

# Spengler



FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



# 2014 15

GENERAL CATALOGUE

PHARMACEUTICAL COMPANY

**GREEN**  
FOR HEALTH

Praxilme™  
by Spengler



**Panasonic**





Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Contact the export department

Contacter le service commercial Export



**Benoît de CASTELNAU** ✈️

Export Area Manager  
Responsable de zone export  
+33 (0)4 42 52 89 82  
bdecastelnau@spengler.fr



**Jérôme ELIE-DIT-COSAQUE** 📞

Sales coordinator  
Assistant Commercial Export  
+33 (0)4 42 52 89 80  
jelie@spengler.fr



**Nicolas PALADIN** ✈️

Export Area Manager  
Responsable de zone export  
+33 (0)4 42 52 89 81  
npaladin@spengler.fr



**Pamela ADAM** 📞

Sales coordinator  
Assistante Commerciale Export  
+33 (0)4 84 04 00 55  
padam@spengler.fr

Send

Nous adresser :



**A PACKAGE  
UN COLIS :**

Z.I La Limoise  
Rue Robert Maréchal  
36100 Issoudun  
France



**AN ORDER  
UNE COMMANDE :**

Fax : +33 (0) 4 42 52 89 09  
Email : [export@spengler.fr](mailto:export@spengler.fr)



**A MAIL  
UN COURRIER :**

670 rue Jean Perrin  
Pôle d'Activités Les Milles  
13858 Aix-en-Provence cedex 3  
France



**Spengler**<sup>®</sup>

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Leading manufacturer of diagnostic devices and medical products.

## EN

Created in 1907, Spengler brand is a pioneer in blood pressure field. As part of her leadership and status, the brand offers its customers first class diagnostic devices such as : aneroid blood pressure monitors, Stethoscopes, Otoscopes, Head mirrors, Pulse Oxymeters, Surgical Instrumentation ...As a Pharmaceutical Company Label holder, Spengler also supplies complete range of medical gases.

Spécialiste du matériel de diagnostic.

## FR

Créée en 1907, la marque Spengler fût pionnière dans le domaine de la tensiométrie. Forte de cette expérience et de son statut, elle s'est fait force de proposer à ses clients du matériel de diagnostic de qualité : tensiomètres anéroïdes (manuels), stéthoscopes, otoscopes, miroirs frontaux, oxymètres de pouls, instrumentation... Détenteur du statut d'établissement pharmaceutique, Spengler met également à disposition des utilisateurs des gaz médicaux (oxygène et méopa).



**GREEN**  
FOR HEALTH

Natural products to serve both well being and healthcare.

## EN

Spengler through Green for Health brand supplies natural products for home and professional-use, valuable solution with regards to ecological, environmental and social responsibility.

Des produits naturels au service de la santé.

## FR

Car l'utilisation de produits de santé naturels, sains est très importante et bénéfique pour les peaux déjà mises à rude épreuve par les traitements, Spengler par le biais de sa marque Green For Health met à disposition des professionnels de santé et du grand public une alternative de qualité respectueuse de tous.





# NOS MARQUES



## Praxilune™

Medical Examination & Massage Furniture for Professional-use.

EN

Proud of her knowledge and experience in Healthcare Providers' needs, Spengler now shares it with you by offering both innovative and evolutive products for on-site care and itinerant professionals.

Du mobilier médical et du mobilier de massage à destination des professionnels.

FR

Riche de notre connaissance des besoins des professionnels de santé et forte de notre réseau, notre société propose désormais du mobilier de qualité pour l'équipement des cabinets médicaux ainsi que du matériel pour les professionnels itinérants.



**SunTech Medical**  
Brilliant Blood Pressure Solutions™

SunTech solutions are reliable, flexible and clinically accurate.

EN

SunTech Medical offers a full range of technologies designed (such as Non Invasive Blood Pressure aka NIBP) to meet specific needs for clinical applications and patient populations.

SunTech Medical fournit du matériel de qualité clinique.

FR

Sa technologie de mesure de la pression artérielle non invasive (PNI) est mondialement reconnue. SunTech Médical propose du matériel de suivi et de surveillance ambulatoire de la pression artérielle et des stations de diagnostic évolutives permettant le suivi de la pression artérielle, ainsi que celui de la température et de la SpO<sub>2</sub>.



A leading brand of Medical Consumables.

EN

As part of Spengler's brands, Labo FH focuses on supplying single-use consumables for diagnostic and instrumentation.

Une marque renommée de consommables médicaux.

FR

La marque Labo FH, propriété de Spengler SAS, est appréciée de nos clients. Sous ce label, vous retrouverez nos consommables de diagnostic et nos instruments à usage unique.



## Panasonic

Panasonic is a leading company in electronic components and technologies.

EN

Electronic blood pressure monitors and toothbrushes benefit from the same quality level and from the same care as for any other product of this « super » manufacturer.

Panasonic Corporation, est un grand groupe japonais spécialisé dans l'électronique à destination du grand public, et des professionnels.

FR

Les tensiomètres électroniques, les brosses et jets bucco-dentaires de Panasonic bénéficient du même niveau de qualité et du même soin que ceux apportés aux autres produits de ce géant de l'électronique (Lumix, Technics...).

# GENERAL SUMMARY



11



## DIAGNOSTIC

### Stethoscopes & Doppler p 11 to 17

Specialist, General practitioner, Paramedical Stethoscopes  
Doppler & probes.

### Sphygmomanometers p 18 to 30

Aneroid cuff-mounted, hand-held models  
Rescue Kit - Large dial - Pressure infusion cuff.

### Electronic BPM p 31 to 42

Electronic wrist BPM - Electronic arm BPM

### Cuffs p 43 to 54

Vaquez-Laubry® (cuff-mounted) - Lian® (hand-held)  
Clinic® (decontaminables) - Rescue Kit- Large dial  
professional electronic BPM- Couplings.

### ENT & ophtalmoscope p 55 to 61

Otosopes - Ophtalmoscope - Head mirrors  
Pen light - Peak flow meter.

### Pulse oximeters p 62 to 65

Oxyled® - OxyGo®.

### Monitors & stations p 66 to 76

Portable oximeter - Tabletop oximeter  
Monitor - Diagnostic stations.

### Tourniquets p 77 to 79

### ABPM - ECG belts p 80 to 83

### Defibrillator p 84 to 85

### Temperature control p 86 to 87

**Panasonic**

**SunTech Medical®**  
Brilliant Blood Pressure Solutions™



**Spengler**

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



88



## CONSUMABLES

### Sterile dressing kit p 90 to 91

Sterile suture kit p 91

Scalpels p 92

Curettes - Biopsy Punches p 93

Scissors p 94

Forceps p 94 to 95

Gynaecology p 96

Emergency equipment p 96

Auscultation p 97

Flowmeter p 97



132

**GREEN**  
FOR HEALTH

## ORGANIC & NATURAL HEALTH

Disinfection p 134

First emergency p 135

Body hygiene p 136 to 139

Diffusion p 140 to 143

Organic essential oils p 144 to 147

Organic vegetable oils p 148 to 150

Massage p 151 to 155



98



Spengler

## SURGICAL INSTRUMENTS

Sterile dressing kit	p 100 to 101
Sterile suture kit	p 100
Boxes and trays	p 101 to 103
Cupules - bowls - drums	p 103
Surgery box - dissecting set	p 104 to 105
Reflex hammers	p 104 to 105
Scissors	p 106 to 107
Forceps	p 108 à 110
Needle-holder	p 111
ENT instruments	p 112 to 1113
Dermatology	p 114
Miscellaneous	p 115 to 116
Manicury - Pedicury	p 117
Gynaecology	p 118 à 120



121



Praxilune

## FURNITURE

### Examination

Examination sets	p 122 to 123
Couch - Steel - Mounting step	p 124 to 125
Ward screens	
Ward trolleys - Mayo table -	p 126 à 128
Infusion stand - Lamps	

### Massage

Massage chair - Massage stool	p 129 à 131
Massage tables	



156



Panasonic

## COMFORT

Electrotherapy equipment	p 157
Electric toothbrushes	p 158 to 159
Electric oral irrigators	p 160 to 161



162



Spengler

## EMERGENCY EQUIPEMENT

Laryngoscopes	p 164 to 167
Emergency equipment packs	p 168 to 169
Medical oxygen cylinders	p 170
Flowmeter regulators - Resuscitators	p 170 to 171
Eye-nose goggles - Masks	p 171 to 172
Manual suction unit	p 173
Accessories	174 to 175

177 SPARE PARTS

# SOMMAIRE GÉNÉRAL



11



Spengler

## DIAGNOSTIC

### Stéthoscopes & Doppler

p 11 à 17

Stéthoscopes spécialistes, généralistes, paramédical - Doppler & sondes.

### Tensiomètres anéroïdes (manuels)

p 18 à 30

Anéroïdes manobrassards, manopaires - Kit Rescue - Grand cadran - Manchettes à pression.

### Tensiomètres électroniques

p 31 à 42

Modèles au poignet - Modèles au bras

### Brassards

p 43 à 54

Kit Rescue - Vaquez-Laubry® (manobrassards) - Lian® (manopaires) - Clinic® (décontaminables) - Grand cadran - Électronique professionnel - Raccords.

### ORL & ophtalmoscope

p 55 à 61

Otoscopes - Ophtalmoscope - Miroirs frontaux  
Lampe stylo - Débitmètre de pointe.

### Oxymètres digitaux

p 62 à 65

Oxyled® - OxyGo®.

### Moniteurs & stations

p 66 à 76

Oxymètre portable - Oxymètre de chevet  
Moniteur - Station de diagnostic.

### Garrots

p 77 à 79

### Holter - Ceintures ECG

p 80 à 83

### Défibrillateur

p 84 à 85

### Contrôle de la température

p 86 à 87

**Panasonic**  SunTech Medical®  
Brilliant Blood Pressure Solutions™

 Spengler®  
FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



88



## CONSOMMABLES

Sets de soin

p 90 à 91

Sets de suture

p 91

Bistouris

p 92

Curettes - Punchs

p 93

Ciseaux

p 94

Pinces

p 94 à 95

Gynécologie

p 96

Premiers soins

p 96

Auscultation

p 97

Débitmètre

p 97



132

**GREEN**  
FOR HEALTH

## SANTÉ NATURELLE & BIO

Désinfection

p 134

Secours

p 135

Hygiène

p 136 à 139

Diffusion

p 140 à 143

Huiles essentielles Bio

p 144 à 147

Huiles végétales Bio

p 148 à 150

Massage

p 151 à 155



98



Spengler

## INSTRUMENTATION

Sets de soin stériles	p 100 à 101
Sets de suture stériles	p 100
Boîtes et Plateaux	p 101 à 103
Cupules - cuvettes - tambours	p 103
Boîtes de petite chirurgie - Trousses	p 104 à 105
Marteaux à réflexes	p 104 à 105
Ciseaux	p 106 à 107
Pincés	p 108 à 110
Portes-aiguilles	p 111
Instruments ORL	p 112 à 113
Dermatologie	p 114
Divers	p 115 à 116
Manucurie - Pédicurie	p 117
Gynécologie	p 118 à 120



121



Praxilune

## MOBILIER

### Examen

Ensembles d'examen	p 122 à 123
Divan - Tabouret - Marche pied	p 124 à 125
Paravent	
Guéridons - Table de Mayo - Pied à sérum - Lampes	p 126 à 128

### Massage

Chaise de massage - Tabouret de massage - Tables de massage.	p 129 à 131
--	-------------



156



Panasonic

## CONFORT

Neurostimulateurs	p 157
Brosses à dents électroniques	p 158 à 159
Jets bucco-dentaires	p 160 à 161



162



Spengler

## URGENCES

Laryngoscopes	p 164 à 167
Ensembles premiers secours	p 168 à 169
Bouteilles d'oxygène médical	p 170
Manodétendeurs - Insufflateurs	p 170 à 171
Lunettes nasales - Masques	p 171 à 172
Aspirateur de mucosités	p 173
Accessoires	174 à 175

177 SPARE PARTS





Can be immersed in a wide range of disinfection solutions on the market.

Produit immergeable dans la plupart des solutions de désinfection du marché (type ANIOS, BBRAUN, ALKAPHARM...).



Ideal for use in private practices.

Produit parfaitement adapté à une utilisation en cabinet médical.



Lightweight making both use & transport easier.

Produit apprécié pour sa légèreté facilitant ainsi son utilisation et son transport.



Flexible tip.

Produit disposant d'un embout souple.



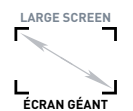
Ideal for use in hospitals.

Produit parfaitement adapté à une utilisation en collectivité.



Ideal for intensive use (hospitals, health establishment)...

Produit parfaitement adapté à une utilisation intensive.



With large use to make result reading easier.

Produit disposant d'un écran géant facilitant la lecture du résultat.



With high luminosity thanks to XLH Xenon Halogen Technology for optimal lighting.

Produit disposant d'une luminosité (éclairage) élevée grâce à la technologie XHL Xenon Halogène pour un éclairage optimal.



Sterile. Sterilized by irradiation. Stérile. Stérilisé par radiation (gamma ray / rayons gamma).



With LED lamp diffusing cold, white, light identical to natural light.

Produit disposant d'une ampoule LED qui diffuse une lumière blanche et froide identique à la lumière naturelle.



To use within 12 months after opening.

Durée optimale d'utilisation après ouverture : 12 mois.



The shockproof models are compliant with standard 81060-1 chap. 6.4 on shock resistance.

Les modèles Shockproof sont conformes à la norme 81060-1 chap. 6.4 sur la résistance aux chocs.



With movement shaking sensor detection during the reading.

Produit disposant de la fonction détection de mouvements intempestifs ou de tremblements détectés pendant la mesure.



With arrhythmia detector.

Produit doté de la détection d'arythmie.



Indicates products that can be used by both left & right-handed users.

Signale un produit utilisable aussi bien par un gaucher que par un droitier.



Base offering optimal space for the therapist's legs.

Piétement offrant un dégagement optimal aux jambes du thérapeute.



Garantie fabricant (dans les conditions normales d'utilisation).

Garantie fabricant (dans les conditions normales d'utilisation).



European compliance Conformité européenne



ECOCERT Ecologic & organic cosmetic certified by ECOCERT Greenlife according to the referential of ECOCERT available on <http://cosmetiques.ecocert.com>

Cosmétique écologique certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>



Cosmebio (French organic cosmetics professional association)

Cosmétique BIO



Organic culture Certifié agriculture biologique (French label / France).



Organic culture Certifié agriculture biologique (European label / Europe).



No paraben Sans paraben



100 % natural & organic 100 % naturel



ECO green dot Ecoemballage



No latex Sans latex



Spengler engineering Ingénierie Spengler



Sterile. Sterilized by ethylene oxide gas. Stérile. Stérilisé par oxyde d'éthylène gazeux.

	MODEL		CHESTPIECE		COLOURS	PAGE
	ADULT MODÈLE ADULTE	CHILD MODÈLE ENFANT	SINGLE PAVILLON SIMPLE	DUAL PAVILLON DOUBLE	COLORIS	PAGE
Cardio Prestige®	✓	✓		✓	●	p. 12
Cardio Sonic®	✓		✓		●	p. 12
Magister®	✓			✓	●●●●●●●●	p. 13
Magister Pédiatrique®		✓		✓	●●●	p. 13
Pédiasonic®		✓	✓		●	p. 14
Laubry®	✓		✓		●●●	p. 14
Laubry Clinic®	✓		✓		●	p. 14
Pulse®	✓		✓		●●●●●●●●	p. 15
Dual Pulse®	✓			✓	●●●●●●●●	p. 15
Sprague Rappaport Type Rappaport	✓	✓		✓	●	p. 16
Stethocolor®	✓		✓	✓	●●●●	p. 16
Pinard®			✓		●●	p. 17
Doppler & Probes Doppler & Sondes						p. 17







# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## STETHOSCOPES STÉTHOSCOPES

Ideal for cardiologist  
Pavillons  
interchangeables



CE Class I



Single head chestpiece  
Tubulure double



CE Class I



### 1 Cardio Prestige®



COLOR TUBE  
COLORIS TUBULURE

● Black / Noir

CODE  
RÉF

506 000

### 2 Cardio Sonic®



COLOR TUBE  
COLORIS TUBULURE

● Black / Noir

CODE  
RÉF

507 000



## STETHOSCOPES

## STÉTHOSCOPES

### 1 Cardio Prestige®

EN

"4 in 1" stethoscope for the most demanding professionals. «4-in-1», stainless steel interchangeable chestpieces. Multifrequency diaphragms. Dual sound path short tubing. Angled binaural with built-in spring and flexible screw-on tips. This stethoscope offers exceptional acoustic sensitivity. Supplied with two bell chestpieces (large and small) and 2 diaphragm chest pieces.

FR

Stéthoscope "4 en 1" pour les plus exigeants. Double pavillon en acier inox. Petit pavillon pouvant être équipé au choix d'un pavillon cloche (adulte ou enfant) ou d'un pavillon avec membrane. Membranes multifréquences. Tubulure courte à double conduit. Lyre orientée avec ressort intégré et embouts souples vissés. Ce stéthoscope offre une sensibilité acoustique d'exception. Livré avec 2 pavillons cloche (grand et petit) et 2 pavillons avec membrane.

### 2 Cardio Sonic®

EN

High acoustic performance combined with a great design. Chromium-plated Zamac chestpiece. Its streamlined shape provides a comfortable grip. Multifrequency diaphragm. Dual sound path short tubing. Angled binaural with built-in spring and flexible screw-on tips.

FR

Design et haute performance acoustique. Récepteur en Zamac chromé, sa forme profilée est idéale pour une prise en main confortable. Membrane multifréquence. Tubulure courte à double conduit. Lyre orientée avec ressort intégré et embouts souples vissés.



Excellent acoustic  
Acoustique  
de qualité



CE Class I



Magister® Adult  
③ Magister® Adulte



COLOR TUBE COLORIS TUBULURE		CODE RÉF
● Black	Noir	507 200
● Navy blue	Marine	507 202
● Burgundy	Bordeaux	507 203
● Orange	Orange	507 208

Pearly tube model / Tubulures nacrées

● Grey	Gris alizé	507 204
● Pink bougainvillea	Rose bougainvillier	507 205
● Green lagon	Vert lagon	507 209

Dual-head  
chestpiece  
Double pavillon



CE Class I



Magister® Pediatric  
④ Magister® Pédiatrique



COLOR TUBE COLORIS TUBULURE		CODE RÉF
● Black	Noir	507 210
● Sky blue	Bleu azur	507 214
● Pink	Rose	507 217



③ Magister® Adult  
Magister® Adulte

EN

For general-purpose auscultation.

Stainless steel dual head chestpiece for adults. Multifrequency diaphragm. Angled binaural with built-in spring and flexible, screw-on tips. Ideal grip and high performance make it the perfect product for general and specialist use.

FR

Pour l'auscultation polyvalente.

Double pavillon adulte en acier inox. Membrane multifréquence. Lyre orientée avec ressort intégré et embouts souples vissés. Sa prise en main idéale et ses performances le destinent à l'auscultation générale et spécialisée.

④ Magister® Pediatric  
Magister® Pédiatrique

EN

For pediatric auscultation.

Stainless steel dual head chestpiece for pediatric use. Multifrequency diaphragm. Angled binaural with built-in spring and flexible, screw-on tips. Equipped with a non-chill ring for little ones' comfort.

FR

Pour l'auscultation pédiatrique.

Double pavillon pédiatrique en acier inox. Membrane multifréquence. Lyre orientée avec ressort intégré et embouts souples vissés. Pour le confort des plus petits, il est équipé d'une bague anti-froid.



FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

For pediatric  
auscultation  
Auscultation des  
petits patients



CE Class I



### 1 Pediasonic



COLOR TUBE COLORIS TUBULURE	CODE RÉF
● Black / Noir	507 010



Simple head  
chestpiece  
Finition  
exceptionnelle



CE Class I

### 2 Laubry®



COLOR TUBE COLORIS TUBULURE	CODE RÉF
● Black / Noir	507 000
● Navy blue / Marine	507 302
● Carmine / Carmin	507 307

### 3 Laubry® Clinic®



MODEL MODÈLE	COLOR TUBE COLORIS TUBULURE	CODE RÉF
Laubry® clinic®	● Yellow / Jaune	507 349

Tested with products from / Testé avec les produits :



## STETHOSCOPES STÉTHOSCOPES

### 1 Pediasonic

EN

For pediatric auscultation.  
Single head chestpiece in an alloy of chrome-plated and zinc. Equipped with a non-chill ring.

FR

Pour l'auscultation générale en pédiatrie.  
Récepteur simple pavillon en alliage de zinc chromé.  
Membrane multifréquence. Lyre orientée avec ressort intégré et embouts souples vissés. Bague anti-froid.

### 2 Laubry®

EN The famous cardiophone.

Single head chestpiece (107 g) made of heavy brass. Elegant and streamlined for easy handling. High resolution, epoxy resin, acoustic diaphragm, angled binaural and screw-on flexible tips. Ideal for monitoring blood pressure and general auscultation.

FR Le célèbre cardiophone.

Simple pavillon lourd (107 g) en laiton massif à la forme élégante et profilée pour une prise en main idéale. Membrane acoustique haute résolution en résine époxy, lyre orientée et embouts souples vissés. Idéal pour la prise de tension et l'auscultation générale.

### 3 Laubry® Clinic®

EN Stethoscope suitable for liquid decontamination.

Equipped with an eartip closure system to ensure watertightness. It is used in isolation kits and helps prevent cross-contamination.

FR Stéthoscope décontaminable par immersion.

Muni d'un système d'obturation des embouts auriculaires pour une parfaite étanchéité. Il équipe les kits d'isolement septique et aide à lutter contre les contaminations croisées.



Single head chestpiece  
7 colors  
Simple pavillon  
7 coloris



CE Class I

④ Pulse®



COLOR TUBE COLORIS TUBULURE		CODE RÉF
● Black	Noir	507 500
● Sky blue	Azur	507 521
● Navy blue	Marine	507 522
● Carmine	Carmin	507 527

Pearly tube model / Tubulures nacrées

● Grey	Gris alizé	507 524
● Pink bougainvillea	Rose bougainvillier	507 523
● Green lagon	Vert lagon	507 528

Dual head  
chestpiece  
7 colors  
Double pavillon  
7 coloris



CE Class I

⑤ Dual Pulse®



COLOR TUBE COLORIS TUBULURE		CODE RÉF
● Black	Noir	507 400
● Sky blue	Azur	507 421
● Navy blue	Marine	507 422
● Carmine	Carmin	507 427

Pearly tube model / Tubulures nacrées

● Grey	Gris alizé	507 424
● Pink bougainvillea	Rose bougainvillier	507 423
● Green lagon	Vert lagon	507 428

## ④ Pulse®

EN

For daily blood pressure monitoring. Powder-coated or chromium-plated (black model) zinc alloy single head chestpiece. Epoxy resin, high resolution acoustic membrane. Screw-on flexible tips to match the PVC tubing. Angled binaural with built-in spring.

FR

Pour la prise de tension au quotidien. Récepteur simple pavillon en alliage de zinc chromé (modèle noir) ou poudré. Membrane acoustique haute résolution en résine époxy. Embouts souples vissés assortis à la tubulure en PVC. Lyre orientée avec ressort intégré.

## ⑤ Dual Pulse®

EN

For daily diagnosis and blood pressure monitoring. Powder-coated or chromium-plated (black model) zinc alloy dual head chestpiece. Epoxy resin, high resolution acoustic membrane. Screw-on flexible tips to match the colour of the tubing. Angled binaural with built-in spring.

FR

Pour le diagnostic et la prise de tension au quotidien. Récepteur double pavillon en alliage de zinc chromé (modèle noir) ou poudré. Membrane acoustique haute résolution en résine époxy. Embouts souples vissés assortis à la couleur de la tubulure. Lyre orientée avec ressort intégré.



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## STETHOSCOPES STÉTHOSCOPES

Exchangeable  
headchestpiece  
Pavillons  
interchangeables



CE Class I



Dual chestpiece  
Double pavillon



CE Class I



### ① Sprague Rappaport type Type Rappaport

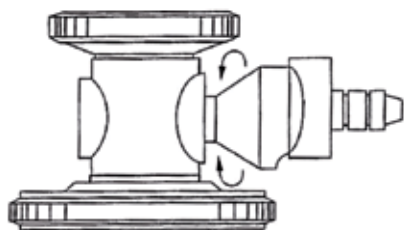


COLOR TUBE COLORIS TUBULURE	CODE RÉF
Navy blue / Marine	605 209

### ② Stethocolor®



COLOR TUBE COLORIS TUBULURE	CODE SINGLE CHEST. RÉF SIMPLE PAV.	DUAL CHEST. DOUBLE PAV.
Black / Noir	505 810	505 860
Navy blue / Marine	505 812	505 862
Red / Rouge	505 813	505 863
Green / Vert	505 816	505 866



Single chestpiece  
Simple pavillon

## STETHOSCOPES STÉTHOSCOPES

### ① Sprague Rappaport type Type Rappaport

EN

5 in 1 : designed for all types of auscultation. Economical, a 5-way convertible stethoscope with interchangeable heads. Designed for all auscultation purposes. Dual receiver and chromed brass binaurals, double tubing.

FR

5 en 1 : conçu pour tous les types d'auscultation. Pavillons amovibles (système à vis). Double tubulure courte permettant une transmission et une restitution acoustique fidèle et uniforme.

### ② Stethocolor®

EN

Stethoscope for blood pressure monitoring. Anodized aluminium single or dual head chestpiece. Colours to match the binaural and PVC tubing. Angled binaural with external spring. Aluminium screw finish and polyvinyl diaphragm.

FR

Stéthoscope simple ou double pavillon. Récepteur simple ou double pavillon en aluminium anodisé. Coloris assorti à la lyre et à la tubulure en PVC. Lyre orientable avec ressort externe. Bague à vis en aluminium et membrane en polyvinyle.



Obstetric model  
Modèle obstétrique



CE

③ Pinard®



MATERIAL MATIÈRE		CODE RÉF
Aluminum chest piece	Pavillon aluminium	105-574-150
Wood chest piece	Pavillon bois	105-570-150



③ Pinard®

EN

For fetal auscultation.

FR

Pour l'auscultation du fœtus.



Exchangeable probes  
Sondes interchangeables



CE Class IIa  
0123

④ Doppler



MODEL DESIGNATION	CODE RÉF
Doppler fetal and vascular (sold without probe) Doppler foetal et vasculaire (vendu sans sonde)	743 301

### Probes / Sondes

2 MHz probe - fetal probe Sonde foetale 2 Mhz	743 310
5 MHz probe - vascular probe Sonde vasculaire 5 Mhz	743 311
8 MHz probe - cardiac probe Sonde cardiaque et vasculaire 8 Mhz	743 312

## FETAL AND VASCULAR DOPPLER DOPPLER FOETAL ET VASCULAIRE

④ Doppler



EN

For prenatal ultrasound and examination of blood vessels. Choose the probes suited to your requirements. Large colour LCD screen displaying heart rate, battery indicator, pulse wave intensity and probe frequency. Supplied with two LR6 AA batteries. Ergonomic angled probes for a comfortable use.

FR

Pour l'examen du fœtus et des vaisseaux sanguins. Choisissez les sondes adaptées à votre utilisation. Large écran LCD couleur affichant la fréquence cardiaque, la jauge de batterie, la puissance de l'onde de pouls, la fréquence de la sonde. Livré avec 2 piles LR6 AA. Sondes coudées ergonomiques pour une meilleure prise en main.



From the discovery of the blood flow to the creation of the first aneroid sphygmomanometer Vaquez-Laubry<sup>®</sup> by Spengler...

De la découverte de la circulation sanguine à la création du premier tensiomètre anéroïde Vaquez-Laubry<sup>®</sup> par Spengler...

## 1628 — Discovery of the blood flow of the heart !

By **William Harvey**, who demonstrated that in one hour the heart moves a mass of blood equal to three times the body weight.

### Découverte de la circulation sanguine du cœur !

Par **William Harvey** qui démontra qu'en une heure le cœur déplace une masse de sang égale à trois fois le poids du corps.

## 1730 — We measure for the first time the blood pressure !

By **Stephen Hales**, who realised a measurement with a pressure gauge connected to the cannula by a femoral artery of a horse.

### On mesure pour la 1<sup>ère</sup> fois la pression sanguine !

Par **Stephen Hales** qui réalise une mesure avec un manomètre relié par une canule à l'artère crurale d'un cheval.

## 1828 — First reading with a mercury manometer !

By **Jean Louis Marie Poiseuille**.

### Premières mesures avec un manomètre à mercure !

Par **Jean Louis Marie Poiseuille**.

## 1905 — Development of the common method in clinical practice !

By **P. Korotkoff** (Korotkov). It consists in measuring the gauge against pressure on an artery by an inflatable cuff while the artery stethoscope to listen to the sounds of... «Korotkoff»

### Mise au point de la méthode courante en pratique clinique !

Par **P. Korotkoff** (Korotkov). Elle consiste à mesurer au manomètre la contre pression exercée sur une artère par un brassard gonflable tout en auscultant l'artère pour écouter les bruits de... "Korotkoff".

## 1907 — Development by Spengler of the first aneroid sphygmomanometer

One French industrialist (**Emile Spengler**) and two famous French cardiologists (**Henri Vaquez** and **Charles Laubry**) have joined forces to develop the first aneroid sphygmomanometer : Vaquez-Laubry<sup>®</sup>.

### Mise au point par Spengler du premier tensiomètre anéroïde !

Un industriel français (**Emile Spengler**) et deux célèbres cardiologues français (**Henri Vaquez** et **Charles Laubry**) s'associent afin de mettre au point le premier tensiomètre anéroïde : Vaquez-Laubry<sup>®</sup>.





Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



# SPHYGMOMANOMETERS

Delivered with whole cuff

## TENSIONNÈTRES ANÈROÏDES

Livrés avec brassard complet

**Vaquez-Laubry®**  
(Cuff-mounted)  
(Manobrassards)



**Lian®**  
(Hand-held)  
(Manopaires)



Large Dial  
**Grand Cadran**



Mercurial / **Mercure**

Blood pressure kit  
**Kit tensiométrie**

Pressure infusion cuff  
**Manchette à pression**

MODEL	CLOSING		COTTON	MATERIAL		PAGE
	STRAPS	VELCRO		NYLON	POLYMEX®	
MODÈLE	FERMETURE STRAPS	VELCRO	COTON	MATIÈRE NYLON	POLYMEX®	PAGE
<b>Hôpital</b>	✓	✓	✓			p. 20
Kit Hôpital	✓		✓			p. 20
<b>Classic</b>	✓	✓	✓			p. 21
<b>Nano</b>		✓		✓		p. 21
<b>Clinic®</b>		✓			✓	p. 22
Kit Clinic®		✓			✓	p. 22
<b>Scénic S</b>		✓		✓		p. 23
Kit Scénic S		✓		✓		p. 23
<b>Classic</b>		✓	✓			p. 24
<b>Nano</b>		✓	✓	✓		p. 24
Nano Clinic®		✓			✓	p. 25
Kit Clinic®		✓			✓	p. 25
<b>NM</b>		✓	✓	✓		p. 26
NM Clinic®		✓			✓	p. 26
<b>Métal®</b>		✓	✓	✓		p. 27
Métal Clinic®		✓			✓	p. 27
<b>Maxi+2®</b>		✓		✓		p. 28
Maxi+2® Clinic®		✓			✓	p. 28
<b>Mercurex</b>		✓		✓		p. 29
<b>Kit Rescue</b>		✓		✓		p. 29
<b>Poche-Press</b>	500 - 1000 ml, 3000 ml, 5000 ml					p. 30





# CUFF- MOUNTED MANOBRASSARD

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

The most popular in hospitals

Le plus populaire en milieu hospitalier

The perfect kit in hospitals  
Le kit parfait en hôpital

TENSIO-  
MÈTRES  
ANÉROÏDES



CE Class I (fm)  
0459



CE

### ① Vaquez-Laubry® hôpital



CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey Polycotton Coton Gris	<b>518 501</b>
	<b>M</b> Adult Adulte	Grey Polycotton Coton Gris	<b>518 511</b>
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey Polycotton Coton Gris	<b>518 521</b>
Straps Sangles	<b>M</b> Adult Adulte	Navy blue Polycotton Coton Marine	<b>518 612</b>

### ② Hopital blood pressure kit Kit tensiométrie hôpital

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CONTENT CONTENU	CODE RÉF
<b>M</b> Adult Adulte	Vaquez-Laubry® Hopital + Black Pulse®	<b>518 751</b>
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Vaquez-Laubry® Hopital + Black Pulse®	<b>518 752</b>



Velcro model / Modèle velcro

## CUFF-MOUNTED SPHYGMOMANOMETERS

## TENSIO- MÈTRES MANOBRASSARDS

### ① Vaquez-Laubry® hôpital



EN

The most popular sphygmomanometer in hospitals.  
Available with strap or velcro fastener, in 2 colours and 3 sizes.  
Supplied in a carton box (pouch bag optional).

FR

Le plus populaire des tensiomètres en milieu hospitalier.  
Disponible avec fermeture velcro ou sangles. 2 couleurs, 3 tailles. Livré dans une boîte en carton (sacoche en option).

### ② Hopital blood pressure kit Kit tensiométrie hôpital



EN

Blood pressure meter + stethoscope.  
The perfect kit for blood pressure measurement in hospitals,  
with comfortable straps cuff and single-head stethoscope.  
Supplied in soft bag.

FR

Tensiomètre + stéthoscope.  
Le kit tensiométrie parfait pour les hôpitaux.  
Composé d'un tensiomètre manobrassard et d'un  
stéthoscope simple pavillon. Livré en trousse nylon.



Available with strap or  
velcro fastener  
Existe en version à  
sangles ou velcro



Red velcro model  
Modèle velcro rouge

CE Class I (fm)  
0459

Lightweight and robust  
Léger et robuste



CE Class I (fm)  
0459



SPHYGMOMANOMETER

### ③ Vaquez-Laubry® Classic



CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Navy blue Polycotton Coton Marine	<b>518 002</b>
	<b>M</b> Adult Adulte	Grey Polycotton Coton Gris	<b>518 011</b>
		Navy blue Polycotton Coton Marine	<b>518 012</b>
		Red Polycotton Coton Rouge	<b>518 013</b>
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey Polycotton Coton Gris	<b>518 022</b>	
	<b>M</b> Adult Adulte	Navy blue Polycotton Coton Marine	<b>518 112</b>
Sangles		Red Polycotton Coton Rouge	<b>518 113</b>

### ④ Vaquez-Laubry® Nano



CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Black nylon Oxford Nylon Noir Oxford	<b>512 200</b>
	<b>M</b> Adult Adulte	Black nylon Oxford Nylon Noir Oxford	<b>512 210</b>
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Black nylon Oxford Nylon Noir Oxford	<b>512 220</b>



### ③ Vaquez-Laubry® Classic



EN

Modernity and tradition combined. Almost an icon. The most famous of the Vaquez-Laubry®. Available with strap or velcro fastener, in 3 colours and 3 sizes. Poly Cotton cuff with full-grain leather manometer holder. Large inflation bulb. Supplied in a nylon pouch.

FR

Synthèse du modernisme et de la tradition. Le plus célèbre des Vaquez-Laubry®. Disponible en version sangles ou velcro, en 3 coloris et 3 tailles. Brassard en polycoton avec support de manomètre en cuir pleine fleur. Poire grand volume. Livré en trousse nylon.

### ④ Vaquez-Laubry® Nano



EN

Lightweight and robust, it meets the strictest requirements. Large, lightweight, ABS shock-resistant dial, in accordance with standard ISO 81060-1. Non-deformable Oxford nylon cuff with split leather manometer holder. Large inflation bulb. Supplied in a nylon pouch.

FR

Léger et robuste, il répond aux exigences les plus élevées. Grand cadran en ABS léger et résistant aux chocs conformément à la norme ISO 81060-1. Brassard en nylon Oxford indéformable avec support de manomètre en croûte de cuir. Poire grand volume. Livré en trousse nylon.



# CUFF- MOUNTED MANOBRASSARD

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS DEPUIS 1907

Suitable for decontamination  
Brassards décontaminables par immersion



TENSIONNÈTRES ANEROÏDES



Clip-on manometer  
Manomètre déclipable

CE Class I (fm)  
0459



CE

## ① Vaquez-Laubry® Clinic®



SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>L</b> Multi cuff Multi brassard	Clinic® cuff Brassard Clinic®	514 300
<b>L</b> Large adult Large adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	514 200
<b>M</b> Adult Adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	514 201
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	514 202

Tested with products from / Testé avec les produits :

## ② Clinic® blood pressure kit Kit tensiométrie Clinic®

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CONTENT CONTENU	CODE RÉF
<b>M</b> Adult Adulte	Vaquez-Laubry® Clinic® + Laubry Clinic®	514 901

Tested with products from / Testé avec les produits :



Decontaminable cuff / Brassard décontaminable

## CUFF-MOUNTED SPHYGMOMANOMETERS

## TENSIONNÈTRES MANOBRASSARDS

### ① Vaquez-Laubry® Clinic®



EN

Designed to effectively prevent nosocomial infections. The manometer attached on the cuff can be easily removed for liquid decontamination of the cuff in most disinfection solutions on the market. Large, shock-resistant ABS dial and large inflation bulb. 3 cuff sizes available. Comes in a nylon pouch.

FR

Conçu pour lutter contre les infections nosocomiales. Son manomètre clipsé sur le brassard s'enlève aisément pour permettre la décontamination du brassard par immersion dans la plupart des solutions de désinfection du marché. Grand cadran en ABS résistant aux chocs, poire grand volume. 3 tailles de brassards disponibles. Livré en trousse nylon.

### ② Clinic® blood pressure kit Kit tensiométrie Clinic®



EN

Suitable for decontamination. The ideal septic isolation kit for effectively preventing nosocomial infections and cross-contamination. With a cuff-type sphygmomanometer and stethoscope suitable for liquid decontamination.

FR

Décontaminable par immersion. Le parfait kit d'isolement septique pour lutter efficacement contre les infections nosocomiales et les contaminations croisées. Composé d'un tensiomètre manobrassard et d'un stéthoscope décontaminable par immersion à froid.





CE Class I (fm)  
0459

CE



### ③ Lian® scenic S



CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
	<b>L</b>		
	<b>M</b> Multi cuff Multi brassard	Grey nylon Nylon gris	620 340
	<b>S</b>		
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey nylon Nylon gris	620 330
	<b>M</b> Adult Adulte	Grey nylon Nylon gris	620 331
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey nylon Nylon gris	620 332

### Lian® scenic S blood pressure kit

#### ④ Kit tensiométrie Lian® scenic S

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CONTENT CONTENU	CODE RÉF
<b>M</b> Adult Adulte	Lian® Scenic S® + Stethocolor®	620 321
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Lian® Scenic S® + Stethocolor®	620 322



## HAND-HELD SPHYGMOMANOMETERS

## TENSIOMÈTRES MANOPOIRES

### ③ Lian® scenic S



EN

The pocket sphygmomanometer for nurses and students at an affordable price. With ABC casing, new protection rim and large dial. Velcro fastening (tube equipped with screw-on metal quick coupling).

FR

Le tensiomètre de poche idéal pour infirmières et étudiants en médecine, à un prix abordable. Avec un grand cadran en ABS. Fermeture velcro (raccord rapide métal à vis).

### ④ Lian® scenic S kit Kit Lian® scenic S



EN

Blood pressure meter and stethoscope.

The adequate B.P. measurement set for nurses and medical students, including a hand-held sphygmomanometer and a dual head chestpiece stethoscope.

FR

Tensiomètre et stéthoscope.

Le kit tensiométrie idéal pour infirmières et étudiants, incluant un tensiomètre manopoire et un stéthoscope double pavillon.



# HAND-HELD MANOPOIRE

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

Double tubing model  
with quick coupling  
Double tubulure avec  
raccords rapides

Light and durable  
Léger et robuste  
Idéal en collectivités



With CPC connectors  
Raccords rapides

CE Class I (fm)  
0459

CE Class I (fm)  
0459



## ① Lian® Classic

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L M S</b> Multi cuff Multi brassard	Cotton Coton	519 050
	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey cotton Coton gris	519 001
	<b>M</b> Adult Adulte	Grey cotton Coton gris	519 011
		Navy blue cotton Coton marine	519 012
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Cartoon cotton Coton motifs	519 029
	<b>XS</b> Small child Petit enfant	Cartoon cotton Coton motifs	519 039
<b>XXS</b> Neonate Nourrisson	Cartoon cotton Coton motifs	519 049	



## ② Lian® Nano

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L M S</b> Multi cuff Multi brassard	Nylon Oxford Nylon Oxford	513 260
	<b>XL</b> Obese Obèse	Grey nylon Oxford Nylon gris Oxford	513 201
	<b>L</b> Large adult Large adulte	Black nylon Oxford Nylon noir Oxford	513 200
		<b>M</b> Adult Adulte	Black nylon Oxford Nylon noir Oxford
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Black nylon Oxford Nylon noir Oxford	513 220
		Cartoon cotton Coton motifs	513 229
	<b>XS</b> Small child Petit enfant	Cartoon cotton Coton motifs	513 239
		<b>XXS</b> Neonate Nourrisson	Cartoon cotton Coton motifs



## HAND-HELD SPHYGMOMANOMETERS TENSIO MÈTRES MANOPOIRES

### ① Lian® Classic



EN

Double tubing model with quick coupling.  
Non-deformable, chromium-plated metal casing with foam manometer cover. The chromium-plated brass valve and double tubing enable highly linear pressure increase and decompression. Rapid cuff replacement thanks to the new CPC connectors. Supplied in a nylon pouch.

FR

Modèle double tubulure avec raccords rapides.  
Boîtier en métal chromé indéformable avec protège manomètre en mousse. Le robinet et la double tubulure permettent une montée en pression et une décompression parfaitement linéaires. Changement de brassard rapide grâce aux nouveaux raccords CPC. Livré en trousse nylon.

### ② Lian® Nano



EN

Lightweight and robust, combines style and performance.  
Lightweight, shock-resistant ABS casing. Easy-read large dial. Highly resistant, black Oxford nylon cuffs with screw-on metal quick coupling. Ergonomic inflation bulb and brass valve with ABS cap. Supplied in a nylon pouch.

FR

Léger et robuste, il allie le style et les performances.  
Boîtier en ABS léger et résistant aux chocs. Lecture des mesures facilitée par son grand cadran. Brassards noirs en nylon Oxford très résistant avec raccord rapide en métal à vis. Poire ergonomique et robinet en laiton avec capuchon en ABS. Livré en trousse nylon.



CPC quick coupling  
Raccords rapides CPC

CE Class I (fm)  
0459



③ Lian® Nano Clinic®

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>L</b>		
<b>M</b> Multi cuff Multi brassard	Silver ring / Clinic® cuff Brassard Clinic®	513 270
<b>S</b>		
<b>L</b> Large adult Large adulte	Silver ring / Clinic® cuff Brassard Clinic®	513 250
<b>M</b> Adult Adulte	Silver ring / Clinic® cuff Brassard Clinic®	513 251
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Silver ring / Clinic® cuff Brassard Clinic®	513 252

Tested with products from / Testé avec les produits :  






CE

④ Clinic® blood pressure kit  
Kit tensiométrie Clinic®

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CONTENT CONTENU	CODE RÉF
<b>M</b> Adult Adulte	Lian® Nano Clinic® + Laubry Clinic®	514 900

Tested with products from / Testé avec les produits :  






③ Lian® Nano Clinic®



EN

Efficiency and high-performance in the Clinic® version.  
This version of the Lian® Nano is lightweight and easy to handle and efficient thanks to its Clinic® cuff, suitable for liquid decontamination. Ideal for septic isolation or for preventing cross-contamination. Supplied in a nylon pouch.

FR

Encore plus efficace et performant en version Clinic®  
Dans cette version, Lian® Nano conjugue l'ergonomie grâce à sa légèreté et sa prise en main facile et l'efficacité avec son brassard Clinic®, décontaminable par immersion. Idéal pour les isolements septiques ou pour lutter contre les contaminations croisées. Livré en trousse nylon.

④ Clinic® blood pressure kit  
Kit tensiométrie Clinic®



EN

Suitable for decontamination.  
This kit suits the most demanding professionals in terms of prevention of nosocomial infections and cross-contamination. Stethoscope and cuff are compatible with most disinfection solutions.

FR

Décontaminable par immersion.  
Ce kit trouve sa place dans les kits d'isolement et dans les trousse des professionnels les plus exigeants en matière de lutte contre les infections nosocomiales et les contaminations croisées. Stéthoscope et brassard sont compatibles avec la plupart des solutions de désinfection.





# HAND-HELD MANOPOIRE

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS DEPUIS 1907

Ambidextrous. Central decompression valve  
Ambidextre. Robinet de décompression centrale



Cartoon cotton  
Coton motifs

CE 0459 Class I (fm)



## 1 Lian® NM

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
	<b>L M S</b> Multi cuff Multi brassard	Nylon Nylon	520 630
	<b>XL</b> Obese Obèse	Grey nylon Nylon gris	520 619
	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey nylon Nylon gris	520 620
Velcro	<b>M</b> Adult Adulte	Navy blue nylon Nylon marine	520 627
		Grey nylon Nylon gris	520 621
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey nylon Nylon gris	520 626
	<b>XS</b> Small child Petit enfant	Cartoon cotton Coton motifs	520 623
	<b>XXS</b> Neonate Nourrisson	Cartoon cotton Coton motifs	520 624

## HAND-HELD SPHYGMOMANOMETERS TENSIONNÈTRES MANOPOIRES

### 1 Lian® NM



EN

Ambidextrous - central decompression valve.  
Non-deformable, chromium-plated metal casing with foam manometer cover. Large inflation bulb, 6 cuff sizes available with metal quick coupling. Supplied in a nylon pouch.

FR

Ambidextre - robinet de décompression central.  
Boîtier en métal chromé indéformable avec protège manomètre en mousse. Poire grand volume, 6 tailles de brassards disponibles avec raccord rapide en métal. Livré en trousse nylon.



CE 0459 Class I (fm)



## 2 Lian® NM Clinic®

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>L</b>		
<b>M</b> Multi cuff Multi brassard	Clinic® cuff Brassard Clinic®	520 670
<b>S</b>		
<b>L</b> Large adult Large adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	520 660
<b>M</b> Adult Adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	520 661
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	520 662

Tested with products from / Testé avec les produits :



### 2 Lian® NM Clinic®



EN

High resistance model with Clinic® cuff, quick coupling and clamp for liquid decontamination. Robust, chromium-plated metal casing with foam manometer cover. This model is especially appreciated by emergency services. Supplied in a nylon pouch.

FR

Modèle haute résistance avec brassard Clinic®, raccord rapide et clamp pour permettre la décontamination par immersion. Boîtier métal chromé robuste avec protège manomètre en mousse. Ce modèle est particulièrement apprécié des services de premiers secours et de lutte contre les incendies. Livré en trousse nylon.



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Ambidextrous model, simply  
rotate to change hands

Ambidextre par simple  
rotation du cadran



No tool needed  
Sans outils

CE Class I (fm)  
0459

CE Class I (fm)  
0459

### ③ Lian® Métal



### ④ Lian® Métal Clinic®



CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
	<b>L M S</b> Multi cuff Multi brassard	Nylon	521 330
	<b>XL</b> Obese Obèse	Grey nylon Nylon gris	521 309
	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey nylon Nylon gris	521 310
Velcro	<b>M</b> Adult Adulte	Red cotton Coton rouge	521 317
		Grey cotton Coton gris	521 318
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey nylon Nylon gris	521 311
		Grey nylon Nylon gris	521 316
		Cartoon cotton Coton motifs	521 312
<b>XS</b> Small child Petit enfant	Cartoon cotton Coton motifs	521 313	
	<b>XXS</b> Neonate Nourrisson	Cartoon cotton Coton motifs	521 314

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>L</b> Large adult Large adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	521 360
<b>M</b> Adult Adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	521 361
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®	521 362

Tested with products from / Testé avec les produits :



### ③ Lian® Métal



EN

Large dial, ambidextrous model (simply rotate to change hands). Metal casing with large dial for easy reading from all angles. Soft PVC manometer cover. Ergonomic spoon handle and inflation bulb. Cuffs with screw-on metal quick coupling. Supplied in a nylon pouch.

FR

Ambidextre - manomètre pivotant.

Boîtier métal avec grand cadran pour une lecture optimisée des mesures sous tous les angles. Protège manomètre en PVC souple. Cuillère de maintien et poire ergonomiques. Brassards avec raccord rapide métal à vis. Livré en trousse nylon.

### ④ Lian® Métal Clinic®



EN

Ambidextrous model with cuff suitable for decontamination. Matte, chromium-plated metal casing with large dial and PVC manometer cover. Clinic® cuff designed for effective liquid decontamination. CPC quick coupling and clamp. Supplied in a nylon pouch.

FR

Modèle ambidextre avec brassard décontaminable.

Boîtier métal chromé mat grand cadran avec protège manomètre en PVC. Brassard Clinic® conçu pour une décontamination efficace par immersion. Raccord rapide CPC et clamp. Livré en trousse nylon.



# LARGE DIAL GRAND CADRAN

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



TENSIONNÈTRES  
ANEROÏDES



CE Class I (fm)  
0459

large dial diameter Ø 167 mm  
grand cadran Ø 167 mm



CE Class I (fm)  
0459

### ① Maxi+2®



CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	L		
	M	Multi cuff Multi brassard	Grey nylon Nylon gris
	S		
	M	Adult Adulte	Grey nylon Nylon gris
			522 001

### ① Maxi+2® Clinic®



SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
L		
M	Multi cuff Multi brassard	Clinic® cuff Brassard Clinic®
S		
M	Adult Adulte	Clinic® cuff Brassard Clinic®
		522 601



Tested with products from / Testé avec les produits :

## LARGE DIAL SPHYGMOMANOMETER TENSIONNÈTRES GRAND CADRAN

### ① Maxi+2® & Maxi+2® Clinic®



EN

Large dial diameter Ø 167 mm.  
Suitable for reading from any angle. Cuff basket. Spiral tubing, extendable to 3 metres. Nylon cuff with quick coupling.  
Clinic® model : cuff suitable for liquid decontamination. Non-deformable and anticorrosive metal casing.

FR

Grand cadran Ø 167 mm.  
Mesure lisible sous tous les angles. Poire grand volume et panier porte brassard. Tube spiralé extensible à 3 mètres, brassard nylon avec raccord rapide.  
Version Clinic® : brassard décontaminable par immersion. Boîtier en métal indéformable et anti-corrosion.

## MAXI+2® ACCESSORIES ACCESSOIRES MAXI+2®



CE

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
A Support desktop Support bureau	523 066
B Mobile stand Socle à roulettes	525 315

## MERCURIAL SPHYGMOMANOMETER MERCUREX

Easy-to- carry  
Facile à transporter



Closed blue metal box  
Boite métallique bleue

CE Class I (fm)  
0459



### ② Mercurex®

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Velcro	<b>M</b> Adult Adulte	Mercurex Mercurex	525 020

## RESCUE KIT KIT RESCUE



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



ABS case  
Mallette en ABS



Orange nylon cuffs - 5 sizes  
Brassards nylon orange 5 tailles



ABS Protection ring, Spoon handle  
Manomètre : lunette en ABS, cuillère de maintien

CE Class I (fm)  
0459

### ③ Rescue kit Kit Rescue



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Sphygmomanometer kit (case, hand held, 5 cuffs) <b>XL L M S XS</b> Kit tensiométrie Rescue (mallette, manpoire, 5 brassards)	514 400

Manometer with phosphorescent display  
Manomètre avec affichage phosphorescent



## MERCURIAL SPHYGMOMANOMETER MERCUREX

### ② Mercurex®

EN

Blue metal box.

Easy-to-carry, table-top apparatus with mercurial tube scale fixed on the inside lift-up cover. Locking safety system for mercury tank. Delivered with calibrated cuff.

FR

Facile à transporter, tensiomètre de chevet à mercure avec échelle graduée fixée à l'intérieur du couvercle. Robinet de sécurité anti-fuites de mercure entre le réservoir et le tube. Boîte métallique bleue.

## RESCUE KIT KIT RESCUE

### ③ Rescue Kit Kit Rescue



EN

The rescue kit is supplied with a robust ABS transportation case. The sphygmomanometer is fitted with a phosphorescent dial for easier reading under low luminosity. Includes 5 nylon orange cuffs with metal screw connector: Obese (XL), Large (L), Adult (M), Child (S), Small child (XS). Supplied in a nylon pouch.

FR

Le kit Rescue est livré dans une mallette de rangement fine et rigide en ABS (28 x 23 x 8 cm). Le tensiomètre est doté d'un cadran phosphorescent pour une meilleure lisibilité en cas de faible éclairage. Contient 5 brassards nylon orange et raccords métal à vis : Obèse (XL), Large Adulte (L), Adulte (M), Enfant (S) et Nourrisson (XS).





# PRESSURE INFUSION CUFF MANCHETTES À PRESSION

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

TENSIONNÈTRES  
ANEROÏDES



CE Class IIa  
0459

### ① Poche - Press



CAPACITY CONTENANCE	CODE RÉF
500 - 1 000 ml	528 101
3 000 ml	528 102
5 000 ml	528 103



3 000 ml



5 000 ml

### ① Poche - Press



EN

Pressure infusion cuff.

For blood and serum bag pressure transfusion and infusion. Not subject to contamination by blood. Made of ultra-resistant polyamide. Shockproof manometer (complies with standard 81060-1 chap 6.4).

FR

Manchette à pression.

Pour transfusion et perfusion par pression des poches à sang et à sérum. Inaltérable par le sang. En polyamide très résistant. Manomètre résistant aux chocs (conforme à la norme 81060-1 chap 6.4).

## SPARE PARTS PIÈCES DÉTACHÉES



**A** Only the infusion cuff with bladder.  
**Manchette seule, avec poche de gonflage.**

CAPACITY CONTENANCE	CODE RÉF
500 - 1 000 ml	528 153
3 000 ml	528 155
5 000 ml	528 156

Only the infusion cuff.  
**Manchette seule, sans poche de gonflage.**

1 000 ml	528 154
----------	---------

**B** Bladder for pressure cuff.  
**Poche pour manchette à pression.**

500 - 1 000 ml	528 209
3 000 ml	528 210
5 000 ml	528 211

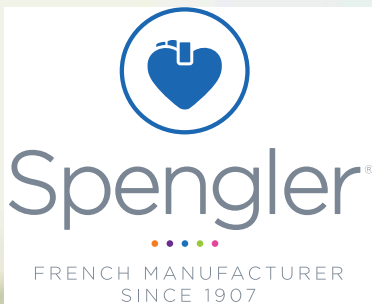


Spare parts for pressure infusion cuff.  
**Autres pièces détachées pour manchettes à pression.**

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Complete velcro sphygmo. with inflation bulb Manomètre de contrôle à velcro avec poire complète	528 208
Plastic clamp with tube (Ø 7 mm) Pince clamp plastique de tube (Ø 7 mm)	528 202
6 Classic black inflation bulbs with metal Classic valve 6 poires Classic noires avec robinet métal Classic	311 014

# ELECTRONIC BPM

## TENSIOMÈTRES ÉLECTRONIQUES



	MODEL	DETECTION ARRHYTHMIA	DETECTION MOVEMENT	PAGE
	MODÈLE	DÉTECTION D'ARYTHMIE	DÉTECTION DE MOUVEMENT	PAGE
<b>Electronic wrist BPM</b> Tensiomètre électronique au poignet 	<b>Autotensio®</b>			p. 33
	<b>Tensonic®</b>	✓		p. 33
	EWBW03			p. 34
	EW3006	✓	✓	p. 34
	EWBW10	✓	✓	p. 35
	EW3039	✓	✓	p. 35
<b>Electronic arm BPM</b> Tensiomètre électronique au bras 	<b>Autotensio®</b>	✓		p. 37
	<b>Tensonic®</b>	✓		p. 37
	EW3106			p. 38
	EW3109			p. 38
	EWBU15			p. 39
	EWBU75	✓	✓	p. 39
<b>Professional electronic BPM</b> Tensiomètre électronique pro.	<b>ES-60®</b>	✓	✓	p. 40-41
<b>Accessories electronic BPM</b> Accessoires tensiomètres électroniques	Power adapters Adaptateurs secteur			p. 42
Cuffs / Brassards				p. 53



ELECTRONIC BPM





## MAKE SURE THE CUFF IS PLACED PROPERLY BIEN POSITIONNER SON BRASSARD

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

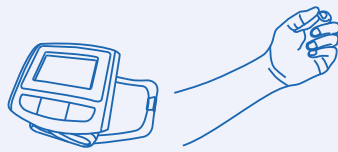
TENSIONNÈTRES  
ELECTRONIQUES



### 1

Wrap the cuff around bare-skinned left wrist. The display should be placed on the palm side of the wrist.

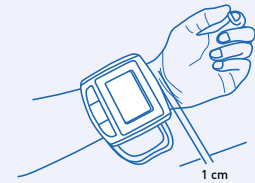
**Enrouler le brassard autour du poignet gauche à même la peau. L'écran doit être du côté paume du poignet.**



### 2

Fasten the cuff. Make sure it is not too tight. The cuff's upper edge should be approximately 1 cm (0.39 inch) from the palm line.

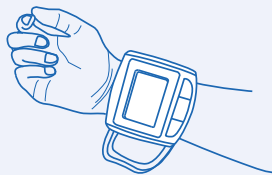
**Fixer le brassard. Ne pas trop serrer. Le bord supérieur du brassard doit être à environ 1 cm (0,39 pouce) de la ligne de la paume.**



### 3

If it is not possible to measure on the left arm. Attach the cuff on the right arm as shown in the picture.

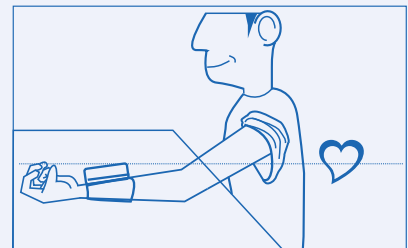
**Si la prise de la tension ne peut être effectuée sur le poignet gauche, fixer le brassard sur le poignet droit, comme illustré ci-contre.**



### 4

Sit upright and ensure that the measuring device is at heart level. Relax and measure in a natural position.

**S'asseoir bien droit et vérifier que le brassard est au niveau du coeur. Se détendre et rester au calme environ 5 minutes avant de prendre la mesure dans une position naturelle.**



### 5

Measure and record blood pressure at the same time every day to establish your blood pressure pattern.

**Effectuer la mesure et enregistrer la tension artérielle à la même heure chaque jour pour établir son modèle de tension artérielle.**





[NEW 2014  
NOUVEAUTÉ 2014]



CE  
0459



CE  
0459



ELECTRONIC BPM

①

Autotensio®



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Autotensio® wrist model Autotensio® modèle poignet	SPG340

②

Tensonic®



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Tensonic® wrist model Tensonic® modèle poignet	527 522

ELECTRONIC WRIST BPM  
TENSIO MÈTRES  
ÉLECTRONIQUES AU POIGNET

① Autotensio®

EN

For occasional self-monitoring.  
Wrist circumference 13,5 - 21 cm (5,3-8,5 inch).  
Very easy-to-use.  
120 memories with date and time.  
Supplied with 2 LR03 AAA batteries and a storage case.

FR

Pour l'automesure occasionnelle.  
Circonférence du poignet 13,5 - 21 cm. (5,3 - 8,5 inch).  
Simplicité d'utilisation.  
Rapide et silencieux, l'Autotensio® dispose de 120 mémoires horodatées.  
Livré avec 2 piles LR03 AAA et un boîtier de rangement.

② Tensonic®

EN

For regular self-monitoring.  
Wrist circumference 13,5-21 cm (5,3-8,5 inch).  
Backlit display.  
2 x 60 memories with date and time.  
3 average available : all measurements of a user / last seven days  
test results for morning (5:00 am ~ 8:59 am) / last seven days  
test results for afternoon (18:00 pm ~ 19:59 pm).  
Supplied with 2 LR03 AAA batteries and a storage case.

FR

Pour l'automesure régulière.  
Circonférence du poignet 13,5 - 21 cm (5,3 - 8,5 inch)  
Ecran rétroéclairé.  
2 x 60 mémoires horodatées  
3 calculs de moyennes disponibles :  
- Moyenne de l'ensemble des résultats d'utilisateur  
- Moyenne « matinale » sur les 7 derniers jours des  
mesures réalisées entre 5h et environ 8h59  
- Moyenne « soirée » sur les 7 derniers jours des  
mesures réalisées entre 18h et environ 19h59.  
Livré avec 2 piles LR03 AAA et un boîtier de rangement.





# ELECTRONIC WRIST BPM TENSIO MÈTRES ÉLECTRONIQUES AU POIGNET

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

TENSIO MÈTRES  
ÉLECTRONIQUES



CE Class IIa  
0197



Protective cover  
Boîte de protection



CE Class IIa  
0197

### ① Diagnostec EWBW03



MODEL  
MODÈLE

CODE  
RÉF

Diagnostec EWBW03  
Tensiomètre poignet EWBW03 Diagnostec

EWBW03

### ② Diagnostec EW3006



MODEL  
MODÈLE

CODE  
RÉF

Diagnostec EW3006  
Tensiomètre poignet EW3006 Diagnostec

EW3006



**ELECTRONIC WRIST BPM**  
TENSIO MÈTRES  
ÉLECTRONIQUES AU POIGNET

**Panasonic**

### ① Diagnostec EWBW03



EN

Simple and high performance.  
Wrist circumference 12.5-22 cm.  
Discover the quality and performance of the world leader in electronics, at an affordable price. 42 memories, supplied with 2 LR03 AAA batteries.

FR

Simple et très performant.  
Circonférence du poignet 12,5 - 22 cm.  
Découvrez la qualité et les performances du numéro 1 mondial de l'électronique. 42 mémoires, livré avec 2 piles LR03 AAA.

### ② Diagnostec EW3006



EN

Easy-to-use and very quiet.  
Wrist circumference 12.5-22 cm.  
Easy-to-use and simple mode designed by Panasonic, the world leader in electronics. 90 memories, supplied with 2 LR03 AAA batteries.

FR

Simple d'utilisation et très silencieux.  
Circonférence du poignet 12,5-22 cm.  
Modèle simple et facile d'utilisation conçu par Panasonic, numéro 1 mondial de l'électronique. 90 mémoires, livré avec 2 piles LR03 AAA.



CE Class IIa  
0197



CE Class IIa  
0197



ELECTRONIC BPM

### ③ Diagnostec EWBW10



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Diagnostec EWBW10 Tensiomètre poignet EWBW10 Diagnostec	<b>EWBW10</b>

### ④ Diagnostec EW3039



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Diagnostec EW3039 Tensiomètre poignet EW3039 Diagnostec	<b>EW3039</b>



LARGE SCREEN  
ÉCRAN GÉANT

**Panasonic**



**Panasonic**

### ③ Diagnostec EWBW10



EN

Design and technology.

Wrist circumference 12.5-22 cm.

All in one technology : arrhythmia and motion sensor, with large 16:9 display (character height 15 mm). Comes in a rigid protective box. 90 memories, supplied with 2 LR03 AAA batteries.

FR

Design et technologie.

Circonférence du poignet 12,5-22 cm.

Un concentré de technologie : détecteur d'arythmie et de mouvements, avec un grand écran type 16/9 (hauteur des caractères 15 mm !). 90 mémoires, livré dans une boîte rigide de protection, avec 2 piles LR03 AAA.

### ④ Diagnostec EW3039



EN

One of the highest performing on the market, for the most demanding. Wrist circumference 12.5-22 cm.

The completely comprehensive blood pressure monitor, with arrhythmia and motion sensor, morning evening reading comparator and WHO risk indicator. Comes in a rigid protective box. 2 x 90 memories, supplied with 2 LR03 AAA.

FR

Un des plus performants du marché, pour les plus exigeants. Circonférence du poignet 12,5-22 cm.

Le tensiomètre ultra complet, avec détecteur d'arythmie, de mouvements, comparateur du matin et du soir, indicateur de risque OMS. 2 x 90 mémoires, livré dans une boîte rigide de protection avec 2 piles LR03 AAA.



## MAKE SURE THE CUFF IS PLACED PROPERLY BIEN POSITIONNER SON BRASSARD

# Spengler®

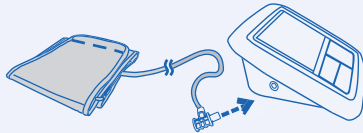
FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

TENSIONMÈTRES  
ELECTRONIQUES

### 1

Plug the tube connector into the equipment socket, as illustrated.

**Brancher le connecteur du tube dans la prise de l'appareil, comme illustré.**



### 2

Twist the cuff around your left arm, directly on your skin.

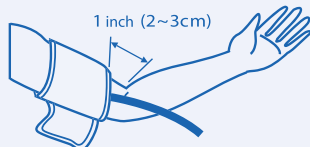
**Enrouler le brassard autour du bras gauche à même la peau.**



### 3

Fix the cuff. Don't turn it too tight. The lower edge of the cuff should be at about 2 or 3 cm (1 inch) from your elbow.

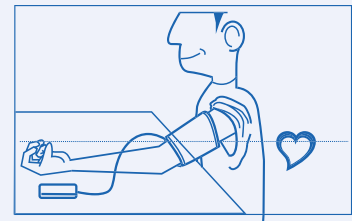
**Fixer le brassard. Ne pas trop serrer. Le bord inférieur du brassard doit être à environ 2 ou 3 cm (1 pouce) du creux du bras.**



### 4

Sit upright and ensure that the measuring device is at heart level. Relax and measure in a natural position.

**S'asseoir bien droit et vérifier que le brassard est au niveau du cœur. Se détendre et rester au calme environ 5 minutes avant de prendre la mesure dans une position naturelle.**



### 5

Measure and record blood pressure at the same time every day to establish your blood pressure pattern.

**Effectuer la mesure et enregistrer la tension artérielle à la même heure chaque jour pour établir son modèle de tension artérielle.**



[NEW 2014  
NOUVEAUTÉ 2014]



CE  
0459



CE  
0459



ELECTRONIC BPM

① Autotensio®

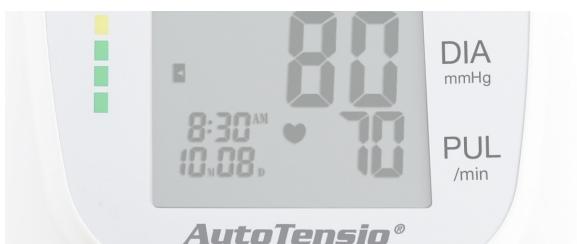


SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CODE RÉF
M Adult Adulte	SPG440

② Tensonic®



SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CODE RÉF
M Adult Adulte	527 500



ELECTRONIC ARM BPM  
TENSIO MÈTRES  
ÉLECTRONIQUES AU BRAS

① Autotensio®



**EN**  
For occasional self-monitoring.  
Upper arm circumference 22-36 cm size M.  
Very easy to use with irregular pulse detection and blood pressure risk indicator.  
2 x 60 memories with date and time.  
Supplied with 4 LR06 AA batteries and a storage bag.  
Optional power adapter.

**FR**  
Pour l'automesure occasionnelle.  
Circonférence du bras 22-36 cm - taille M.  
Simple d'utilisation, l'Autotensio® modèle au bras est doté d'un détecteur d'arythmie et d'un indicateur de niveau de pression artérielle.  
2 x 60 mémoires horodatées.  
Livré avec 4 piles LR6 AA et une housse de transport.  
Adaptateur secteur en option.

② Tensonic®



**EN**  
For regular self-monitoring.  
Upper arm circumference 22-36 cm size M.  
Large backlit display with W.H.O risk indicator. Irregular pulse detection.  
2 x 60 memories with date and time  
3 average  
Supplied with 4 LR06 AA batteries and nylon pouch. Optional power adapter.

**FR**  
Pour un suivi thérapeutique régulier.  
Circonférence du bras 22-36 cm - taille M.  
Ecran géant rétroéclairé avec indicateur tricolore de risque OMS. Détecteur d'arythmie.  
2 x 60 mémoires horodatées.  
Suivi de la moyenne des valeurs matinales disponibles.  
Livré avec 4 piles LR6 AA et une housse de transport.  
Adaptateur secteur en option.





# ELECTRONIC ARM BPM TENSIOMÈTRES ÉLECTRONIQUES AU BRAS

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

TENSIO-  
MÈTRES  
ÉLECTRONIQUES



CE Class IIa  
0197



CE Class IIa  
0197

### ① Diagnostec EW3106



MODEL  
MODÈLE

Diagnostec EW3106  
Tensiomètre bras EW3106 Diagnostec

CODE  
RÉF

EW3106

### ② Diagnostec EW3109



MODEL  
MODÈLE

Diagnostec EW3109  
Tensiomètre bras EW3109 Diagnostec

CODE  
RÉF

EW3109



ELECTRONIC ARM BPM

TENSIO-  
MÈTRES  
ÉLECTRONIQUES AU BRAS

**Panasonic**

### ① Diagnostec EW3106



EN

User-friendly and high-performance.  
Upper arm circumference 20-34 cm.  
Comfortable during inflation. Blinking hypertension indicator,  
heart rate beep. 42 memories + average. Supplied with 4 LR06  
AA batteries and adult cuff.

FR

Intuitif et performant.  
Circonférence du bras 20-34 cm.  
Mesure confortable au gonflage. Témoin d'hypertension  
par valeur clignotante, bip cardiaque. 42 mémoires +  
moyenne. Livré avec 4 piles LR6 AA et un brassard  
adulte.

### ② Diagnostec EW3109



EN

Immaculate finish and exceptionally quiet.  
Upper arm circumference 20-34 cm.  
Its original and compact format make the EW3109 your  
ideal travel partner and a blood pressure monitor specifically  
adapted for home visits. 90 memories, Supplied with 4 LR06 AA  
batteries and adult cuff.

FR

Finition et silence de fonctionnement exceptionnels.  
Circonférence du bras 20-34 cm.  
Sa forme originale et son faible encombrement font  
du Panasonic EW3109 votre compagnon de voyage  
idéal et un tensiomètre particulièrement adapté pour  
les visites médicales à domicile. 90 mémoires, livré avec  
4 piles LR6 AA et un brassard adulte. Adaptateur  
secteur en option.



LARGE SCREENS

ÉCRANS GÉANTS



CE Class IIa  
0197



USB connection  
Connection USB



CE Class IIa  
0197



ELECTRONIC BPM

### ③ Diagnostec EWBU15



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Diagnostec EWBU15 Tensiomètre bras EWBU15 Diagnostec	EWBU15

### ④ Diagnostec EWBU75



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Diagnostec EWBU75 Tensiomètre bras EWBU75 Diagnostec	EWBU75

LARGE SCREEN  
ÉCRAN GÉANT



Panasonic

Panasonic

### ③ Diagnostec EWBU15



EN

User-friendly and high-performance.  
Upper arm circumference 20-34 cm.  
New very elegant model with remarkable finish. Reading during inflation, motion and arrhythmia sensor. Clinically approved. 90 memories, Supplied with 4 LR06 AA batteries, along with adult cuff and carry case.

FR

Haute technologie et confort d'utilisation.  
Circonférence du bras 20-34 cm.  
Nouveau modèle très élégant et remarquablement fini. Mesure au gonflage, détecteur de mouvement intempestif et d'arythmie. Validation clinique. 90 mémoires, livré avec 4 piles LR6 AA, un brassard adulte et une housse de transport.

### ④ Diagnostec EWBU75



EN

The best of technology for close monitoring, even for 2 users. Upper arm circumference 20-34 cm. High-performance with motion and arrhythmia sensor. Monitor blood pressure progression over several months. Morning/evening blood pressure comparator. For the most demanding end user. 2 x 270 memories, clinical validation. Four LR6 AA batteries supplied, along with adult cuff, adapter, USB 2.0 cable for data transfer to PC, software and carry case.

FR

Le meilleur de la technologie pour un suivi précis, même à 2 utilisateurs. Circonférence du bras 20-34 cm. Très performant avec détecteur de mouvement, d'arythmie. Suivi de l'évolution de son niveau tensionnel sur plusieurs mois. Comparateur de tension matin/soir. 2 x 270 mémoires, validation clinique. Livré avec 4 piles LR6 AA, un brassard adulte, un adaptateur secteur, un câble USB 2.0 pour transfert de données vers PC, un logiciel et une trousse de transport.



# PROFESSIONAL ELECTRONIC BPM TENSIO MÈTRE ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNEL

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

TENSIO MÈTRES  
ÉLECTRONIQUES



Bright blue LCD screen  
Écran rétroéclairé



1,000 readings  
battery life  
Autonomie 1000  
prises de mesure

CE Class IIa (fm)  
0459

**BHS A/A**  
grading  
British Hypertension Society



① ES-60®



SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
M Adult Adulte	ES-60® nylon cuff ES-60® brassard nylon	550 600

## PROFESSIONAL ELECTRONIC BPM TENSIO MÈTRE PROFESSIONNEL

① ES-60®

EN

Professional digital blood pressure monitor.

The ES-60® professional digital blood pressure monitor is optimised for use in private practices, for semi intensive or occasional use in hospitals. BHS A/A approved.

Large backlit screen. Intuitive. 60 memories. 1,000 reading battery life. Supplied with a battery pack and adapter/charger.

FR

Tensiomètre électronique professionnel.

Le tensiomètre électronique professionnel ES-60® est un appareil optimisé pour la prise de tension au cabinet, en usage semi intensif ou occasionnel en milieu hospitalier.

Validation clinique BHS A/A.

Grand écran rétro-éclairé.

Utilisation intuitive.

60 mémoires. Autonomie 1 000 prises de mesures.

Livré avec pack batteries et adaptateur/chargeur secteur.





Quick coupling CPC  
Raccords rapides CPC

CE

CE

ELECTRONIC BPM

② ES-60® cuffs  
Brassards ES-60®

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>L</b> Large adult Large adulte	ES-60® cuff Brassard ES-60®	550 610
<b>M</b> Adult Adulte	ES-60® cuff Brassard ES-60®	550 611
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	ES-60® cuff Brassard ES-60®	550 612

③ ES-60® Fixing system  
Supports de fixation ES-60®

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Mobile stand for ES-60® Socle à roulettes	318 140
Wall mounting kit for ES-60® Brassard ES-60®	318 260

Spare parts / Pièces détachées

POWER / ALIMENTATION

Charger 7,5 V 2,0 A for ES-60® / Chargeur secteur 7,5 V 2,0 A pour ES-60®	550 615
Batteries pack Ni-MH 2400 mAh for ES-60® / Pack batteries Ni-MH 2400 mAh pour ES-60®	550 616
Adaptator PRO M / PRO H / Adaptateur secteur PRO M / PRO H	527 181

CONNECTOR & LID / RACCORDS & TRAPPE À BATTERIE

Cuff plug Ø 4,7 mm for ES-60® PRO M / PRO H / Connecteur coudé de boîtier Ø 4,7 mm pour ES-60® PRO M / PRO H	550 920
Battery lid for ES-60® / PRO M / PRO H / Trappe à batterie pour ES-60® / PRO M / PRO H	550 921

② ES-60® cuffs  
ES-60® cuffs

EN

Velcro grey nylon cuffs with quick coupling CPC.

FR

Brassards velcro nylon gris avec raccords rapides CPC.

③ ES-60® Fixing system  
Système de fixation ES-60®

EN

With cuff basket

FR

Avec panier porte brassard.



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



**Panasonic**



CE

Power adapter  
Adaptateur secteur

Power adapter for Spengler electronic blood pressure monitor. Compatible with Arm Autotensio® and EFFitens AMI® models.

Adaptateur secteur pour tensiomètres Spengler. Compatible avec Autotensio® bras et EFFitens AMI®.

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
6V - 600 mA - power adapter / adaptateur secteur	527 182



CE

Power adapter  
Adaptateur secteur

Power adapter for Panasonic electronic blood pressure monitor.

Adaptateur secteur pour tensiomètres électroniques Panasonic.

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
For models EW3122 / EW3109 Pour modèles EW3122 / EW3109	W31225
For models EWBU30 / EWBU60 Pour modèles EWBU30 / EWBU60	W2B01H





# CUFFS

Delivered with bladder

## BRASSARDS Livrés avec poche

	MODEL MODÈLE	CLOSING STRAPS VELCRO		COTTON COTON	NYLON NYLON	POLYME <sup>®</sup> POLYME <sup>®</sup>	ALCANTARA <sup>®</sup> ALCANTARA <sup>®</sup>	PAGE PAGE
		FERMETURE STRAPS	VELCRO					
Cuff-mounted Manobrassards	V.Laubry <sup>®</sup> Classic	✓	✓	✓				p. 44
	V.Laubry <sup>®</sup> Nano		✓		✓			p. 44
	V.Laubry <sup>®</sup> Prestige		✓				✓	p. 45
	V.Laubry <sup>®</sup> Clinic <sup>®</sup>		✓			✓		p. 45
Hand-held Manopires	Lian <sup>®</sup> Classic		✓	✓				p. 46
	Lian <sup>®</sup>		✓	✓	✓	✓		p. 47 49
Clinic <sup>®</sup>	Single tube Simple tubulure		✓			✓		p. 51
	Dual tube Double tubulure		✓			✓		p. 51
For Maxi+2 <sup>®</sup> Pour Maxi+2 <sup>®</sup>	Maxi+2 <sup>®</sup>		✓		✓	✓		p. 52
For ES-60 <sup>®</sup> Pour ES-60 <sup>®</sup>	ES-60 <sup>®</sup>		✓		✓			p. 53
For Rescue kit Pour kit Rescue	Rescue Kit Kit Rescue		✓		✓			p. 53
For electronic BPM Pour tensio- mètres électroniques	Spengler		✓		✓			p. 54
	Panasonic		✓		✓			p. 54





## CUFF- MOUNTED CUFFS BRASSARDS MANOBRASSARDS

Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Vaquez-Laubry® Classic cuffs

### ① Brassards Vaquez-Laubry® Classic

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Navy blue polycotton Coton Marine	330 002
		Grey Polycotton Coton Gris	330 011
	<b>M</b> Adult Adulte	Navy blue polycotton Coton Marine	330 012
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Red Polycotton Coton Rouge	330 013
		Grey Polycotton Coton Gris	330 021
Straps Sangles	<b>M</b> Adult Adulte	Navy blue polycotton Coton Marine	330 112
		Red Polycotton Coton Rouge	330 113

Vaquez-Laubry® Nano cuffs

### ② Brassards Vaquez-Laubry® Nano

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Black Nylon Nylon noir	330 200
		<b>M</b> Adult Adulte	Black Nylon Nylon noir
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Black Nylon Nylon noir	330 220



## CUFF-MOUNTED CUFFS BRASSARDS MANOBRASSARDS

### ① Vaquez-Laubry® Classic cuffs Brassards Vaquez-Laubry® Classic

EN

Made in polycotton with inner bladder and dual tubing (10 cm & 60 cm) - also suited for Vaquez-Laubry® with full-grain leather manometer holder, and Velcro fastening.

FR

En polycotton avec poche double tubulure (10cm et 60 cm) - compatible Vaquez-Laubry® Couleur, support de manomètre en cuir pleine fleur, fermeture par velcro ou sangles.

### ② Vaquez-Laubry® Nano cuffs Brassards Vaquez-Laubry® Nano

EN

Made in black Oxford-grade nylon, with inner bladder and dual tubing (10 cm & 60 cm), with split leather manometer holder, and Velcro fastening.

FR

En nylon Oxford noir avec poche double tubulure (10cm et 60 cm), support de manomètre en croûte de cuir, fermeture par velcro.



Vaquez-Laubry® Prestige cuffs

③ Brassards Vaquez-Laubry® Prestige

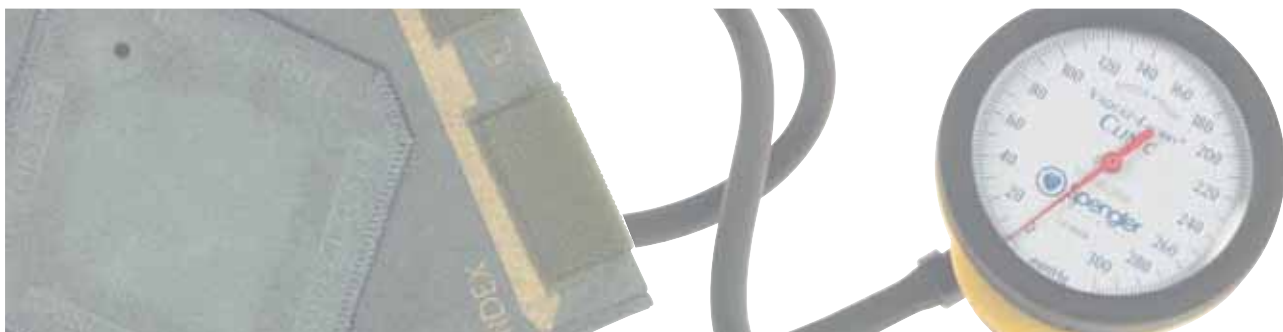
CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	M Adult Adulte	Blue Alcantara® Alcantara® bleu	330 512
		Green Alcantara® Alcantara® vert	330 516



Vaquez-Laubry® Clinic® cuffs

④ Brassards Vaquez-Laubry® Clinic®

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	L Large adult Large adulte	Yellow Polymex® Polymex® jaune	338 000
	M Adult Adulte	Yellow Polymex® Polymex® jaune	338 010
	S Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Yellow Polymex® Polymex® jaune	338 020



③ Vaquez-Laubry® Prestige cuffs  
Brassards Vaquez-Laubry® Prestige

EN  
Made in Alcantara® with inner bladder and dual tubing (10 cm & 60 cm), with Alcantara® -backed leather manometer holder, and Velcro fastening.

FR  
En Alcantara® avec poche double tubulure (10 cm et 60 cm), support de manomètre en cuir doublé Alcantara®, fermeture par velcro.

④ Vaquez-Laubry® Clinic® cuffs  
Brassards Vaquez-Laubry® Clinic®

EN  
Made in Polymex®, with built-in obturating system to allow decontamination by immersion, and Velcro fastening. Legal markings engraved and no- removable.

FR  
En Polymex®, avec système d'obturation intégré pour la décontamination par immersion, fermeture par velcro. Marquages réglementaires gravés et inaltérables.





# HAND-HELD CUFFS BRASSARDS MANOPOIRES

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Small case with handle Stanfac®  
Petite serviette à poignée Stanfac®



Quick CPC coupling  
Raccords rapides CPC



### Nylon pouches Trousses en nylon

CLOSING FERMETURE	SIZE TAILLE	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Éclair® zip closure Fermeture éclair®	25x20x5 cm	Large black nylon Grand nylon noir	<b>535 019</b>
Éclair® zip closure Fermeture éclair®	18x13x6 cm	Small black nylon Petit nylon noir	<b>535 020</b>
Press Pression	26x20x7 cm	Small black Stanfac® Petite Stanfac® noire	<b>535 030</b>

### Cuffs with bladder for Lian® Classic ② Brassards Lian® Classic avec poche

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey cotton Coton gris	<b>332 001</b>
	<b>M</b> Adult Adulte	Grey cotton Coton gris	<b>332 011</b>
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Navy-blue cotton Coton marine	<b>332 012</b>
	<b>XS</b> Small child Petit enfant	Cartoon cotton Coton motifs	<b>332 029</b>
	<b>XXS</b> Neonate Nourrisson	Cartoon cotton Coton motifs	<b>332 039</b>

SIZE CUFFS				
Size	Designation	Cuff	Bladder	Arm circumference
<b>XL</b>	Obese	22 x 80 cm	20 x 38 cm	42 - 52 cm
<b>L</b>	Large adult	16,5 x 61 cm	16 x 32 cm	32 - 42 cm
<b>M</b>	Adult	14 x 51 cm	12 x 27 cm	26 - 34 cm
<b>S</b>	Child/Small adult	8,5 x 42 cm	8 x 23 cm	20 - 28 cm
<b>XS</b>	Small child	8 x 36 cm	6 x 18 cm	15 - 22 cm
<b>XXS</b>	Neonate	6 x 29 cm	4 x 12 cm	10 - 15 cm

TAILLES DES BRASSARDS				
Taille	Désignation	Brassard	Poche	Circonférence du bras
<b>XL</b>	Obèse	22 x 80 cm	20 x 38 cm	42 - 52 cm
<b>L</b>	Large adulte	16,5 x 61 cm	16 x 32 cm	32 - 42 cm
<b>M</b>	Adulte	14 x 51 cm	12 x 27 cm	26 - 34 cm
<b>S</b>	Enfant / petit adulte	8,5 x 42 cm	8 x 23 cm	20 - 28 cm
<b>XS</b>	Petit enfant	8 x 36 cm	6 x 18 cm	15 - 22 cm
<b>XXS</b>	Nourrisson	6 x 29 cm	4 x 12 cm	10 - 15 cm

## HAND-HELD CUFFS BRASSARDS MANOPOIRES

### ② Cuffs with bladder for Lian® Classic Brassards Lian® Classic avec poche

EN

Cotton cuff with highly resistant rubber bladder. Twin 80-cm tubing fitted with quick CPC coupling. Legal markings printed. Washable at 30-40°C.

FR

Brassard coton avec poche en caoutchouc haute résistance. Tubulure jumelée 7,5 cm équipée de raccords rapides CPC. Marquages normalisés. Lavable à 30-40°.



Clinic® cuffs pack  
Lot brassards Clinic®



Lian® NM, Métal, Nano cuff pack

③ Lot brassards Lian® NM, Métal, Nano

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	S	Cartoon cotton Coton motifs	334 150
	XS		
	XXS		
Velcro	XL	Nylon Nylon	334 125
	L		
	M		
	S		
Velcro	L	Clinic® Clinic®	337 849
	M		
	S		

Clinic® cuffs for Lian®

④ Brassards Clinic® pour Lian®

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Velcro	L	Clinic® single tube Clinic® simple tubulure	337 849
	M		
	S		
Velcro	L	Clinic® single tube Clinic® simple tubulure	337 841
	M		
	S		
Velcro	S	Clinic® single tube Clinic® simple tubulure	337 845
	XS		
Velcro	S	Clinic® single tube Clinic® simple tubulure	337 845
	XS		

③ Lian® NM, Métal, Nano cuff pack  
Lot brassards Lian® NM, Métal, Nano

EN

Calibrated cuffs with Velcro fastening, fitted with quick metal coupling. Delivered in nylon cuff.

Calibrated Clinic® cuffs decontaminable by immersion, with CPC quick coupling and clamp.

FR

Brassards normalisés fermeture velcro, équipés de raccord rapide métal à vis.

Brassards normalisés Clinic® décontaminables par immersion avec raccord rapide CPC et clamp.

④ Clinic® cuffs for Lian®  
Brassards Clinic® pour Lian®

EN

Cuffs made in Polymex® decontaminable by immersion. Legal markings engraved and nonremovable. Quick CPC coupling and clamp. Suitable for most disinfection solutions and sodium hypochlorite with 0.5 % active.

FR

Brassard en Polymex® décontaminable par immersion. Marquages normalisés inaltérables. Raccord rapide CPC et clamp. Compatible avec la plupart des solutions de désinfection et l'hypochlorite de sodium à 0,5% de chlore actif.





# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## HAND-HELD CUFFS BRASSARDS MANOPOIRES



Quick CPC coupling  
Raccords rapides CPC



### ① Nylon cuffs, quick coupling for Lian® ① Brassards nylon, raccord pour Lian®

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	BLADDER MODEL MODÈLE POCHE	CODE RÉF
	<b>XL L M S</b> Multi cuff Multi brassard	Grey Nylon Nylon gris	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 125</b>
	<b>XL</b> Obese Obèse	Grey Nylon Nylon gris	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 191</b>
Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Black Nylon Nylon noir	TPU bladder Poche TPU	<b>334 106</b>
		Grey Nylon Nylon gris	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 101</b>
	<b>M</b> Adult Adulte	Royal blue Nylon Nylon bleu royal	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 102</b>
		Black Nylon Nylon noir	TPU bladder Poche TPU	<b>334 116</b>
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey Nylon Nylon gris	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 111</b>
		Royal blue Nylon Nylon bleu royal	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 112</b>
		Black Nylon Nylon noir	TPU bladder Poche TPU	<b>334 126</b>
		Grey Nylon Nylon gris	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 121</b>
	Royal blue Nylon Nylon bleu royal	Rubber bladder Poche caoutchouc	<b>334 122</b>	

## HAN-HELD CUFFS

## BRASSARDS MANOPOIRES

### ① Nylon cuffs with quick coupling for Lian® ① Brassards nylon avec raccord pour Lian®

EN

With 60 cm single tubing bladder fitted with a quick coupling for Lian® NM, Lian® Métal, Lian® Nano, Lian® Scénic, Ergo Sphyg®, Lian® Color. Washable at 30-40° C.

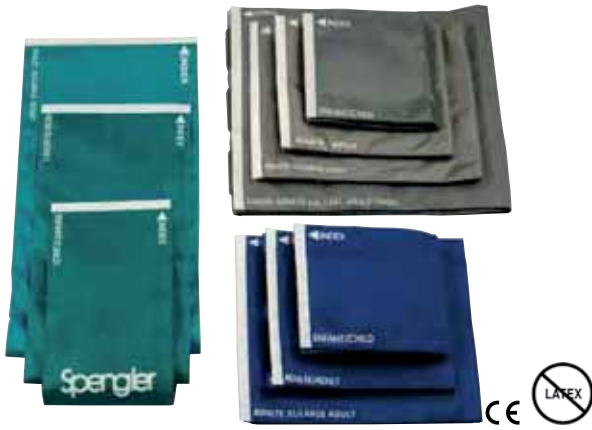
FR

Avec poche simple tubulure 60 cm équipée d'un raccord rapide à vis (embout mâle pour Lian® NM, Lian® Métal, Lian® Nano, Lian® Scénic, Ergo Sphyg®, Lian® Couleur. Lavables à 30- 40° C.



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



2 Nylon cuffs, without coupling Lian®  
Brassards Nylon, sans raccord Lian®

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF
Velcro	XL Obese Obèse	Grey Nylon Nylon gris	333 091
		Black Nylon Nylon noir	333 000
	L Large adult Large adulte	Grey Nylon Nylon gris	333 001
		Royal blue Nylon Nylon bleu royal	333 002
		Emerald Nylon Nylon émeraude	333 004
	M Adult Adulte	Black Nylon Nylon noir	333 010
		Grey Nylon Nylon gris	333 011
		Royal blue Nylon Nylon bleu royal	333 012
		Emerald Nylon Nylon émeraude	333 014
		Black Nylon Nylon noir	333 020
	S Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey Nylon Nylon gris	333 021
		Royal blue Nylon Nylon bleu royal	333 022
Emerald Nylon Nylon émeraude		333 024	
XS Little child Petit enfant	Cartoon cotton Coton motifs	333 029	
	Cartoon cotton Coton motifs	333 039	
XXS Neonate Nourrisson	Cartoon cotton Coton motifs	333 049	

3 Cotton cuffs with quick coupling Lian®  
Brassards coton avec raccord Lian®

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL / COLOR MATIÈRE / COULEUR	CODE RÉF	
Velcro	S XS XXS 3 cuffs / 3 brassards	Cartoon cotton Coton motifs	334 150	
		Grey Cotton Coton gris	336 401	
		Navy blue cotton Coton marine	336 402	
	L Large adult Large adulte	Red cotton Coton rouge	336 403	
		Grey Cotton Coton gris	336 411	
		Navy blue cotton Coton marine	336 412	
	M Adult Adulte	Red cotton Coton rouge	336 413	
		Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Cartoon cotton Coton motifs	334 129
		XS Little child Petit enfant	Cartoon cotton Coton motifs	334 139
	XXS Neonate Nourrisson	Cartoon cotton Coton motifs	334 149	



Quick CPC coupling  
Raccords rapides CPC



2 Nylon cuffs without coupling for Lian®  
Brassards nylon sans raccord pour Lian®

EN

With 60 cm single tubing bladder for Lian® NM, Lian® Métal, Lian® Nano, Lian® Scénic, Ergo Sphyg®, Lian® Color. Washable at 30-40° C.

FR

Avec poche simple tubulure 60 cm pour Lian® NM, Lian® Métal, Lian® Nano, Lian® Scénic, Ergo Sphyg®, Lian® Couleur. Lavables à 30- 40° C.

3 Cotton cuffs with quick coupling for Lian®  
Brassards coton avec raccord pour Lian®

EN

With 60 cm single tubing bladder fitted with a quick coupling for Lian® NM, Lian® Métal, Lian® Nano, Lian® Scénic, Ergo Sphyg®, Lian® Color. Washable at 30-40° C.

FR

Avec poche simple tubulure 60 cm équipée d'un raccord rapide à vis (embout mâle pour Lian® NM, Lian® Métal, Lian® Nano, Lian® Scénic, Ergo Sphyg®, Lian® Couleur). Lavables à 30- 40° C.





Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Find Clinic® blood pressure kit p 22  
Retrouvez les kit de tension Clinic® p 22



### 1 Vaquez-Laubry® Clinic® cuffs Brassards Vaquez-Laubry® Clinic®

Delivered with rubber bladder / Livré avec poche caoutchouc

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CODE RÉF
Velcro	L Large adult Large adulte	338 000
	M Adult Adulte	338 010
	S Child/Small adult Enfant/Petit adulte	338 020

Tested with products from / Testé avec les produits :  






Find Clinic® blood pressure kit p 25  
Retrouvez les kit de tension Clinic® p 25

## CLINIC® CUFFS BRASSARDS CLINIC®

### EN

Wide choice of connectors, compatible with disinfection solutions, Clinic® cuffs meet the strictest requirements. Single block cuffs suitable for cold liquid decontamination. Integrated closure systems. Regulatory fade-resistant marking. Effective in preventing VRE, AMRB and CDI.

### FR

Large choix de connecteurs, compatibilité avec les solutions de désinfection, les brassards Clinic® répondent aux exigences les plus élevées.

Brassards monobloc décontaminables à froid par immersion.

Systèmes d'obturation intégrés - Marquages réglementaires inaltérables. Efficacité testée dans la lutte contre les ERV, BMR et ICD.

### 1 Cuffs for Vaquez-Laubry® Clinic® Brassards pour Vaquez-Laubry® Clinic®

### 2 Clinic® cuffs for Lian® Brassards Clinic® pour Lian®

### 3 Dual tube Clinic® cuffs + clamp Brassards Clinic® double tubulure + clamp

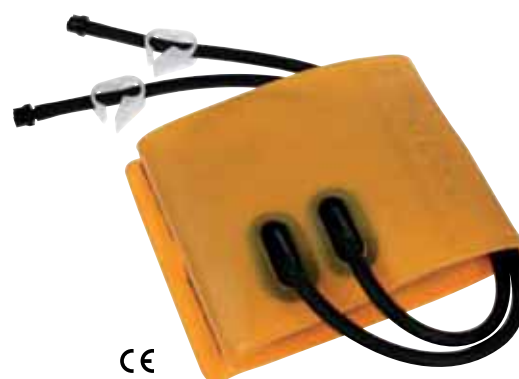


CE



Single tube Clinic® cuffs for Lian® + clamp  
② Brassards Clinic® pour Lian® simple tubulure + clamp

TYPE OF COUPLING TYPE DE RACCORD	EN COMPATIBILITY	FR COMPATIBILITÉ MONITEURS	SIZE CUFF / TAILLE BRASSARD :				COUPLING ONLY RACCORDS SEULS
			L	M	S	XS	
	Spengler hand-held BPMs Protocol patient monitors	Tensiomètres manopaires Spengler et autres marques Moniteurs Protocol	337 849 (Pack of 3 Clinic® cuffs) (Lot de 3 brassards Clinic®)				316 151
			337 841	337 843	337 845	337 846	
	Nihon Kohden patient monitors	Moniteurs Nihon Kohden	337 850	337 852	337 855	337 856	316 152
	Datascope, Drager, HP/Agilent/Philips, Marquette, Hellige, Nellcor, Siemens, Spacelabs patient	Moniteurs Datascope, Dräger, HP/Agilent/Philips, Marquette Hellige, Nellcor, Siemens, Spacelabs	337 860	337 862	337 864	337 866	316 162
	Datascope monitor	Moniteurs Datascope	337 881	337 883	337 885	337 886	316 163
	Welch Allyn, BCI (miniton plus) patient monitors and Suntech 247®	Moniteurs Welch Allyn, BCI (miniton plus) et Suntech 247®	337 877 (Pack of 3 Clinic® cuffs) (Lot de 3 brassards Clinic®)				316 172
			337 870	337 872	337 874	337 876	
	Marquette Hellige MK 211 patient monitor, hemodialysis generator Fresenius 4008	Moniteurs Marquette Hellige MK 211, Fresenius 4008 générateur hémodialyse	337 890	337 891	337 892	337 893	552 931
	Physio Control Lifepack 12 patient monitor/defibrillator	Moniteur Physio Control Lifepack 12	337 820	337 821	337 822	337 823	316 182



CE

Dual tube Clinic® cuffs + clamp  
③ Brassards Clinic® double tubulure + clamp

TYPE OF COUPLING TYPE DE RACCORD	EN COMPATIBILITY	FR COMPATIBILITÉ MONITEURS	SIZE CUFF / TAILLE BRASSARD :				COUPLING ONLY RACCORDS SEULS
			L	M	S	XS	
	Spengler giant dial Maxi+2® and mercury sphygmomanometers, Marquette Hellige patient monitors	Tensiomètres grands cadrans Maxi+2® et à mercure Spengler, Moniteurs Marquette Hellige	337 950	337 951	337 952	337 953	316 151
	Datex Ohmeda patient monitors (male and female couplings)	Moniteurs Datex Ohmeda (raccords mâle-femelle)	337 350	337 351	337 352	337 353	316 151 316 152
	Datex Ohmeda (male coupling)	Moniteurs Datex Ohmeda (2 raccords mâles)	337 960	337 961	337 962	337 963	316 152
	Dynamap and Critikon, Kontron, Nihon Kohden patient monitors	Moniteurs Dynamap® et moniteurs Critikon, Kontron, Nihon Kohden	337 970	337 972	337 974	337 976	316 172



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## 1 Brassards double tubulure avec raccord rapide

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
----------------------	------------------------------	-----------------	-------------

EN With double-tube bladder (60 cm and 10 cm with male screw-on metal connector)

FR Avec poche 2 tubulures (60 cm et 10 cm avec embout métal à vis mâle).

Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey nylon with connector Nylon gris	335 201
	<b>M</b> Adult Adulte	Grey nylon with connector Nylon gris	335 211
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey nylon with connector Nylon gris	335 222

EN With double-tube bladder (60 cm tube with Classic® bulb and valve, and 10 cm with male screw-on metal fitting)

FR Avec poche 2 tubulures (tube 60 cm + poire + robinet Classic®, tube 10 cm + embout métal à vis mâle).

Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Grey nylon Nylon gris	335 101
	<b>M</b> Adult Adulte	Grey nylon Nylon gris	335 111
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Grey nylon Nylon gris	335 121

EN Clinic® cuff with dual tube suitable for decontamination with coupling and clamps

FR Brassards Clinic® double tubulure décontaminable par immersion avec raccords rapides et clamps.

Velcro	<b>L</b> Large adult Large adulte	Clinic®	337 950
	<b>M</b> Adult Adulte	Clinic®	337 951
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Clinic®	337 952
	<b>XS</b> Small child Petit enfant	Clinic®	337 953

## Tube & coupling / Tubulures et raccords



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Long coiled rubber tube (3 m extension) - latex free Tube en caoutchouc sans latex spirale long (48 spires, 3 m d'extension)	316 003
<b>1</b> Male lockable acetal connector (cuff) Embout métal à vis mâle (côté brassard)	316 135
<b>2</b> Female lockable acetal coupling (sphygmomanometer) Embout métal à vis femelle (côté tensiomètre)	316 136



# ES-60® & RESCUE KIT CUFFS BRASSARDS ES-60® & KIT RESCUE



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Orange nylon cuffs - 5 sizes  
Brassards nylon orange 5 tailles



Cuffs for Rescue kit

## ② Brassards pour Kit Rescue

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	CODE RÉF
	<b>XL L M S XS</b>	
	5 cuffs / 5 brassards	<b>336 000</b>
	<b>XL</b> Obese / Obèse	24-84 cm <b>336 090</b>
Velcro	<b>L</b> Large adult / Large adulte	18-62 cm <b>336 001</b>
	<b>M</b> Adult / Adulte	14-48 cm <b>336 010</b>
	<b>S</b> Child/Small adult / Enfant/Petit adulte	10-35 cm <b>336 020</b>
	<b>XS</b> Small child / Petit enfant	8-25 cm <b>336 030</b>



Cuffs

## ③ Brassards

CLOSING FERMETURE	SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL COLOR MATIÈRE COULEUR	CODE RÉF
	<b>L</b> Large adult Large adulte 32-42 cm	Grey nylon Nylon gris	<b>550 610</b>
Velcro	<b>M</b> Adult Adulte 22-32 cm	Grey nylon Nylon gris	<b>550 611</b>
	<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte 17-22 cm	Grey nylon Nylon gris	<b>550 612</b>



### SIZE CUFFS FOR RESCUE KIT

#### TAILLE DES BRASSARDS DU KIT RESCUE

Size Taille	Designation Désignation	Cuff Brassard	Bladder Poche	Arm circum. Circonférence du bras
<b>XL</b>	Obese Obèse	22 x 80 cm	20 x 38 cm	42 - 52 cm
<b>L</b>	Large adult Large adulte	16,5 x 61 cm	16 x 32 cm	32 - 42 cm
<b>M</b>	Adult Adulte	14 x 51 cm	12 x 27 cm	26 - 34 cm
<b>S</b>	Child/Small adult Enfant / petit adulte	8,5 x 42 cm	8 x 23 cm	20 - 28 cm
<b>XS</b>	Small child Petit enfant	8 x 36 cm	6 x 18 cm	15 - 22 cm
<b>XXS</b>	Neonate Nourrisson	6 x 29 cm	4 x 12 cm	10 - 15 cm



## BRASSARDS POUR KIT RESCUE CUFFS FOR RESCUE KIT

### ② Cuffs for Rescue Kit Brassards pour Kit Rescue



EN

Orange nylon cuffs.

FR

Brassards en nylon orange.

### ES-60 CUFFS®

### BRASSARDS ES-60®

### ③ Cuffs

### Brassards

EN

Grey nylon cuffs with quick coupling.

FR

Brassards nylon gris avec raccord rapide CPC.



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## CUFFS FOR ELECTRONIC BPM BRASSARDS TENSIO MÈTRES ÉLECTRONIQUES

### Cuffs for Spengler's digital BPM Brassards tensiomètres élec. Spengler

EN

Nylon cuffs with connector Ø 6,3mm, 7 mm. Compatible with Arm Autotensio® - TB101 - TB102 - SPG400 - EFFItens AMI®.

FR

Brassards nylon avec connecteur de boîtier (connecteur coudé Ø 6,3 mm, L 7 mm). Compatible avec Autotensio® bras - TB101 - TB102 - SPG400 - EFFItens AMI®.



CE

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MATERIAL MATIÈRE	CODE RÉF
<b>L</b> Large adult Large adulte	Nylon	527 450
<b>M</b> Adult Adulte	Nylon	527 451
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Cotton Coton	527 452

1



CE

2



CE

3



CE

## Panasonic

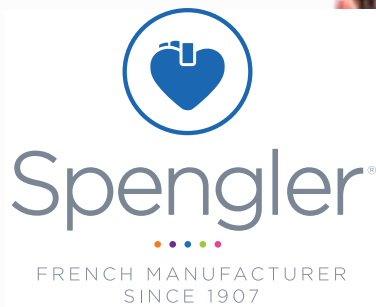
### Cuffs for Panasonic electronic BPM Brassards de tensiomètres électroniques Panasonic

Cuffs with connector for Panasonic BPM / Brassards avec connecteur de boîtier pour tensiomètres Panasonic bras.

SIZE CUFF TAILLE BRASSARD	MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>M</b> Adult Adulte	EW3106 - EW3122 (20 - 34 cm)	W3122H
	EW3109 (20 - 34 cm)	W3109H
	Diagnostec EWBU15 - EWBU75	W3921S
<b>L</b> Large adult Large adulte	Diagnostec EWBU15 - EWBU75 - EW3106 - EW3109 - EW3122 (35 - 44 cm)	W3901S
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	Diagnostec EWBU15 - EWBU75 (17 - 30 cm)	W3911S
<b>L</b> Large adult Large adulte	SimplyFit® EWBU30 - EWBU60 (32 - 45 cm)	W2B60H
	SimplyFit® EWBU30 - EWBU60 (22 - 36 cm)	WBU30H
<b>S</b> Child/Small adult Enfant/Petit adulte	SimplyFit® EWBU30 - EWBU60 (17 - 30 cm)	W2B40H

Cuffs for Panasonic wrist BPM / Brassards pour tensiomètres Panasonic poignet.

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
EW3006- wrist BPM / EW3006 - tensiomètre poignet	W3006H
EW3038 - EW3039 wrist BPM / EW3038 - EW3039 - tensiomètres poignets	W3039H



## CONTENTS SOMMAIRE

<b>Otoscopes</b>	<b>56-58</b>
Smartlight®	56
Smartled®	56
Smartled EVO	57
(with its charging dock / avec socle chargeur)	
Otoscreen 2	58
Accessories / Accessoires otoscopes	58
<b>Mirrors</b>	
<b>Miroirs</b>	<b>59</b>
Clar® head mirror / Miroir de Clar®	59
Chardon® head mirror/ Miroir de Chardon®	59
<b>Pen light</b>	
<b>Lampe stylo</b>	<b>60</b>
Litestick®	60
Tongue depressor / Abaissees langues	60
<b>Flow meter</b>	
<b>Débitmètre</b>	<b>61</b>
Peak flow meter	61
Débitmètre de pointe Peak Flow	61
Tips for spirometer / flow meter	61
Embouts pour Spiromètre/Débitmètre	
<b>Ophthalmoscope</b>	<b>61</b>
Ophthalmoscope Vision One	61





Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Swivelling magnifier  
(magnification x3).  
Loupe pivotante  
(grossissement 3x).



Support for speculum  
Support pour spéculums U/U  
(2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm).



CE Class I

① Smartlight®



COLOUR COULEUR		CODE RÉF
● Black	Noir	570 310
○ White	Blanc	570 311



BEST  
SELLER



Support for speculum U/U  
Support pour spéculums  
U/U (2,5 mm, 3 mm, 4  
mm, 5 mm).



Swivelling magnifying  
glass (magnification x3).  
Loupe pivotante  
(grossissement 3x).



CE Class I

② Smartled®



COLOUR COULEUR		CODE RÉF
● Black	Noir	570 510
○ White	Blanc	570 511

## OTOSCOPES

## OTOSCOPES

① Smartlight®



EN

Conventional lighting. Lightweight and robust, this otoscope is perfect for ENT auscultations especially on the move. The XHL lamp diffuses a concentrated and homogenous light beam (optional LED lamp available). Fit with an ABS and Brass head, SMARTLIGHT also comes with end clamp and built-in switch, LR6 AA batteries included.

FR

Éclairage conventionnel. Léger et résistant, cet otoscope est idéal pour les auscultations ORL et particulièrement adapté pour les visites à domicile.

L'ampoule XHL Xénon/Halogène diffuse une lumière puissante et homogène. Ampoule LED en option pour une lumière blanche et optimale.

Tête bi matière, en ABS et laiton, vissée pour une fixation sûre. Clip de fixation avec interrupteur marche/arrêt intégré.

Livré avec 2 piles LR6 AA.

② Smartled®



EN

Optical fiber LED lighting.

«A light forward» with its LED lamp, diffusing cold, white light, identical to natural daylight. Lightweight and solid, ABS and brass head. Ergonomic ABS grip. Optical fibers for optimal transmission of the light beam. x 3 magnification, aluminium screw cap.

End clamp with built-in switch. Comes in a case with two LR6 AA batteries, four 2.5 mm speculums and four 4 mm speculums.

FR

L'éclairage LED à fibres optiques.

Une lumière d'avance grâce à son ampoule LED, diffusant une lumière blanche et froide identique à la lumière du jour. Tête en ABS et laiton, légère et solide. Manche ergonomique en ABS.

Fibres optiques pour une transmission optimale du faisceau lumineux. Loupe x 3, culot à vis en aluminium. Clip de fixation avec interrupteur intégré.

Livré en boîtier rigide avec 2 piles LR6 AA, 4 spéculums de 2,5 mm et 4 de 4 mm.

Ready for daily use  
Toujours prêt à l'usage  
Socle chargeur



Illuminated ring to indicate the charge.  
Anneau éclairage bleu d'indication de charge batterie.



CE Class I

### 3 Smartled EVO



COLOUR COULEUR		CODE RÉF
● Black	Noir	570 520
○ White	Blanc	570 521



### 3 Smartled EVO



EN

Smartled EVO and seat charger.

With this Smartled EVO, find the Smartled's quality with all the benefits of a seat charger, with an illuminated ring to indicate the charge.

FR

Pack Smartled et socle chargeur.

Retrouvez la qualité du Smartled avec les bénéfices d'un socle de chargement équipé d'un anneau lumineux d'indication de charge.

### SMARTLED - SMARTLIGHT ACCESSORIES ACCESSOIRES SMARTLED - SMARTLIGHT



CE

Adjustable ear speculums. Compatible with Smartled, Smartlight and most otoscopes on the market.  
Spéculums auriculaires adaptables. Compatible avec les modèles Smartled®, Smartlight® et la plupart des otoscopes du marché.

	MODEL DÉSIGNATION	SIZE TAILLE	CODE RÉF
1	Ear speculum - Box 250 Boîte de 250 spéculums auriculaires	2,5 mm	L20847
1	Ear speculum - Box 250 Boîte de 250 spéculums auriculaires.	4 mm	L20848
2	Insufflation bulb and connector for Smartled. Poire d'insufflation + connecteur pour Smartled		570 513
3	Nylon case / Trousse nylon		570 312

ENT &  
OPHTHALMOSCOPE





# VIDEO OTOSCOPE OTOSCOPE VIDÉO

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



4 LED, screenshot  
4 LED, capture d'écran



CE Class I

### ① Otoscreen 2



SCREEN  
ÉCRAN

CODE  
RÉF

Video otoscope with 2.4" LCD screen and video connectivity  
Écran LCD 2,4 pouces (320x240 px)

570 701



Screen shot by simple pressure on the on-off switch.  
Capture d'écran par simple pression sur l'interrupteur marche/arrêt.



Exchangeable camera unit.  
Bloc caméra interchangeable.



ORL &  
OPHTHALMOSCOPIES

## VIDEO OTOSCOPE OTOSCOPE VIDÉO

### ① Otoscreen 2



EN

Wireless video otoscope.

Otoscreen is a video otoscope with a 2.4 inch, built-in, color LCD screen.

The otoscope adds conviviality during examination of the ear canal and ear drum.

4 LED lighting.

Comes in a « luxury » nylon pouch with handle.

Two LR6 AA batteries and RCA video cable supplied.

FR

Otoscope vidéo sans fil.

Otoscreen 2 est un otoscope vidéo autonome avec écran LCD couleurs haute résolution intégré de 2,4 pouces.

Cet otoscope apporte de la convivialité dans l'examen du conduit auditif et du tympan.

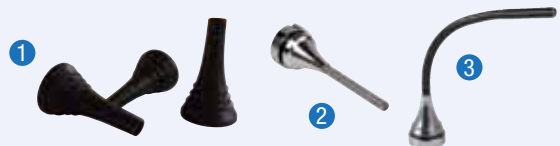
Capture d'écran.

Éclairage 4 lampes LED.

Livré en trousse nylon « luxe » avec poignée.

2 piles LR6 AA fournies.

## OTOSCREEN 2 ACCESSORIES ACCESSOIRES OTOSCREEN 2



CE

MODEL  
DÉSIGNATION

SIZE  
TAILLE

CODE  
RÉF

Ear speculum / Spéculums auriculaires :

①	Rigid ear speculum for Otoscreen (x 250) Rigides U/U pour Otoscreen compatible V1 et V2 (x250)		570 798
---	---	--	---------

Optional Rigid or flexible cameras and speculums  
Caméras optionnelles rigides ou flexibles

②	Camera long tip / Caméra longue	7,5 mm	570 794
③	Flexible camera tip / Caméra flexible	15 mm	570 795
	Flexible camera tip / Caméra flexible	30 mm	570 796

Images transfer kit / Kit transfert d'images

	USB key for images transfer Clef USB pour transfert d'images compatible MAC & PC		570 797
--	---	--	---------



CE Class I

② Clar® head mirror  
Miroir de Clar®



MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Clar head mirror / Miroir de Clar	570 150



CE Class I

② Chardon head mirror  
Miroir de Chardon®



MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Chardon head mirror / Miroir de Chardon	570 260



## HEAD MIRRORS

### MIROIRS FRONTAUX

② Clar® & Chardon® head mirror  
Miroir de Clar® & Chardon®



EN

Adjustable headband for all head sizes.  
Indirect lighting by reflecting mirror. Adjustable headband for all head sizes. Suited to lighting required in daily practice. Built-in battery compartment, two CR 123 batteries supplied.

FR

Bandeau métallique souple, adapté à toutes les morphologies. Réglage de la focale par ajustement du porte lampe : éclairage par LED.  
Alimentation : 2 piles CR 123 fournies - Voltage 3.5 V  
Livrés avec leur trousse de transport.





## PEN LIGHTS LAMPES STYLO

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Support for tongue depressor included.  
Support abaisse-langue inclus.



CE Class I

①

### Pen light Litestick® Lampe stylo Litestick®



COLOUR COULEUR		CODE RÉF
Black	Noir	570 600
Silver	Argent	570 608
Blue	Bleu	570 601
Red	Rouge	570 607
Green	Vert	570 606

## TONGUE DEPRESSOR ABAISSES-LANGUES



CE Class I

②

### Tongue depressor AbaisSES-langues

MODEL MODÈLE	QUANTITY QUANTITÉ	CODE RÉF
Adult / Adulte	Box of 100 / Boîte de 100	L29124
Children / Enfant	Box of 250 / Boîte de 250	L29125



## ALUMINIUM LIGHTPEN LAMPE STYLO EN ALUMINIUM

①

### Pen light Litestick® Lampe stylo Litestick®



EN

Lightweight and robust aluminium.  
Compact and lightweight with aluminium grip.  
Designed for general auscultation.  
LED lighting producing cold, white and strong light identical to natural light.  
Two LR03 AAA batteries and tongue-spatula stand supplied.

FR

En aluminium léger et robuste.  
Compacte et légère avec manche en aluminium cette lampe est conçue pour l'auscultation générale.  
Eclairage à LED procurant une lumière froide, blanche et intense identique à la lumière naturelle. Livrée avec 2 piles LR03 AAA et un support abaisse langue.

## TONGUE DEPRESSOR ABAISSES-LANGUES

②

### Tongue depressor AbaisSES-langues

EN

High quality. Polished wood finish.  
Disposable tongue depressors in polished wood.  
Packed in carton of 50 units (adult) or 20 units (children).

FR

Haute qualité. Finition bois poli.  
AbaisSES langues à usage unique en bois poli.  
Conditionnés en carton de 50 boîtes (adulte) ou 20 boîtes (enfant).

## FLOW METER DÉBITMÈTRE DE POINTE

## OPHTALMOSCOPE OPHTALMOSCOPE



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



Tips / Embouts



CE

### 3 Peak flow meter Débitmètre de pointe



MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Peak flow meter / Débitmètre de pointe Peck Flow	L36147

Accessories / Accessoires

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Adult tips (diameter 30 mm) Box of 100 Boîte de 100 embouts adulte Ø 30 mm Boîte de 100	L35587
Child tips (diameter 22 mm) Box of 100 Boîte de 100 embouts enfant Ø 22 mm Boîte de 100	L35678

## FLOW METER DÉBITMÈTRE DE POINTE

### 3 Peak flow meter Débitmètre de pointe

EN

Standard flow meter for adults. The peak flow meter is particularly recommended for self measurement. It is an important indicator as to the severity of an asthma attack. It is also indicated for use in practices by experienced general practitioners, for punctual assessment of asthma attacks. Scale of 50 to 800 l/min.

FR

Débitmètre standard adulte. Le débitmètre de pointe est particulièrement conseillé pour le patient (en automesure). Il sera un témoin essentiel de la sévérité de la crise d'asthme. Il est aussi indiqué pour le cabinet médical et les omnipraticiens avertis, pour apprécier ponctuellement l'évolution d'une crise d'asthme. Echelle de 50 à 800 l/mn.



Bimaternal head in ABS and brass  
Tête bimatière en ABS et laiton



Wheel with diaphragms.  
Roue à diaphragmes.



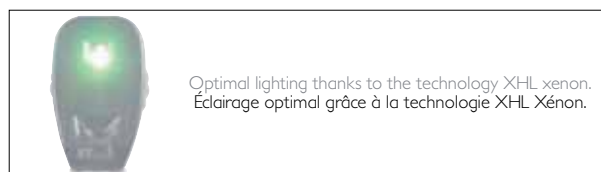
CE Class I



### 4 Vision One ophthalmoscope Ophtalmoscope Vision One



COLOUR COULEUR	CODE RÉF
Black / Noir	570 000



Optimal lighting thanks to the technology XHL xenon.  
Éclairage optimal grâce à la technologie XHL Xénon.

## OPHTALMOSCOPE OPHTALMOSCOPE

### 4 Vision One ophthalmoscope Ophtalmoscope Vision One



EN

Excellent luminosity with the Xenon Halogen technology. Easy to use and comprehensive with 5 different diaphragms and offering all standard functions such as the fixation star and green filter. - 20 D to + 20 D correction range. End clamp with built-in switch. Supplied with two LR6 AA batteries in case. 5 diaphragms available large spot, small spot, fixation star, half-moon, green filter.

FR

Excellente luminosité grâce à la technologie Xénon Halogène. Très simple d'utilisation et très complet avec 5 diaphragmes différents offrant toutes les fonctions de base : l'étoile de fixation et le filtre vert. Plage de correction de - 20 D à + 20 D. Clip de fixation avec interrupteur intégré. Livré en boîtier avec 2 piles LR6 AA.



ENT &  
OPHTALMOSCOPE

**[ NEW 2014  
NOUVEAUTÉ 2014 ]**



Discover Oxygo<sup>®</sup>, the digital pulse oximeter by Spengler.

Découvrez l'Oxygo<sup>®</sup>, l'oxymètre de pouls digital par Spengler, haut en couleur.





# PULSE OXIMETERS

## OXYMÈTRES DIGITAUX



### PULSE OXIMETER

Digital oximeters are used for the non-invasive, rapid and reliable monitoring of oxygenation of a patient's haemoglobin, known as pulse oxygen saturation, SpO<sub>2</sub>. They also provide a continuous heart beat reading.

### OXYMÈTRE DE POULS

L'oxymètre de pouls digital permet une mesure non invasive, rapide et fiable, de la saturation en oxygène de l'hémoglobine au niveau des capillaires sanguins. On parle de saturation pulsée en oxygène : SpO<sub>2</sub>. Il indique aussi en continu les pulsations cardiaques.



## CONTENTS SOMMAIRE

### Pulse oximeters

#### Oxymètres digitaux **64-65**

OxyLed®		64
OxyGo®		65



PULSE OXIMETERS



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Wrist-strap  
Dragonne incluse



Heartbeat  
Pulsations cardiaques



Include a protective cover  
House de protection incluse



CE Class IIb  
0123

① Oxyled®



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Oxyled®	221 111

OXYMÈTRES  
DIGITAUX

## PULSE OXIMETERS

## OXYMÈTRES DIGITAUX

① Oxyled®

EN

For SpO<sub>2</sub> spot checks.

Simply press the button to switch on. Switches off automatically after 5 seconds when not in use. Approximately 20 hours battery life. Two LR03 AAA batteries included. Compact and lightweight. Comes with wrist-strap and cover.

FR

Pour le contrôle ponctuel de la SpO<sub>2</sub>.

Mise en marche par simple pression sur l'interrupteur. Arrêt automatique après 5 secondes de non utilisation. Autonomie d'environ 20 heures avec 2 piles LR03 AAA fournies. Compact et léger. Livré avec une dragonne et une housse.





[NEW 2014  
NOUVEAUTÉ 2014]



Orange / Orange



Grey / Gris



Green / Vert



CE Class IIb  
0123

② Oxygo®



COLOUR COLORIS	CODE RÉF
Orange / Orange	221351
Grey / Gris	221350
Vert / Vert	221352



Delivered with your OxyGo® pulse oximeter  
Fourni avec votre oxymètre OxyGo® :



Slim design, super thin  
Design slim,  
extra fin



Include a protective cover  
House de protection include

- Compact & design • Large screen / Écran large • Automatic off / Arrêt automatique • Low power consumption / Faible consommation • Shockproof / Résistant aux chocs

② Oxygo®

EN

Perfect for the professionals willing to have an oxymeter easy to use either at the private practice or elsewhere.

Impact resistant, delivered with case, hanger and a battery.

FR

Convient aux professionnels de santé désireux d'avoir un oxymètre simple d'utilisation et rapide à mettre en oeuvre, pour une utilisation en cabinet ou en déplacement.

Résistant aux chocs, il est livré avec une housse de protection, une dragonne et une pile.



CONTENU / CONTENTS :

- 1 Oxymètre de pouls / 1 Fingertip pulse oximeter
- 1 Pile AAA / 1 AAA alkaline
- 1 Lanière / 1 Strap
- 1 Étui de transport / 1 Carry bag
- 1 Manuel d'utilisation (9 langues) / 1 User manual (9 languages) :



CE  
0409









Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



	Master Palm S01® Portable pulse oximeter Oxymètre de pouls portable	Master Sat® Tabletop pulse oximeter Oxymètre de pouls de chevet	Pro VS® Vital signs monitor Moniteurs de signes vitaux	Suntech® 247™ Diagnostic station Station de diagnostic évolutive
Brand / Marque	 Spengler	 Spengler	 Spengler	 SunTech Medical® Brilliant Blood Pressure Solutions™
Pulse / Pouls	✓	✓	✓	✓
SPO <sub>2</sub>	✓	✓	✓	✓
Plethysmographie diagram Courbe de pléthysmographie		✓		
Alarms to be parametered Alarmes paramétrables		✓	✓	
NIPB / PNI			✓	✓
Temperature Température			✓	✓
Printer Imprimante			Available Disponible	
Power Alimentation	Battery Sur batterie	Battery & power cable Batterie & secteur	Battery & power cable Batterie & secteur	Battery & power cable Batterie & secteur
Weight Poids	90g (without battery) 90g (hors batterie)	1,2 kg	2,7 kg	Following model Selon modèle
Memory Mémoire	180 h	96 h	200 readings 200 mesures	
Mobile stand Socle à roulettes		Optional en option	Optional en option	Optional en option



## CONTENTS SOMMAIRE

<b>Oximeters</b> <b>Oxymètres</b>	<b>68-69</b>
Portable oximeter / Oxymètre portable	68
Tabletop oximeter / Oxymètre de chevet	69
<b>Monitors</b> <b>Monitoring</b>	<b>70-71</b>
Multi-functions monitoring / Moniteur multiparamètres	70
SpO <sub>2</sub> sensors / Capteur SpO <sub>2</sub>	71
<b>Suntech® 247™</b>	<b>72-76</b>
Mounted models / Stations complètes	72
Build your own / Composez votre Suntech® 247™	74
Accessories / Accessoires	75







# PORTABLE OXIMETER OXYMÈTRE PORTABLE

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

Compact, light  
& ergonomic.

Compact, léger  
& ergonomique.



10,5 cm

5,8 cm

CE 0459 Class IIb

### ① Master Palm S01



MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Portable Master Palm S01 oximeter Oxymètre portable Master Palm S01	222 000

## PORTABLE OXIMETER OXYMÈTRE PORTABLE

### ① Master Palm S01

EN

- 90 g (without the battery)
- Dimensions : H 10,5 cm x l 5,8 cm x 2,1 cm,
- Autonomy : 30 hours in continued use,
- Memory : 180 h, registration of the trend is adjustable (Adjusting between 4 and 20 seconds),
- Adjustable alarm, Measures from the infant to the adult, LCD screen with blue light.



- Including :
- 1 portable Master Palm S01 oximeter
  - 1 silicone protective cover
  - 1 re-usable adult articulated sensor 1 m
  - 1 nylon carrying bag
  - 1 set of 4 AAA batteries
  - 1 strap
  - 1 manual

## SPO<sub>2</sub> SENSORS FOR MASTER PALM S01 & MASTER SAT OXIMETERS CAPTEURS SPO<sub>2</sub> POUR MASTER PALM S01 ET MASTER SAT



SpO<sub>2</sub> digital flexible sensor Infant.  
Capteur SpO<sub>2</sub> digital souple Nourrison.



SpO<sub>2</sub> digital Articulated neonate sensor.  
Capteur SpO<sub>2</sub> digital articulé Néonatal -10kg.



SPO<sub>2</sub> atrial sensor - Adult.  
Capteur SpO<sub>2</sub> Auriculaire Adulte.



SpO<sub>2</sub> extension cord.  
Câble d'extension SpO<sub>2</sub>.

Re-usable articulated sensor.  
Capteur articulé réutilisable adulte.

Silicium protective cover  
Housse de protection en silicone.

SIZE TAILLE	TYPE TYPE	CODE RÉF
<b>A Flexible silicone sensors / Capteurs souples silicone :</b>		
Silicone sensor - Size S - 1 m / S - 1 m	Soft / Souple	252 101
Silicone sensor - Size M - 1 m / M - 1 m	Soft / Souple	252 102
<b>B Articulated sensors / Capteurs articulés :</b>		
Neonate sensor - 1 m Néonatal - 1 m	Articulated / Articulé	252 010
Pediatric sensor - 1 m Pédiatrique - 1 m	Articulated / Articulé	252 011
Adult sensor - 1 m Adulte - 1 m	Articulated / Articulé	252 012
<b>C Atrial sensor / Capteur auriculaire :</b>		
Adult sensor - 1 m Adulte - 1 m	Atrial Auriculaire	252 150
<b>D Extension cord for SPO<sub>2</sub> sensor Câble d'extension pour capteur SpO<sub>2</sub> :</b>		
2 m extension cord 2 m	-	252 170



FR

- 90 g (sans batterie)
- Dimensions : H 10,5 cm x l 5,8 cm x 2,1 cm,
- 30 h d'autonomie en usage continu,
- Mémoire 180 h, enregistrement des tendances programmable, (réglage 4 et 20 secondes d'intervalle),
- Alarme réglable, Mesures de l'adulte au néonatal, Ecran LCD éclairage bleuté.

- Inclus :
- 1 oxymètre portable Master Palm S01
  - 1 housse de protection en silicone
  - 1 capteur articulé réutilisable adulte 1 m
  - 1 housse de transport en nylon
  - 1 jeu de 4 piles AAA
  - 1 lanière
  - 1 manuel d'utilisation



Light and ergonomic.  
 Léger et ergonomique.



Output for nurse calling.  
 Port disponible pour  
 branchement appel infirmière.



Network option.  
 Option réseau.



Easy to read graphical trend  
 Lecture des valeurs facile et rapide grâce aux zones d'affichage claires.

## ② Master Sat



MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Master Sat table-top oximeter Oxymètre de chevet Master Sat	222 050
ACCESSORIES / ACCESSOIRES	
Mobile stand Socle à roulettes	222 950



Mobile stand / Socle à roulettes

## TABLE-TOP OXIMETER OXYMÈTRE DE CHEVET

### ② Master Sat

EN

Adjusting wheel to make the control easier, measure from the adult to the infant, LCD colour screen 4,3' (résolution 480 x 272), autonomy : 5 hours in continued use, memory : 96 h : registration of the trend is adjustable (Adjusting between 4 and 20 seconds), adjustable alarm, USB outputs, dimensions : 168 x 240 x 78 mm, battery : Li-ion, weight : 1,2 kg (with battery).

FR

Oxymètre de pouls de chevet, boîtier ABS, mise à jour du logiciel via le port USB, molette de contrôle ergonomique, mesure de l'adulte au néonatal, écran LCD couleur 4,3' (résolution 480 x 272), 5 h d'autonomie en usage continu, mémoire 96 h : Enregistrement des tendances à intervalles de 20 secondes, alarme paramétrable, 2 ports USB, dimensions : 165 x 255 x 82 mm, Batterie : Li-ion, poids : 1,2 kg (avec batterie).



- Including :
- 1 Master Sat table-top oximeter
  - 1 m adult re-usable sensor
  - 1 SpO<sub>2</sub> extension cable (2 meters)
  - 1 power cable
  - 1 manual

- Inclus :
- 1 moniteur de chevet Master Sat
  - 1 capteur articulé réutilisable adulte 1 m
  - 1 câble d'extension SpO<sub>2</sub> (2 mètres)
  - 1 cordon secteur
  - 1 manuel d'utilisation



# VITAL SIGNS MONITOR MONITEUR DE SIGNES VITAUX

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



We have selectionned the best technologies to guarantee reliability and precision.

**Nous avons sélectionné les meilleurs technologies pour vous garantir fiabilité et précision.**



CE 0459 Class IIb

### Pro VS® Monitor ① Moniteur Pro VS®



## VITAL SIGNS MONITOR MONITEUR DE SIGNES VITAUX

### ① Pro VS® Monitor Moniteur Pro VS®

#### EN

Multi functions monitor : PNI, saturation, temperature. ABS box. Measures : PNI, saturation and temperature from the adult to the neonate.

- Autonomy : 4 hours in continued use.
- Memory of 200 measures.
- LCD screen with clear values display.
- 3 sound levels for the alarm.
- Adjustable light intensity.
- Dimensions : 130 x 180 x 234 mm.
- Weight : 2, 7 kg.
- NiMH battery 8,4V.

#### FR

Moniteur de mesure multiparamétrique : PNI, saturation, température. Boîtier en ABS. Mesures : PNI, saturation, et température.

- Mesure de l'adulte au néonatal.
- 4 h d'autonomie en usage continu.
- Ecran LCD avec affichage clair des valeurs.
- 3 niveaux d'alarme sonore.
- Intensité lumineuse réglable.
- Dimensions : 130 x 180 x 234 mm.
- Poids : 2,7 kg.
- Batterie NiMH 8,4V.

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
<b>Only the monitor / Moniteur seul :</b>	
Pro VS 100 PNI Monitor / Moniteur Pro VS 100 PNI	222 100
Pro VS 200 PNI / SpO <sub>2</sub> Monitor Moniteur Pro VS 200 PNI / SpO <sub>2</sub>	222 120
Pro VS 300 PNI/ SpO <sub>2</sub> Temperature Monitor Moniteur Pro VS 300 PNI / SpO <sub>2</sub> Température	222 130

COMPOSITION	PNI	PNI / SpO <sub>2</sub>	PNI / SpO <sub>2</sub> Temperature
Monitor Moniteur	✓	✓	✓
2 cuffs (M and S) 2 brassards (M et S)	✓	✓	✓
1 AC power cable 1 cordon secteur	✓	✓	✓
1 user manual 1 manuel d'utilisation	✓	✓	✓
1 NIBP extension tube 1 tube d'extension PNI (2 m)	✓	✓	✓
1 digital articulated sensor SpO <sub>2</sub> 1 capteur digital articulé SpO <sub>2</sub> (0,85 m)	-	✓	✓
1 SpO <sub>2</sub> extension hose 1 câble d'extension SpO <sub>2</sub> (3 mètres)	-	✓	✓
1 buccal temperature probe 1 sonde de température buccale	-	-	✓
1 temperature monitor 1 station d'accueil de température	-	-	✓
1 temperature probe covers box (pack of 20) 1 boîte de couvre-sondes (20 pièces)	-	-	✓



SpO<sub>2</sub> digital articulated sensor - Adult  
Capteur SpO<sub>2</sub> digital articulé Adulte.



SpO<sub>2</sub> extension cable  
Câble d'extension SpO<sub>2</sub>.



## Sensors Capteurs

## Cuffs Brassards

In cotton, silicone cuff, velcro closing.  
En matière coton poche silicone, fermeture velcro.

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Adult SpO <sub>2</sub> digital articulated sensor Capteur SpO <sub>2</sub> digital articulé adulte	252 212
Pediatric SpO <sub>2</sub> digital Nellcor® sensor Capteur SpO <sub>2</sub> pédiatrique (3-40 Kg) digital Nellcor®	252 213
Infant > 30 Kg SpO <sub>2</sub> ear Nellcor® sensor Capteur SpO <sub>2</sub> auriculaire Nellcor® patients > 30 Kg	252 214
Infant semi-reusable SpO <sub>2</sub> ear Nellcor® Oxiband Capteur SpO <sub>2</sub> Nellcor® Oxiband semi-réutilisable enfant	252 220
Self adhesive tape for SpO <sub>2</sub> Oxiband sensor (100 units) Bandes adhésives pour capteur SpO <sub>2</sub> Oxiband (lot de 100)	252 221
Self adhesive tape for SpO <sub>2</sub> Oxiband sensor (100 units) Bandes adhésives mousse pour capteur SpO <sub>2</sub> Oxiband (lot de 100)	252 222
24 Neonatal (3 Kg) self adhesive tape SpO <sub>2</sub> Nellcor® sensors / Adults (+ 40 Kg) 24 capteurs SpO <sub>2</sub> Nellcor® adhésifs néo-nat (-3 Kg) / Adulte (+40 Kg)	252 215
Infant self adhesive SpO <sub>2</sub> sensor (3-20 Kg) Capteur SpO <sub>2</sub> adhésifs enfant (3-20 Kg)	252 216
SpO <sub>2</sub> extension cable Câble d'extension SpO <sub>2</sub>	252 270

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
<b>XL</b> Extra large Adult Adulte extra large	339 090
<b>L</b> Large Adult Adulte large	339 001
<b>M</b> Adult Adulte	339 010
<b>S</b> Pediatric Pédiatrique	339 020
Classic extension cord (3,5 m) Rallonge Classique (3,5 m)	339 098

## Accessories Accessoires

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Mobile stand Socle à roulettes	222 900
Probe cover (box of 25) Couvre- sondes (boîte de 25 pièces)	222 901
Thermic paper roll for Pro VS printer (pack of 3) Rouleau de papier thermique pour imprimante Pro VS (lot de 3)	222 902



Ballasted base.  
5 spokes.  
2 brakes.  
Diam. wheels : 7,5 cm

Base lestée.  
5 branches.  
2 freins.  
Diam. roulettes : 7,5 cm







SUNTECH® 247™  
SUNTECH® 247™

Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

**SCALABLE DIAGNOSTIC  
STATION - SUNTECH® 247™**  
6 COMPREHENSIVE PRODUCTS  
ORDER FROM OUR MOUNTED MODELS  
OR ASSEMBLE YOUR OWN PRODUCT

**STATION DE DIAGNOSTIC  
ÉVOLUTIVE - SUNTECH® 247™**  
6 PRODUITS COMPLETS  
COMMANDEZ PARMIS NOS PROPOSITIONS  
DE MODÈLES COMPLETS OU COMPOSEZ  
VOTRE PRODUIT À LA CARTE

Spengler, exclusive dealer of Suntech® 247™  
Spengler distributeur exclusif du Suntech® 247™

**SunTech Medical®**  
Brilliant Blood Pressure Solutions™

**BHS A/A**  
validation clinique  
British Hypertension Society

**AAMI**



Nylon cuff.  
Brassard.

Clinico cuff.  
Brassard.

CE  
0413 Class IIa

**1 NIBP module  
Module PNI**

**2**  
ANS  
GARANTIE  
WARRANTY

SIZE TAILLE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
M	Adult nylon cuff - mobile stand with basket Brassard nylon & socle à roulettes avec panier	551 015
M	Adult Clinico cuff - mobile stand with basket Brassard Clinico® & socle à roulettes avec panier	551 055



**SUNTECH® 247™**

**SUNTECH® 247™**

**1 NIBP module  
Module PNI**

EN

Scalable model for blood pressure monitoring only. The NIBP module provides for fast and reliable automatic or manual blood pressure reading. SpO<sub>2</sub> or temperature monitoring modules can be added according to requirements. Includes adult Oxford nylon cuff and quick coupling.

FR

Modèle évolutif pour la prise de tension uniquement. Le module de PNI permet des prises de tension automatiques ou manuelles rapides et fiables. On peut lui ajouter les modules de SpO<sub>2</sub> ou température selon ses besoins. Equipé d'un brassard nylon Oxford ou Clinico® adulte avec raccord rapide.



MONITEURS &  
STATIONS





Nylon cuff.  
Brassard.

Clinic® cuff.  
Brassard.



Nylon cuff.  
Brassard.

Clinic® cuff.  
Brassard.

CE 0413 Class IIa

CE 0413 Class IIa

## ② NIBP + SpO<sub>2</sub> module Module PNI + SpO<sub>2</sub>



SIZE TAILLE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
M	Adult nylon cuff - mobile stand with basket Brassard nylon & socle à roulettes avec panier	551 115
M	Adult Clinic® cuff - mobile stand with basket Brassard Clinic® & socle à roulettes avec panier	551 155

## ③ NIBP + SpO<sub>2</sub> module Module PNI + SpO<sub>2</sub>



SIZE TAILLE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
M	Adult nylon cuff - mobile stand with basket Brassard nylon & socle à roulettes avec panier	551 315
M	Adult Clinic® cuff - mobile stand with basket Brassard Clinic® & socle à roulettes avec panier	551 355



## ② NIBP + SpO<sub>2</sub> module Module PNI + SpO<sub>2</sub>

EN

For blood pressure and oxygen saturation measurement. Scalable diagnostic station for blood pressure and SpO<sub>2</sub> monitoring (Nellcor® technology). Rapid and accurate for effective vital sign reading. With adult SpO<sub>2</sub> sensor and Oxford or Clinic® nylon cuff.

FR

Pour la prise de tension et la mesure de la saturation. Station de diagnostic évolutive pour la prise de tension et mesure de la SpO<sub>2</sub>. Rapide et précis pour relever efficacement les paramètres vitaux. Avec capteur SpO<sub>2</sub> adulte et brassard adulte nylon Oxford ou Clinic®.

## ③ NIBP + SpO<sub>2</sub> + Temperature module Module PNI + SpO<sub>2</sub> + Température

EN

Diagnostic station on mobile trolley. Complete station with NIBP, SpO<sub>2</sub> and temperature module. Mounted on a mobile trolley, it enables daily vital sign reading anywhere at anytime. Comes with adult Oxford or Clinic® cuff, adult finger sensor and temperature probe (axillary/oral).

FR

Station de diagnostic complète sur socle à roulettes avec 1 module PNI, 1 module SpO<sub>2</sub> et 1 module température. Elle permet des relevés quotidiens de paramètres vitaux en collectivités. Livrée avec 1 brassard adulte nylon Oxford ou Clinic®, 1 capteur digital adulte et 1 sonde de température (axillaire/buccale).



# BUILD YOUR OWN SUNTECH® 247™ COMPOSEZ VOTRE SUNTECH® 247™

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

### ① Choose your modules / Choisissez vos modules

CE  
0413 Class IIa



CE  
0413 Class IIa



CE  
0413 Class IIa



MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
NIBP module Module PNI	551 500

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
NIBP+SpO <sub>2</sub> module Module PNI + SpO <sub>2</sub>	551 503

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
NIBP+SpO <sub>2</sub> + temperature module Module PNI + SpO <sub>2</sub> + Température	551 504

### ② Choose your cuffs / Choisissez vos brassards



**A** Clinic® cuff / Brassard Clinic®

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
<b>A</b> Washable Clinic® cuffs. Suitable for decontamination <b>Brassards Clinic® lavables en machine et décontaminables à froid par immersion :</b>	
<b>L M S</b> Multicuff pack, Clinic® Lot de 3 brassards Clinic® raccord 316172 + clamp	337 877
<b>L</b> Clinic® cuff / 1 tube large adult Large adulte	337 870
<b>M</b> Clinic® cuff / 1 tube/adult Adulte	337 872
<b>S</b> Clinic® cuff / 1 tube/child Enfant	337 874
<b>XS</b> Clinic® cuff / 1 tube/infant Petit enfant	337 876



**B** Nylon cuff / Brassard nylon

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
<b>B</b> Black Oxford nylon cuffs with quick coupling <b>Brassards nylon Oxford noir avec raccord rapide.</b>	
<b>L M S</b> Multicuff pack, Oxford nylon Lot de 3 brassards en nylon Oxford noir	337 877
<b>L</b> Nylon cuff / black / 1 tube / large adult Nylon Oxford noir	337 870
<b>M</b> Nylon cuff / black / 1 tube / adult Nylon Oxford noir	337 872
<b>S</b> Nylon cuff / black / 1 tube / child Nylon Oxford noir	337 874

### ③ Choose your fixing system / Choisissez votre support



Wall mounting kit.  
Adaptateur mural.



Desktop kit.  
Socle de bureau.



Mobile stand.  
Socle à roulettes.

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
Ideal when your station has to remain fixed. Delivered with screw of assembly. <b>Idéal quand votre station doit rester fixe. Livré avec vis.</b>	
Wall mounting kit with basket Kit de montage mural avec panier	551 510

MODEL DÉSIGNATION	CODE RÉF
For your comfort in consultation. With securing straps for the charger sector. <b>Pour votre confort en consultation. Avec sangle de maintien pour le chargeur secteur.</b>	
Desktop kit Socle de bureau	551 511

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Reusable adult digital SpO <sub>2</sub> sensor Articulé digital pour adulte	250 900
Flexible adult digital SpO <sub>2</sub> sensor (90 cm cable) Souple digital adulte câble 90 cm	250 903
Flexible child digital SpO <sub>2</sub> sensor (90 cm cable) Souple digital enfant câble 90 cm	250 904



Nylon cuffs  
Brassards nylon

SIZE TAILLE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
L M S	Black Oxford nylon multi-cuff pack Lot de 3 brassards en nylon Oxford noir	334 830
L	Large adult / Large adulte	334 800
M	Adult / Adulte	334 810
S	Child / Enfant	334 820



Clinic® cuffs  
Brassards Clinic®

SIZE TAILLE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
L M S	Clinic® multi-cuff with coupling and clamp Lot de 3 brassards Clinic® avec raccord et clamp	337 877
L	Large adult / Large adulte	337 870
M	Adult / Adulte	337 872
S	Child / Enfant	337 874
XS	Child / Petit enfant	337 876



Regular Nellcor® adaptable  
oximetry sensors  
Capteurs SpO<sub>2</sub> génériques  
adaptable Nellcor®

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Reusable adult digital SpO <sub>2</sub> sensor Articulé digital pour adulte	250 900
<b>A</b> Flexible adult digital SpO <sub>2</sub> sensor (90 cm cable) Souple digital adulte câble 90 cm	250 903
Flexible child digital SpO <sub>2</sub> sensor (90 cm cable) Souple digital enfant câble 90 cm	250 904



SpO<sub>2</sub> assembly  
Montage du module SpO<sub>2</sub>.



Additional modules  
Modules complémentaires

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
<b>A</b> SpO <sub>2</sub> module only - NELLCOR® Technology Module SpO <sub>2</sub> Suntech® 247™	551 501
Temperature module only Module température Suntech® 247™	551 502
Cover cap Capot amovible de protection pour Suntech® 247™	551 904



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Ballasted base.  
5 spokes.  
2 brakes.  
Diam. wheels : 7,5 cm

Base lestée.  
5 branches.  
2 freins.  
Diam. roulettes : 7,5 cm

### Fixing systems Supports

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Wall mounting kit with basket Kit de montage mural avec panier	551 510
Mobile stand with basket Sode à roulettes avec panier	551 513



### Desktop kit Sode de bureau

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Desktop kit Sode de bureau	551 511

## SUNTECH® 247™ FIXING SYSTEMS SUPPORTS SUNTECH® 247™

### Fixing systems Supports

#### EN

Simple and functional systems of (binding) adapted to offices and hospitals needs.

#### FR

Des systèmes de fixation simples et fonctionnels adaptés aux besoins en cabinet et en collectivités.





# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## 2 CHANNELS TOURNIQUET GARROTS 2 VOIES



Intuitive use  
easy cleaning

Utilisation intuitive,  
désinfection facile



CE Class IIa  
0459

① EGP 1000-20



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
EGP 1000-20 2 channels tourniquet EGP 1000-20 garrot 2 voies	553 010

## 2 CHANNELS TOURNIQUET GARROTS 2 VOIES

① EGP 1000-20

EN

- 2 channels
- Touch screen buttons
- LCD screen : Easy reading and easy cleaning
- Saving table settings
- Self-test of pressure and system check
- Self air pressure sensor calibration
- Adjustable safety alarm system (cuff, pressure, battery, time)
- Max pressure : 600 mmHg
- Low noise dB : below 60 dB
- Weight : 5,6 kg
- Dimensions : 225 (W) x 185 (D) x 240 (H) mm

FR

- 2 voies indépendantes
- Boutons tactiles
- Ecran LCD rétroéclairé pour une lecture précise
- Façade lisse pour une désinfection efficace
- Sauvegarde des paramètres
- Auto test de l'appareil
- Calibrage automatique des capteurs de pression
- Alarme paramétrable (brassard, pression, batterie, temps écoulé)
- Pression maximale : 600 mmHg
- Silencieux : 60 dB
- Poids : 5,6 kg
- Dimensions : l : 225 mm - P : 185 mm - H : 240 mm



Including :

- 1 tourniquet with 2 channels
- 1 power cable (5 m)
- 1 batterie
- 2 tube extensions with CPC connectors (1 red + 1 blue)
- 1 user's manual

Inclus :

- 1 garrot 2 voies
- 1 câble d'alimentation de 5 m
- 1 batterie
- 2 extensions de tubulure équipées de raccords CPC (1 rouge + 1 bleue)
- 1 manuel d'utilisation





## 2X2 CHANNELS TOURNIQUET GARROTS 2X2 VOIES

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



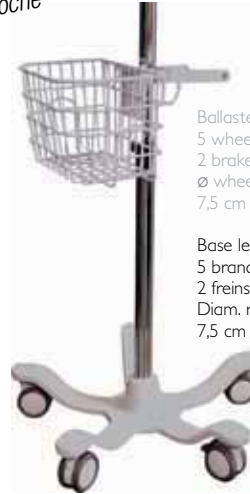
CE Class IIa  
0459

### ① EGP 1000-40



For single and double  
inflation cuffs

Pour brassards simple  
et double poche



Mobile stand with setting steel  
plate for EGP 1000  
Socle à roulettes avec platine de  
fixation pour EGP 1000

Ballasted base  
5 wheels  
2 brakes  
Ø wheels :  
7,5 cm

Base lestée.  
5 branches.  
2 freins.  
Diam. roulettes :  
7,5 cm



Tube extension for  
channel 1 - blue  
Extension de tubulure  
pour voie 1 - bleue



Tube extension for  
channel 2 - red  
Extension de tubulure  
pour voie 2 - rouge

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
EGP 1000-40 2x2 channels tourniquet	553 011
EGP 1000-40 garrot 2x2 voies	

DÉSIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Mobile stand Socle à roulettes	553 400
5 m power cable Câble d'alimentation de 5 mètres	553 099
Blue tube extension ø 4/6 mm Tube de liaison spirale bleu ø 4/6 mm	552 912
Red tube extension ø 4/6 mm Tube de liaison spirale rouge ø 4/6 mm	552 922

## 2x2 CHANNELS TOURNIQUET GARROTS 2x2 VOIES

### ① EGP 1000-40

EN

- 2 x 2 channels
- Touch screen buttons
- LCD screen : Easy reading and easy cleaning
- Saving table settings
- Self-test of pressure and system check
- Self air pressure sensor calibration
- Adjustable safety alarm system (cuff, pressure, battery, time)
- Max pressure : 600 mmHg
- Low noise dB : below 60 dB
- Weight : 5,6 kg
- Dimensions : 225 (W) x 185 (D) x 240 (H) mm

FR

- 2 x 2 voies indépendantes
- Boutons tactiles
- Ecran LCD rétroéclairé pour une lecture précise
- Façade lisse pour une désinfection efficace
- Sauvegarde des paramètres
- Auto test de l'appareil
- Calibrage automatique des capteurs de pression
- Alarme paramétrable (brassard, pression, batterie, temps écoulé)
- Pression maximale : 600 mmHg
- Silencieux : < 60 dB
- Poids : 5,6 kg
- Dimensions : l : 225 mm - P : 185 mm - H : 240 mm



Including :

- 1 tourniquet with 2 X 2 channels
- 1 power cable (5 m)
- 1 battery
- 4 tube extensions with CPC connectors  
(1 red + 1 blue + 2 grey)
- 1 user's manual

Inclus :

- 1 garrot 2 x 2 voies
- 1 câble d'alimentation de 5 m
- 1 batterie
- 4 extensions de tubulure équipées de raccords CPC (1 rouge + 1 bleue + 2 grises)
- 1 manuel d'utilisation



**SINGLE CUFFS**  
**BRASSARDS SIMPLES AUTOCLAVABLES**

Nylon cuff with single silicone bladder suitable for autoclaving. With male Luer lock connector and cap for cleaning and sterilisation.

Brassards nylon avec poche simple en silicone autoclavable. Avec embout Luer Lock mâle et bouchon pour le nettoyage et la stérilisation.

SIZE TAILLE	DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
XXL	Conical thigh (cuff 126x13 cm/bladder 107x9 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone cuisse conique	552 809
XL	Conical thigh (cuff 102x13 cm/bladder 84x9 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone cuisse conique	552 808
L	Conical thigh (cuff 93x13 cm/bladder 74x9 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone cuisse conique	552 807
	Special conical thigh (cuff 84x14 cm/bladder 68x11 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone cuisse conique spécial	552 806
	Conical thigh (cuff 78x12 cm/bladder 59x9cm) Brassard garrot avec simple poche silicone cuisse conique	552 805
M	Conical adult arm (cuff 64x12 cm/bladder 47x9 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone bras conique. Adulte	552 804
M	Regular adult arm (cuff 52x8 cm/bladder 35x6 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone bras normal. Adulte	552 803
Child Enfant	Child (cuff 47x6 cm/bladder 30 x4 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone. Enfant	552 801
Neonatal Nourrisson	Neonate (cuff 39x4 cm/bladder 22x2 cm) Brassard garrot avec simple poche silicone. Nourrisson	552 800

**DOUBLE CUFFS**  
**BRASSARDS DOUBLES AUTOCLAVABLES**

Nylon cuff with double silicone bladder suitable for autoclaving. With male Luer lock connector and cap for cleaning and sterilisation.

Brassards nylon avec double poche en silicone autoclavable. Avec embout Luer Lock mâle et bouchon pour le nettoyage et la stérilisation.

SIZE TAILLE	DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
L	Conical thigh (cuff 125x17 cm/bladders blue tube 110x6 cm and red tube 105x6 cm) Brassard garrot avec double poche silicone cuisse conique	552 815
	Conical thigh (cuff 100x17 cm/bladders blue tube 81x6 cm and red tube 76x6 cm) Brassard garrot avec double poche silicone cuisse conique	552 814
L	Conical arm (cuff 82x17 cm/bladders blue tube 62x6 cm and red tube 58x6 cm) Brassard garrot avec double poche silicone bras conique	552 813
M	Conical arm (cuff 67x17 cm/bladders blue tube 47x6 cm and red tube 44x6 cm) Brassard garrot avec double poche silicone bras conique. Adulte	552 812
Child Enfant	Child (cuff 50x10 cm/bladders blue tube 30x4 cm and red tube 29x4 cm) Brassard garrot avec double poche silicone. Enfant	552 811
Neonatal Nourrisson	Neonate (cuff 41x7 cm/bladders blue tube 22x2 cm and red tube 20x2 cm) Brassard garrot avec double poche silicone. Nourrisson	552 810



# AMBULATORY BLOOD PRESSURE MONITOR HOLTERS TENSIONNELS (MAPA)

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



Protective cover  
Housse de protection

CE Class IIa  
0413

### ① Oscar 2™



DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
With software Avec logiciel (nécessaire pour la lecture des résultats)	230 200
Without software Sans logiciel	230 210



Cuff / Brassard

## AMBULATORY BLOOD PRESSURE MONITOR HOLTERS TENSIONNELS (MAPA)

### ① Oscar 2™

EN

Ambulatory blood pressure monitor.  
Lightweight and compact. Patient blood pressure data monitoring and recording. Export and processing of data collected on PC. 4 sizes of Orbit™ cuffs suitable.

FR

Moniteur ambulatoire de la pression artérielle.  
Léger et compact. Surveillance et enregistrement des données de pression artérielle du patient. Exportation et traitement des données recueillies sur PC. 4 tailles de brassards Orbit™ disponibles.

Oscar 2™ is supplied with 2 cuffs (adult and adult plus), usb pc connection cable, 4 LR06 AA batteries, 10 patient activity logs, protective cover, belt and shoulder strap.

Livré avec 2 brassards (adulte et adulte plus), câble de liaison PC USB, 4 piles LR6, 10 journaux d'activité patient, housse de protection, ceinture et bandoulière.





### Cuffs Brassards

SIZE TAILLE	CODE RÉF
Oscar 2™ cuffs. Very comfortable Orbit® cuffs, with a soft sleeve for a perfect arm-positioning. Brassards Oscar 2™. Brassards Orbit® très confortables. Avec manchon souple élastique pour un parfait positionnement sur le bras.	
Small adult (18-27 cm) Petit adulte (18-27 cm)	230 811
Adult (25-35 cm) Adulte (25-35 cm)	230 812
Adult plus (33-40 cm) Adulte plus (33-40 cm)	230 813
2 Large adult (39-46 cm) Adulte large (39-46 cm)	230 814



### Oscar 2™ cables Câbles Oscar 2™

TYPE TYPE	CODE RÉF
Oscar 2™ cables. Cables to connect Oscar 2™ to a computer. To program and import patients' data. Câbles Oscar 2™. Câbles informatiques pour la connexion d'Oscar 2™ à un ordinateur. Pour la programmation et l'importation des données patient.	
RS232 PC connection cable Câble de liaison PC RS232	230 910
USB PC connection cable Câble de liaison PC USB	230 112
USB adapter Adaptateur USB	230 911



### Accessories Accessoires

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Oscar 2™ other accessories. To carry the ABPM and for the patients' comfort. Autres accessoires Oscar 2™. Pour le transport du MAPA et le confort des patients.	
<b>A</b> Protective cover Housse de protection	230 920
Shoulder strap Bandoulière	230 921
<b>B</b> Abdominal belt Bandoulière	230 922
Patient activity logs (pack of 50) Journaux d'activités patient (x50)	230 930





# Spengler®

Tapuz® Technology  
Technologie Tapuz®



## THE ADVANTAGES OF SPENGLER'S BELTS :

- ✓ SAVING TIME :  
no longer need to position the electrodes one by one.
- ✓ ECONOMY :  
you save the cost of the disposables electrodes.
- ✓ PRACTICAL :  
the electrodes position themselves automatically
- ✓ TAPUZ TECHNOLOGY : reliability.
- ✓ 3 years WARRANTY

## LES AVANTAGES DES CEINTURES SPENGLER :

- ✓ GAIN DE TEMPS :  
plus besoin de positionner les électrodes une à une.
- ✓ ÉCONOMIE :  
vous économisez l'achat d'électrodes à usage unique.
- ✓ PRATIQUE :  
les électrodes se positionnent automatiquement.
- ✓ TECHNOLOGIE TAPUZ : gage de fiabilité.
- ✓ GARANTIE 3ans

## ECG BELTS

### CEINTURES ECG

#### ① Electrodes belt with straps Ceinture d'électrodes à sangles

EN

This ECG belt, with a patient cable equipped with a type D connector without screw. Thanks to its straps system, this belt can be adapted to all morphologies.

FR

Ceinture ECG, avec câble patient équipé d'un connecteur type D sans vis. Grâce à son système de sangles, ce modèle s'adapte à toutes les morphologies.

Model compatible with / Modèle compatible avec :

Bosch : EK 501, EK 503, EK 506 / Burdick : EK 10, E350, E560 / Cambridge : VS 6, SC 1000 / Fukuda : Denshi : FCP 11/FX 101, MCP 302, 2111, FX / Hellige : EK 51 / Nihon Kohden - cardiofax models : 6851 565/1 / Schwarzer : VS 6. 51 - Nihon Kohden - Cardiofax models : 6851 565/1 - Schwarzer : VS 6.

#### ② Electrodes belt with handles Ceinture d'électrodes à anses

EN

ECG belt, with a patient cable equipped with a type D connector without screw.

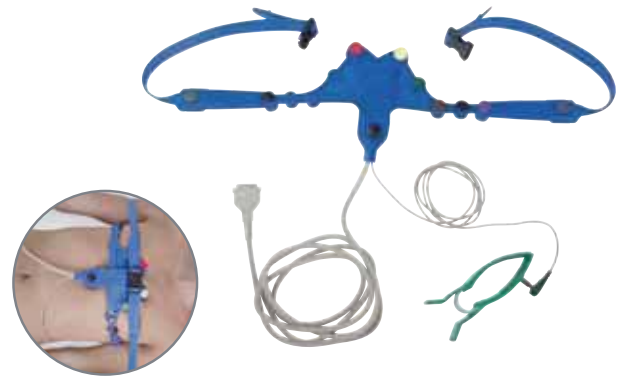
FR

Ceinture ECG, avec câble patient équipé d'un connecteur type D sans vis.

Model compatible with / Modèle compatible avec :

Bosch : EK 501, EK 503, EK 506 / Burdick : EK 10, E350, E560 / Cambridge : VS 6, SC 1000 / Fukuda : Denshi : FCP 11/FX 101, MCP 302, 2111, FX / Hellige : EK 51 / Nihon Kohden - cardiofax models : 6851 565/1 / Schwarzer : VS 6. 51 - Nihon Kohden - Cardiofax models : 6851 565/1 - Schwarzer : VS 6.

With straps, Type D connector without screw  
A sangles, connecteur type D sans vis.



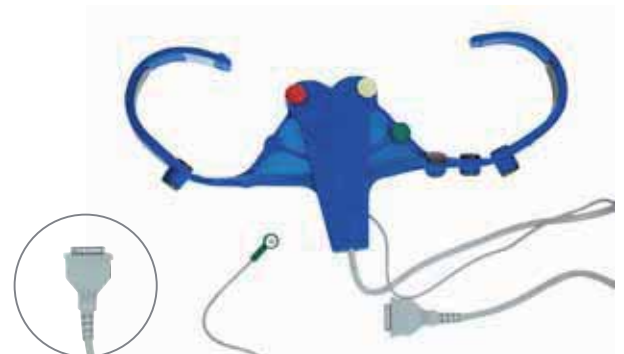
CE

#### ① Electrodes belt with straps Ceinture d'électrodes à sangles



MODEL / MODÈLE	CODE / RÉF
Electrodes belt 11011 NS (ARs) Ceinture d'électrodes 11011 NS (ARs).	731 025

With handles, Type D connector without screw.  
A anses, connecteur type D sans vis.



CE

#### ② Electrodes belt with handles Ceinture d'électrodes à anses



MODEL / MODÈLE	CODE / RÉF
Electrodes belt 11004 NS (ARCH10) Ceinture d'électrodes 11004 NS (ARCH10)	731 020





### 3 Electrodes belt with handles Ceinture d'électrodes à anses

EN

ECG belt, with a patient cable equipped with a type D connector with screw.

FR

Ceinture ECG, avec câble patient équipé d'un connecteur type D avec vis.

Model compatible with / **Modèle compatible avec :**

Cardiette AR 600, AR 600adv, AR 1200, AR 1200adv, Start 200, Daedalus / Cardioline : E1, E1R, E3, Delta 300/360C3 / Custo-med : Custo-Norm / Del Mar : 910, 920 930, 940, 942, 950, 960, 970, 980 / Esaote Biomedical : Serie EKG P80 / Immoned : Heart Mirror 3 kanal / Kenz : ECG 108, 110, Cardico 302, 601, 1203, 1205, 1210, 1211 / Kontron : EKG P80 / Nihon-Kodhen : 91-K, 90-K, 9620 / / Philips/HP : Pagewriter 1513, 1514B/C, 1514D, 1514A/B, 1517A, 10/102, Pagocardiette / Welch Allyn : CP50, CP100.

### 4 Electrodes belt Ceinture d'électrodes

EN

This ECG belt can be connected to all the ECG by simple connecting with the connectors. UNIVERSAL.

FR

Ces ceintures ECG avec anses ou sangles de bras se connectent à tous les ECG par simple branchement des fiches banane.

Modèle d'ECG compatible : UNIVERSEL.

### 5 Electrodes belt with handles Ceinture d'électrodes à anses

EN

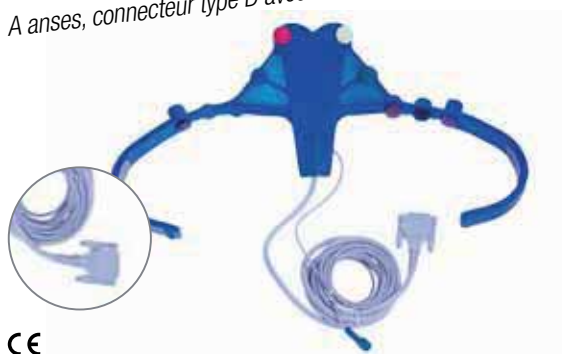
This belt can be adapted to the Schiller ones because of its exclusive connection system.

ECG Style compatible : SCHILLER.

FR

Cette ceinture s'adapte aux ECG de marque Schiller à l'aide de son système exclusif de connexion. Modèle d'ECG compatible : SCHILLER.

With handles,  
Type D connector with screw.  
A anses, connecteur type D avec vis.



CE

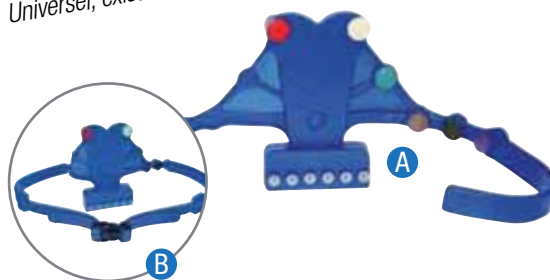
### 3 Electrodes belt with handles Ceinture d'électrodes à anses

3 ANS  
GARANTIE  
WARRANTY

MODEL / MODÈLE CODE / RÉF

Spenger's electrodes belt 11004 WS (ARCH20)  
Ceinture d'électrodes 11004 WS (ARCH20) 731 021

Universal : 2 models.  
Universel, existe en 2 modèles



CE

### 4 Electrodes belt Ceinture d'électrodes

3 ANS  
GARANTIE  
WARRANTY

MODEL / MODÈLE CODE / RÉF

A Electrodes belt with handles 11001 (6UH)  
Ceinture d'électrodes à anses 11001 (6UH) 731 022

B Electrodes belt with straps 11002 (6US)  
Ceinture d'électrodes à sangles 731 023

ECG Style compatible : SCHILLER  
Compatible ECG Schiller



CE

### 5 Electrodes belt with handles Ceinture d'électrodes à anses

3 ANS  
GARANTIE  
WARRANTY

MODEL / MODÈLE CODE / RÉF

Electrodes belt 11004 WS Schiller  
Ceinture d'électrodes 11004 WS Schiller 731 024



# SEMI AUTOMATIC DEFIBRILLATOR DÉFIBRILLATEUR SEMI-AUTOMATIQUE

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

Easy to use  
integrated speakers  
Facile d'utilisation,  
haut-parleur intégré



CE  
0459 Class IIb



CE  
0459 Class IIb



①

U-Trainer®

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
U-Trainer® defibrillator for training Défibrillateur de formation U-Trainer®	263 050

#### Spare parts / Pièces détachées

Demo electrodes (adult) Électrodes de démonstration (adulte)	263 902
---	---------

②

U-Save®

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
U-Save® defibrillator Défibrillateur U-Save®	263 000



Unit status & battery  
capacity  
Indicateur de charge  
batterie



Soft bag  
Housse de transport

## SEMI AUTOMATIC DEFIBRILLATOR DÉFIBRILLATEUR SEMI-AUTOMATIQUE

#### Including :

- One U-Save semi-automatic defibrillator
- 1 pair of Adult electrodes
- 1 carrying bag
- 1 manual

#### Inclus :

- Un défibrillateur semi-automatique
- 1 paire d'électrodes adulte
- 1 housse de transport
- 1 manuel d'utilisation



① U-Trainer®

② U-Save®

#### EN

- 200 shocks
- Automatic electrodes recognition (adults or pediatric)
- Autotest configurable (one time per day, week, month)
- Dimensions : H 314 x L 259 x P 109 mm
- Weight : 2,95 kg (with battery)
- Li-ion battery.

#### FR

- 200 chocs
- Reconnaissance automatique des électrodes (adultes ou pédiatriques)
- Autotest paramétrable (1 fois/ jour, semaine, mois)
- Dimensions : H 314 x L 259 x P 109 mm
- Poids : 2,95 kg (avec batterie), batterie Li-ion.





**EN**

Before use, watch out :

- If victim react
- Call help
- Open breathing areas
- Check if the victim breathes

**FR**

Avant l'utilisation du défibrillateur, veillez à :

- Vérifiez si la victime réagit
- Appelez au secours
- Ouvrir les voies respiratoires
- Vérifiez la respiration

DEFIBRILLATOR U-SAVE® ACCESSORIES & SPARE PARTS  
ACCESSOIRES DÉFIBRILLATEUR U-SAVE® & PIÈCES DÉTACHÉES



**Electrodes / Electrodes**

SIZE TAILLE	QUANTITY QUANTITÉ	CODE RÉF
<b>A</b> Adult / Adulte	One pair / La paire	<b>263 900</b>
<b>B</b> Child / Enfant		<b>263 901</b>

**Cabinets / Armoires**

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>C</b> Cabinet for Spengler's defibrillator Armoire intérieure avec alarme pour défibrillateur	<b>263 800</b>
Outdoor cabinet with alarm & regulated temperature for defibrillator Armoire extérieure avec alarme et température régulée pour défibrillateur	<b>263 802</b>

**Spare parts / Pièces détachées**

MODEL / MODÈLE	CODE / RÉF
Additional Li-on battery for U-Save® defibrillator / Batterie Li-ion de rechange pour défibrillateur U-Save®	<b>263 990</b>
Details (5 pre-drilled in PVC, UV treated panels) / Signalétique (5 panneaux pré-perçés en PVC traités anti-UV)	<b>263 805</b>



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

DIGITAL THERMOMETERS  
THERMOMÈTRES DIGITAUX



## FOLLOWING TEMPERATURE

From a medical point of view, it is absolutely necessary to measure the body temperature ; indeed various diseases may have a characteristic impact on the body temperature. As well, various pathologies may be treated measuring body temperature, so the doctor can evaluate the treatment efficiency.

## SUIVRE LA TEMPÉRATURE

Du point de vue médical, il est primordial de mesurer la température du corps car de nombreuses maladies s'accompagnent d'un changement caractéristique de la température corporelle. De même, l'évolution de certaines pathologies peut être surveillée en mesurant la température du corps, et le médecin peut ainsi évaluer l'efficacité du traitement administré.



Flexible hypoallergenic tip  
Embout souple doré

CE Class IIa  
0459

10 Seconds thermometer

① Thermomètre 10 secondes



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
TEMP10	SP1510



Display of 12 units  
Présentoir de 12 pièces

DIGITAL THERMOMETERS  
THERMOMÈTRES DIGITAUX

① 10 Seconds thermometer  
Thermomètre 10 secondes



EN

Thermometer with flexible hypoallergenic tip. High-speed electronic thermometer. Measures rectal temperature in 10 seconds. Fine gold-plated non-allergenic flexible tip. Sold in display of 12 units. Suitable for children.

FR

Thermomètre à embout souple doré anallergique. Thermomètre électronique ultra rapide. Mesure la température rectale en 10 secondes maximum. Embout flexible anallergique doré à l'or fin. Vendu en présentoir de 12. Convient aux enfants.





Gold hypoallergenic tip  
Embout doré anallergique

CE Class IIa  
0459

60 Seconds thermometer  
② Thermomètre 60 secondes



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
TEMP'60	SP1560



Display of 25 units  
Présentoir de 25 pièces



CE Class I(fm)  
0197

Temperature indicator  
③ Indicateur de température



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
TESTOFRONT, display unit of 24 TESTOFRONT, le présentoir de 24	BO6260



② 60 Seconds thermometer  
Thermomètre 60 secondes

**EN**  
Thermometer with rigid gold hypoallergenic tip.  
Easy-to-use electronic thermometer. Reduces risks of allergy due to its fine gold-plated tip. Sold in display of 25 units.

**FR**  
Thermomètre à embout rigide doré anallergique.  
Thermomètre électronique simple d'utilisation. Réduit les risques d'allergie grâce à son embout doré à l'or fin. Vendu en présentoir de 25.

③ Temperature indicator  
Indicateur de température

**EN**  
Forehead type.  
The LCD forehead temperature indicator is easy to use and unbreakable. Sold in display of 24 units.

**FR**  
Modèle frontal.  
L'indicateur frontal de température à cristaux liquides est simple d'emploi, incassable. Vendu en présentoir de 24.





## SOMMAIRE

# CONSOMMABLES

<b>Sets de soins stériles</b>	<b>90-91</b>
Set Presto	90
Set Adagio 2	90
Set Adagio 4	91
<b>Sets de suture stériles</b>	<b>91</b>
Set d'ablation de sutures	91
<b>Bistouris</b>	<b>92</b>
<b>Curettes</b>	<b>93</b>
<b>Punchs</b>	<b>93</b>
<b>Ciseaux</b>	<b>94</b>
<b>Pinces</b>	<b>94-95</b>
<b>Portes-aiguilles</b>	<b>95</b>
<b>Gynécologie</b>	<b>96</b>
<b>Premiers soins</b>	<b>96</b>
<b>Auscultation</b>	<b>97</b>
<b>Débitmètre de pointe</b>	<b>97</b>





CONSUMABLES

CONSUMABLES



CONTENTS

<b>Sterile dressing kit</b>	<b>90-91</b>
Presto kit	90
Adagio 2 kit	90
Adagio 4 kit	91
<b>Sterile suture kit</b>	<b>91</b>
Suture removal kit	91
<b>Scalpels</b>	<b>92</b>
<b>Curettes</b>	<b>93</b>
<b>Biopsy Punches</b>	<b>93</b>
<b>Scissors</b>	<b>94</b>
<b>Forceps</b>	<b>94-95</b>
<b>Needle-holders</b>	<b>95</b>
<b>Gynaecology</b>	<b>96</b>
<b>Emergency equipment</b>	<b>96</b>
<b>Auscultation</b>	<b>97</b>
<b>Flowmeter</b>	<b>97</b>





# STERILE DRESSING KIT SETS DE SOINS STÉRILES

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

Small dressing  
or wound cleansing kit  
Pour petits pansements  
et nettoyage des plaies

Suitable for all types  
of heavy or light dressings  
Pour tous types de pansements  
légers et lourds

CONSOMMABLES



CE Class Is  
0197

### ① Presto Kit Set Presto

MODEL  
MODÈLE

Presto dressing kit (individually)  
Set de pansement Presto (l'unité)

CODE  
RÉF

L08014

Sold in cartons of 40 units / Commercialisé en carton de 40 sets



CE Class Is  
0197

### ② Adagio 2 kit Set Adagio 2

MODEL  
MODÈLE

Adagio 2 dressing kit (individually)  
Set de pansement Adagio 2 (l'unité)

CODE  
RÉF

L23134

Sold in cartons of 40 units / Commercialisé en carton de 40 sets

## STERILE DRESSING KIT SETS DE SOINS STÉRILES



Within the limits of available stocks / Dans la limite des stocks disponibles

### ① Presto Kit Set presto

STERILE EO

EN

For use by nurses, general practitioners, dermatologists, etc.  
Tray designed to hold antiseptic products.

Composition :

- 1 blister of 4 cells, 15 x 20 cm
- 1 plastic dressing forceps
- 5 gauze swabs, 20 x 20 cm, 20 threads

FR

A l'usage de l'infirmière, du médecin généraliste,  
du dermatologue... Plateau étudié pour contenir  
des produits antiseptiques.

Composition :

- 1 blister 4 alvéoles, 15 x 20 cm
- 1 pince anatomique plastique
- 5 tampons de gaze 20 x 20 cm, 20 fils

### ② Adagio 2 kit Set Adagio 2

STERILE EO

EN

Multi-purpose for use by nurses or in hospitals.

Composition :

- 1 blister of 4 cells, 15 x 20 cm
- 1 plastic-coated absorbent treatment field, 32 x 48 cm
- 2 plastic dressing forceps
- 5 non-woven swabs, 7,5 x 7,5 cm
- 5 non-woven swabs, 3 cm

FR

Multiples usages infirmiers ou hospitaliers.

Composition :

- 1 blister 4 alvéoles, 15 x 20 cm
- 1 champ de soin absorbant plastifié, 32 x 48 cm
- 2 pinces anatomiques plastiques
- 5 compresses non tissé 7,5 x 7,5 cm
- 5 tampons non tissé 3 cm



Suitable for emergency unit  
postoperative dressings  
Pansements post-opératoire  
en service d'urgence



CE Class Is  
0197

③ Adagio 4 kit  
Set Adagio 4

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Adagio 4 dressing kit (individually) Set de pansement Adagio 4 (l'unité)	L27080

Sold in cartons of 40 units / Commercialisé en carton de 40 sets

For consultation  
and postoperative units  
Pour services de consultations  
et post-opératoires



CE Class Is  
0197

④ Suture removal kit  
Set d'ablation de suture

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Suture removal kit (individually) Set d'ablation de suture (l'unité)	L08016

Sold in cartons of 52 units / Commercialisé en carton de 52 sets



CONSUMABLES

SUTURE REMOVAL KIT  
SETS DE SUTURE STÉRILES



Within the limits of available stocks / Dans la limite des stocks disponibles

③ Adagio 4 kit  
Set Adagio 4

STERILE EO

EN

Composition :

- 1 blister of 4 cells, 15 x 20 cm
- 1 plastic-coated absorbent treatment field
- Size : 32 x 48 cm
- 1 plastic dressing forceps
- 1 Kocher forceps
- 10 non-woven swabs, 7,5 x 7,5 cm
- 5 non-woven swabs, 3 cm
- 1 pair of metal straight scissors, 12 cm

FR

Composition :

- 1 blister 4 alvéoles, 15 x 20 cm
- 1 champ de soin absorbant plastifié
- Format : 32 x 48 cm
- 1 pince anatomique plastique
- 1 pince Kocher plastique
- 10 compresses non tissé, 7,5 x 7,5 cm
- 5 tampons non tissé, 3 cm
- 1 paire de ciseaux inox droits, 12 cm

④ Suture removal kit  
Set d'ablation de suture

STERILE EO

EN

Composition :

- 3 gauze swabs
- Size : 5 x 5 cm
- 8 ply
- 1 dressing forceps
- 1 thread cutter

FR

Composition :

- 3 compresses de gaze
- Format : 5 x 5
- 8 plis
- 1 pince anatomique
- 1 lame coupe-fils
- Commercialisé en carton de 52 sets



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

In stainless steel.  
Shape designed for good grip.  
En acier inoxydable.  
Forme étudiée pour  
une bonne préhension.



① S/S Scalpel handles  
Manches de bistouri



DESCRIPTION DÉSIGNATION		CODE RÉF
n°3 for blades / lames (n°10 to 15)	Individually / Unité	<b>108-010-030</b>
n°4 for blades / lames (n°20 to 24)	Individually / Unité	<b>108-014-040</b>
n°3, long	Individually / Unité	<b>108-010-031</b>
n°4, long	Individually / Unité	<b>108-014-041</b>

Ready to use.  
Individually wrapped.  
Prêtes à l'emploi.  
Sous emballage individuel.



CE Class Is  
0434

② Single use scalpel blades  
Lames de bistouri U/U

Box of 100 units / Boîte de 100 pièces

DESCRIPTION DÉSIGNATION	STERILE STÉRILE	UNSTERILE NON STÉRILE
n°10	<b>129 881</b>	<b>129 890</b>
n°11	<b>129 882</b>	<b>129 891</b>
n°12	<b>129 883</b>	<b>129 892</b>
n°15	<b>129 884</b>	<b>129 893</b>
n°20	<b>129 885</b>	<b>129 894</b>
n°21	<b>129 886</b>	<b>129 895</b>
n°22	<b>129 887</b>	<b>129 896</b>
n°23	<b>129 888</b>	<b>129 897</b>
n°24	<b>129 889</b>	<b>129 898</b>



CE Class Is  
0434

③ Single use Sterile scalpels  
Bistouris stériles U/U

Box of 10 units / Boîte de 10 pièces

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
n°10	<b>129 872</b>
n°11	<b>129 873</b>
n°12	<b>129 874</b>
n°15	<b>129 875</b>
n°20	<b>129 876</b>
n°21	<b>129 877</b>
n°22	<b>129 878</b>
n°23	<b>129 879</b>
n°24	<b>129 880</b>

SCALPELS  
BISTOURIS

① Scalpel handles  
Manches de bistouri

EN  
Single-use scalpel blades can be mounted safely and easily.

FR  
A usage unique. Fixation sûre et facile des lames.

② Scalpel blades  
Lames de bistouri U/U

Within the limits of available stocks  
Dans la limite des stocks disponibles

③ Sterile scalpels  
Bistouris stériles U/U

STERILE EO

EN  
Single-use scalpels. 2.5 Mega-Rad gamma ray sterilisation.  
Ready-to-use. Disposable. Individually wrapped. Box of 100.

FR  
Bistouris à usage unique. Stérilisation par radiation  
gamma 2,5 Mega-Rads. Prêts à l'emploi. Sous  
emballage individuel. Commercialisés en boîte de 10.





CE Class Is  
0434

Box of 10 units / Boîte de 10 pièces

CE Class Is  
0434

Box of 10 units / Boîte de 10 pièces

### Sterile dermal curettes

#### ④ Curettes dermatologiques stériles

Box of 10 units / Boîte de 10 pièces

DIAMETER / DIAMÈTRE	CODE / RÉF
Ø 2 mm	129 909
Ø 3 mm	129 910
Ø 4 mm	129 911
Ø 5 mm	129 912
Ø 7 mm	129 914



CURETTES  
CURETTES

#### ④ Sterile dermal curettes Curettes dermatologiques stériles

STERILE EO

EN

For safe and precise operations. 2.5 Mega-Rad gamma ray sterilisation. Ready-to-use. Disposable. Single-use. Individually wrapped.

FR

Pour des interventions sûres et précises. Stérilisation par radiation gamma 2,5 Mega-Rads. Prêtes à l'emploi. Usage unique. Sous emballage individuel.

### Sterile dermal biopsy punches

#### ⑤ Punchs à biopsie dermique stériles

Box of 10 units / Boîte de 10 pièces

DIAMETER / DIAMÈTRE	CODE / RÉF
Ø 1,5 mm	129 899
Ø 2 mm	129 900
Ø 2,5 mm	129 901
Ø 3 mm	129 902
Ø 3,5 mm	129 903
Ø 4 mm	129 904
Ø 5 mm	129 905
Ø 6 mm	129 906
Ø 7 mm	129 907
Ø 8 mm	129 908

BIOPSY PUNCHES  
PUNCHS À BIOPSIE

#### ⑤ Sterile dermal biopsy punches Curettes dermatologiques stériles

EN

For accurate and reliable sample removals. 2.5 Mega-Rad gamma ray sterilisation. Ready-to-use. Disposable. Individually wrapped.

FR

Pour des prélèvements précis et sûrs. Stérilisation par radiation gamma 2,5 Mega-Rads. Prêtes à l'emploi. Usage unique. Sous emballage individuel.

CONSUMABLES



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

SCISSORS  
CISEAUX

FORCEPS  
PINCES

Available in stainless  
steel on request  
Disponible en acier inoxydable



Metal scissors  
(sterile single use)  
**Ciseaux en métal**  
(stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Metal pointed tip, 11,5 cm (individually) Métal bouts pointus 11,5 cm (l'unité)	<b>L35562</b>

Sold by 100 units.  
Commercialisés par 100 pièces.

Metal plastic loops, 12 cm (individually) Métal boucles plastiques 12 cm (l'unité)	<b>L36613</b>
---	---------------

Sold by 55 units.  
Commercialisés par 55 pièces.



Mayo scissors  
(sterile single use)  
**Ciseaux Mayo**  
(stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Metal 17 cm (individually) Métal 17 cm (l'unité)	<b>L36834</b>

Sold by 60 units.  
Commercialisés par 60 pièces.



Clip-remove  
(sterile single use)  
**Ôte-agrafes**  
(stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Metal (individually) Métal (l'unité)	<b>L28896</b>

Sold by 35 units.  
Commercialisés par 35 pièces.

Stainless steel / Inox p. 110



Stainless steel / Inox p. 108

Dressing forceps (sterile single use)  
**Pincès anatomiques** (stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
● Plastic, 12 cm (individually) / Plastique, 12 cm (l'unité)	<b>L36280</b>

Sold by 60 units. Commercialisées par 60 pièces.

● Metal, 12 cm (individually) / Métal, 12 cm (l'unité)	<b>L35563</b>
--	---------------

Sold by 100 units. Commercialisées par 100 pièces.



Stainless steel / Inox p. 109

Kocher forceps (sterile single use)  
**Pince Kocher** (stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Plastic 14 cm (individually) / Plastique 14 cm (l'unité)	<b>L27290</b>

Sold by 60 units. Commercialisées par 60 pièces.

CONSOMMABLES



Available in stainless  
steel on request  
Disponible en acier inoxydable

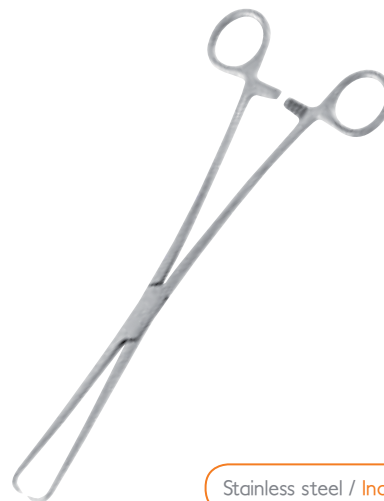


Stainless steel / Inox p. 118

Chéron forceps (sterile single use)  
Pince Chéron (stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Metal 25 cm (individually) / Métal 25 cm (l'unité)	L36833

Sold by 40 units. Commercialisées par 40 pièces.



Stainless steel / Inox p. 118

Pozzi forceps (sterile single use)  
Pince Pozzi (stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Metal 25 cm (individually) / Métal 25 cm (l'unité)	L35564

Sold by 40 units. Commercialisées par 40 pièces.

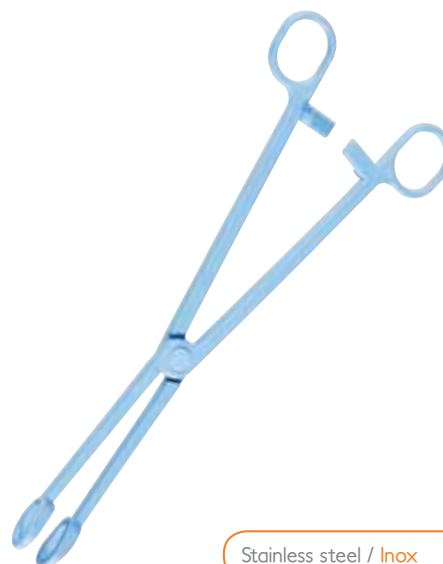


Stainless steel / Inox p. 111

Needle holder (sterile single use)  
Porte-aiguille (stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Metal 14 cm (individually) / Métal 14 cm (l'unité)	L36833

Sold by 100 units. Commercialisées par 100 pièces.



Stainless steel / Inox p. 118

Swab forceps (sterile single use)  
Pince porte-tampon (stériles U/U)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Plastic 24 cm (individually) / Plastique 24 cm (l'unité)	L36614

Sold by 40 units. Commercialisées par 40 pièces.



CONSUMABLES



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## GYNAECOLOGY GYNÉCOLOGIE

### 1 Sterile Cusco speculums Spéculums de Cusco stériles U/U

STERILE EO



EN

4 sizes covering the various morphologies. Single use. Transparent polystyrene for perfect viewing and optimum exploration field. Rapid and reliable, key lock system. 4 colour-codes sizes to facilitate your procedure. Carton of 200 units.

FR

4 tailles couvrant les différentes morphologies. À usage unique. Polystyrène transparent pour une parfaite visualisation et un champ d'exploration optimum. Système de blocage à clef, rapide et fiable. 4 tailles sont distinguées par couleur pour faciliter votre intervention. Carton de 200 pièces.

### 2 Wooden ayre's spatula Spatule d'Ayre en bois

EN

For gynaecological samples. Single use. Two shapes: standard and long, for collecting samples from the exocervix, at the exocervix-endocervix junction.

FR

Pour prélèvement gynécologiques. à usage unique. Deux formes, standard et allongée, pour les prélèvements au niveau de l'exocol, au niveau de la jonction exocol-endocol.

*Within the limits of available stocks.*

*Dans la limite des stocks disponibles.*

## EMERGENCY EQUIPMENT PREMIERS SOINS

### 3 Emergency blanket Drap de survie

EN

An essential piece of emergency equipment. 1 gold side for protection from the cold, 1 silver side for protection from heat. Size : 1.40 x 2.20 cm. Sold per 25 units.

FR

Matériel de secours indispensable. 1 face dorée pour être protégé du froid, 1 face argentée pour être protégé de la chaleur. Dimensions : 1,40 x 2,20 m. Vendu par 25 pièces.



CE Class Is  
0373

Sterile Cusco speculums  
(sterile single use)

### 1 Spéculums de Cusco stériles U/U

SIZE TAILLE	COLOURS COLORIS		CODE RÉF
20 mm	White key Clef blanche		L29310
24 mm	Blue key Clef bleue		L29311
26 mm	Red key Clef rouge		L29312
30 mm	Green key Clef verte		L29313



CE

### 2 Wooden ayre's spatula Spatule d'Ayre en bois

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Box of 100 wooden Ayre's spatulas Boîte de 100 spatules d'Ayre en bois	L29126



CE

### 3 Emergency blanket Drap de survie

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Survival blanket 1,40 x 2,20 m (individually) Drap de survie 1,40 x 2,20 m (l'unité)	L02729



# Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

## AUSCULTATION

## AUSCULTATION

### 4 Tongue depressor Abaisse langue

EN

High quality. Polished wood finish. Polished wood disposable tongue depressors. Supplied in carton of 50 units (*adults*) or 20 units (*children*).

FR

Haute qualité. Finition bois poli. Abaisse langues à usage unique en bois poli. Conditionnés en carton de 50 boîtes (*adulte*) ou 20 boîtes (*enfant*).

### 5 Ear speculum Spéculums auriculaires

EN

2 sizes available : 2.5 mm and 4 mm. Disposable ear speculums, can be fitted onto Smartled® and smartlight® and on most commercial otoscopes.

FR

2 tailles disponibles : 2,5 mm et 4 mm. Spéculums auriculaires à usage unique adaptables sur Smartled®, Smartlight® et la plupart des otoscopes du marché.

## FLOW METER

## DÉBITMÈTRE

### 6 Peak flow meter Débitmètre de pointe

EN

Standard flow meter for adults. The peak flow meter is particularly recommended for self measurement. It is an important indicator as to the severity of an asthma attack. It is also indicated for use in practices by experienced general practitioners, for punctual assessment of asthma attacks. Scale of 50 to 800 l/min.

FR

Débitmètre standard adulte. Le débitmètre de pointe est particulièrement conseillé pour le patient (*en automesure*). Il sera un témoin essentiel de la sévérité de la crise d'asthme. Il est aussi indiqué pour le cabinet médical et les omnipraticiens avertis, pour apprécier ponctuellement l'évolution d'une crise d'asthme. Echelle de 50 à 800 l/mn.



CE

### 4 Tongue depressor Abaisse langue

SIZE TAILLE	BOX BOITE	CODE RÉF
Adult / Adulte	Box of 100 / Boîte de 100	L29124
Children / Enfant	Box of 250 / Boîte de 250	L29125



CE

### 5 Ear speculum Spéculums auriculaires

SIZE DIMENSION	BOX BOITE	CODE RÉF
4 mm / 4 mm	Box of 250 / Boîte de 250	L20848
2,5 mm / 2,5 mm	Box of 250 / Boîte de 250	L20847



CE

### 6 Peak flow meter Débitmètre de pointe

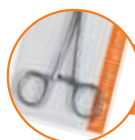


DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Peak flow meter / Débitmètre de pointe Peak Flow	L36147

Tips for spirometer / peak flow meter  
Embouts pour spiromètres / débitmètres

Box of 100 for adults Ø 30 mm Boîte de 100 embouts adulte Ø 30 mm	L35587
Box of 100 for children Ø 22 mm Boîte de 100 embouts enfant Ø 22 mm	L35678





## SOMMAIRE

<b>Sets de soins stériles</b>	<b>100-101</b>
Set Presto	100
Set Adagio 2	101
Set Adagio 4	101
<b>Sets de sutures stériles</b>	<b>100</b>
Set d'ablation de suture	100
<b>Boîtes et plateaux</b>	<b>101-103</b>
Aluminium	101
Acier inoxydable	102- 103
<b>Boîtes de petite chirurgie</b>	<b>104</b>
<b>Trousses de dissection</b>	<b>105</b>
<b>Marteaux à réflexes</b>	<b>105</b>
<b>Ciseaux</b>	<b>106-107</b>
<b>Pinces</b>	<b>108-110</b>
Pinces anatomiques et dissection	108
Pinces hémostatiques	109
Autres pinces	110
<b>Portes- Aiguilles</b>	<b>111</b>
<b>Instruments ORL</b>	<b>112-113</b>
<b>Dermatologie</b>	<b>114</b>
<b>Divers</b>	<b>115-116</b>
<b>Manucurie / Pédicurie</b>	<b>117</b>
<b>Gynécologie</b>	<b>118-120</b>





# SURGICAL INSTRUMENTS



## CONTENTS

<b>Sterile dressing kit</b>	<b>100-101</b>
Presto kit	100
Adagio 2 kit	101
Adagio 4 kit	101
<b>Sterile suture kit</b>	<b>100</b>
Suture removal kit	100
<b>Boxes and trays</b>	<b>101-103</b>
Aluminium	101
Stainless steel	102-103
<b>Surgery boxes</b>	<b>104</b>
<b>Dissecting set</b>	<b>105</b>
<b>Reflex hammers</b>	<b>105</b>
<b>Scissors</b>	<b>106-107</b>
<b>Forceps</b>	<b>108-110</b>
Anatomic and dissecting forceps	108
Hemostatic forceps	109
Forceps miscellaneous	110
<b>Needle holders</b>	<b>111</b>
<b>ENT Instruments</b>	<b>112-113</b>
<b>Dermatology</b>	<b>114</b>
<b>Miscellaneous</b>	<b>115-116</b>
<b>Manicury / Pedicury</b>	<b>117</b>
<b>Gynaecology</b>	<b>118-120</b>





Spengler®



## Sterile dressing kit\*

### Sets de soins stériles

#### ① Presto kit / Set Presto



**EN** For use by nurses, general practitioners, dermatologists, etc.  
Tray designed to hold antiseptic products. Composition :  
1 blister of 4 cells - 15 x 20 cm  
1 plastic dressing forceps  
5 gauze swabs - 20 x 20 cm 20 thread

**FR** A l'usage de l'infirmière, du médecin généraliste, du dermatologue... Plateau étudié pour contenir des produits antiseptiques. Composition :  
1 blister 4 alvéoles 15 x 20 cm  
1 pince anatomique plastique  
5 tampons de gaze 20 x 20 cm 20 fils.

#### ② Adagio 2 kit / Set Adagio 2



**EN** Multi-purpose for use by nurses or in hospitals. Composition :  
1 blister of 4 cells - 15 x 20 cm  
1 plastic-coated absorbent treatment field - 32 x 48 cm  
2 plastic dressing forceps  
5 non-woven swabs - 7,5 x 7,5 cm  
5 non-woven swabs - 3 cm

**FR** Multiples usages infirmiers ou hospitaliers. Composition :  
1 blister 4 alvéoles 15 x 20 cm  
1 champ de soin absorbant plastifié 32 x 48 cm  
2 pinces anatomiques plastiques  
5 compresses non tissé 7,5 x 7,5 cm  
5 tampons non tissé 3 cm.

#### ③ Adagio 4 kit / Set Adagio 4



**EN** Composition :  
1 blister of 4 cells - 15 x 20 cm  
1 plastic-coated absorbent treatment field - 32 x 48 cm  
1 plastic dressing forceps  
1 Kocher forceps  
10 non-woven swabs - 7,5 x 7,5 cm  
5 non-woven swabs - 3 cm  
1 pair of metal straight scissors - 12 cm

**FR** Composition :  
1 blister 4 alvéoles 15 x 20 cm  
1 champ de soin absorbant plastifié 32 x 48 cm  
1 pince anatomique plastique  
1 pince Kocher plastique  
10 compresses non tissé 7,5 x 7,5 cm  
5 tampons non tissé 3 cm  
1 paire de ciseaux inox droits 12 cm.

## Sterile suture kit\*

### Sets de sutures stériles

#### ④ Suture removal kit

#### Set de suture avec instrumentation



**EN** Composition :  
3 gauze swabs - 5 x 5 cm - 8 ply  
1 dressing forceps  
1 thread cutter

**FR** Composition :  
3 compresses de gaze 5 x 5 - 8 plis  
1 pince anatomique  
1 lame coupe-fils.

Small dressing or wound  
cleansing kit  
Pour petits pansements et  
nettoyage des plaies



STERILE EO  $\text{CE}_{0197}$  Class Is

#### ① Presto kit Set Presto

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Presto, dressing kit (individually) Set de pansement Presto Labo FH (l'unité)	L08014

Sold in box of 40 units / Livré en carton de 40 sets.

For consultation and  
postoperative units

Pour services  
de consultations et  
post-opératoires



STERILE EO  $\text{CE}_{0197}$  Class Is

#### Suture removal kit

#### ④ Set d'ablation de suture

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Suture removal kit (individually) Set d'ablation de suture Labo FH (l'unité)	L08016

Sold in box of 52 units / Livré en carton de 52 sets.

\* Within the limits of available stocks.  
Dans la limite des stocks disponibles.



Suitable for all types of heavy or light dressings  
Pour tous types de pansements légers et lourds



Suitable for emergency unit postoperative dressings  
Pansements post-opératoire en service d'urgence



**STERILE** **EO** **CE** Class Is  
0197

**Adagio 2 kit**  
**② Set Adagio 2**

**STERILE** **EO** **CE** Class Is  
0197

**Adagio 4 kit**  
**③ Set Adagio 4**

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Adagio 2, dressing kit (individually) Set de pansement Adagio 2 Labo FH (l'unité)	L23134

Sold in box of 40 units / Livré en carton de 40 sets.

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Adagio 4, dressing kit (individually) Set de pansement Adagio 4 Labo FH (l'unité)	L27080

Sold in box of 40 units / Livré en carton de 40 sets.



SURGICAL INSTRUMENTS

## Boxes and trays

### Boîtes et plateaux



CE

ALUMINIUM

6 colours  
6 coloris



CE

### Aluminium boxes / Boîtes en aluminium

SIZE DIMENSIONS	● BLUE BLEU	● GREEN VERT	● RED ROUGE	● GOLD DORÉ	● BLUE LAGOON BLEU AZUR	● GREY GRIS
170 x 70 x 20 mm	-	-	-	-	-	L30200
170 x 70 x 30 mm	L30202	L30204	L30203	L30205	L30206	L30201
180 x 90 x 30 mm	L30208	L30210	L30209	L30211	L30212	L30207
180 x 90 x 40 mm	L30214	-	-	-	-	L30213
210 x 100 x 30 mm	L30216	L30218	L30217	L30219	L30220	L30215
210 x 100 x 40 mm	-	-	-	-	-	L30221
210 x 100 x 50 mm	L30223	L30225	L30224	L30226	-	L30222

### Aluminium trays / Plateaux en aluminium

SIZE DIMENSIONS	● RED ROUGE	● GREY GRIS	● GOLD DORÉ	● GREEN VERT	● BLUE LAGOON BLEU AZUR	● BLUE BLEU
200 x 100 x 20 mm	L30229	L30227	L30231	L30230	L30232	L30228

Stainless steel  
Acier inoxydable



**S/S Boxes**  
**Boîtes en Inox**

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
180 x 80 x 40 mm	165-355-180
200 x 100 x 30 mm	165-356-200
200 x 100 x 50 mm	165-357-200
250 x 100 x 50 mm	165-363-250
200 x 100 x 60 mm	165-358-200
250 x 120 x 60 mm	165-364-250
280 x 140 x 60 mm	165-367-290
300 x 120 x 60 mm	165-368-300
350 x 180 x 80 mm	165-377-350
400 x 200 x 90 mm	165-379-400
500 x 200 x 120 mm	165-385-500

**S/S Drilled boxes**  
**Boîtes perforées en Inox**

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
180 x 80 x 40 mm	166-355-180
200 x 100 x 30 mm	166-356-200
200 x 100 x 50 mm	166-357-200
250 x 100 x 50 mm	166-363-250
200 x 100 x 60 mm	166-358-200
250 x 120 x 60 mm	166-364-250
280 x 140 x 60 mm	166-367-290
300 x 120 x 60 mm	166-368-300
350 x 180 x 80 mm	166-377-350
400 x 200 x 90 mm	166-379-400
500 x 200 x 120 mm	166-385-500



**S/S Trays**  
**Plateaux en Inox**

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
170 x 110 x 25 mm	164-083-170
200 x 130 x 25 mm	164-085-200
220 x 150 x 30 mm	164-087-220
280 x 180 x 30 mm	164-090-280
300 x 210 x 40 mm	164-092-300
350 x 260 x 40 mm	164-094-350

**S/S Kidney bowls**  
**Cuvettes réniformes en Inox**

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
160 x 80 x 45 mm	162-020-160
200 x 120 x 45 mm	162-020-200
240 x 120 x 45 mm	162-020-240
280 x 120 x 45 mm	162-020-280





Stainless steel  
Acier inoxydable



**S/S Bowls**  
**Cuvettes en Inox**

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Ø 300 mm, h 80 mm, 3 l	<b>180-591-300</b>
Ø 320 mm, h 85 mm, 3,7 l	<b>180-591-320</b>
Ø 360 mm, h 85 mm, 5 l	<b>180-591-360</b>
Ø 400 mm, h 100 mm, 7 l	<b>180-593-400</b>



**S/S Buckets**  
**Cupules en Inox**

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Ø 40 mm, 20 ml with beack / à bec	<b>180-494-040</b>
Ø 60 mm, 40 ml with beack / à bec	<b>180-496-060</b>
Ø 80 mm, 150 ml with beack / à bec	<b>180-497-080</b>
Ø 100 mm, 250 ml with beack / à bec	<b>180-498-140</b>
Ø 120 mm, 400 ml with beack / à bec	<b>180-499-120</b>
Ø 160 mm, 1000 ml with beack / à bec	<b>180-501-150</b>
Ø 200 mm, 1500 ml with beack / à bec	<b>180-503-200</b>
Ø 220 mm, 2000 ml with beack / à bec	<b>180-503-220</b>
Ø 240 mm, 2500 ml with beack / à bec	<b>180-503-240</b>
Ø 260 mm, 3500 ml with beack / à bec	<b>180-503-260</b>



SURGICAL  
INSTRUMENTS



**S/S Drums**  
**Tambours en Inox**

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Ø 150 mm, h 100 mm	<b>182-535-150</b>
Ø 150 mm, h 150 mm	<b>182-537-150</b>



**S/S Cotton boxes & forceps-holder**  
**Boîtes à coton & porte pinces en Inox**

A Cotton box / Boîte à coton	
SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Ø 110 mm, h 140 mm	<b>183-582-110</b>

B Forceps holder / Porte-pince à servir	
SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Ø 50 mm, h 200 mm, avec couvercle	<b>183-609-200</b>
Ø 50 mm, h 200 mm	<b>183-601-200</b>

Kocher forceps holder / Porte-pince Kocher	
SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Ø 25 mm, h 140 mm	<b>183-614-140</b>

Thermometer holder / Porte-thermomètre	
SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Ø 30 mm, h 100 mm	<b>183-615-300</b>

## Surgery boxes

### Boîtes de petite chirurgie

#### ① 13 items box / Boîte de 13 instruments

**EN** Composition :

- 1 pair of operating scissors B/S, 14 cm
- 1 straight Iris scissors, 11,5 cm
- 1 straight dissecting forceps without teeth, 14 cm
- 1 straight dissecting forceps with teeth, 14 cm
- 1 straight Kocher forceps with teeth, 14 cm
- 1 curved Halstead forceps without teeth, 13 cm
- 1 straight Halstead forceps with teeth, 13 cm
- 1 director and tongue tie, 14 cm
- 1 straight Mayo Hegar needle-holder, 14 cm
- 1 N°3 scalpel handle
- 5 N°11 scalpel blades
- 1 splint forceps, 10 cm
- 1 Probe with thread, 14 cm

**FR** Composition de la boîte :

- 1 ciseaux dauphin droits 14 cm.
- 1 ciseaux iridectomie droit 11,5 cm.
- 1 pince dissection sans griffe 14 cm, droite.
- 1 pince dissection avec griffes 14 cm, droite.
- 1 pince Kocher droite avec griffes 14 cm.
- 1 pince Halstead courbe sans griffe 13 cm.
- 1 pince Halstead droite avec griffes 13 cm.
- 1 sonde cannelée 14 cm.
- 1 porte-aiguille Mayo-Hegar droit 14 cm.
- 1 manche bistouri n°3.
- 5 lames de bistouri n°11.
- 1 pince à écharde 10 cm
- 1 stylet porte-coton 14 cm.

## Dissecting set

### Trousse de dissection

#### ② Vinyl set / Trousse vinyl

**EN** Composition :

- 1 pair of operating scissors B/S, 14 cm
- 1 straight Iris scissors, 11,5 cm
- 1 splint forceps, 10 cm
- 1 straight dissecting forceps without teeth, 14 cm
- 1 director and tongue tie, 14 cm
- 1 needle on handle straight point, 14 cm
- 1 needle on handle triangular point, 14 cm
- 1 N°3 scalpel handle

**FR** Composée de :

- 1 ciseaux dauphin droits 14 cm.
- 1 ciseaux iridectomie droits 11,5 cm.
- 1 pince à écharde 10 cm.
- 1 pince dissection sans griffe 14 cm.
- 1 sonde cannelée 14 cm.
- 1 aiguille à manche pour disséquer 14 cm.
- 1 aiguille lancéolée pour disséquer 14 cm.
- 1 manche bistouri n°3.

**5**  
ANS  
GARANTIE



CE ① 13 items box  
Boîte de 13 instruments

MATERIAL MATIÈRE	CODE RÉF
Aluminium box Boîte aluminium	L30111
Stainless steel box Boîte inox	L30110



CE Vernon model  
Modèle Vernon

COLOUR COULEUR	SIZE TAILLE	CODE RÉF
● Stainless steel Inox	Child, 20 cm Enfant, 20 cm	105-322-200

Spare parts / Pièces détachées

Ring for reflex hammer Vernon Anneau de rechange	105-322-001
---	-------------



**5**  
ANS  
GARANTIE



CE  
Vinyl set  
② Trousse en vinyl

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Complete pouch Trousse complète	152-200-000
Empty pouch Trousse vide	100-000-000



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



CE  
Babinski model  
Modèle Babinski

SIZE TAILLE	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
	● Inox	105-320-240
	● Black Noir	M05-320-250
Adult, 25 cm Adulte, 25 cm	● Blue Bleu	M05-320-260
	● Green Vert	M05-320-270
	● Red Rouge	M05-320-280

Spare parts / Pièces détachées

Ring for reflex hammer Babinski Anneau de rechange	105-322-240
---	-------------



CE  
Buck model  
Modèle Buck

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
With brush and pin Avec aiguille et pinceau	105-330-180



SURGICAL  
INSTRUMENTS



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## SCISSORS CISEAUX



Stainless steel  
Acier inoxydable



Straight  
Droits



Curved  
Courbes

Operating scissors B / B  
**Ciseaux mousse**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
11,5 cm	I02-010-115	I02-021-115
13 cm	I02-010-130	I02-021-130
14 cm	I02-010-145	I02-021-145
15 cm	I02-010-155	I02-021-155
16 cm	I02-010-165	I02-021-165
18 cm	I02-010-185	I02-021-185
20 cm	I02-010-200	I02-021-200



Straight  
Droits



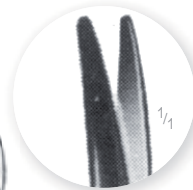
Curved  
Courbes

Operating scissors B / S  
**Ciseaux dauphins**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
11,5 cm	I02-012-115	I02-019-115
13 cm	I02-012-130	I02-019-130
14 cm	I02-012-145	I02-019-145
15 cm	I02-012-155	I02-019-155
16 cm	I02-012-165	I02-019-165
18 cm	I02-012-185	I02-019-185
20 cm	I02-012-200	I02-019-200



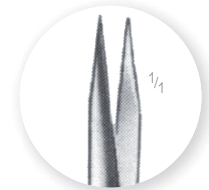
Straight  
Droits



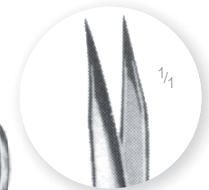
Curved  
Courbes

Strabismus scissors  
**Ciseaux strabisme**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
11,5 cm	I02-230-115	I02-231-115



Straight  
Droits



Curved  
Courbes

Stevens scissors  
**Ciseaux Stevens**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
10 cm	I02-220-100	I02-223-100

INSTRUMENTATION



Stainless steel  
Acier inoxydable



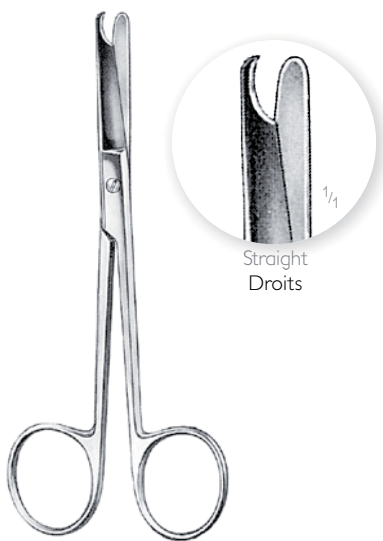
Operating scissors S / S  
**Ciseaux pointus**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
11,5 cm	I02-014-115	I02-017-115
13 cm	I02-014-130	I02-017-130
14 cm	I02-014-145	I02-017-145
15 cm	I02-014-155	I02-017-155
16 cm	I02-014-165	I02-017-165
18 cm	I02-014-185	I02-017-185
20 cm	I02-014-200	I02-017-200



Iris scissors  
**Ciseaux iridectomie**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
10 cm	I02-210-105	I02-211-105
11,5 cm	I02-210-115	I02-211-115



Stitch scissors  
**Ciseaux à fil Spencer**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS
11 cm	I02-680-110
13 cm	I02-680-130

## PACKAGING



EN

The clear packaging in transparent plastic ensures a good performance and good visibility for your presentation.

FR

Le packaging sous blister transparent, vous garantit une bonne tenue et une bonne visibilité du produit, au bénéfice de la dynamique et de la mise en avant de votre linéaire.





Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

5 ANS  
GARANTIE  
WARRANTY

ANATOMIC & DISSECTING FORCEPS

PINCES ANATOMIQUES &

DISSECTION CE

Stainless steel  
Acier inoxydable



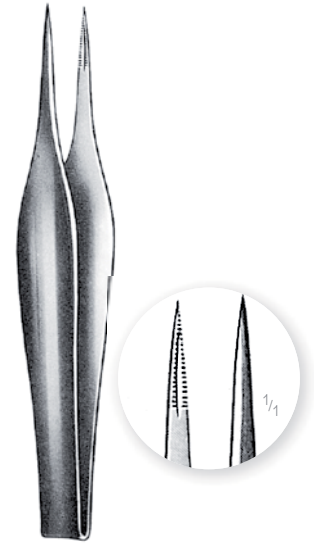
Dissecting forceps  
Pinces dissection

SIZE DIMENSION	NO TEETH SANS GRIFFE	TEETH AVEC GRIFFES
11,5 cm	I04-010-115	I04-191-115
13 cm	I04-010-130	I04-191-130
14 cm	I04-010-145	I04-191-145
15 cm	I04-010-150	I04-191-150
16 cm	I04-010-160	I04-191-160
18 cm	I04-010-180	I04-191-180
20 cm	I04-010-200	I04-191-200
25 cm	I04-010-250	I04-191-250
30 cm	I04-010-300	I04-191-300



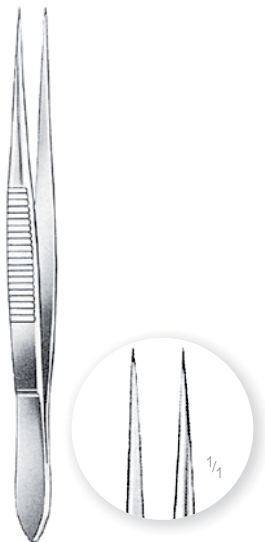
Dissecting forceps Fine  
Pinces dissection fine

SIZE DIMENSION	NO TEETH SANS GRIFFE	TEETH AVEC GRIFFES
11,5 cm	I04-020-115	I04-161-115
13 cm	I04-020-130	I04-161-130
14 cm	I04-020-145	I04-161-145
15 cm	I04-020-150	I04-161-150
16 cm	I04-020-160	I04-161-160
18 cm	I04-020-180	I04-161-180
20 cm	I04-020-200	I04-161-200
25 cm	I04-020-250	I04-161-250
30 cm	I04-020-300	I04-161-300



Feinchenfeld splint  
forceps  
Pince à échardes  
Feinchenfeld

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
10 cm	I04-440-100



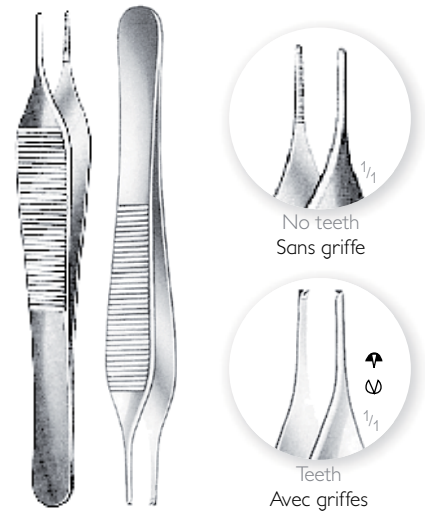
Splint forceps  
Pince à échardes

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
10 cm	I04-390-100



Cilia Hunter forceps  
Pince à épiler Hunter

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
8 cm	I04-756-080



Adson dissecting forceps  
Pinces Adson

SIZE DIMENSION	NO TEETH SANS GRIFFE	TEETH AVEC GRIFFES
12 cm	I04-050-120	I04-273-120

INSTRUMENTATION





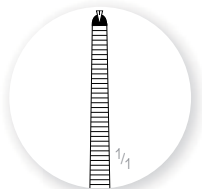
# HEMOSTATIC FORCEPS PINCES HÉMOSTATIQUES CE



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Stainless steel  
Acier inoxydable



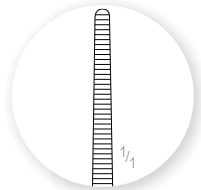
Straight  
Droits



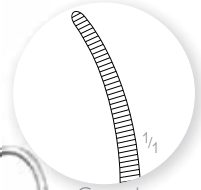
Curved  
Courbes

Kocher forceps with teeth  
Pincès Kocher, avec griffes

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITES	CURVED COURBES
13 cm	I06-180-130	I06-181-130
14 cm	I06-180-140	I06-181-140
15 cm	I06-180-150	I06-181-150
16 cm	I06-180-160	I06-181-160
18 cm	I06-180-180	I06-181-180
20 cm	I06-180-200	I06-181-200
22 cm	I06-180-220	I06-181-220
24 cm	I06-180-240	I06-181-240



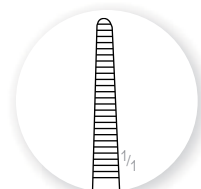
Straight  
Droits



Curved  
Courbes

Kocher forceps no teeth  
Pincès Rochester-Péan,  
(Kocher)

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITES	CURVED COURBES
13 cm	I06-170-130	I06-171-130
14 cm	I06-170-140	I06-171-140
15 cm	I06-170-150	I06-171-150
16 cm	I06-170-160	I06-171-160
18 cm	I06-170-180	I06-171-180
20 cm	I06-170-200	I06-171-200
22 cm	I06-170-220	I06-171-220
24 cm	I06-170-240	I06-171-240



Straight  
Droits



Curved  
Courbes

Kelly forceps  
Pincès Kelly

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITES	CURVED COURBES
14 cm	I06-070-140	I06-071-140
16 cm	I06-070-160	I06-071-160
18 cm	I06-070-180	I06-071-180



Murphy-Péan forceps  
Pincès Péan-Murphy

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
13 cm	I16-174-130
14 cm	I16-174-140
16 cm	I16-174-160
18 cm	I16-174-180
22 cm	I16-174-220



Chaput forceps  
Pince Chaput

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
13 cm	I06-106-130



Leriche forceps  
Pincès Leriche

SIZE DIMENSION	STRAIGHT N / T DROITES S/G	CURVED N / T COURBES S/G
15 cm	I06-194-150	I06-195-150
18 cm	I06-194-180	I06-195-180

SIZE DIMENSION	STRAIGHT T. DROITES A/G	CURVED T. COURBES A/G
15 cm	I06-196-150	I06-197-150
18 cm	I06-196-180	I06-197-180



SURGICAL INSTRUMENTS



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## FORCEPS MISCELLANEOUS

### AUTRES PINCES CE

INSTRUMENTATION



Duval forceps  
**Pinces Duval**  
à crémaillère triangulaire

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
13 mm x 22 cm	106-612-013
15 mm x 22 cm	106-612-015
18 mm x 22 cm	106-612-018
20 mm x 22 cm	106-612-020
25 mm x 22 cm	106-612-025
30 mm x 22 cm	106-612-030



Stainless steel  
Acier inoxydable

Jones towel forceps  
**Pinces crabe**  
à champs

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
9 cm	116-039-090



Backhaus towel forceps  
**Pinces Backhaus**  
à champs

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITES
9 cm	116-043-080
12 cm	116-043-110
14 cm	116-043-130



## Suture CE



Gregoire forceps  
**Pinces Grégoire** en losange

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
16 cm	116-067-160
22 cm	116-067-220



Michel forceps  
**Pinces Michel**

USE USAGE	SIZE DIMENSION	CODE RÉF
<b>A</b> To apply clips Pour poser les agrafes	15 cm	104-892-150
<b>B</b> To remove clips Pour ôter les agrafes	14 cm	116-082-130
Both use Double usage	13 cm	116-080-120



Mayo-Hégar  
needle-holder  
Porte-aiguille  
Mayo-Hégar

SIZE / DIMENSION	CODE / RÉF
14 cm	I10-124-140
16 cm	I10-124-160
18 cm	I10-124-180
20 cm	I10-124-200
22 cm	I10-124-220
24 cm	I10-124-240
25 cm	I10-124-250
30 cm	I10-124-300



Stainless steel  
Acier inoxydable

Doyen  
needle-holder  
Porte-aiguille  
Doyen

SIZE / DIMENSION	CODE / RÉF
13 cm	I10-147-130
14 cm	I10-147-140
15 cm	I10-147-150
18 cm	I10-147-180

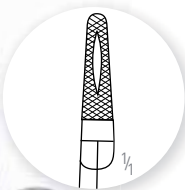


Crile-Wood  
needle-holder  
Porte-aiguille  
Crile-Wood

SIZE / DIMENSION	STRAIGHT / DROITES
13 cm	I10-140-130
15 cm	I10-140-150

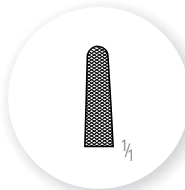


SURGICAL  
INSTRUMENTS



Gillies needle-holder  
Porte-aiguille  
Gillies

SIZE / DIMENSION	CODE / RÉF
16 cm	I10-151-160



Olsen-Hégar  
needle-holder  
Porte-aiguille  
Olsen-Hégar

SIZE / DIMENSION	CODE / RÉF
14 cm	I10-150-140



Mathieu needle-holder  
Porte-aiguille  
Mathieu

SIZE / DIMENSION	STRAIGHT / DROITES
14 cm	I10-210-140
17 cm	I10-210-170
20 cm	I10-210-200

Needle-holder

Available in single  
use sterile surgical  
instruments

Porte-aiguille

Disponible en  
instrumentation stérile  
à usage unique

P.95



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## E.N.T INSTRUMENTS INSTRUMENTS O.R.L. CE

Stainless steel  
Acier inoxydable



Hartmann ear  
polypus forceps  
Pincés à glissement  
Hartmann pour corps  
étrangers

SIZE DIMENSION	JAWS MORS	CODE RÉF
9 cm	12 x 3 mm	I32-238-085
14 cm	12 x 3 mm	I32-238-140



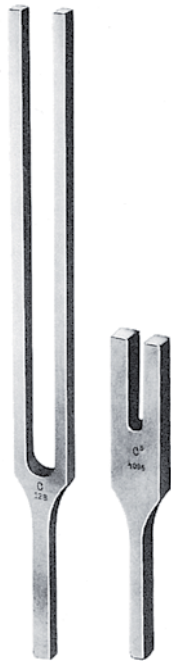
Troeltsch-Politzer forceps  
Pincés Troeltsch-Politzer

SIZE DIMENSION	NO TEETH SANS GRIFFE	TEETH AVEC GRIFFES
14 cm	I04-853-150	I04-855-150



Vacher nasal speculum  
Spéculum nasal  
de Vacher

MODEL MODÈLE	SIZE DIMENSION	CODE RÉF
A Adult Adulte	aperture ouverture 18 mm x 8 mm	I36-040-003
B Child Enfant	aperture ouverture 18 mm x 5 mm	I36-040-002



Tuning fork  
Diapasons

WITH CURSOR AVEC CURSEUR	CODE RÉF	WITHOUT CURSOR SANS CURSEUR	CODE RÉF
n°128 VD	I32-170-001	n°512 VD	I32-171-003
n°256 VD	I32-170-002	n°1024 VD	I32-171-004
		n°2048 VD	I32-171-005
		n°4096 VD	I32-171-006



Palmer speculum  
Spéculum de Palmer

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
Wire speculum Spéculum à fil 55 cm	I29-114-055

INSTRUMENTATION





Stainless steel  
Acier inoxydable



**Snellen loop**  
**Anse Snellen**

SIZE DIMENSION	LOOP ANSE	CODE RÉF
14 cm	15 x 3 mm	I29-319-130



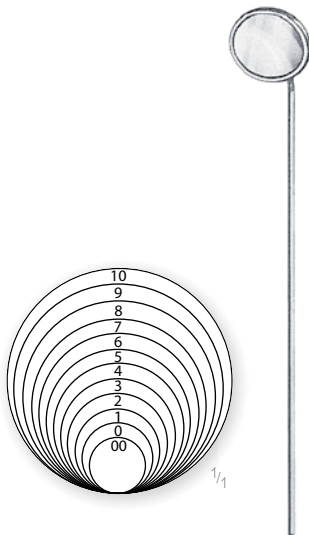
**Billeau loop**  
**Anse Billeau**

SIZE DIMENSION	LOOP ANSE	CODE RÉF
16 cm	4 x 6 mm	I32-452-001



**Foreign body remover +  
magnetic eye probe**  
**Aimant + anse**

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Foreign body remover + magnetic eye Aimant + anse	I29-410-000



**Laryngeal mirrors**  
**Miroir laryngien**

DESIGNATION	DIAM.	CODE / RÉF
n°00	ø 8 mm	I42-511-008
n°0	ø 10 mm	I42-511-010
n°1	ø 12 mm	I42-511-012
n°2	ø 14 mm	I42-511-014
n°3	ø 16 mm	I42-511-016
n°4	ø 18 mm	I42-511-018
n°5	ø 20 mm	I42-511-020
n°6	ø 22 mm	I42-511-022
n°7	ø 24 mm	I42-511-024
n°8	ø 26 mm	I42-511-026
n°9	ø 28 mm	I42-511-028
n°10	ø 30 mm	I42-511-030

DESIGNATION	CODE / RÉF
Handle for laryngeal mirror / Manche pour miroir laryngien/dentaire	I47-050-004



**Magill forceps**  
**Pince Magill**

MODEL MODÈLE	SIZE DIMENSION	CODE RÉF
Adult Adulte	24 cm	I16-077-245
Child Enfant	20 cm	I16-075-200
Neonate Nourrisson	15 cm	I16-075-150



**Faraboeuf retractor**  
**Écarteur de Faraboeuf**

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
12 cm	I20-129-000
15 cm	I20-131-000



SURGICAL  
INSTRUMENTS



# Spengler®

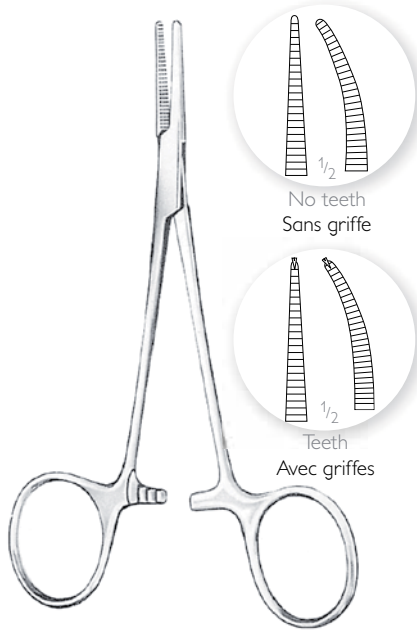
FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

**5** ANS  
YEARS  
GARANTIE  
WARRANTY

DERMATOLOGY  
DERMATOLOGIE

CE

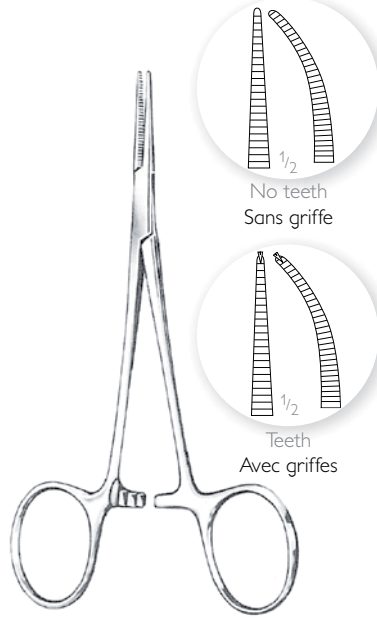
Stainless steel  
Acier inoxydable



Halstead forceps  
Pincés Halstead

SIZE DIMENSION	STRAIGHT N/T DROITE S/G	CURVED N/T COURBE S/G
13 cm	I06-030-125	I06-031-125

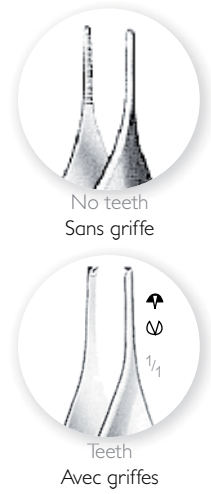
SIZE DIMENSION	STRAIGHT T. DROITE A/G	CURVED T. COURBE A/G
13 cm	I06-040-125	I06-041-125



Micro Halstead forceps  
Pincés Micro Halstead

SIZE DIMENSION	STRAIGHT N/T DROITE S/G	CURVED N/T COURBE S/G
10 cm	I06-010-100	I06-011-100

SIZE DIMENSION	STRAIGHT T. DROITE A/G	CURVED T. COURBE A/G
10 cm	I06-020-100	I06-021-100



Adson forceps  
Pincés Adson  
Micro (fine)

SIZE DIMENSION	NO TEETH SANS GRIFFE	TEETH AVEC GRIFFES
12 cm	I04-052-120	I04-280-120



Comedone extractor  
Tire-comédons Unna

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
14 cm	I26-345-140



Chiropodist curettes  
Curettes Besnier-Lupus

SIZE DIMENSION	PERFORATED FENÊTRÉE A	FULL PLEINE B
2 mm	I26-380-002	I26-381-002
3 mm	I26-380-003	I26-381-003
4 mm	I26-380-004	I26-381-004
5 mm	I26-380-005	I26-381-005
6 mm	I26-380-006	I26-381-006
7 mm	I26-380-007	I26-381-007



Single use sterile dermal curettes

Available in single use sterile surgical instruments

Curettes dermatologiques U/U

Disponibles en instrumentation stérile à usage unique

P.93

INSTRUMENTATION





Stainless steel  
Acier inoxydable

Director & tongue tie  
Sonde cannelée

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
14 cm	I05-080-145
16 cm	I05-080-160
18 cm	I05-080-180

Needle on handle  
straight point  
Aiguille Lancéolée  
pour disséquer

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
14 cm	I52-216-135

Needle on handle  
triangular point  
Aiguille à manche  
pour disséquer

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
14 cm	I52-212-135



SURGICAL  
INSTRUMENTS



Sold in 10 units  
Lot de 10

Probes with knob  
Stylet olivaire

SIZE DIMENSION	SINGLE SIMPLE	DUAL DOUBLE
14 cm	I05-038-140	I05-038-145



Sold in 10 units  
Lot de 10

Probes with thread  
Stylet port-coton

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
14 cm	I05-250-140
16 cm	I05-250-160
18 cm	I05-250-180
30 cm	I05-250-300



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## MISCELLANEOUS INSTRUMENTS DIVERS

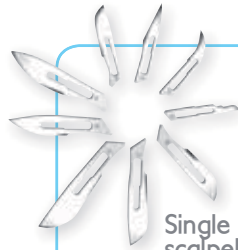


Stainless steel  
Acier inoxydable



Scalpel handle  
Manche de bistouri

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
n°3	108-010-030
n°4	108-014-040
n°3, long	108-010-031
n°4, long	108-014-041



### Single use sterile scalpel blades

Available in single  
use sterile surgical  
instruments

### Lames de bistouri stériles U/U

Disponibles en  
instrumentation stérile  
à usage unique

P.92



### Single use sterile scalpels

Available in single  
use sterile surgical  
instruments

### Bistouris stériles U/U

Disponibles en  
instrumentation stérile  
à usage unique

P.92



Universels Jesco scissors  
Ciseaux universels Jesco

SIZE DIMENSION	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
17 cm	● Black / Noir	102-755-170
17 cm	● Yellow / Jaune	102-755-171
17 cm	● Green / Vert	102-755-172
17 cm	● Blue / Bleu	102-755-173
17 cm	● Red / Rouge	102-755-174



Brock Blunt  
Mousse, Brock

Vidal Sharp  
Tranchant, Vidal

Scraper  
Grattoir

SIZE DIMENSION	BLUNT MOUSSE	SHARP TRANCHANT
13,5 cm	132-456-130	132-457-130

INSTRUMENTATION



Stainless steel  
Acier inoxydable



Baby nail scissors  
Ciseaux à ongles bébé

SIZE DIMENSION	COLOUR COULEUR	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
9 cm	Blue Bleu	102-818-090	102-819-090
9 cm	Pink Rose	102-820-090	102-801-090



Scissors for ingrown nails  
Ciseaux à ongles bancals

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITS	CURVED COURBES
10 cm	L07 243	L07 244



Agnail forceps  
Pince à envie

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
11,5 cm	116-081-115



SURGICAL  
INSTRUMENTS



Sharp chiropodist gouges  
Gouges tranchantes  
pour pédicurie

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
1,5 mm x 14 cm	145-416-015
2 mm x 14 cm	145-416-002
3 mm x 14 cm	145-416-003
5 mm x 14 cm	145-416-005
6 mm x 14 cm	145-416-006
8 mm x 14 cm	145-416-008



Nail cutter  
Pince coupe-ongles

SIZE DIMENSION	CLIPPER SÉCATEUR	INGROWN INCARNÉS
12 cm	A	116-085-120
15 cm	A	116-085-150
13 cm	B	116-094-130
		116-091-130





# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## GYNAECOLOGY GYNÉCOLOGIE



INSTRUMENTATION



Available in single use sterile surgical instrument

Disponible en instrumentation stérile à usage unique

P.95

**Pozzi forceps**  
**Pince Pozzi**

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
18 cm	I16-048-180
24 cm	I16-048-250



Available in single use sterile surgical instrument

Disponible en instrumentation stérile à usage unique

P.95

**Cheron forceps**  
**Pince Chéron**

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
24 cm	I16-036-250



Straight Droits



Curved Courbes

**Museux forceps**  
**Pince Museux**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITE	CURVED COURBE
18 cm, 7 x 5 mm	I16-060-180	-
24 cm, 7 x 5 mm	I16-060-006	-
24 cm, 9 x 7 mm	I16-060-010	I16-061-010



Straight Droits



Curved Courbes

**Mair polypus forceps**  
**Pince à pansements**  
**« Longuette »**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITE	CURVED COURBE
24 cm	I16-022-250	I16-023-250
32 cm	I16-022-320	I16-023-320
50 cm	I16-022-500	-



Straight Droits



Curved Courbes

**Foerster forceps**  
**Pince Foerster striée**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITE	CURVED COURBE
24 cm	I16-030-250	I16-033-250



Straight Droits



Curved Courbes

**Winter placenta forceps**  
**Pince à faux germes**  
**Winter**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITE	CURVED COURBE
24 cm	I16-070-240	I16-071-240

Stainless steel  
Acier inoxydable



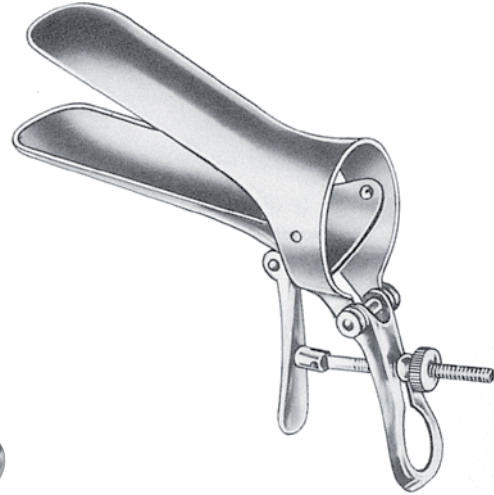
Straight  
Droits

Curved  
Courbes

**Sims scissors**  
**Ciseaux Sims mousse**



**Douay biopsy forceps**  
**Pince à biopsie Douay**



**Cusco vaginal speculum**  
**Spéculum Cusco pliant**

SIZE DIMENSION	STRAIGHT DROITE	CURVED COURBE
20 cm	102-556-200	102-551-200

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
20 cm	146-855-200
25 cm	146-855-250
30 cm	146-855-300

WIDTH LARGEUR	LENGTH LONGUEUR	CODE RÉF
16 mm	75 mm	146-121-004
25 mm	80 mm	146-121-005
30 mm	90 mm	146-121-006
32 mm	90 mm	146-121-007
35 mm	90 mm	146-121-008
38 mm	90 mm	146-121-010
40 mm	95 mm	146-121-011



SURGICAL  
INSTRUMENTS



**Collin vaginal speculum**  
**Spéculum Collin**

WIDTH LARGEUR	LENGTH LONGUEUR	CODE RÉF
16 mm	85 mm	146-155-004
25 mm	85 mm	146-155-005
30 mm	105 mm	146-155-006
32 mm	110 mm	146-155-007
35 mm	110 mm	146-155-008
38 mm	110 mm	146-155-009
40 mm	110 mm	146-155-003



**Uterine sound**  
**Hystéromètre**

SIZE DIMENSION	SIMS MALLEABLE SIMS MALLÉABLE	VALLEIX WITH CURSOR VALLEIX À CURSEUR
33 cm	146-407-320	146-419-320
25 cm	-	146-419-250



**Single use  
sterile Cusco  
vaginal speculum**  
Available in single  
use sterile surgical  
instruments

**Spéculum de  
Cusco stériles  
U/U**

Disponibles en  
instrumentation stérile  
à usage unique

P.96



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



GYNAECOLOGY

GYNÉCOLOGIE



Stainless steel  
Acier inoxydable



For gripping of the IUD  
Pour préhension du stérilet

Cireron forceps  
Pince Circéron

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
28 cm	I46-859-280



Therrum forceps  
Pince Therrum

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
27 cm	I16-102-270



Gourdet uterine curette  
Curette utérine Gourdet

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
25 cm x 4 mm	I46-614-004
25 cm x 6 mm	I46-614-006
25 cm x 8 mm	I46-614-008
25 cm x 10 mm	I46-614-010
25 cm x 12 mm	I46-614-012
25 cm x 14 mm	I46-614-014



Volkman  
uterine curette  
Curette utérine  
Volkman

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
25 cm x 4 mm	I45-612-004
25 cm x 6 mm	I45-612-006
25 cm x 8 mm	I45-612-008
25 cm x 10 mm	I45-612-010
25 cm x 12 mm	I45-612-012
25 cm x 14 mm	I45-612-014



30 sizes available  
30 tailles disponibles

Hegar single  
ended dilatator  
Bougie Hégar simple

SIZE DIMENSION	CODE RÉF
FROM 19 cm, n°1	I46-247-010
TO 19 cm, n°30	I46-247-300



15 sizes available  
15 tailles disponibles

Hegar dual  
ended dilatator  
Bougie Hégar double

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
FROM n°1 / 2	I46-301-001
TO n°29 / 30	I46-301-029

INSTRUMENTATION





### CONTENTS SOMMAIRE

## Praxiune™



#### Exam / Examen

122-128

Set (examination couch, stool & mounting step)		122-123
Ensemble (divan, tabouret et marche pied)		124
Examination couch / Divan		125
Stool / Tabouret		125
Mounting step / Marchepied		125
Ward screen / Paravent		125
Ward trolley / Guéridon		126
Mayo instrument table / Table de Mayo		126
Infusion stand / Pied à sérum		127
Serum bag carrier / Porte-poches à sérum		127
Floor halogen lamp / Lampe halogène		128
Cold light magnifier / Lampe loupe		128

#### Massage

129-131

Massage chair / Chaise		129
Massage stool / Tabouret		129
Portable massage table / Tables portables		130-131





## EXAMINATION SET ENSEMBLE D'EXAMEN

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

*A tonic colour,  
a vitaminised choice !*  
*Une couleur tonique,  
un choix vitaminisé !*

Stainless steel  
Acier inoxydable

**2** ANS  
YEARS  
GARANTIE  
WARRANTY



CE  
Praxiune®

### ① Orange Vitamin' set Ensemble orange Vitamin'

COLOUR COULEUR	COMPOSITION COMPOSITION	CODE RÉF
Orange	1 couch + 1 stool + 1 mounting step 1 divan + 1 tabouret + 1 marche pied	400 008



## EXAMINATION SET

### ENSEMBLES D'EXAMEN

#### ① Orange Vitamin' set Ensemble orange Vitamin'

EN

Composition :

- 1 stainless steel examination couch with rack.
- 1 stainless steel mounting step (2 steps).
- 1 stool.
- Surface and high density foams (33 kg/m<sup>3</sup>) M1 class.
- Maximum load : 150 kg.

FR

Composition :

- 1 divan d'examen en acier inox à crémaillère.
- 1 tabouret à roulettes assorti.
- 1 marche pied (2 marches) en acier inox assorti.
- Revêtements classés M1 en réaction au feu.
- Résistance : 150 kg.

#### ② Examination furniture set Ensemble mobilier d'examen

EN

Composition :

- 1 stainless steel examination couch with rack.
- 1 stainless steel mounting step (2 steps).
- 1 stool.
- Surface and high density foams (33 kg/m<sup>3</sup>) M1 class.
- Maximum load : 150 kg.

FR

Composition :

- 1 divan d'examen en acier inox à crémaillère.
- 1 tabouret à roulettes assorti.
- 1 marche pied (2 marches) en acier inox assorti.
- Revêtements classés M1 en réaction au feu.
- Résistance : 150 kg.



Stainless steel  
Acier inoxydable

2 ANS  
YEARS  
GARANTIE  
WARRANTY

EXAMINATION SET  
ENSEMBLE D'EXAMEN



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



CE  
Praxilne®



CE  
Praxilne®

Black set  
② Ensemble noir

Navy blue set  
② Ensemble bleu navy

COLOUR COULEUR	COMPOSITION COMPOSITION	CODE RÉF
● Black Noir	1 couch + 1 stool + 1 mounting step 1 divan + 1 tabouret + 1 marchepied	400 000

COLOUR COULEUR	COMPOSITION COMPOSITION	CODE RÉF
● Navy blue Bleu navy	1 couch + 1 stool + 1 mounting step 1 divan + 1 tabouret + 1 marchepied	400 002



CE  
Praxilne®



CE  
Praxilne®

Chocolate set  
② Ensemble chocolat

Sand set  
② Ensemble sable

COLOUR COULEUR	COMPOSITION COMPOSITION	CODE RÉF
● Chocolate Chocolat	1 couch + 1 stool + 1 mounting step 1 divan + 1 tabouret + 1 marchepied	400 003

COLOUR COULEUR	COMPOSITION COMPOSITION	CODE RÉF
● Sand Sable	1 couch + 1 stool + 1 mounting step 1 divan + 1 tabouret + 1 marchepied	400 009

MEDICAL FURNITURE  
Praxilne



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

Stainless steel  
Acier inoxydable



Stainless steel examination couch with ratchet mechanism  
① Divan d'examen en inox à crémaillère

SIZE DIMENSIONS	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
188 x 62,5 cm	● Black Noir	400 100
	● Navy blue Bleu navy	400 102
	● Chocolate Chocolat	400 103
	● Sand Sable	400 109

Option :

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Legrests / Repose-jambes (la paire)	400 191
Stirrups / Étriers (la paire)	400 192
Clamps (pair) / Étaux (la paire)	400 193

MOBILIER MÉDICAL  
Praxilume

CE  
Praxilume



COUCH  
DIVAN

① Stainless steel examination couch with rack  
Divan d'examen en inox à crémaillère

EN

- Stainless steel structure.
- Adjustable backrest with ratchet mechanism.
- Permanent height of 74 cm
- Dimensions : 188 x 62,5 cm.
- Thickness of the mattress 6 cm.
- Surface in polyurethane and high density foam (33 kg/m<sup>3</sup>), M1 class.
- Detachable roll holder for examination sheet (width 50 cm).
- Maximum load : 150 kg.
- Accessories : stirrups and articulated legrests.

FR

- Structure en acier inoxydable.
- Dossier réglable avec crémaillère.
- Dimensions : 188 x 62,5 cm.
- Hauteur fixe de 74 cm.
- Épaisseur de la sellerie 6 cm.
- Revêtement en polyuréthane classe M1 et mousse de haute densité (33 kg/m<sup>3</sup>).
- Equipé d'un porte-rouleau amovible pour drap d'examen (largeur 50 cm).
- Résistance : 150 kg.
- Options disponibles : étriers, repose-jambes articulés.

## STOOLS

### TABOURETS

#### ② Examination stool Tabouret d'examen

EN

Seat : Ø 38 cm, thickness 6 cm.

Adjustable height from 48 to 67 cm.

TPU surface and high density foam (33 kg/m<sup>3</sup>), reaction to the fire M1 class. Structure with heavy five spokes plastic base and five wheels.

Base width : 60 cm. Maximum load : 150 kg.

FR

Assise : Ø 38 cm, épaisseur 6 cm.

Hauteur d'assise ajustable de 48 à 67 cm.

Revêtement TPU et mousse de haute densité (33 kg/m<sup>3</sup>), classés M1 en réaction au feu. Structure avec pied en ABS équipé de 5 roulettes pivotantes. Empattement de 60 cm. Résistance : 150 kg.

## MOUNTING STEPS

### MARCHEPIEDS

#### ③ Stainless steel 2 steps Mounting step Marchepied en inox 2 marches

EN

2 anti-slip plastic steps in black ABS.

Stainless steel structure with plastic caps.

Dimensions : Width : 40 cm, Depth : 53 cm, Height : 33 cm.

Maximum load : 150 kg.

FR

2 marches avec revêtement antidérapant en ABS noir. Structure en acier inoxydable avec pieds en caoutchouc. Dimensions : L 40 cm, P 53 cm, H 25 cm. Résistance : 150 kg.

## WARD SCREENS

### PARAVENTS

#### ④ Stainless steel ward screens with wheels Paravents à roulettes en inox

EN

Stainless steel structure.

Washable white screens.

Diameter of the caoutchouc wheels : 5 cm.

Dimensions of one screen : 155 x 61 cm (apart from the wheels). Height with wheels : 173 cm.

Available with 2, 3 or 4 wards.

FR

Structure en acier inoxydable.

Panneaux blancs lisses lavables.

Roulettes en caoutchouc de diamètre : 5 cm.

Dimensions d'un panneau : 155 x 61 cm (hors roulettes).

Hauteur avec roulettes : 173 cm.

Disponible avec 2, 3 ou 4 panneaux.

Weight capacity : 150 kg !  
Résistance : 150 kg !



Adjustable height :  
48 to 67 cm

Hauteur ajustable :  
48 à 67 cm

CE  
Praxilune

#### ② Examination stool Tabouret d'examen

COLOUR / COULEUR	CODE / RÉF
● Black / Noir	400 640
● Navy blue / Bleu navy	400 642
● Chocolate / Chocolat	400 643
● Sand / Sable	400 649

Wide steps, high stability !  
Larges marches, grande stabilité !

Stainless steel  
Acier inoxydable



CE  
Praxilune

#### ③ Stainless steel 2 steps Mounting step Marchepied en inox 2 marches

COLOUR COULEUR	SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
● Black / Noir	40 (W/L) x 53 (D/P) x 33(H) cm	400 650

Easy cleaning !  
Nettoyage aisé !

Stainless steel  
Acier inoxydable



CE  
Praxilune

#### ④ Stainless steel ward screens with wheels Paravents à roulettes en inox

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
2 screens / 2 panneaux	400 632
3 screens / 3 panneaux	400 630
4 screens / 4 panneaux	400 634



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

Robust design!  
Conception robuste!

Stainless steel  
Acier inoxydable

2 ANS  
GARANTIE  
WARRANTY

Stainless steel structure!  
Structure en acier inoxydable.



CE  
Praxiune®



CE  
Praxiune®

Stainless steel ward  
trolley with fences

① Guéridon en inox avec galeries

TRAYS NUMBER NBR DE PLATEAUX	SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
With / Avec 2 trays	60 x 40 cm	400 720
2 plateaux	70 x 50 cm	400 721
	90 x 55 cm	400 722
With / Avec 3 trays	60 x 40 cm	400 730
3 plateaux	70 x 50 cm	400 731
	90 x 55 cm	400 732

Trays additional / Plateaux supplémentaires :

SIZE DIMENSIONS	CODE / RÉF
60 x 40 cm (unit / l'unité)	400 727
70 x 50 cm (unit / l'unité)	400 728
90 x 60 cm (unit / l'unité)	400 729

WARD TROLLEY  
GUÉRIDONS

① Stainless steel ward trolley with fences  
Guéridon en inox avec galeries

EN

Removable trays. Stainless steel structure and trays. 4 rubber wheels with 2 brakes. Height : 93 cm. Available with 2 or 3 trays.

FR

Structure et plateaux en acier inoxydable. Plateaux amovibles avec galerie. 4 roulettes en caoutchouc dont 2 avec frein. Hauteur : 93 cm. Disponible avec 2 ou 3 plateaux.

Stainless steel  
mayo instrument table

② Table de Mayo en inox

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Tray : 60 x 40 cm Plateau : 60 x 47 cm	400 750



MAYO INSTRUMENT TABLE  
TABLE DE MAYO

② Stainless steel mayo instrument table  
Table de Mayo en inox

EN

Stainless steel structure and tray. Adjustable height between 79 and 128 cm. 55 x 42,5 cm removable tray. 4 wheels with 2 brakes. Maximum load : 12 kg.

FR

Structure et plateau en acier inoxydable. Hauteur réglable entre 79 à 128 cm. Plateau amovible de 55 x 42,5 cm. 4 roulettes avec 2 freins. Charge maximale : 12 kg.



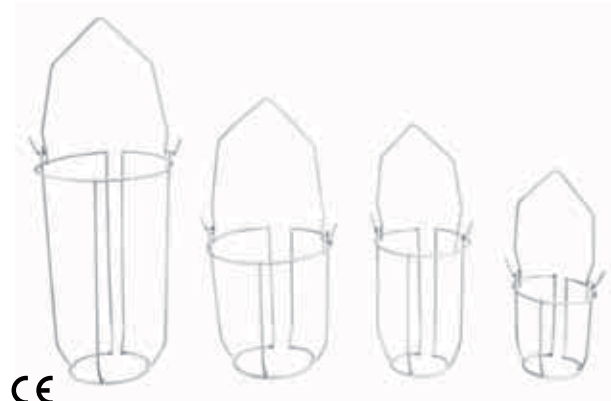
ABS or stainless steel base !  
Pied ABS ou Inox !

Stainless steel  
Acier inoxydable

Adjustable height :  
120 to 210 cm  
Hauteur réglable :  
120 à 210 cm



CE  
Praxiune®



CE  
Praxiune®

③ Stainless steel Infusion stand  
Pied à sérum en inox

④ Serum bags carrier  
Porte-poches à sérum

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
ABS serum base / Piètement en ABS	400 700

SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
125 ml	400 710
250 ml	400 711
500 ml	400 712
1 000 ml	400 713

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
ABS hooks Crochets queue de cochon	400 705

Within the limits of available stocks / \*Dans la limite des stocks disponibles.



4 ABS hooks  
4 crochets en ABS.



INFUSION STAND  
PIED À SÉRUM

SÉRUM BAGS CARRIER  
PORTE-POCHES À SÉRUM

③ Stainless steel Infusion stand  
Pied à sérum en inox

④ Serum bags carrier  
Porte-poches à sérum

EN

Stainless steel tube with 5 wheels. Adjustable height from 120 cm to 210 cm. 4 ABS hooks included (you can assemble two or four hooks).

FR

Structure en acier inoxydable avec pied équipé de 5 roulettes pivotantes. Hauteur réglable de 120 à 210 cm. 4 crochets en ABS noir fournis (possibilité d'en monter 2 ou 4).





Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

The flexible arm  
allows all the angles  
of lighting !

Flexible autorisant  
tous les angles  
d'éclairage !



CE  
PraxiME®



① Floor halogen lamp  
Lampe halogène sur pied

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Adjustable height from 60 to 100 cm Hauteur réglable 60 à 100 cm	400 600

Bright light stimulating the  
attention & concentration  
Lumière vive, stimulant  
la concentration et l'attention.



CE  
PraxiME®



② Cold light magnifier  
Lampe loupe fluorescente

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Magnification x 2 Grossissement x2	400 610



LAMPS

LAMPES

① Floor halogen lamp  
Lampe halogène sur pied

EN

Length of the flexible arm : 65 cm.  
Adjustable height from 60 to 100 cm.  
Diameter at ground level 53 cm. 5 swivel casters. 3 meters  
power cable. Steel base in powder coated.  
Power : 35 Watts. Weight : 3,7 kg.

FR

Longueur de flexible : 65 cm.  
Hauteur réglable de 60 à 100 cm.  
Diamètre au sol 53 cm. 5 roulettes pivotantes. Câble  
d'alimentation de 3 mètres. Pied en acier laqué époxy.  
Puissance 35 Watts. Poids : 3,7 kg.

② Cold light magnifier  
Lampe loupe fluorescente

EN

Neon light. Cold and bright light stimulating the attention and  
concentration. 5 swivel wheels. Head of the lamp diameter :  
227 mm. Base diameter : 69 x 69 cm. Magnifying glass diameter  
: 120 mm, magnification x 2. Pivoting arm : L 912 mm (2 x 456  
mm). 1,70 m power cable. Power : 22 watts. Weight : 4 kg.

FR

Eclairage Néon. Lumière froide et vive stimulant  
l'attention et la concentration. Diamètre tête de lampe  
: 227 mm. Côte base de lampe : 69 x 69 mm. Loupe de  
diamètre 120 mm, grossissement x 2. Bras articulé : L  
912 mm (2 x 456 mm). Câble d'alimentation : 1,70 m.  
Puissance : 22 watts. Poids : 4 kg.



CE  
Praxilme®

### Aluminum massage Chair

#### ③ Chaise de massage en aluminium

MATERIAL MATIÈRE	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
Aluminum / Aluminium	● Black / Noir	410 100
	● Blue / Bleu	410 102

Black model  
Modèle noir



### MASSAGE CHAIR

### CHAISE DE MASSAGE

#### ③ Aluminum massage chair Chaise de massage en aluminium

EN

Vinyl coating. Adjustable headrest and seat.  
Removable headrest cushion.  
Adjustable chest cushion.  
Weight : 8.5 kg. Maximum load : 300 kg.  
Supplied with a carrying bag.

FR

Revêtement vinyle. Tête et assise réglables.  
Coussin de tête amovible.  
Coussin thoracique ajustable. Poids 8,5 kg. Résistance au travail 300 kg. Livrée avec une housse de transport.



CE  
Praxilme®

### Wooden massage stool

#### ④ Tabouret de massage en bois

MATERIAL MATIÈRE	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
Wood / Bois	● Black / Noir	410 110
	● Blue / Bleu	410 112
	● Brown / Marron	410 113
	● Sand / Sable	410 119



### MASSAGE STOOL

### TABOURET DE MASSAGE

#### ④ Wooden massage stool Tabouret de massage en bois

EN

Vinyl-coated.  
36 x 36 cm cushion with carry handle on the side.  
High density foam filling.  
Compact and extremely lightweight.  
Only 3.6 kg.

FR

Revêtement vinyle. Coussin de 36 x 36 cm revêtu de vinyle avec poignée de portage pratique sur le côté.  
Rembourrage de mousse haute densité.  
Compact et très léger. Seulement 3,6 kg.



## PORTABLE MASSAGE TABLE TABLES DE MASSAGE PORTABLES

# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



CE  
Praxilume®



CE  
Praxilume®

### ① Portable massage table Table de massage portable en bois

DESCRIPTION DÉSIGNATION	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
Wood / Bois	● Black Noir	410 000
	● Blue Bleu	410 002
	● Brown Marron	410 003
	● Sand Sable	410 009

### ② Portable massage table with adjustable backrest Table de massage portable avec dossier réglable

DESCRIPTION DÉSIGNATION	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
Wood / Bois	● Black Noir	410 010
	● Blue Bleu	410 012
	● Brown Marron	410 013
	● Sand Sable	410 019

## PORTABLE MASSAGE TABLE TABLES DE MASSAGE PORTABLES

### ① Portable massage table Table de massage portable en bois



EN

Waterproof vinyl coating. High-density foam filling (33 kg/m<sup>2</sup>), thickness : 5 cm. Removable and adjustable headrest. Reinforced rounded corners. Dimensions : 186 x 70 cm. Adjustable height from 56 to 75 cm. Weight : 14 kg. Maximum load : 200 kg. Supplied with a carrying bag with wheels.

FR

Revêtement vinyle résistant à l'eau. Rembourrage mousse haute densité (33 kg/m<sup>2</sup>), épaisseur 5 cm. Tête réglable amovible. Coins arrondis renforcés. Dimensions : 186 x 70 cm. Hauteur réglable de 56 à 75 cm. Poids 14 kg. Résistance au travail : 200 kg. Livrée avec une housse avec roulettes.

### ② Portable massage table with adjustable backrest Table de massage portable avec dossier réglable



EN

Waterproof vinyl coating. 70 x 70 cm reclining backrest, with face opening. High-density foam filling (33 kg/m<sup>2</sup>), thickness : 5 cm. Reinforced rounded corners. Dim : 186 x 70 cm, adjustable height from 53 to 75 cm. Weight : 19.5 kg. Maximum load : 200 kg. Supplied with a carrying bag with wheels.

FR

Revêtement vinyle résistant à l'eau. Dossier de 70 x 70 cm inclinable, avec ouverture faciale. Rembourrage en mousse haute densité (33 kg/m<sup>2</sup>), épaisseur 5 cm, coins arrondis renforcés. Dim : 186 x 70 cm, hauteur réglable de 53 à 75 cm. Poids 19,5 kg. Résistance au travail : 200 kg. Livrée avec une housse avec roulettes.



Only 13 kg !  
13 kg seulement !



CE  
Praxiune®



Aluminum portable  
massage table  
Table de massage portable  
en aluminium

③

DESCRIPTION DÉSIGNATION	COLOUR COULEUR	CODE RÉF
Aluminum	● Black Noir	410 020
Aluminium	● Blue Bleu	410 022

③ Aluminum portable  
massage table

Table de massage portable  
en aluminium



EN

Lightweight and offering a working load of 250 kg, this table also comes with an adjustable headrest and removable armrests. Waterproof vinyl coating. Ideal when on call with its carrying bag. Dimensions : 185 x 70 cm. Adjustable height from 61 to 83 cm. Weight : only 13 kg !

FR

Légère et offrant une résistance au travail de 250 kg, cette table est aussi très complète avec une tête réglable et des repose-bras amovibles. Revêtement vinyle résistant à l'eau. Avec sa housse de transport, c'est le produit idéal en déplacement. Dimensions : 185 x 70 cm, hauteur réglable de 61 à 83 cm. Poids 13 kg seulement !



THINK ABOUT OUR  
OILS & MASSAGE CREAM

PENSEZ À NOS HUILES  
ET CRÈMES DE MASSAGE



Massage creams & oils

Massage oils & cream are 100% natural, free from silicon, paraben, free from petrochemistry. They contains no colorant, no synthetic fragrance. Neutral base, heating, draining, cold sense & soothing.

Crèmes et huiles de massage

Les crèmes et huiles de massage GFH sont 100% naturelles, exemptes de silicone, de paraben, de pétrochimie et ne contiennent ni colorant, ni parfum de synthèse. Elles existent en base neutre, chauffante, drainante, effet froid et apaisante.



TO KNOW MORE  
EN SAVOIR PLUS - P. 152



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## SOMMAIRE

### GREEN FOR HEALTH

Une marque de la société Spengler

<b>Désinfection</b>	<b>134</b>
Gel hydroalcoolique Bactigreen	134
<b>Secours</b>	<b>135</b>
Green choc Bio	135
Gel d'urgence Bio	135
<b>Hygiène</b>	<b>136-139</b>
Savon de Marseille Bio	136
Lotion buccale	136
Gel douche Bio	137
2 en 1 Bio	138
Shampooing Bio	139
<b>Diffusion</b>	<b>140-143</b>
Diffuseurs	141
Synergies de diffusion Bio	142
<b>Huiles essentielles Bio</b>	<b>144-147</b>
Huiles essentielles Bio	146
<b>Huiles végétales Bio</b>	<b>148- 150</b>
Amande douce Bio	149
Macadamia Bio	149
Arnica Bio	149
Harpagophytum Bio	150
Millepertuis Bio	150
<b>Massage</b>	<b>151-155</b>
Beurre de karité Bio	151
Crèmes de massage Bio	152
Huiles de massage Bio	154

# PRODUITS DE SANTÉ

PRODUITS DE SANTÉ  
GREEN  
FOR HEALTH







## CONTENTS

**GREEN**  
FOR HEALTH  
*A brand of Spengler company*

# HEALTH PRODUCTS

<b>Disinfection</b>	<b>134</b>
Hydroalcoholic gel Bactigreen	134
<b>First emergency</b>	<b>135</b>
Organic Green chocs	135
Organic emergency essence	135
<b>Body hygiene</b>	<b>136-139</b>
Organic lavender Marseille soap	136
Organic mint mouthwash	136
Organic shower gels	137
2 in 1 organic shower gels / shampoos	138
Organic shampoos	139
<b>Diffusion</b>	<b>140-143</b>
Diffusers	141
Organic Synergies diffusion	142
<b>Essential oils</b>	<b>144-147</b>
Organic essential oils	146
<b>Organic vegetable oils</b>	<b>148- 150</b>
Organic sweet almond oil	149
Organic macadamia oil	149
Organic arnica oil	149
Organic harpagophytum oil	150
Organic St John's wort oil	150
<b>Massage</b>	<b>151-155</b>
Organic shea butter	151
Organic massage creams	152
Organic massage oils	154



## BACTI GREEN

“ First natural and organic hydroalcoholic gel for medical and surgical use without any petrochemical products or allergens. Complying with the EN 14 476 norm related to H1N1 virus and the rotavirus, Bactigreen is a major partner in the fight against these epidemics. ”

“ Premier gel hydroalcoolique naturel et bio à usage médical et chirurgical sans produits d'origine pétrochimique ni allergène. Conforme à la norme EN 14 476 pour le H1N1 et le rotavirus, Bactigreen est un partenaire majeur dans la lutte contre ces épidémies. ”



### DISINFECTION

### LA DÉSINFECTION

#### ① Hydro alcoholic gel Gel hydroalcoolique Bactigreen



#### EN

This antifungal, antibacterial and antivirus contains a minimum of 70% ethanol of organic origin. Bactigreen is the first and only organic and natural hydroalcoholic gel without petrochemical ingredient or allergen. When it is used, evaporation is fast and does not leave any sticky or greasy feeling on the skin. Hygienic treatment : rub down hands with 3 ml for 30 seconds. Surgical disinfection : rub down hands with 2 x 3 ml for 45 seconds.

#### FR

Ce gel antifongique, antibactérien et antivirus est composé de 70% d'éthanol d'origine biologique. Bactigreen est le premier et le seul gel hydro-alcoolique naturel et bio, sans produits d'origine pétrochimique, ni allergènes. En éliminant bactéries, virus et champignons, et parce qu'il est naturel et bio, il participe au maintien de notre santé. Exempt de pétrochimie et autres produits de synthèse. A l'application, l'évaporation est rapide et il ne laisse pas de sensation grasse ou collante. Traitement hygiénique : 3 ml pour temps de friction de 30 secondes. Désinfection chirurgicale : 2 x 3 ml pour temps de friction de 2 x 45 secondes.

Products from organic culture certified FR-BIO-01

Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01.

Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>

Antifungal, antibacterial, antivirus  
Antifongique, antibactérien, anti-virus



#### ① Hydro alcoholic gel Gel hydroalcoolique Bactigreen

SIZE TAILLE	CODE RÉF
3.38 Oz / Flacon 100 ml	G10005
10.14 Oz / Flacon 300 ml	G10505
16.90 Oz / Flacon 500 ml	G10006
33.81 Oz / Flacon 1 L	G10512

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle. 70% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into / Livré par lot de :

- 24 units for 100ml / 24 pièces pour les flacons de 100 ml,
- 12 units for 300, 500 & 1 000 ml / 12 pièces pour les flacons de 300, 500 & 1 000 ml.



Contact our export department by  
contactez notre service export par :  
Tél. : +33 (0) 42 52 89 80,  
Fax : +33 (0) 42 52 89 09  
mail : [export@spengler.fr](mailto:export@spengler.fr)

Display of 16 bottles  
(3.38 Oz) (empty)  
Présentoir pour 16 flacons  
de 100 ml. (vide)

Code / Réf. : G00584





# Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Bruises, bumps, sunburns  
Bleus, bosses, coups de soleil



## 2 Organic\* Green chocs Green chocs certifié bio\*

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
2.02 Oz / Tube 60 ml	G60605

\* 99.88% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
79.08% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.  
\* Products from organic culture certified FR-BIO-01 / Produits issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01.

Comes into 24 units / Livré en lot de 24 tubes.

Calm, rebalance  
Retour au calme, rééquilibre



No Alcohol  
Sans alcool



## 3 Organic\* emergency essence Remède d'urgence certifié bio\*

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
0.67 Oz / Spray 20ml	G60606

\* Products from organic culture certified FR-BIO-01 / Produits issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01.

Comes into 24 units / Livré en lot de 24 sprays.

## FIRST EMERGENCY

## SECOURS

## 2 Organic\* Green chocs Green chocs certifié bio\*



EN

Green Chocs gel is to be used on bruises, bumps, muscle stiffnesses, sunburns, etc... Made with arnica and colloidal silica, it relaxes and calms the inflamed area, thanks to the effect from several Bach's flowers elixirs. To be used one to three times a day on the zone to be treated by small circular massages.

FR

Gel aux élixirs de Bach.

Le gel Green Chocs s'utilise en applications locales sur les bleus, bosses, raideurs, coups de soleil, etc. A base d'arnica et de silice, il détend, calme et apaise la zone enflammée. La présence de plusieurs élixirs de fleurs de Bach favorise le retour au calme, aide à mieux supporter les chocs et à les dépasser. A appliquer sur la zone à traiter 1 à 3 fois par jour.

## 3 Organic\* emergency essence Remède d'urgence certifié bio\*



EN

This alcohol-free essence can be used by everybody. It contains five Bach's flowers (Cherry Plum, Clematis, Impatiens, Rock Rose, Star of Bethlehem) that help overcome hard times and crisis situations when sprayed directly under the tongue. It favors calm after shocks and rebalances energy and psychic harmony. Spray 2 to 3 times in the mouth when needed.

FR

Remède d'urgence aux élixirs de Bach.

Ce remède sans alcool peut être utilisé par tous. Il contient 5 fleurs de Bach (Cherry Plum, Clematis, Impatiens, Rock Rose, Star of Bethlehem) qui, vaporisées directement sous la langue aident à surmonter les moments difficiles et les situations de crise. Le Remède d'Urgence Green For Health favorise le retour au calme et rééquilibre l'harmonie psychique et énergétique. A vaporiser 2 à 3 fois dans la bouche chaque fois que le besoin s'en fait ressentir.



Display of 16 units (empty)  
Présentoir pour 16 pièces.  
(vide)

Code /Réf. : G006B3



Helps to prevent  
the dental plaque  
Aide à prévenir  
la plaque dentaire



### 1 Mint mouthwash organic\* Lotion buccale certifiée bio\* Menthe

SIZE TAILLE	CODE RÉF
3.38 Oz / Flacon 100 ml	G20025

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
12,1% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 24 units / Livré par lot de 24 flacons.

## MOUTHWASH LOTION BUCCALE

### 1 Mint mouthwash organic\* Lotion buccale certifiée bio\* Menthe



EN

Refreshing and antibacterial this natural mint-based mouthwash will be appreciated by the whole family. With its small size, it will follow you everywhere.

FR

Rafraîchissante et antibactérienne cette lotion buccale peut être utilisée avant ou après chaque brossage. Son format de voyage permet de l'emporter partout.

Products from organic culture certified FR-BIO-01 Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01. Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>



Hand hygiene  
Hygiène des mains



### 2 Organic\* lavender Marseille soap Savon de Marseille certifié bio\* Lavande

SIZE TAILLE	CODE RÉF
3.38 Oz / Flacon 100 ml	G20391
16.9 Oz / Flacon 500 ml	G20086

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
11,21% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into / Livré par lot de :

- 24 pieces for 100 ml / 24 pièces pour les flacons de 100 ml,
- 12 pieces for 500 ml / 12 pièces pour les flacons de 500 ml.

## MARSEILLE SOAP SAVON DE MARSEILLE

### 2 Organic\* lavender Marseille soap Savon de Marseille certifié bio\* Lavande



EN

A traditional ecological recipe, ideal for the whole family because of its 100% natural formula, free of dye and synthetic fragrance. Avoid contact with eyes.

FR

Pour l'hygiène des mains, c'est le savon pompe à mettre partout : au cabinet, à la maison, au bureau... Une recette ancienne écologique et idéale pour tous car 100% naturelle, sans colorant ni adjuvant de synthèse.





Calming, the orange fragrance  
is favourable to well being and relaxing  
Calmante, l'orange vous apportera  
bien-être et détente



Orange organic\* shower gel  
③ Gel douche tonique certifié bio\* Orange

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
16.9 Oz / Flacon 500 ml	G20007

\* 99,1% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
10,3% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 12 units / Livré par lot de 12 flacons.

SHOWER GEL  
GEL DOUCHE

③ Orange organic\* shower gel  
Gel douche tonique certifié  
bio\* Orange



EN

Precious orange essential oil and its flower water for a pleasant sensation of natural well-being. The natural luxurious foam of this gel is a real treat and its mild formula allows daily use of the family. No additives, no paraben, not harmful to health. Free of dye and synthetic fragrance. Eco-friendly. Avoid contact with eyes.

FR

Gamme élaborée dans le cadre du maintien à domicile et de l'aide à la vie courante. Ce gel douche est pratique à utiliser grâce à sa pompe doseuse. Il procure une agréable sensation de bien-être obtenue naturellement grâce à la précieuse Huile Essentielle d'Orange et à son eau florale. Son abondante mousse d'origine naturelle apporte une réelle douceur permettant un usage quotidien pour toute la famille et tous les types de peau. Sans adjuvant, sans paraben et respectueux de l'environnement.

An explosion of fragrances :  
cedar, grapefruit  
and cinnamon  
Une explosion de senteurs :  
cèdre, pamplemousse  
et cannelle



Cedar and spices organic\* shower gel  
④ Gel douche zen certifié bio\*  
Cèdre et épices

SIZE TAILLE	CODE RÉF
3.38 Oz / Flacon 100 ml	G21027
16.9 Oz / Flacon 500 ml	G21031

\* 99% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
17% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into / Livré par lot de :

- 24 pieces for 100 ml / 24 pièces pour les flacons de 100 ml,
- 12 pieces for 500 ml / 12 pièces pour les flacons de 500 ml.

④ Cedar and spices organic\* shower gel  
Gel douche zen certifié bio\*  
Cèdre et épices



EN

Soothing and warming properties of cedar with cinnamon in a healthy shower combining soft natural foam and subtle fragrances. No additives, no paraben, not harmful to health. Free of dye and synthetic fragrance. Eco-friendly. Avoid contact with eyes.

FR

Il bénéficie des vertus apaisantes et réchauffantes du pamplemousse et d'une petite pointe de cannelle bien connue pour ses capacités stimulantes. Il offre une douche bienfaitrice alliant la douceur d'une mousse naturelle et une subtile fragrance. Sans adjuvant, sans paraben et respectueux de l'environnement.



With organic apricot  
A l'abricot d'origine  
biologique



2 in 1 organic\* shower gel/shampoo Apricot  
Shampooing douche 2 en 1 certifié bio\* Abricot

①

DESIGNATION  
DÉSIGNATION

CODE  
RÉF

33.84 Oz / Flacon pompe 1 L

G20055

\* 99,2% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
10,1% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 12 Bottles / Livré par lot de 12 flacons.

2 IN 1 SHOWER GEL / SHAMPOO  
SHAMPOOING DOUCHE 2 EN 1

① 2 in 1 organic\* shower gel/shampoo Apricot  
Shampooing douche 2 en 1 certifié bio\* Abricot



EN

A nourishing and moisturizing 2 in 1 shower-gel shampoo with all the virtues of the delicate sweet organic apricot. Easy to use thanks to the dosing pump and eco-friendly. No additives, no paraben, not harmful to health. Free of dye and synthetic fragrance. Avoid contact with eyes.

FR

On y retrouve l'abricot d'origine biologique qui apporte toutes ses vertus nourrissantes et hydratantes. Ce petit fruit délicatement sucré procure une senteur gourmande pour le plaisir du plus grand nombre. Sans adjuvant, sans paraben, respectueux pour vous et votre planète.

Products from organic culture certified FR-BIO-01 Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01. Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>



Grapefruit coolness  
Fraîcheur pamplemousse



All the benefits of cedar  
Profiter des bienfaits  
du cèdre



② Tonic organic\*  
shampoo Grapefruit  
Shampooing tonique  
certifié bio\* Pamplemousse

DESIGNATION DÉSIGNATION	CODE RÉF
16.9 Oz / Flacon 500 ml	G20017

\* 99,2% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
10,4% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 12 bottles / Livré par lot de 12 flacons.

SHAMPOO  
SHAMPOOING



③ Organic\* cedar  
and rosewood shampoo  
Shampooing zen certifié bio\*  
Cèdre et bois de rose

SIZE TAILLE	CODE RÉF
3.38 Oz / Flacon 100 ml	G21026
16.9 Oz / Flacon 500 ml	G21048

\* 99,2% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
21,1% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into / Livré par lot de :  
- 24 bottles for 100 ml / 24 pièces pour les flacons de 100 ml,  
- 12 bottles for 500 ml / 12 pièces pour les flacons de 500 ml.

② Tonic organic\* shampoo  
Grapefruit  
Shampooing tonique  
certifié bio\* Pamplemousse



EN

Refreshing grapefruit shampoo formulated for daily use with its extremely mild scalp-friendly ingredients. No additives, no paraben, not harmful to health. Free of dye and synthetic fragrance. Avoid contact with eyes.

FR

Ce shampooing est conçu pour un usage quotidien. Sa formulation d'une extrême douceur respecte le cuir chevelu et le pamplemousse apporte une note de fraîcheur. Sans adjuvant, sans paraben et respectueux de l'environnement.

③ Organic\* cedar and  
rosewood shampoo  
Shampooing zen certifié bio\*  
Cèdre et bois de rose



EN

Gentle shampoo formulated for daily use with its extremely mild scalp-friendly ingredients. No additives, no paraben, not harmful to health. Free of dye and synthetic fragrance. Eco-friendly. Avoid contact with eyes.

FR

Le cèdre souvent présent dans les masques naturels du cheveu est un tonique reconnu du cuir chevelu ; il est adaptogène pour les peaux et cheveux à tendance grasse ou pelliculaire. Sa formulation d'une extrême douceur respecte le cuir chevelu. Sans adjuvant, sans paraben et respectueux de l'environnement.

### Why ?

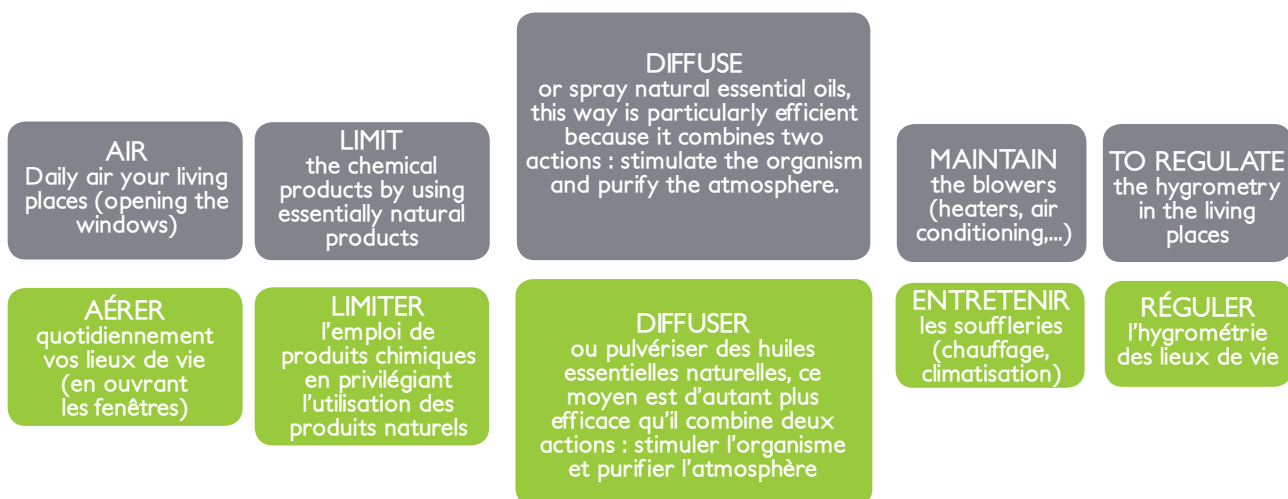
- We spend all day in closed places : At work, at home, in the transports,...
- This atmosphere is full of particles (from combustions), chemicals products emanations (household products, wastes,...), micro organisms (virus, dust mites, microbes,...).
- Those elements can be source of allergies or breathing difficulties. That's why it's very important to cleanse the air we breathe

### Pourquoi ?

- Nous passons la majorité de notre temps dans des lieux fermés : lieu de travail, lieu de vie, transports,...
- Cette atmosphère est chargée de particules (issues de combustions), d'émanations de produits chimiques (produits ménagers, déchets,...), de micro organismes (virus, acariens, microbes,...).
- Ces éléments peuvent être source d'allergies ou de maladies respiratoires, il est important d'assainir l'air que nous respirons.

### 5 reflexes to cleanse your environment

### 5 réflexes à acquérir pour assainir votre environnement :



PRODUITS DE SANTÉ



### Cautions / Précautions d'emploi :

Some of the essential oils like Peppermint and Evergreen cypress tree (highly concentrated in phenols), are not adapted to diffusion. The essential oils use is anidvisable to children less than 8 and to pregnant women or breast-feeding.

Certaines huiles essentielles telles que l'Ylang Ylang et la Gaulthérie ne sont pas adaptées à la diffusion.

L'utilisation des huiles essentielles est déconseillée chez les enfants de moins de 8 ans et les femmes enceintes ou allaitantes.





To spray the pure  
essential oils  
Pour diffuser les huiles  
essentiels pures

Remote.  
Télécommande.



1 Sweet Orange for free.  
1 Orange douce offerte.



CE

① Zen Wood essential oils diffuser  
Diffuseur Zen Wood

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Zen Wood diffuser / Diffuseur Zen Wood	G40625
+ 1 10 ml bottle of organic Sweet orange for free + 1 flacon d'orange douce bio 10 ml	FREE OFFERT

Light and compact,  
it can be displayed everywhere !  
Léger et compact,  
il se glisse partout !



4 colors settings  
Réglage de la couleur parmi  
les 4 ambiances proposées.

CE

② Zen Pro oil diffuser  
Diffuseur Zen Pro

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Zen Pro diffuser / Diffuseur Zen Pro	G40582

DIFFUSION  
LA DIFFUSION

① Zen Wood essential oils diffuser  
Diffuseur Zen Wood

EN

The Zen Wood oil diffuser can be placed in your home, as well as in a medical clinic... It quickly cleanses the air in a 40 to 60 m<sup>2</sup> surface. In order to keep the essential oil and synergies' properties, the freed molecules are unheated. Its remote control allows to set the mist output and diffusion cycles (diffusion / rest time) for 1h45.

FR

Le diffuseur ZEN WOOD se place dans toutes les pièces d'une maison, en cabinet médical, salle de soins... Il assainit rapidement l'air d'une surface comprise entre 40 et 60 m<sup>2</sup>. Pour conserver les propriétés des huiles essentielles et synergies, les molécules libérées ne sont pas chauffées. Sa télécommande permet de régler la puissance de la brume et de programmer des cycles alternant diffusion et temps de repos sur 1h45.

② Zen Pro oil diffuser  
Diffuseur Zen Pro

EN

The Zen Pro Diffuser makes it possible for everyone, both health professionals and individuals, to take advantage not only of improved air humidity, but also of Green for Health essential oils' and diffusion synergies' properties. This compact and silent diffuser is perfect for waiting rooms, medical centers, bedrooms, etc., that is in any room where an essential oil can play its sanitising, relaxing and purifying role.

FR

Le diffuseur ZEN PRO permet à tous, professionnels et particuliers, de bénéficier non seulement d'une amélioration hygrométrique de l'air mais aussi des propriétés des huiles essentielles et des synergies diffusion Green For Health. Ce diffuseur compact et silencieux trouvera parfaitement sa place dans une salle d'attente, un cabinet médical, une chambre, un salon... Toute pièce dans laquelle une huile essentielle pourra jouer son rôle assainissant, relaxant, purifiant..

“

Cleanse, stimulate, calm. Our diffuse synergies give you a natural alternative to air fresheners, sanitizers, and the others atmosphere bactericides. You get a healthy and efficient solution to improve your well-being. We conceived this synergies selection to meet all your needs.

Assainir, stimuler, apaiser, favoriser le repos. Nos synergies de diffusion vous offrent une alternative naturelle aux désodorisants, assainissants et autres bactéricides d'atmosphère. Ainsi, bénéficiez d'une solution saine et efficace afin d'améliorer votre bien-être. Nous avons conçu cette sélection de synergies pour répondre à tous vos besoins.

”

## ORGANIC DIFFUSION SYNERGIES SYNERGIES DE DIFFUSION BIO

### ① Organic\* purifying Purifiant bio\*



EN

Cleansing and purifying are the properties of this synergy. When diffused, it calms the respiratory tracts and purifies the air. Woody, camphorated and mentholated natural scents are well balanced to bring a feeling of intense freshness.

FR

Assainir et purifier, ce sont les propriétés de cette synergie. En diffusion, elle apaise les voies respiratoires et assainit l'air. On retrouve des senteurs naturelles boisées, camphrées et mentholées bien équilibrées qui procurent une sensation de fraîcheur intense. A diffuser en salle d'attente, salle de soins, ...

### ② Organic\* anti-stress Anti-stress bio\*



EN

This subtle citrus fruits synergy is aimed at diffusion. A few drops mixed with water in the Zen Pro diffuser will offer well-being and relaxing moments. Diffuse a few minutes before bath to enjoy a relaxing time, before nap or bedtime, in a waiting room, a clinic, etc.

FR

Ce mélange aux notes d'agrumes subtiles est destiné à la diffusion. Quelques gouttes mélangées à de l'eau dans le diffuseur Zen Pro donneront une ambiance de détente et de bien-être. A diffuser quelques minutes avant le bain pour un moment de détente absolue, avant la sieste ou le coucher, dans une salle d'attente, en cabinet...

\*100% of ingredients are from natural origin  
des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique

Cleanse  
Assainir



### ① Organic\* purifying Purifiant bio\*

SIZE  
TAILLE

1.01 Oz / 30 ml

CODE  
RÉF

G31574

Comes into 6 pieces / Livré par lot de 6 pièces.

Relaxation and well-being  
Détente et bien-être



### ② Organic\* anti-stress Anti-stress bio\*

SIZE  
TAILLE

1.01 Oz / 30 ml

CODE  
RÉF

G31536

Comes into 6 pieces / Livré par lot de 6 pièces.





## ORGANIC DIFFUSION SYNERGIES

### SYNERGIES DE DIFFUSION BIO

#### ③ Organic\* immune stimulating Stimulant immunitaire bio\*



EN

For this synergy, we have opted for a combination of essential oils with different properties such as antibacterial, antiviral, antifungus, anti-inflammatory but also astringent and relaxing. This synergy is perfect in medical environment (waiting rooms) and during the changes of season to prevent from seasonal disease (flu, cold...).

FR

Pour cette synergie nous avons choisi d'allier des huiles essentielles aux propriétés antibactériennes, antivirales, antifongiques, anti-inflammatoires mais aussi astringentes et relaxantes... Cette diffusion sera parfaite en milieu médical (salle d'attente) mais aussi lors des changements de saison, en prévention des maladies saisonnières (rhume, grippe...).

#### ④ Organic\* calm night Nuit calme bio\*



EN

This synergy is aimed for diffusion. It combines the aromas of citrus fruit, lavender and spices to calm down before bedtime. 15 to 30 minutes diffusion in a bedroom before bedtime will help fall asleep easier and enjoy a restorative sleep.

FR

Ce mélange est destiné à la diffusion. Il allie des notes d'agrumes, de lavande et d'épices pour un moment de quiétude avant le coucher. 15 à 30 minutes de diffusion dans une chambre avant le coucher, permettent de s'endormir facilement et de profiter d'un sommeil réparateur.



Contact our export department by  
contactez notre service export par :  
Tél. : +33 (0) 42 52 89 80,  
Fax : +33 (0) 42 52 89 09  
mail : export@spengler.fr

Display of 16 units (empty)  
Présentoir pour 16 pièces.  
(vide).

Code / Réf. : G00616

Immune stimulating  
Protection immunitaire

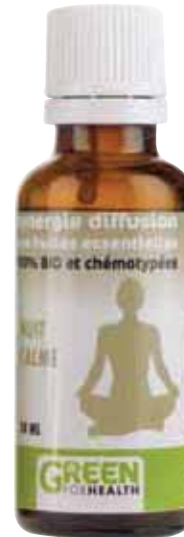


#### ③ Organic\* immune stimulating Stimulant immunitaire bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
1.01 Oz / 30 ml	G31581

Comes into 6 pieces / Livré par lot de 6 pièces.

Helps to fall asleep  
Facilite l'endormissement



#### ④ Organic\* calm night Nuit calme bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
1.01 Oz / 30 ml	G31550

Comes into 6 pieces / Livré par lot de 6 pièces.



HEALTH PRODUCTS  
GREEN  
OF HEALTH

All our oils are pure, 100% natural, biological certified and chemotyped.

The essential oils are natural extracts got by distillation with steam water or by zests expression (for citrus fruits).

### FROM THE PLANT TO THE ESSENTIAL OIL, THE DISTILLATION (REALISED WITH AN ALEMBIC)

- This process uses the aromatic substances effect, thanks to the steam water and the controlled pressure of entire plants or parts of aromatic plants. The essential oil is hydrophobic (floats into the water), and at the end of the distillation, it's filtered and controlled to get a excellent-quality product.
- From the citrus fruit to the essence, the expression : this traditional method uses wooden spoons with which the citrus zests are pressed. So the essence pockets are broken and liberate their substances.

### THE CHEMOTYPED ESSENTIAL OILS, A SIGN OF QUALITY ?

All the Green For Health essential oils are analysed and chemotyped before the pack release. These informations are available on our website : [www.greenforhealth.fr](http://www.greenforhealth.fr)

The **chemotype** of an essential oil can be compared to the genetic identity of human beings. Each individual has distinctive genes which make him singular.

The chemotype of an essential oil can be compared to the genetic identity of human beings. Each individual has distinctive genes which make him singular. The phenomenon is similar for the essential oils and their aromatic molecules.

The aromatic components of a plant vary between the environments (sunshine, season, soils compositions),... That's why two aromatic plants can secrete essences whose the molecular differences are more or less important depending on the place of culture.

#### Take a specific example of the same variety of Thym (or *Thymus Vulgaris*) :

Come from High Provence, this Linalol Thyme (the linalol is a aromatic molecule that it will develop) will get antibacterial, antiviral and immune stimulating properties. But it will be dermocaustic and hepatotoxic.

So the molecular differences can be extremely important and can completely change the properties of essential oils. **The good track of the chemotypes is essential for a secure use.**

Natural and Organic Cosmetic certified by Ecoert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

### HOW CAN I USE MY ESSENTIAL OILS ?

To enjoy the benefits of their olfactory properties, it's possible to use it in different formats, let's see some examples :

- **In massage or local application** (after dilution in a vegetal oil, cream or oil massage),
- **In diffusion** because it's an effective way to benefit from the virtues of essential oils. (It's unadvisable to heat the oils when you use a diffuser because it cancels the properties),
- **In oral therapy** (with medical advice),
- **Into the bath water** (after dilution in a vegetal oil or a foaming bath, the essential oil is hydrophobic so if you pour it directly into the water, it will stay on the surface and could be irritating for your skin),...

Because of their specific properties, the **Green For Health** essential oils can help you to :

- **Moisturize, and repair** the skin and hair,
- **To relieve** the muscles tensions,
- **Improve** heal,
- **Stimulate** the immune system,
- **To regulate** the sweating,
- To help **to relax**,
- **And to cleanse** your environment,...

#### Precautions :

It's essential to consult the instructions before using. Not to be use during pregnancy or while breastfeeding, and for children between 0 and 8 without a medical advice. Do not use on mucous membranes.

#### Warning :

The informations about our essential oils, available on our website, our catalogues and our leaflets are supplied for purpose of information. It couldn't be a medical information or even get involve our responsibility.



Contact our export department by contactez notre service export par :

Tél. : +33 (0) 42 52 89 80,

Fax : +33 (0) 42 52 89 09

mail : [export@spengler.fr](mailto:export@spengler.fr)

Display of 40 units & 20 testers (empty)  
Présentoir pour 40 flacons & 20 testeurs. (vide)

Code / Réf. : **G00598**





Toutes nos huiles essentielles sont pures, 100% naturelles, certifiées biologiques et chémotypées.

Les huiles essentielles sont des extraits naturels de plantes aromatiques obtenus par distillation à la vapeur d'eau ou par expression de zestes (pour les agrumes).

## DE LA PLANTE À L'HUILE ESSENTIELLE, LA DISTILLATION (RÉALISÉE DANS UN ALAMBIC)

- Ce procédé utilise l'entraînement des substances aromatiques, grâce à la vapeur d'eau et à pression contrôlée, de plantes entières ou des parties de plantes aromatiques. L'huile essentielle étant hydrophobe (surnage dans l'eau), à l'issue de la distillation, elle est filtrée puis contrôlée afin d'obtenir un produit naturel de qualité.
- De l'agrumes à l'essence, l'expression : Ce procédé artisanal s'effectue avec des cuillères en bois à l'aide desquelles les zestes frais d'agrumes sont pressés. Ainsi les poches à essence sont rompues et libèrent leurs substances.

## LES HUILES ESSENTIELLES CHÉMOTYPÉES, UN GAGE DE QUALITÉ ET DE SÉRIEUX ?

Toutes les huiles essentielles Green For Health sont analysées, contrôlées et chémotypées avant libération du lot. Ces informations sont disponibles sur notre site internet : [www.greenforhealth.fr](http://www.greenforhealth.fr).

Le chémotype d'une huile essentielle peut-être comparé à l'identité génétique d'un être humain.

Chaque individu a un bagage de gènes qui lui est propre et le rend singulier :

le phénomène est similaire pour les huiles essentielles avec leurs molécules aromatiques.

Les composants aromatiques d'une plante varient en fonction de leur environnement (ensoleillement, saison, composition des sols...), ainsi deux plantes aromatiques peuvent sécréter des essences dont les différences moléculaires sont plus ou moins importantes selon leur lieu de culture.

### Prenons l'exemple d'une même variété de Thym (ou *Thymus vulgaris*) :

Issu de Haute Provence, ce Thym à Linalol (le linalol étant une des molécules aromatiques qu'il va développer) aura des propriétés : antibactériennes, immunostimulantes et ne sera pas agressif pour le derme et ni le foie.

En revanche, issu de Saint-Tropez, ce Thym développera une molécule aromatique appelée Thymol, ses propriétés seront : antibactériennes, antivirales, immunostimulantes... Mais il sera dermocaustique et hépatotoxique.

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01.

Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>

Ainsi les différences moléculaires peuvent être extrêmement importantes et changer du tout au tout les propriétés des huiles essentielles. Le bon suivi des chémotypes est donc primordial pour un usage sécurisé.

## QUELS USAGES PUIS-JE FAIRE DES HUILES ESSENTIELLES ?

Afin de profiter de leurs vertus et de leurs propriétés olfactives, il est possible de les utiliser sous différentes formes, en voici quelques exemples :

- **En massage ou en application locale** (après dilution dans une huile végétale, crème ou huile de massage),
- **En diffusion dans l'air** (via un diffuseur, il est déconseillé de chauffer les huiles car cela annule les propriétés),
- **Par voie orale** (avec avis médical),
- **Dans l'eau du bain** (après dilution dans une huile végétale ou un bain moussant, l'HE étant hydrophobe versée directement dans l'eau elle restera en surface et peut être irritante pour la peau), ...

Grâce à leurs propriétés spécifiques, les huiles essentielles Green For Health peuvent vous aider à :

- **Nourrir, hydrater et réparer** la peau, les cheveux,
- **Soulager** les tensions musculaires,
- **Faciliter** la cicatrisation,
- **Stimuler** les défenses immunitaires,
- **Réguler** la transpiration,
- Aider à se **détendre**,
- **Assainir** votre environnement, ...

### Quelques précautions d'emploi :

Il est indispensable de consulter la notice avant d'utiliser le produit.

Ne pas utiliser pendant la grossesse, l'allaitement et la petite enfance (0-8 ans) sans un avis médical.

Ne pas appliquer sur les muqueuses.

Avertissement : Les informations sur les huiles essentielles disponibles sur notre site internet, nos catalogues et nos plaquettes sont mises à votre disposition à titre indicatif. Elles ne sauraient en aucun cas constituer une information médicale, ni même engager notre responsabilité.

Vous souhaitez avoir une information, un conseil sur l'utilisation des huiles essentielles Green For Health ?

Rendez-vous sur [www.greenforhealth.fr](http://www.greenforhealth.fr) où vous pourrez consulter et télécharger les fiches produits, mais aussi accéder aux chémotypes.



## ORGANIC ESSENTIAL OILS\*

### HUILES ESSENTIELLES BIO\*



NAME / NOM	PROPERTIES	PROPRIÉTÉS
Exotic basil Basilic Exotique	Digestive Articular, muscular	Digestif Articulaire, musculaire
Cistus Ciste	Healing Hemostatic	Cicatrisant Hémostatique
Lemon Citron	Antiseptic Venotonic	Antiseptique Circulatoire
Citronella Citronnelle	Antiseptic Articular, muscular	Antiseptique Articulaire, musculaire
Clove Clou de Girofle	Antibacterial Pain relieving	Protection bactérienne Soulage la douleur
Evergreen Cyp. tree Cyprés Touj. Vert	Venotonic Respiratory	Circulatoire Respiratoire
Lemony Eucalyptus Eucalyptus Citronné	Articular, muscular Sleep	Articulaire, musculaire Sommeil
Eucalyptus Radiata Eucalyptus Radié	Respiratory Antiviral	Respiratoire Protection immunitaire
Wintergreen Gaulthérie Couchée	Articular, muscular Pain relieving	Articulaire, musculaire Soulage la douleur
Egyptian geranium Géranium Rosat	Articular, muscular Skin Antifungal	Articulaire, musculaire Fongicide cutané
Noble laurel Laurier Noble	Skin Antifungal Antistress	Fongicide cutané Apaisant, calmant
Lavender, spike Lavande Aspic	Healing Sleep	Cicatrisant Sommeil
True lavender Lavande Vraie	Sleep Pain relieving	Sommeil Soulage la douleur
Litsea lemon Litsée Citronnée	Articular, muscular Sleep	Articulaire, musculaire Sommeil
Mandravasarotra (saro)	Respiratory Antiviral	Respiratoire Protection immunitaire
Peppermint Menthe Poivrée	Digestive Pain relieving	Digestif Soulage la douleur
Myrtle Myrte	Antistress Venotonic	Apaisant, calmant Circulatoire
Niaouli	Antiviral Radiotherapy protection	Protection immunitaire Protectionradiothérapie
Sweet orange Orange Douce	Antiseptic Sleep	Antiseptique Sommeil
Oregano Origan	Antiseptic Antibacterial	Antiseptique Protection bactérienne
Palmarosa	Healing Antibacterial	Cicatrisant Protection bactérienne
Petit Grain Bigarade	Sleep Antistress	Sommeil Apaisant, calmant
Pin Pin Sylvestre	Articular, muscular Respiratory	Articulaire, musculaire Respiratoire
Ravintsara	Antibacterial Antiviral	Protection bactérienne Protection immunitaire
Clary sauge Sauge Sclérée	Regulating	Régulatrice
Tea Tree	Radiotherapy protection Antibacterial	Protection radiothérapie Protection bactérienne
Thyme, linalol Thym à Linalol	Respiratory Antiseptic	Respiratoire Antiseptique
Ylang Ylang	Pain relieving Antistress	Soulage la douleur Apaisant, calmant

Bottle / Flacon de 10 ml (0,35 Oz)  
Sales conditioning : 6 units  
Conditionnement de vente 6 unités



Exotic basil  
Basilic Exotique  
CODE/RÉF : G30239



Cistus  
Ciste Ladanifère  
CODE/RÉF : G30643



Eucalyptus radiata  
Eucalyptus Radié  
CODE/RÉF : G30253



Wintergreen  
Gaulthérie Couchée  
CODE/RÉF : G30260



Mandravasarotra  
Mandravasarotra (Saro)  
CODE/RÉF : G30390



Peppermint  
Menthe Poivrée  
CODE/RÉF : G30314



Petitgrain bigarade  
Petit Grain Bigarade  
CODE/RÉF : G30345



Pine  
Pin Sylvestre  
CODE/RÉF : G30352

Products from organic culture certified FR-BIO-01 Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01. Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>





Lemon  
Citron  
CODE/RÉF : G30208



Citronella  
Citronnelle  
CODE/RÉF : G30215



Clove  
Clou de Girofle  
CODE/RÉF : G30642



Evergreen cypress tree  
Cyprès Toujours Vert  
CODE/RÉF : G30222



Lemony eucalyptus  
Eucalyptus Citronné  
CODE/RÉF : G30246



Egyptian geranium  
Geranium Rosat  
CODE/RÉF : G30277



Noble laurel  
Laurier Noble  
CODE/RÉF : G30637



Lavender, spike  
Lavande Aspic  
CODE/RÉF : G30291



True lavender  
Lavande Vraie  
CODE/RÉF : G30307



Listea, lemon  
Litsée Citronnée  
CODE/RÉF : G30284



Myrtle  
Myrte  
CODE/RÉF : G30644



Niaouli  
Niaouli  
CODE/RÉF : G30321



Sweet orange  
Orange Douce  
CODE/RÉF : G30338



Oregano  
Origan  
CODE/RÉF : G30376



Palmarosa  
Palmarosa  
CODE/RÉF : G30369



Ravintsara  
Ravintsara  
CODE/RÉF : G30638



Clary sage  
Saugue Sclarée  
CODE/RÉF : G30640



Tea tree  
Tee Trea  
CODE/RÉF : G30383



Thyme, linalol  
Thym à Linalol  
CODE/RÉF : G30639



Ylang ylang  
Ylang Ylang  
CODE/RÉF : G30646

Warning : The informations about our essential oils, available on our website, our catalogues and our leaflets are supplied for purpose of information. It couldn't be a medical information or even engage our responsibility.

Avertissement : Les informations sur les huiles essentielles disponibles sur notre site internet, nos catalogues et nos plaquettes sont mises à votre disposition à titre indicatif. Elles ne sauraient en aucun cas constituer une information médicale, ni même engager notre responsabilité.



## ORGANIC VEGETABLE OILS HUILES VÉGÉTALES BIO

### HOW TO USE IT ? COMMENT LES UTILISER ?

#### EN

Pures or combined with few drops of essential oils, in local applications or massages to benefit from their virtues.

#### Therefore :

- **The organic sweet almond oil** with calming and moisturizing properties, is perfect to nourish skins and dried hair, to calm the sensitive skin and to remove the make up
- **The organic macadamia oil**, nourishing and anti-oxydant, will illuminate your skin tone and moisturize your skin.
- **The organic arnica oil** will relieve from bumps, bruises and chocs,...
- **The organic St John's wort oil** repair the tired skins and the sunburns. Its light-sensitive action does not allow any application before being exposed to the sun.
- **The harpagophytum oil** soften the skin and relieve from muscular pains.

#### FR

Pures ou combinées avec quelques gouttes d'huiles essentielles, en applications locales ou en massages pour bénéficier de leurs vertus.

#### Ainsi :

- **L'huile végétale d'amandes douce bio** aux propriétés apaisantes et hydratantes, est idéale pour nourrir les peaux et cheveux secs, apaiser les épidermes irrités et démaquiller. C'est aussi une base de massage, idéale pour les bébés et les enfants.
- **L'huile végétale de Macadamia bio** nourrissante et anti oxydante, illumine votre teint et hydrate votre peau. Elle stimule la micro stimulation et sa finesse en fait une excellente base pour faire des huiles de massage minceur.
- **L'huile végétale d'Arnica bio** soulagera efficacement les bosses, bleus et coups, et est un allié des sportifs avant et après l'effort en massage musculaire.
- **L'huile végétale de Millepertuis bio** répare les peaux fatiguées et les coups de soleil. Attention, ne pas utiliser avant une exposition au soleil.
- **L'huile végétale d'Harpagophytum bio** assouplie l'épiderme et soulage les douleurs articulaires.

Products from organic culture certified FR-BIO-01 Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01. Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>



100% from organic origin, our vegetal oils are exempt from adjuvant and petrochemical.

100% d'origine biologique, nos huiles végétales sont exemptes d'adjuvant et de pétrochimie.



Code / Réf. : **G00615**

Display of 20 units (empty).  
Présentoir pour 20 flacons (vide).

Contact our export department by  
contactez notre service export par :  
**Tél. :** +33 (0) 42 52 89 80,  
**Fax :** +33 (0) 42 52 89 09  
**mail :** [export@spengler.fr](mailto:export@spengler.fr)



Sweet almond  
Amande douce



Macadamia



Arnica



Harpagophytum



St John's wort  
Millepertuis



## 1 Organic vegetable oils Huiles végétales bio\*



### Organic sweet almond oil

Green For Health got inspired by ayurvedic massages by using the sesame oil known Smoothing, calming oil from sweet almond.

Egyptians used to massage with it mixed with honey and aromatic wines... Very emollient, this oil relaxes skin for a sweet and nourishing massage to avoid possible itches with traditional massage oils. Its light and neutral fragrance invites you to add essential oils on it for more results.

### Huile végétale d'amande douce Bio

C'est de la chair d'amande douce qu'on extrait cette huile adoucissante, calmante et assouplissante. Les Egyptiens se servaient de cette huile comme base d'huile de massage. Ils la mélangeaient avec du miel, des vins aromatiques... Très émoullente, elle pénètre et détend les tissus pour un massage agréable qui nourrira la peau et évitera les démangeaisons possibles avec des huiles de massages traditionnelles. Son parfum léger et neutre permet une combinaison avec des huiles essentielles pour plus de principes actifs.



### Organic macadamia oil

Macadamia is rich of fatty acids as similar as the skin sebum. It is a sweet, nourishing, smoothing and calming oil that protects cells

against oxidation. Macadamia oil is a basic massage oil by its microcirculation qualities. It can be used daily on hair and hands. It preserves for a long time. The fatty acids are mainly mono saturated, wich makes this product very stable against oxidation.

### Huile végétale de macadamia Bio

On extrait de l'amande des noix une huile de qualité supérieure. Sa composition en acide gras est proche du sébum de la peau. C'est une huile douce, nourrissante, assouplissante, apaisante et protectrice des cellules contre l'oxydation. On l'utilise comme base pour les huiles de massage car elle possède des qualités microcirculatoires. Elle s'utilise aussi en soin quotidien et sur les cheveux et les mains. Elle se conserve très bien. Les acides gras qui la composent sont principalement mono saturés ce qui fait de cette huile un produit ayant une excellente stabilité face à l'oxydation.



### Organic arnica oil

Arnica oil is made by arnica leaf maceration in sunflower organic vegetable oil. It can be

used by circular massages after physical effort, or in local application to cure bumps, knocks, bruises, etc... It stimulates blood circulation and releases muscles. This anti-inflammatory oil is also recommended to massage the inflamed areas : arthritis, sprains, rheumatism.

### Huile végétale d'arnica Bio

Cette huile est produite grâce à la macération de feuilles d'arnica dans de l'huile de tournesol biologique. On l'utilise en massage après un effort physique, en applications locales pour les coups, bosses, bleus, etc... Elle stimule la circulation et détend les muscles. Anti-inflammatoire, cette huile s'utilise également pour masser les zones enflammées : arthrite, entorses, rhumatismes.



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



## Organic Sweet almond

### 1 Amande douce bio

DESCRIPTION (unity) DÉSIGNATION - (l'unité)	CODE RÉF
Organic sweet almond oil - 50 ml (1,69 Oz) Huile végétale d'amande douce - 50 ml (1,69 Oz)	G53147

Sales conditions 6 units / Conditions de vente 6 unités



## Organic Macadamia

### 1 Macadamia bio

DESCRIPTION (unity) DÉSIGNATION - (l'unité)	CODE RÉF
Organic macadamia oil - 50 ml (1,69 Oz) Huile végétale de macadamia - 50 ml (1,69 Oz)	G53123

Sales conditions 6 units / Conditions de vente 6 unités



## Organic Arnica

### 1 Arnica bio

DESCRIPTION (unity) DÉSIGNATION - (l'unité)	CODE RÉF
Organic arnica oil - 50 ml (1,69 Oz) Huile végétale d'arnica - 50 ml (1,69 Oz)	G53543

Sales conditions 6 units / Conditions de vente 6 unités



## ORGANIC VEGETABLE OILS HUILES VÉGÉTALES BIO

### ① Organic vegetable oils Huiles végétales bio\*



#### Organic harpagophytum oil

It is the root of this plant of African origin that is used. The harpagophytum, also called devil's claw, is the reference anti-inflammatory plant for the natural treatment of osteoarthritis pains, rheumatism, low back and tendonitis pains as it contains harpagosides with anti-inflammatory and analgesic properties. Harpagophytum root relieves pain and improves mobility in case of skeletal and muscular trouble.

#### Huile végétale d'harpagophytum Bio

C'est la racine de cette plante d'origine africaine qui est utilisée. L'Harpagophytum ou griffe du diable est la plante anti-inflammatoire de référence dans le traitement naturel des douleurs arthrosiques, des rhumatismes, des lombalgies, des tendinites, etc. Elle contient des harpagosides aux propriétés anti-inflammatoires et antalgiques. La racine de la griffe du diable peut améliorer la mobilité et soulager sensiblement la douleur dans les cas de troubles musculo-squelettiques.



#### Organic St John's wort oil

The people of Antique Greece, founder of the western medicine, would use this bright yellow plant to treat wounds, injuries, internal infections and the scope of its virtues is much wider. The hypercine, red pigment of this plant, offers anti-inflammatory, healing and analgesic properties renowned as extremely efficient. Its light-sensitive action does not allow any application before being exposed to the sun.

#### Huile végétale de millepertuis Bio

Les Grecs anciens, fondateurs de la médecine occidentale utilisaient cette plante jaune vif pour traiter les plaies, blessures, infections internes et troubles névralgiques. Cette plante reste principalement connue pour ses effets anti-déprime, mais l'étendue de ses propriétés est plus vaste. C'est l'Hypercine, le pigment rouge de cette plante qui lui donne des propriétés anti-inflammatoires, cicatrisantes et antalgiques reconnues et extrêmement efficaces. Son action photo-sensibilisante ne permet pas d'application avant une exposition au soleil.

Products from organic culture certified FR-BIO-01 Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01. Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>



### Organic Harpagophytum ① Harpagophytum bio

DESCRIPTION (unity) DÉSIGNATION - (l'unité)	CODE RÉF
--	-------------

Organic harpagophytum oil - 50 ml (1,69 Oz) Huile végétale à l'harpagophytum - 50 ml (1,69 Oz)	G53529
---	--------

Sales conditions 6 units / Conditions de vente 6 unités



### Organic St John's wort ① Millepertuis bio

DESCRIPTION (unity) DÉSIGNATION - (l'unité)	CODE RÉF
--	-------------

Organic st john's wort oil - 50 ml (1,69 Oz) Huile végétale de millepertuis - 50 ml (1,69 Oz)	G53567
--	--------

Sales conditions 6 units / Conditions de vente 6 unités



“

#### To stimulate and to protect from virus :

10 ml of the Sweet almond oil + 10 drops of the Mandravasarotra essential oil + 5 drops of the Niaouli essential oil in application underneath the feet inside the wrists and on the thorax.

#### To relieve from heavy and tired legs : (in application)

10 ml of vegetal macadamia oil + 10 drop of evergreen cypress tree essential oil (except if hormone pathology) + 10 drop of lemon essential oil.

”

#### Pour stimuler l'immunité et prévenir des virus :

10 ml d'huile végétale d'amande douce + 10 gouttes d'huiles essentielle de Mandravasarotra + 5 gouttes d'huile essentielle de Niaouli en application sous la plante des pieds, sur l'intérieur des poignets et sur le thorax.

#### Pour soulager les jambes lourdes : (en application)

10 ml d'huile végétale de macadamia + 10 gouttes d'huile essentielle de cyprès toujours vert (sauf si pathologie hormonale dépendante) + 10 gouttes d'huile essentielle de citron.

## MASSAGE

### LE MASSAGE



#### ORGANIC SHEA BUTTER BEURRE DE KARITÉ

“ For the best use, put a knob into your hand and heat it up with your two hands. The warm butter becomes oily without leaking and you could work it easily. ”

“ Pour une utilisation optimale mettre une noix dans la paume de la main et la chauffer avec les deux mains, le beurre en s'échauffant se fait huileux sans couler et se laisse travailler durablement. ”

#### ② Organic\* shea butter Beurre de karité zen bio\*



EN

This multi-purpose organic shea butter is a real must-have: used on hair, hands, feet, massages, etc... Highly nourishing, leaves your skin and hair feeling silky, smooth, healthy and replenished. No additives, no paraben, not harmful to health. Free of dye and synthetic fragrance. Eco-friendly. Avoid contact with eyes.

FR

Le beurre de karité est un produit de massage traditionnel et exceptionnel par ses pouvoirs naturellement hydratants. Le beurre de karité Bio séduit par son action multi-usage : cheveux, mains, pieds, massages, etc... Il est très nourrissant et laisse la peau ou les cheveux soyeux, nourris et réparés. Pour une utilisation optimale mettre une noix sur la paume de la main et la chauffer avec les deux mains, le beurre en s'échauffant se fait huileux sans couler et se laisse travailler durablement.

#### ③ Organic\* veinotonic massage oil Huile de massage zen certifiée bio\* Veinotonique



EN

Organic\* veinotonic massage oil with its captivating and pleasant texture, this treatment oil is a joy to massage into the skin. The natural active ingredients of organic macadamia sunflower and avocado oils are combined with grape pips oil to procure circulation comfort and improve general well-being. No additives, no paraben, not harmful to health. Free of dye and synthetic fragrance.

FR

Un produit phare de Green For Health. C'est en étudiant les compositions de nombreuses huiles de massage que nous avons imaginé cette huile de soin pour les particuliers et thérapeutes qui en font un usage quasi quotidien. Inutile d'ajouter chaque jour davantage de pétrochimie dans tout ce qui est absorbé par la peau. Les principes actifs naturels des huiles d'origine biologique de macadamia, tournesol et avocat s'allient à ceux bien connus du pépin de raisin pour le confort de la circulation veineuse et un réel mieux être. Sa texture est agréable à masser et son odeur captivante.



# Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Essential by its multi-purpose  
action and its moisturizing and  
nourishing properties

Incontournable pour son action  
multi-usage et ses propriétés  
nourissantes



#### ② Organic\* shea butter\* Beurre de karité zen bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
5.07 Oz / Pot 150 ml (unity / l'unité)	G21079

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 12 pots / Livré par lot de 12 pots.

With grape pips extracts  
À l'extrait de pépins de raisin



#### ③ Organic\* veinotonic massage oil Huile de massage zen bio\* Veinotonique

SIZE TAILLE	CODE RÉF
Bottle 3.28 Oz / Flacon 100 ml	G52028
Pump bottle 8.45 Oz / Flacon pompe 250 ml	G52062

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
92,2% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 12 bottles / Livré par lot de 12 flacons.



**MASSAGE**

**LE MASSAGE**

“ Our massage creams organic Aloe Vera based are recognized for their calming properties and will suit to all types of skin. They are silicon-free, paraben-free and don't contain any colouring or synthetic fragrance. ”

“ Nos crèmes de massage à base d'Aloé Vera biologique reconnu pour ses propriétés apaisantes, conviendront à tous types de peaux. Elles sont exemptes de silicone, de paraben, et ne contiennent ni colorant ni parfum de synthèse. ”

**1 Organic\* neutral massage cream**  
**Crème de massage neutre certifiée bio\***



EN

Thanks to its fluid texture this cream is ideal for daily long-lasting massages. Its neutral basis makes it possible to combine it with active agents like essential oils. It contains aloe vera of organic origin highly appreciated in sports medicine to treat tendinitis, bruises, sprains... Aloe vera contains more than one hundred nutrients such as vitamins, minerals, amino acids, enzymes, mono and poly saccharides.

FR

Cette crème contient de l'Aloé Vera d'origine biologique très apprécié en médecine sportive pour soulager tendinites, contusions, entorses... L'Aloé Vera contient plus d'une centaine d'éléments dont des nutriments très importants tels que des vitamines, minéraux, acides aminés, enzymes, mono et poly saccharides.

**2 Organic\* warm effect massage cream**  
**Crème de massage chauffante certifiée bio\***



EN

Made with aloe vera and thanks to the warming effect of gaultheria reknown in physiotherapy and sports medicine, this massage cream prepares the muscles to physical effort applied in circular massages, and relieves the aches and muscular tension.

FR

A base d'Aloé Vera et grâce aux propriétés chauffantes de la gaulthérie bien connue dans le monde du sport et de la kinésithérapie, la crème de massage chauffante prépare les muscles à l'effort en massages circulaires, et soulage les courbatures et les tensions musculaires.

Products from organic culture certified FR-BIO-01 Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01. Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>

Fluid, long lasting massage  
Fluide, massage longue durée



**Organic\* neutral massage cream**  
**1 Crème de massage neutre certifié bio\***

SIZE TAILLE	CODE RÉF
Pump bottle 16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	<b>G51587</b>
Pump bottle 33.81 Oz / Flacon pompe 1 L	<b>G51649</b>

\* 99,6% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle. 20% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.

Prepare before an effort  
Prépare à l'effort



**Organic\* warm effect massage cream**  
**2 Crème de massage chauffante certifiée bio\***

SIZE TAILLE	CODE RÉF
Pump bottle 16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	<b>G51588</b>

\* 99,6% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle. 22% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.



### 3 Organic\* cold effect massage cream

Crème de massage effet froid certifiée bio\*



EN

When used in long-lasting massage, the menthol is known to stimulate venous tonus and activate micro-circulation. Made with aloe vera gel and natural menthol, this massage cream is ideal to relieve venous leg congestion. The natural active ingredients are absolutely skin-friendly and the cold effect facilitates muscular looseness. This massage cream is free of silicone, paraben and contains neither dye nor synthesis perfume.

FR

En massage de longue durée, elle favorise la récupération après l'effort physique. A base de gel d'Aloé Vera et de menthol, cette crème est idéale pour retrouver une sensation de jambes légères. Ses actifs naturels respectent totalement l'épiderme.

### 4 Organic\* calming massage cream

Crème de massage apaisante certifiée bio\*



EN

This is the perfect cream to be used on fragile or sensitive skins. Thanks to the aloe vera based gel and sensiline, this cream is conceived to calm the most delicate skins. Sensiline is an anti-irritant stemming from brown linen reducing the release of key molecule of cutaneous inflammation. This property can also be found in the calming massage cream which protects, eases and calms the weakened skins during massages, thus offering real moments of comfort.

FR

C'est la crème à utiliser sur les peaux fragiles et sensibles. Grâce à sa base de gel d'Aloé Vera et à la Sensiline, cette crème est conçue pour apaiser les peaux les plus délicates. La Sensiline est un anti-irritant issu du lin brun qui agit sur la libération des marqueurs de l'inflammation cutanée et sur la sensation de picotement. On retrouve cette propriété dans la crème de massage apaisante, qui protège, adoucit et calme les épidermes fragilisés durant les massages pour un vrai moment de confort.

### 5 Organic\* draining massage cream

Crème de massage drainante certifiée bio\*



EN

This cream associates the extracts of eleven plants in a skilfully formulated mixture to obtain a quick and natural draining effect. Thanks to cypress, horse chestnut, lavender and many other active ingredients, the massage provides a lot of benefits: relaxing joints and muscles, relieving circulatory disorder, regulating blood circulation, stimulating digestive organs...

FR

Cette crème réunit des extraits de 11 plantes savamment dosés pour un effet drainant rapide et naturel. Grâce au cyprès, au marron d'Inde, au Lavandin et à beaucoup d'autres actifs, le massage procure quantité de bienfaits : bien-être articulaire et musculaire, problèmes circulatoires soulagés, régulation de la circulation sanguine, stimulation des organes digestifs, ...Un soin complet adapté à tous les types de peaux avec sa base d'Aloé Vera.

Calm and relieve  
Calme, soulage et décongestionne



### 3 Organic\* cold effect massage cream

Crème de massage effet froid certifiée bio\*

3

SIZE TAILLE	CODE RÉF
Pump bottle 16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G51591

\* 99,6% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle. 38% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.

11 active plants  
11 plantes actives



### 4 Organic\* calming massage cream

Crème de massage apaisante certifiée bio\*

4

SIZE TAILLE	CODE RÉF
Pump bottle 16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G51589

\* 99,59% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle. 20,99% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.

Sensitive skins comfort  
Confort des peaux fragiles



### 5 Organic\* draining massage cream

Crème de massage drainante certifiée bio\*

5

SIZE TAILLE	CODE RÉF
Pump bottle 16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G51590

\* 99,6% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle. 24% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.



## ORGANIC MASSAGE OILS HUILES DE MASSAGE BIO

### 1 Organic\* neutral massage oil Huile de massage neutre certifiée bio\*



EN

Green For Health was inspired by ayurvedic massages when using the sesame oil, well known to hydrate, tone up and fight against aging skin, as well as relieve rheumatism and muscular cramps. Combined with sunflower oil rich in vitamin E, this care is very well absorbed by skin. Thanks to a 100 % natural composition and a neutral base, it is suitable for all types of skins and can be used with essential oils to obtain more active principles.

FR

Green For Health s'est inspiré des massages Ayurvédiques en utilisant l'huile de sésame connue pour hydrater, tonifier et lutter contre le vieillissement cutané mais aussi pour soulager rhumatismes et spasmes musculaires. Combinée à l'huile de tournesol riche en vitamines E, ce soin sera très bien absorbé par la peau. Grâce à sa composition 100% naturelle et à sa base neutre, elle convient à tous les types de peaux et peut-être utilisée avec des huiles essentielles pour plus de principes.

### 2 Organic\* warm effect massage oil Huile de massage chauffante certifiée bio\*



EN

Made with gaultheria, this 100 % natural oil is appreciated by sportsmen and physiotherapists for the warming effect preparing muscles to physical effort in circular massages. It also relieves the aches and tendinitises thanks to a texture allowing fast and long-lasting warm-up.

FR

A base de gaulthérie, cette huile 100% naturelle sera appréciée des sportifs et kinés, pour ses vertus chauffantes qui préparent les muscles à l'effort en massage circulaire. Elle soulage également des courbatures et tendinites grâce à sa texture qui permet un échauffement rapide et durable.

Products from organic culture certified FR-BIO-01 Natural and Organic Cosmetic certified by Ecocert Greenlife according to Ecocert standard available on <http://cosmetics.ecocert.com>

Ingrédients issus de l'agriculture biologique certifié FR-BIO-01. Cosmétique écologique Certifié par Ecocert Greenlife selon le référentiel Ecocert disponible sur <http://cosmetiques.ecocert.com>

Moisturize and tone up,  
for all of skins  
Hydrate et tonifie,  
tous types de peaux



### 1 Organic\* neutral massage oil Huile de massage neutre certifiée bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G52593
33.81 Oz / Flacon pompe 1 L	G52650

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
45% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.

Physiotherapists and  
sportsmen oils  
L'huile des sportifs et  
des kinésithérapeutes



### 2 Organic\* warm effect massage oil Huile de massage chauffante certifiée bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G525934

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
45% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.

## ORGANIC MASSAGE OILS HUILES DE MASSAGE BIO

### 3 Organic\* calming massage oil Huile de massage apaisante certifiée bio\*



EN

Organic\* calming massage oil This oil contains lemon balm extracts known for calming and relaxing fragile sensitive skins, and orange blossom extracts with skin-regenerating and tonic refreshing virtues. A mild formulation and a 100 % natural composition make it ideal for massages on all types of skins.

FR

Cette huile contient des extraits de mélisse connue pour calmer, relaxer et apaiser les épidermes fragiles et sensibles et des extraits de fleur d'oranger qui régénère la peau et agit comme un tonique rafraichissant. En massage, cette huile sera l'alliée de toutes les peaux car sa formule est douce et respectueuse avec sa composition 100% naturelle.

### 4 Organic\* draining massage oil Huile de massage drainante certifiée bio\*



EN

This 100 % natural massage oil associates the extracts of eleven plants in a skilfully formulated mixture to obtain a quick, natural and long-lasting draining effect. Thanks to the plants used, the massage provides a lot of benefits acting on the whole body : relaxing joints and muscles, relieving circulatory disorder, regulating blood circulation... Complete care suitable for all types of skins.

FR

Une huile de massage 100% naturelle conçue à partir d'extraits de 11 plantes savamment dosées pour un soin drainant optimal et un effet rapide et durable. Grâce aux plantes utilisées, le massage procure une multitude de bienfaits agissant sur l'ensemble du corps : articulations, muscles, circulation sanguine, etc. Un soin complet adapté à tous les types de peaux.

### 5 Organic\* cold effect massage oil Huile de massage effet froid certifiée bio\*



EN

This 100 % natural oil contains menthol procuring a cold sensation and activating micro-circulation to relieve venous legs congestion and helps with muscular looseness. The sesame oil, rich in vitamins E and essential fatty acids, moisturizes the skin and fights against aging skin.

FR

Cette huile 100% naturelle contient du menthol qui procure une sensation de froid et agit sur la microcirculation pour soulager les jambes lourdes et aider à la récupération musculaire. L'huile de sésame riche en vitamines E et acides gras essentiels hydrate la peau et lutte contre le vieillissement cutané.



### 3 Organic\* calming massage oil Huile de massage apaisante certifiée bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G52597

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
45% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.



### 4 Organic\* draining massage oil Huile de massage drainante certifiée bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G52596

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
45% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.



### 5 Organic\* cold effect massage oil Huile de massage effet froid certifiée bio\*

SIZE TAILLE	CODE RÉF
16.90 Oz / Flacon pompe 500 ml	G52595

\* 100% of ingredients are from natural origin / du total des ingrédients sont d'origine naturelle.  
45% of ingredients are from organic culture / du total des ingrédients sont issus de l'agriculture biologique.

Comes into 6 bottles / Livré par lot de 6 flacons.



## COMFORT

## COMFORT



## CONTENTS

## SOMMAIRE

### Electrotherapy equipment

#### Neurostimulateurs

**Panasonic**
**157**

Therapy EW6011/ Thérapie EW6011

157

Therapy EW6021/Thérapie EW6021

157

### Dental health care

#### Hygiène bucco-dentaire

**Panasonic**
**158**

Electric toothbrushes / Brosses à dents

158-159

Electric oral irrigators / Jets bucco-dentaires

160-161



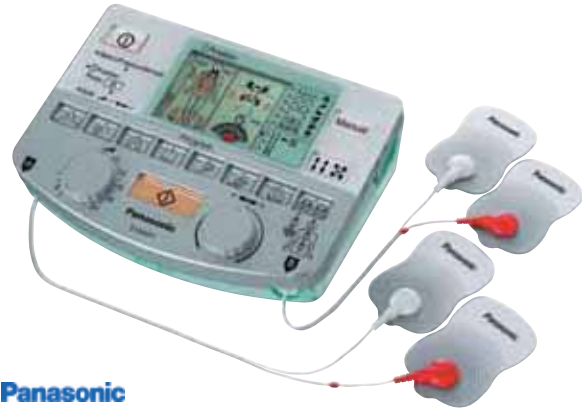


**Panasonic**  
CE Class IIa  
0197



① Therapy EW6011

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Single channel neuromuscular Therapy EW6011 Stimulateur neuromusculaire monocanal Therapy EW6011	EW6011

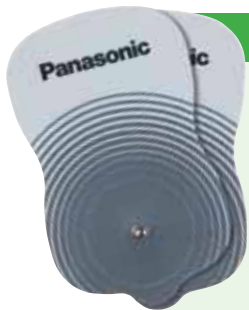


**Panasonic**  
CE Class IIa  
0197



② Therapy EW6021

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Double channel neuromuscular Therapy EW6021 Stimulateur neuromusculaire bi-canal Therapy EW6021	EW6021



ACCESSORIES / ACCESSOIRES

Patches / Patches de recharge

Up to 400 uses by following the recommendations of use.  
Sold in pairs.

Jusqu'à 400 utilisations en suivant les recommandations d'utilisation.  
Vendus par paire.

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Patches for Therapy EW6011 / EW6021 / EW433 (1 pair) Patches pour Therapy EW6011 / EW6021 / EW433 (1 paire)	EW0603

ELECTROTHERAPY EQUIPMENT  
NEUROSTIMULATEURS

① Therapy EW6011

**EN**  
Single channel neuromuscular stimulator.  
High-tech, compact and easy-to-use neuromuscular stimulator to relieve nerve or muscle pain.  
Single-channel, 2 patches.  
Supplied with 2 reusable patches.

**FR**  
Stimulateur neuro-musculaire mono canal.  
Le stimulateur neuromusculaire de haute technologie, compact et simple à utiliser pour atténuer les douleurs d'origine nerveuse ou musculaire.  
2 patchs réutilisables.

② Therapy EW6021

**EN**  
Dual-channel neuromuscular stimulator.  
Dual-channel, 4 patches, adjustable intensities and frequencies, 8 automatic programs, 6 manual massage modes, 2 stimulation modes. Easy to use.  
Supplied with 4 reusable patches.

**FR**  
Stimulateur neuro-musculaire bi-canal.  
Intensités et fréquences réglables, 8 programmes automatiques, 6 modes de massage manuel, 2 modes de stimulation. Utilisation intuitive.  
Livrée avec 4 patchs réutilisables.







# ELECTRIC TOOTHBRUSHES BROSSES À DENTS ÉLECTRONIQUES

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

**[NEW 2014  
NOUVEAUTÉ 2014]**



Pocket size  
Format de poche

**Panasonic**

CE



### ① EWDS90



COLOUR / COULEUR		CODE / RÉF
Pink	Rose	EWDS90P
Black	Noir	EWDS90N
Red	Rouge	EWDS90R

## ELECTRIC TOOTHBRUSHES BROSSES À DENTS ÉLECTRONIQUES

### ① EWDS90

EN

Electric pocket toothbrush.

Discreet and elegant, the EW-DS90 Panasonic toothbrush offers an optimal brush thanks to its 16 000 sonic vibrations per minute and its low sound. This electric toothbrush possesses a large new head as well as a brush triple edge, for an even more effective cleaning.

Thanks to its pocket size, it is suitable and fits in all kinds of bags and can be used anywhere, anytime.

Works with LR03 battery (not supplied).

FR

Brosse à dents électronique de poche.

Discrète et élégante, la brosse à dents Panasonic EW-DS90 vous offre un brossage optimal grâce à ses 16 000 pulsations soniques par minute et son faible niveau sonore (37 dB).

Cette brosse à dents électronique possède une nouvelle tête plus large ainsi qu'une brosse à triple bord, pour un nettoyage toujours plus efficace.

Grâce à son format de poche, elle se glisse dans tous les sacs et peut être utilisée partout, tout le temps.

Fonctionne avec une pile LR03 (non fournie).



The original !  
Un classique !

**Panasonic**

CE



### ② Sonodent EW1031



COLOUR / COULEUR		CODE / RÉF
Silver	Argent	EW1031
Blue	Bleue	EW1031A
Pink	Rose	EW1031P

FAMILY PACK / PACK FAMILLE	CODE / RÉF
2 brushes EW1031, 1 charger, 2 adult brushes & 1 child brush 2 brosses EW1031, 1 chargeur, 2 brossettes adulte & 1 brossette enfant.	EW1031CM

### ② Sonodent EW1031

EN

For accurate and effective brushing.

Sonic toothbrush.

26,000 vibrations per minute.

Non-contact induction charger.

Waterproof. Compact head.

FR

Pour un brossage précis et efficace.

Brosse à dents sonique, 26 000 vibrations par minute, chargeur sans contact par induction fourni. Étanche à l'eau. Tête compacte. Batterie NiMh longue durée.





Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

[NEW 2014  
NOUVEAUTÉ 2014]

Multifunctions  
Multifonctions



**Panasonic**  
CE

③ EWDL82



MODEL  
MODÈLE

EW-DL82 sonic toothbrush  
Brosse à dents sonique EW-DL82

CODE  
RÉF

EWDL82

[NEW 2014  
NOUVEAUTÉ 2014]

4 different brushing modes :  
whitening - soft - sensitive -  
gum treatment

4 modes de brossage :  
blancheur - doux - sensible -  
soin des gencives.



**Panasonic**  
CE

④ EWDE92



Ionic and sonic  
toothbrush  
Brosse à dents  
ionique et sonique

MODEL  
MODÈLE

EW-DE92 ionic and sonic toothbrush, silver / white  
Brosse à dents ionique et sonique EW-DE92  
argenté / blanc

CODE  
RÉF

EWDE92

### ③ EWDL82

EN

Multifunctions electric toothbrush.

With integrated sonic technologies, the multifunction's electric toothbrush EWDL82 significantly reduces stains. The device operates on 31000 pulses per minute applying a soft stimulation to the gum, offering four brushing modes : white and soft.

The new «all in one» brush head combines three actions. It helps to remove stains thanks to its conical shaped bristles; it removes residues between teeth and removes bacteria thanks to its tongue cleaning surface.

90 minutes battery life ensures 3 weeks autonomy.

FR

La brosse à dents électronique multifonctions.

La brosse à dents Panasonic EW-DL82 intègre la technologie sonique pour un retrait optimal de la plaque dentaire. Son moteur linéaire délivre 31 000 pulsations par minute tout en préservant les gencives grâce à sa faible amplitude de mouvements (seulement 1 mm). Elle propose deux modes de brossage : Blancheur ou Doux.

Sa nouvelle brosse « tout en un » combine trois actions : élimination de la plaque dentaire grâce à ses poils en forme conique, élimination des tâches avec ses poils très fins pour atteindre les espaces entre dents et gencives, et élimination des bactéries à l'aide de son gratte langue en silicone.

Son autonomie longue durée (plus de 90 minutes) permet une utilisation jusqu'à 3 semaines avec une seule charge.

### ④ EWDE92

EN

The complete care brushing for withe teeth.

With integrated sonic technologies, the multifunction's electric toothbrush EWDL82 operating on 31 000 pulse per minute applying a soft stimulation to the gum, linked to ions action significantly reduces stains.

This brush combines efficient brushing and gums protection. This brush offer four brushing mode (whitening, soft, sensitive, gum care) for a optimum cleaning and healthy mouth.

The EWDE92 is supplied with 3 head brushes (all in one, silicon both sides, intra teeth) for a total cleaning in all areas. Easy to transport thanks to its nice bag.

FR

Un brossage complet pour des dents plus blanches !

La brosse à dents électronique EW-DE92 intègre la technologie sonique avec une combinaison unique pour un retrait maximal de la plaque dentaire : un moteur linéaire qui délivre 31 000 pulsations par minute, lié à l'action des ions permettant un retrait optimisé de la plaque dentaire. De plus, l'amplitude du mouvement délivré par la EW-DE92 (seulement 1 mm) combine brossage efficace et protection des gencives.

La brosse à dents possède 4 modes de brossage (blancheur, doux, sensible, soin des gencives) pour un nettoyage optimal et une bouche saine. Elle est livrée avec 3 brosselettes (tout en un, silicone double face, inter dentaire) pour un nettoyage complet de toute les zones. Elle est facilement transportable grâce à son étui de rangement inclus.



COMFORT  
Panasonic



Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

REPLACEMENT BRUSH HEAD  
BROSSETTES DE RECHANGE



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
3-head (1 pair) 3 têtes (1 paire)	EW0900
V-shaped (1 pair) V (1 paire)	EW0911
Floating (1 pair) Flottante (1 paire)	EW0920
Zig-Zag (1 pair) Zig-zag (1 paire)	EW0923
For EWDL40 (1 pair) Précision (1 paire)	EW0925
Special gum (1 pair) Gencives (1 paire)	EW0931
Conical (1 pair) Conique (1 paire)	EW0940
Silicon. For EWDE92 brush (1 pair) Silicone pour brosse EWDE92 (1 paire)	EW0906
All in one. For EWDE92 (1 pair) "Tout en un" pour brosse EWDE92 (1 paire)	EW0908
For EWDL82 brush (1 pair) Pour brosse EWDL82 (1 paire)	EW0929
For EWDS90 brush (1 pair) Pour brosse EWDS90 (1 paire)	EW0965



Special to travel  
Spécial Voyage

For travelling  
Faible encombrement



Panasonic

CE

① Dentacare EWDJ10



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
EWDJ10	EWDJ10



ORAL IRRIGATORS  
JETS BUCCO-DENTAIRES

① Dentacare EWDJ10

EN

Portable oral irrigator.

Two irrigation levels. Nozzle storage area. Compatible with mouthwash solutions. Supplied with 2 LR06 AA batteries and 1 nozzle.

FR

Jet bucco-dentaire de voyage.

Deux puissances de jet doux et fort. Espace de rangement pour buse. Compatible avec solutions de bain de bouche. Livré avec 2 piles LR6 AA et une buse. Réservoir de 165 ml - 210 g - 1 600 impulsions/minute..





2 power levels  
2 niveaux de puissance



**Panasonic**

CE

② Dentacare Handy EW1211



MODEL  
MODÈLE

Dentacare Handy

CODE  
RÉF

EW1211

Compatible with  
mouthwash solutions  
Compatible avec les  
solutions de bains de  
bouche



**Panasonic**

CE

③ Dentacare Handy EWDJ40



MODEL  
MODÈLE

EWDJ40

CODE  
RÉF

EWDJ40

ACCESSORIES / ACCESSOIRES

Spare nozzles / Buses de rechange **Panasonic** - Sold by pair / Vendues par paire

MODEL  
MODÈLE

For EW1270 & EW175 (1 pair) / Pour modèles EW1270 & EW175 (1 paire)

For EW1211 (1 pair) / Pour modèles EW1211 (1 paire)

For EWDJ10 & EWDJ40 (1 pair) / Pour modèles EWDJ10 & EWDJ40 (1 paire)

CODE  
RÉF

EW0921

EW0950

EW0955



② Dentacare Handy EW1211

EN

Bathroom oral irrigator.  
2 adjustable irrigation levels (390 and 590 kPa) - 130-ml tank  
Inductive charger.  
AC charger supplied.

FR

Jet bucco-dentaire de salle de bain.

2 niveaux de puissance : 390 et 590 kPa - réservoir de 135 ml. Avec pompe à air et à eau. Chargeur sans contact par induction fourni. Accumulateur NiMh longue durée. 1 400 impulsions/minute.

③ Dentacare Handy EWDJ40

EN

For clean and beautiful teeth.  
Two adjustable spray strengths. Fully waterproof and washable in water. Compatible with oral hygiene solutions. Supplied with high capacity Ni-Mh battery. Charger included.

FR

Jet bucco-dentaire de salle de bain rétractable.

Deux puissances de jet réglables (doux et fort), étanche et lavable sous l'eau. Compatible avec les solutions de bain de bouche. Livré avec une batterie NiMh et un chargeur secteur.





# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



## SOMMAIRE

<b>Laryngoscopes</b>	<b>164-167</b>
Coffrets, manches, lames	164
<b>Ensembles premiers secours</b>	<b>168-169</b>
Oxyfirst, Oxyfirst 2, Oxyset, Oxysave	168
<b>Bouteilles d'oxygène médicinal (vide)</b>	<b>170</b>
<b>Manodétendeurs</b>	<b>170</b>
<b>Insufflateurs</b>	<b>171</b>
<b>Masques</b>	<b>171-172</b>
Masques de réanimation, à oxygène et lunettes nasales U/U	171-172
<b>Aspirateur de mucosités</b>	<b>173</b>
<b>Canules de Guedel</b>	<b>173</b>
<b>Accessoires premiers secours</b>	<b>174-175</b>
Drap de survie, Tire langue, Ouvre-bouche	174
Sac et valise (vides)	175

# URGENCES







Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907



## CONTENTS

# EMERGENCY EQUIPEMENT

<b>Laryngoscopes</b>	<b>164-167</b>
Boxes, handles, blades	164
<b>Emergency equipment packs</b>	<b>168-169</b>
Oxyfirst, Oxyfirst 2, Oxysset, Oxysave	168
<b>Medical oxygen cylinders (empty)</b>	<b>170</b>
<b>Flowmeter regulators</b>	<b>170</b>
<b>Resuscitators</b>	<b>171</b>
<b>Masks</b>	<b>171-172</b>
Resuscitation mask, Oxygen mask & eye-nose goggles	171-172
<b>Manual suction unit</b>	<b>173</b>
<b>Guedel tubes</b>	<b>173</b>
<b>Emergency equipments accessories</b>	<b>174-175</b>
Mouth gag & tongue holder, bags & case (empty), emergency blanket	174 175



EMERGENCY  
EQUIPEMENT



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## LARYNGOSCOPES - TRADITIONAL LIGHT LARYNGOSCOPES - LUMIÈRE TRADITIONNELLE

### TRADITIONAL LIGHT PACK

### COFFRETS ÉCLAIRAGE TRADITIONNEL

**3**  
ANS  
GARANTIE  
WARRANTY



A

CE Class I

#### EN

Stainless steel handle and blades. Supplied in a rigid box in black ABS equipped with a handle. Supplied with batteries.

#### FR

Poignée et lames en acier inoxydable, livrées dans un coffret rigide avec poignée en ABS noir. Piles fournies.

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
----------------------------	-------------

#### Laryngoscope with McIntosh blades Coffret laryngoscope avec lames McIntosh

Laryngoscope pack with 3 McIntosh blades n°1, 2 and 3 + Medium satin handle Coffret laryngoscope 3 lames McIntosh n°1, 2 et 3 + poignée satin Médium	M810-831-01
---	-------------

A

Laryngoscope pack with 4 McIntosh blades n°1, 2, 3 and 4 + Medium satin handle Coffret laryngoscope 4 lames McIntosh n°1, 2, 3 et 4 + poignée satin Médium	M810-831-03
---	-------------

#### Laryngoscope with Miller blades Coffret laryngoscope avec lames Miller

Laryngoscope pack with 3 Miller blades n°00, 0 and 1 + Small satin handle Coffret laryngoscope 3 lames Miller n°00, 0 et 1 + poignée satin Small	M810-841-02
---	-------------

#### Laryngoscope Duo pack Coffret laryngoscope Duo

Laryngoscope pack with small satin handle and 3 blades : Miller n°00 and 0 + McIntosh n°1 Coffret laryngoscope avec poignée satin small et 3 lames : Miller n°00 et 0 + Macintosh n°1	M810-841-04
--	-------------



URGENCES



CE Class I

Ø 28mm Ø 18mm

## LARYNGOSCOPES HANDLES

### MANCHES DE LARYNGOSCOPES

#### EN

Stainless steel.

Power 2,5 V (batteries not supplied)

#### FR

En acier inoxydable.

Alimentation 2,5 V (piles non fournies).

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
Medium satin handle Ø 28 mm Poignée satin Médium Ø 28 mm	<b>M810-500-25</b>
Small satin handle Ø 18 mm Poignée satin Small Ø 18 mm	<b>M810-502-25</b>



CE Class I

## LARYNGOSCOPES BLADES

### LAMES POUR LARYNGOSCOPES

#### EN

Stainless steel.

Bulb supplied with each blade

#### FR

En acier inoxydable.

Ampoule fournie avec chaque lame.

#### Mc Intosh

SIZE / DIM.	A	B	CODE / RÉF
N°0	80 mm	55 mm	<b>M810-201-00</b>
N°1	92 mm	67 mm	<b>M810-201-01</b>
N°2	100 mm	75 mm	<b>M810-201-02</b>
N°3	130 mm	105 mm	<b>M810-201-03</b>
N°4	155 mm	130 mm	<b>M810-201-04</b>
N°5	175 mm	150 mm	<b>M810-201-05</b>

#### Miller

SIZE / DIM.	A	B	CODE / RÉF
N°00	65 mm	43 mm	<b>M810-211-05</b>
N°0	75 mm	53 mm	<b>M810-211-00</b>
N°1	102 mm	80 mm	<b>M810-211-01</b>
N°2	155 mm	133 mm	<b>M810-211-02</b>
N°3	195 mm	173 mm	<b>M810-211-03</b>
N°4	205 mm	183 mm	<b>M810-211-04</b>



EMERGENCY  
EQUIPMENT



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## LARYNGOSCOPES - FIBER OPTIC LARYNGOSCOPES - FIBRES OPTIQUES

### FIBER OPTIC PACK

### COFFRETS FIBRES OPTIQUES

#### EN

Stainless steel handle and blades. Delivered with a rigid box in black ABS equipped with a handle.

#### FR

Poignée et lames en acier inoxydable, livrées dans un coffret rigide avec poignée en ABS noir.



CE Class I

DESCRIPTION  
DÉSIGNATION

CODE  
RÉF

#### Laryngoscope with McIntosh blades

#### Coffret laryngoscope avec lames Mc Intosh

B	F/O Laryngoscope : 3 Macintosh blades n°2, 3, and 4 + Medium satin handle	M810-801-02
	Laryngoscope F/O : 3 lames Macintosh n°2, 3, et 4 + poignée satin Médium	

	LED F/O Laryngoscope : 3 Macintosh blades n°1, 2, and 3 + Medium satin handle	M810-901-01
	Laryngoscope LED F/O : 3 lames Macintosh n°1, 2, et 3 + poignée satin Médium	

#### Laryngoscope with Miller blades

#### Coffret laryngoscope avec lames Miller

	F/O Laryngoscope : 3 Miller blades n°00, 0, and 1 + Small satin handle	M810-811-02
	Laryngoscope F/O : 3 lames Miller n°00, 0, et 1 + poignée satin Small	

	LED F/O Laryngoscope : 3 Miller blades n°00, 0, and 1 + Small satin handle	M810-901-02
	Laryngoscope LED F/O : 3 lames Miller n°00, 0 et 1 + poignée satin Small	

#### Laryngoscope Duo F/O pack

#### Coffret laryngoscope Duo F/O

	F/O Laryngoscope with small satin handle and 3 blades : Miller n°00 and 0 + Macintosh n°0	M810-811-04
	Laryngoscope F/O avec poignée satin small et 3 lames : Miller n°00 et 0 + Macintosh n°0	

	LED F/O Laryngoscope with small satin handle and 3 blades : Miller n°00 and 0 + Macintosh n°0	M810-901-04
	Laryngoscope LED F/O avec poignée satin small et 3 lames : Miller n°00 et 0 + Macintosh n°0	



URGENCES



CE Class I

Ø 28mm Ø 18mm



CE Class I

## LARYNGOSCOPES HANDLES F/O

### MANCHES DE LARYNGOSCOPES F/O

#### EN

Stainless steel.

Power 2,5 V (batteries not supplied)

#### FR

En acier inoxydable.

Alimentation 2,5 V (piles non fournies).

DESCRIPTION DÉSIGNATION	CODE RÉF
----------------------------	-------------

#### Handle / Manche F/O

Medium F/O satin handle Ø 28 mm Poignée satin Médium F/O Ø 28 mm	<b>M810-530-25</b>
---	--------------------

Small F/O satin handle Ø 18 mm Poignée satin Small F/O Ø 18 mm	<b>M810-532-25</b>
---	--------------------

#### Handle / Manche LED F/O

Medium LED F/O satin handle Ø 28 mm Poignée satin Médium LED F/O Ø 28 mm	<b>M810-560-25</b>
---	--------------------

Small LED F/O satin handle Ø 18 mm Poignée satin Small LED F/O Ø 18 mm	<b>M810-561-25</b>
---	--------------------

## LARYNGOSCOPES BLADES F/O

### LAMES POUR LARYNGOSCOPES F/O

#### EN

Stainless steel.

#### FR

En acier inoxydable.

#### Mc Intosh

SIZE / DIM.	A	B	CODE / RÉF
N°0	80 mm	58 mm	<b>M810-021-00</b>
N°1	92 mm	70 mm	<b>M810-021-01</b>
N°2	100 mm	78 mm	<b>M810-021-02</b>
N°3	130 mm	108 mm	<b>M810-021-03</b>
N°4	155 mm	133 mm	<b>M810-021-04</b>
N°5	175 mm	153 mm	<b>M810-021-05</b>

#### Miller

SIZE / DIM.	A	B	CODE / RÉF
N°00	65 mm	43 mm	<b>M810-031-05</b>
N°0	75 mm	53 mm	<b>M810-031-00</b>
N°1	102 mm	80 mm	<b>M810-031-01</b>
N°2	155 mm	133 mm	<b>M810-031-02</b>
N°3	195 mm	173 mm	<b>M810-031-03</b>
N°4	205 mm	183 mm	<b>M810-031-04</b>



EMERGENCY  
EQUIPMENT





Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



① Oxyfirst

MODEL / MODÈLE	CODE / RÉF
Respiratory assistance case (One 80 L O <sub>2</sub> cylinder-empty) Mallette assistance respiratoire (1 bouteille de 80 l. O <sub>2</sub> vide)	801 081



② Oxyfirst 2

MODEL / MODÈLE	CODE / RÉF
Respiratory assistance case (Two 80 L O <sub>2</sub> cylinders-empty) Mallette assistance respiratoire (2 bouteilles de 80 l. O <sub>2</sub> vides)	801 083

EMERGENCY EQUIPMENT  
ENSEMBLES PREMIERS SECOURS

① Oxyfirst

EN

For patient respiratory assistance.

Respiratory assistance case (One 80 L O<sub>2</sub> cylinder-empty).

**Includes :** Case, 80-litre medical oxygen cylinders-empty, 6 L/Min fixed flow rate yoke regulator, average concentration oxygen mask and tubing.

FR

Pour l'assistance respiratoire d'un patient.

**Composition :** Mallette, bouteille de 80 litres à oxygène médicinal, manodétendeur à étrier à débit fixe 6 l./min., masque à oxygène adulte moyenne concentration avec tubulure.

② Oxyfirst 2

EN

Appreciated by general practitioners and specialists.

Respiratory assistance case (Two 80 L O<sub>2</sub> cylinders-empty).

**Includes :** Case, two 80-litre medical oxygen cylinders-empty, 6 L/ Min fixed flow rate yoke regulator, average concentration oxygen mask and tubing.

FR

Appréciée par les médecins généralistes ou spécialistes.

**Mallette d'assistance respiratoire (2 bouteilles de 80 l. O<sub>2</sub>).** **Composition :** Mallette, 2 bouteilles de 80 litres à oxygène médicinal, manodétendeur à étrier à débit fixe 6 l./min., masque à oxygène adulte moyenne concentration avec tubulure.



URGENCES



### ③ Oxyset

MODEL / MODÈLE	CODE / RÉF
Breathing assistance and resuscitation case (One 400 l. O <sub>2</sub> cylinders-empty) Mallette assistance respiratoire et réanimation (1 bouteille de 400 l. O <sub>2</sub> vide)	801 401



### ④ Oxysave

MODEL / MODÈLE	CODE / RÉF
Emergency backpack (One 1,000 L O <sub>2</sub> cylinder-empty) Sac à dos d'urgence (1 bouteille de 1000 l. O <sub>2</sub> vide)	801 001

### ③ Oxyset

#### EN

This complete set is ideal for dentists, doctors, health establishments, groups and companies on risks... for rapid intervention.

Respiratory resuscitation assistance case (One 400 L O<sub>2</sub> cylinder-empty).

**Includes :** Case, 400-litre medical oxygen cylinder-empty, 0-15 l./min. yoke regulator, 1 adult average concentration oxygen mask with tubing, 1 adult high concentration oxygen mask with tubing, 1 adult manual insufflator with 1 adult mask, 4 Guedel tubes, 1 mouth to mouth mask, 1 emergency blanket.

#### FR

Cette mallette complète convient particulièrement aux dentistes, médecins, établissements de santé, collectivités, entreprises à risques... souhaitant intervenir efficacement.

Mallette d'assistance et réanimation respiratoire (1 bouteille de 400 l. O<sub>2</sub>).

Composition : Mallette, bouteille de 400 litres à oxygène médical, manodétendeur à étrier 0-15 l./min., 1 masque adulte moyenne concentration avec tubulure, 1 masque adulte haute concentration avec tubulure, 1 insufflateur manuel adulte U/U avec un 1 masque adulte, 4 canules de Guedel, 1 masque bouche à bouche, 1 drap de survie.

### ④ Oxysave

#### EN

Practical all-round backpack, ideal for maritime companies, swimming pools, boating centres and aquatic complexes and campsites...

Emergency backpack (One 1,000 L O<sub>2</sub> cylinder-empty).

**Includes :** Backpack, 1,000-litre medical oxygen cylinder-empty, 0-15 l./min. screw regulator, 2 adult high concentration oxygen masks with tubing, 3 adult average concentration oxygen masks with tubing, mucosity aspirator, 4 Guedel tubes, 1 mouth piece, 1 tongue depressor, 1 adult disposable manual insufflator with 1 adult mask, 5 survival blankets, 5 mouth to mouth masks, 1 box of gloves.

#### FR

Sac à dos pratique et complet parfaitement adapté aux compagnies maritimes, piscines, centres nautiques ou de loisirs, campings...

Sac à dos d'urgence (1 bouteille de 1 000 l. O<sub>2</sub>).

Composition : Sac à dos, bouteille de 1 000 litres à oxygène médical, manodétendeur à vis 0-15 l./min., 2 masques oxygène adulte haute concentration avec tubulure, 3 masques oxygène adulte moyenne concentration avec tubulure, 1 aspirateur de mucosités, 4 canules de Guedel, 1 tire langue, 1 ouvre-bouche, 1 insufflateur manuel adulte U/U avec 1 masque adulte, 5 draps de survie, 5 masques bouche à bouche, 1 boîte de gants.





Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



CE

① Oxygen cylinders - empty  
Bouteilles d'oxygène - vides

CAPACITY CONTENANCE	CODE RÉF
0,4 l. water - provision 80 l. oxygène médical - 0,4 l. eau	580 835 500
2 l. water - provision 400 l. oxygène médical - 2 l. eau	830 040
5 l. water - provision 1 000 l. oxygène médical - 5 l. eau	830 070
15 l. water - provision 3 000 l. oxygène médical - 15 l. eau	830 080



(empty) OXYGEN CYLINDERS

BOUTEILLES D'OXYGÈNE (vides)

① Oxygen cylinders - empty  
Bouteilles d'oxygène - vides

EN

Medicinal oxygen cylinders empty.

FR

Bouteilles à oxygène médical. (vides)

Mise à disposition.

For standard changes, go to page 188  
Pour les échanges standards, se reporter  
à la page n°188.



CE Class IIb  
0434

② Flow meter regulators  
Détendeurs débitmètres



MODEL MODÈLE	CODE RÉF
<b>A</b> Medical high pressure regulator 6l/min Manodétendeur à étrier 6l/min (débit fixe) - neuf	840 125
<b>B</b> Flow rate 0-15 l/ min, clamp Manodétendeur à étrier 0-15l/min - neuf	840 123
<b>C</b> Flow rate 0-15 l/ min, screw Manodétendeur à vis 0-15l/min - neuf	840 124

Product technological lifespan : 10 years.  
Full product inspection compulsory yearly, by one technician certified 5 years, 3 years if under intensive use.  
Regular product inspection recommended yearly.

Durée de vie technique des produits : 10 ans.  
Révision complète obligatoire réalisée par un technicien agréé à 5 ans, voire 3 ans en cas d'usage intensif.  
Contrôle régulier du produit recommandé tous les ans.

FLOW METER REGULATORS

DÉTENDEURS DÉBITMÈTRES

② Flow meter regulators  
Détendeurs débitmètre

EN

Gas release devices. Medical gas regulators reduce the pressure of medical gases and are used, when equipped with a flowmeter, to regulate the flow of medical gas administered to patients. They are connected to cylinders containing high-pressure medical gases, equipped with a tap.

FR

Dispositifs de détente d'un gaz. Les détendeurs médicaux réduisent la pression des gaz médicaux et permettent, quand ils sont munis d'un débitmètre de procéder au réglage du débit du gaz médical administré aux patients. Ils sont raccordés sur des bouteilles de gaz médicaux à haute pression équipées de robinet.

URGENCES





CE Class IIa  
0120



CE Class IIa  
0120



Latex free manual resuscitators  
**③ Insufflateurs manuels sans Latex U/U**

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Vinyl resuscitator adult (mask #5) Insufflateur U/U (masque adulte n°5, réservoir O2, tube 2 m)	810 102
Vinyl resuscitator child (mask #4) Insufflateur U/U (masque enfant n°4 valve, réservoir O2, tube 2 m)	810 104
Vinyl resuscitator neonate (mask #2) Insufflateur U/U (masque nourrisson n°3 valve, réservoir O2, tube 2 m)	810 106



Eye-nose goggles  
**④ Lunettes nasales U/U**

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Adult oxygen therapy nasal cannulae (with oxygen tube) Lunettes nasales oxygénothérapie adulte U/U	580 861
<b>Spare parts / Pièces détachées</b>	
Single use tube 2,1 m Tubulure 2,1 m U/U	890 540



RESUSCITATORS  
INSUFFLATEURS

EYE-NOSE GOGGLES  
LUNETTES NASALES U/U

**③ Latex free manual resuscitators**  
**Insufflateurs manuels sans Latex U/U**



EN

Emergencies - resuscitation - first aid. Flexible, lightweight and ergonomic, these resuscitators maintain safe and effective ventilation, as much in cases requiring resuscitation as in cases where breathing is low. These systems can be connected to an oxygen supply.

FR

Urgences - réanimation - premiers secours. Souples, légers et ergonomiques, ces insufflateurs permettent de maintenir une ventilation sûre et efficace, tant dans les situations nécessitant une réanimation que lorsque la respiration est insuffisante. Ces systèmes peuvent être reliés à une alimentation en oxygène.

**④ Eye-nose goggles**  
**Lunettes nasales U/U**



EN

For oxygen inhalation. This system is ideal for long-term oxygen therapy and type 1 and type 2 respiratory distress, without medical prescription of oxygen. Tubing length : 1.80 m.

FR

Pour inhalation d'oxygène. Tout ce système est particulièrement adapté à l'oxygénothérapie au long cours et dans les détresses respiratoires de type 1 et de type 2 sans prescription précise d'oxygène. Longueur tubulure : 1,80 m.



EMERGENCY  
EQUIPMENT





# RESUSCITATION & OXYGEN MASKS MASQUES DE RÉANIMATION & MASQUES À OXYGÈNE

## Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



CE Class IIa  
0120



CE Class IIa  
0120



### Resuscitation mask

#### ① Masques de réanimation U/U

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Resuscitation mask vinyl disposable (0-10kg) grey Masque de réanimation vinyle U/U (0-10 kg) gris	860 130
Resuscitation mask vinyl disposable (10-26kg) white Masque de réanimation vinyle U/U (10-26 kg) blanc	860 131
Resuscitation mask vinyl disposable (26-120kg) yellow Masque de réanimation vinyle U/U (26-120 kg) jaune	860 132

#### Spare parts / Pièces détachées

Single use tube 2,1 m Tubulure 2,1 m U/U	890 540
---	---------

### Single use oxygen mask

#### ② Masques à oxygène U/U

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Adult middle-concentration disposable oxygen mask with tubing / Masque à oxygène moyenne concentration U/U avec tubulure-adulte	580 876
Adult high-concentration disposable oxygen mask with tubing / Masque à oxygène haute concentration U/U avec tubulure-adulte	580 877
Child middle-concentration disposable oxygen mask with tubing / Masque à oxygène moyenne concentration U/U avec tubulure-enfant	580 878
<b>This mask is supplied in a soft red key fob bag with a pair of gloves. Ce masque est livré dans un sac porte clé rouge souple avec une paire de gants.</b>	
CPR pocket mask disposable Masque bouche à bouche U/U	580 890

## RESUSCITATION & OXYGEN MASKS

## MASQUES DE RÉANIMATION & MASQUES À OXYGÈNE

### ① Resuscitation mask Masques de réanimation U/U



EN

Emergencies - resuscitation - first aid. Can be fitted to the manual insufflators. These facial resuscitation masks ensure administration of oxygen and anaesthetic vapours from anaesthesia administration devices. They can be used in spontaneously breathing patients or to ensure controlled ventilation. Their specially designed shape means they fit all morphologies.

FR

Urgences - réanimation - premiers secours. S'adaptent aux insufflateurs manuels présentés ci-dessus. Ces masques faciaux de réanimation permettent l'administration d'oxygène et de gaz anesthésiants délivrés par des appareils d'anesthésie. Ils peuvent être utilisés chez des patients respirant spontanément ou pour assurer une ventilation contrôlée. Leur forme particulièrement étudiée leur permet de s'adapter à toutes les morphologies.

### ② Oxygen mask masques à oxygène U/U



EN

Gas administration devices.

These masks enable inhalation of oxygen at variable concentrations according to mask type and oxygen flow rate.

Their softness improves the comfort of use and the low elastic position eliminates trauma to the patient's ears.

FR

Dispositifs d'administration d'un gaz.

Ces masques permettent l'inhalation d'oxygène à des concentrations variables en fonction du type de masque et du débit d'oxygène défini.

Leur souplesse améliore le confort d'administration, de même que le positionnement inférieur de l'élastique qui supprime les traumatismes sur les oreilles du patient.







CE

CE  
0120

### Manual aspiration device

#### ③ Aspirateur manuel de mucosités

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
200 ml jar with Vervyl tube Ø 6 mm Aspirateur manuel de mucosités 200 ml	820 111

### Guedel tubes

#### ④ Canules de Guedel U/U

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
4 tubes pack (ISO 6.5; 8.0; 9.0; 10.0) Lot de 4 canules (ISO 6.5; 8.0; 9.0; 10.0)	580 840
Guedel tube ISO 6.5 (white / n°1) Canule de guedel U/U stérile ISO 6.5 (blanc / n°1)	580 854
Guedel tube ISO 8.0 (green / n°2) Canule de guedel U/U stérile ISO 8.0 (vert / n°2)	580 853
Guedel tube ISO 9.0 (orange / n°3) Canule de guedel U/U stérile ISO 9.0 (orange / n°3)	580 842
Guedel tube ISO 10.0 (red / n°4) Canule de guedel U/U stérile ISO 10.0 (rouge / n°4)	580 841



## MANUAL ASPIRATION DEVICE & GUEDEL TUBES

## ASPIRATEUR DE MUCOSITÉS & CANULES

### ③ Manual aspiration device Aspirateur manuel

EN

Autoclavable model (metal cannula - one size). Designed for quick and easy suction of blood, vomit, respiratory tract secretions in both adults and children. Polysulphone jar, polypropylene lid. With PVC bulb.

FR

Flacon en polysulfone autoclavable. Conçu pour l'aspiration rapide et simple de sang, vomissements, et sécrétions des voies respiratoires chez l'adulte comme chez l'enfant. Tubulure 1 m en vervyl.

### ④ Guedel tubes Canules de Guedel

EN

Disposable in an individual sterile sachet. A Guedel tube is used to keep the airways open in unconscious patients.

FR

A usage unique en sachet stérile individuel. La canule de Guedel est utilisée pour maintenir ouvertes les voies aériennes d'un patient inconscient.



EMERGENCY  
EQUIPMENT



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## EMERGENCY BLANKET

### DRAP DE SURVIE

#### ① Emergency blanket Drap de survie

EN

An essential piece of emergency equipment.  
1 gold side for protection from the cold, 1 silver side  
for protection from heat. Size : 1.40 x 2.20 m  
Sold per 25 units.

FR

1 face dorée pour être protégé du froid, 1 face  
argentée pour être protégé de la chaleur.  
Taille : 1,40 x 2,20 m  
Vendu par 25 pièces.

## ACCESSORIES E. EQUIPEMENT

### ACCESSOIRES P. SECOURS

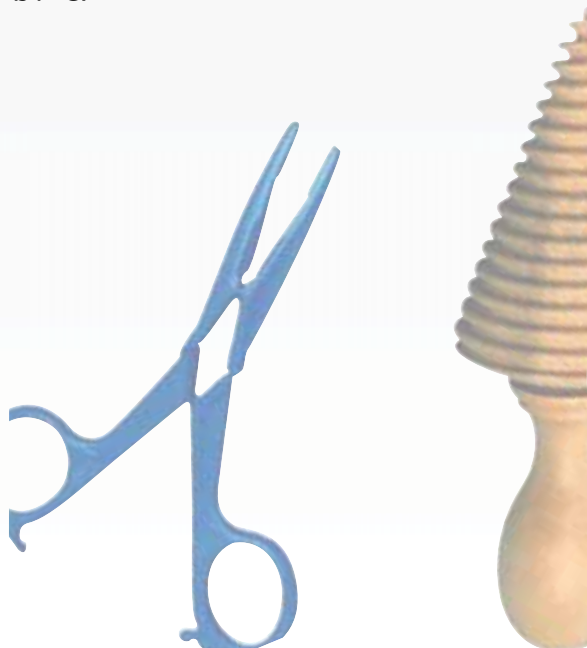
#### ② Mouth gag and tongue holder Ouvre-bouche en bois & Tire-langue

EN

Plastic tongue holder (suitable for autoclaving)

FR

Tire-langue en matériau composite autoclavable à  
134° C.



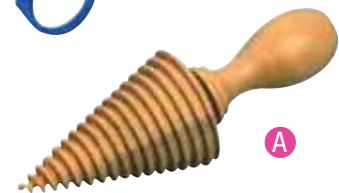
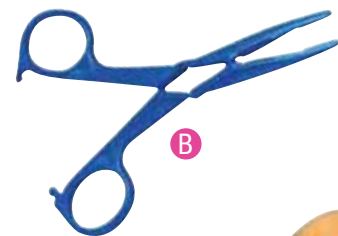
URGENCES



CE

#### ① Emergency blanket Drap de survie

MODEL MODÈLE	SIZE DIMENSIONS	CODE RÉF
Survival blanket Drap de survie	1,40 x 2,20 m	L02729



CE

#### ② Mouth gag and tongue holder Ouvre-bouche en bois & Tire-langue

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Boxwood mouth-gag Ouvre-bouche en bois <b>A</b>	580 806
Plastic tongue holder (suitable for autoclaving) Tire-langue en plastique en matériau composite autoclavable à 134° C <b>B</b>	580 864



Spengler®

FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

## BAGS & CASES

### SACS & VALISES

#### ③ Bag with handles Sac à anses avec accessoires

EN

Includes : 1 bag, 1 insufflator U/U (adult mask n°5, O<sub>2</sub> tank, 2m tubing), 1 adult middle-concentration disposable oxygen mask with tubing U/U, 1 adult high-concentration disposable oxygen mask with tubing U/U, 1 child middle-concentration disposable oxygen mask with tubing U/U, 1 survival blanket (140 x 220 cm).

FR

Composition : Sac, 1 insufflateur U/U (masque adulte n°5, réservoir O<sub>2</sub>, tube 2 m), 1 masque adulte U/U moyenne concentration avec tubulure, 1 masque U/U haute concentration avec tubulure, 1 masque enfant U/U moyenne concentration avec tubulure, 1 drap de survie (140 x 220 cm).

#### ④ Backpack with accessories Sac à dos avec accessoires

EN

Emergency backpack (One 1,000 l O<sub>2</sub> cylinder-empty). Includes : Backpack, 1,000 l medical oxygen cylinder-empty, 0-15 l/min. screw regulator, 2 adult high concentration oxygen masks with tubing, 3 adult average concentration oxygen masks with tubing, mucosity aspirator, 4 Guedel tubes, 1 mouth piece, 1 tongue depressor, 1 adult disposable manual insufflator with 1 adult mask, 5 survival blankets, 5 mouth to mouth masks, 1 box of gloves.

FR

Composition : Sac à dos oxygène, 2 masques adulte U/U moyenne concentration avec tubulure, 3 masques U/U haute concentration avec tubulure, 5 masques bouche à bouche U/U avec porte-clé, 1 insufflateur U/U (masque adulte n°5, réservoir O<sub>2</sub>, tube 2 m), 4 canules de Guedel, 5 draps de survie, 1 tire-langue bleu, 1 aspirateur de mucosité (tube Ø int. 6 mm 200 ml) tube Vervyl.

#### ⑤ Bags and cases (empty) Sacs et valises (vides)

EN

Bags and cases for transporting emergency response equipment. Can be used to safely carry medical oxygen cylinders and accessories. Designed for all cylinder sizes offered by Spengler.

FR

Sacs et mallettes de transport de matériel de réanimation d'urgence. Permettent de transporter en sécurité des bouteilles d'oxygène médical et leurs accessoires. Conçus pour toutes les tailles de bouteilles proposées par Spengler.



#### ③ Bag with handles Sac à anses avec accessoires

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Bag with handles (without oxygen cylinder) Sac à anses (sans bouteille)	802 241 LOC



#### ④ Backpack with accessories Sac à dos avec accessoires

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Backpack (without oxygen cylinder) Sac à dos (sans bouteille)	890 002



#### ⑤ Bags and cases (empty) Sacs et valises (vides)

MODEL MODÈLE	CODE RÉF
Case for B0,4 cylinder (44 x 34 x 9,5 cm) Mallette oxygène vide pour B0,4 (44 x 34 x 9,5 cm)	890 010
Black/red nylon O <sub>2</sub> bag (L 50 x l 20 x h 21 cm) Sac oxygène vide nylon noir/rouge pour B2 (50 x 20 x 21 cm)	580 824
First aids Emergency case (L 51 x l 36 x h 12 cm) Mallette oxygène vide pour B2 (51 x 36 x 12 cm)	890 011
Backpack for B5 cylinder (71 x 32 x 21/25 cm) Sac à dos oxygène vide pour B5 (71 x 32 x 21/25 cm)	580 825



EMERGENCY  
EQUIPMENT



# Spengler®

FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907

## OXYGEN OXYGÈNE



### EN

Spengler is a French manufacturer of medical equipment, pharmaceutical company and wholesale distributor of medical gas, offers first aid sets compliant with applicable regulations relative to medical oxygen and medical devices, under ANSM (french « moh » organism) control.

### FR

Spengler est un fabricant français d'équipement médical, société pharmaceutique et distributeur de gaz médicaux. Il offre des sets de « premiers secours » remplissant toutes les règles applicables relatives aux équipements médicaux et oxygène médicaux, sous contrôle de l'ANSM.



CYLINDERS WATER PROVISION CAPACITÉ VOLUME D'EAU	OXYGEN VOLUME EQUIVALENT CAPACITÉ VOLUME OXYGÈNE
0.4 l.	80 l.
2 l.	400 l.
5 l.	1000 l.

### REMINDER / RAPPEL :

### EN

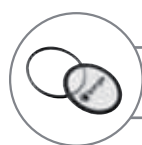
For export market, these sets, as well as cylinders on their own, are sold without gas as a matter of convenience and for logistic purposes.

### FR

Pour le marché international, ces sets, comme les bouteilles : sont vendues vides de gaz, pour des raisons de confort mais aussi de logistique. (Matières dangereuses).



URGENCES



## CONTENTS SOMMAIRE

### PIÈCES DÉTACHÉES

Spare parts stethoscopes  
Pièces détachées stéthoscopes 178-179

Spare parts sphygmomanometers  
Pièces détachées tensiomètres anéroïdes 180-182

Clinic<sup>®</sup> cuffs coupling  
Raccords brassards Clinic<sup>®</sup> 183

Spare parts ENT & ophthalmoscopes  
Pièces détachées ORL & ophthalmoscopes 184

Spare parts monitor PRO VS  
Pièces détachées moniteur PRO VS 185

Spare parts Suntech 247<sup>TM</sup> station  
Pièces détachées station Suntech 247<sup>TM</sup> 186



Spare parts tourniquets  
Pièces détachées garrots 187

Spare parts oxygen  
Pièces détachées oxygène 187

### SPARE PARTS





EN		Cardio Prestige®	Cardio Sonic®	Pédiasonic®	Magister® Adult / Adulte	
<b>Ear plugs</b>	Black (the pair) :	506 920	506 920	506 920	506 920	
<b>Tubing</b> 	Black ●	506 940	507 920	507 950	507 900	
	Navy - blue ●	-	-	-	507 902	
	Sky blue ●	-	-	-	507 901	
	Emerald ●	-	-	-	507 906	
	Burgundy ●	-	-	-	507 903	
	Carmin ●	-	-	-	507 907	
	Raspberry ●	-	-	-	-	
	Pink ●	-	-	-	507 905	
	Orange ●	-	-	-	507 908	
	Yellow Clinic® ●	-	-	-	-	
	Yellow ●	-	-	-	-	
	Grey ●	-	-	-	507 897	
	Pink bougainvillea ●	-	-	-	507 898	
Green lagon ●	-	-	-	507 899		
<b>Membranes</b> 	For adult chestpiece :	507 930 (black ring) (bague noire)	507 931 (grey ring) (bague grise)	-	507 930 (black ring) (bague noire)	507 931 (grey ring) (bague grise)
	For pediatric chestpiece :	507 932 (black ring) (bague noire)	507 933 (grey ring) (bague grise)	-	507 960 (black ring) (bague noire)	-
	With ring :	-	-	507 934 (black ring) (bague noire)	507 935 (grey ring) (bague grise)	-
<b>Ring</b> Non-chill ring 	For large chestpiece with a bell part :	507 942	-	-	-	
	For small chestpiece with a bell part :	507 943	-	-	-	
	For chestpiece with a bell part :	-	-	-	507 940 (black / noire) 507 941 (grey / grise)	
<b>Clamping ring</b>	For large chestpiece :	-	-	-	-	
	For small chestpiece :	-	-	-	-	

**Former models (before 2009) :** THF®, Magister 2®, Listoner®, Laubry®, Sonic®

Black binaural PVC spring 505 920

20 adult membranes 43 mm 505 980



Magister® Pediatric / Pédiat.	Laubry®	Laubry Clinic®	Sprague rattachement Type rattachement	Pulse® & Dual Pulse®	FR
506 920	506 920	506 921	-	506 920	<b>Embouts auriculaires</b> Noirs (la paire)
507 900	507 910	-	-	507 910	<b>Tubulures</b> ● Noir
-	507 912	-	605 910	507 912	● Marine
507 901	507 911	-	-	507 911	● Bleu azur
-	507 916	-	-	507 916	● Émeraude
-	-	-	-	-	● Bordeaux
-	507 917	-	-	507 917	● Carmin
-	507 914	-	-	507 914	● Framboise
507 905	-	-	-	-	● Rose
-	-	-	-	-	● Orange
-	-	507 929	-	-	● Jaune Clinic®
-	507 919	-	-	507 919	● Jaune
-	-	-	-	507 913	● Gris alizé
-	-	-	-	507 915	● Rose bougainvillier
-	-	-	-	507 918	● Vert lagon
-	-	-	605 930	-	<b>Membranes</b> Pour pavillon adulte
507 932 (black ring) (bague noire)	507 933 (grey ring) (bague grise)	-	605 931	-	Pour pavillon pédiat.
-	507 936 (black ring) (bague noire)	507 936 (black ring) (bague noire)	-	507 937 (black ring) (bague noire)	Avec bague
-	-	-	-	-	<b>Bague anti-froid</b> Pour grand pav. cloche
-	-	-	-	-	Pour petit pav. cloche
507 940 (black / noire) 507 941 (grey / grise)	-	-	-	507 940 (black / noire) 507 941 (grey / grise)	Pour pavillon cloche
-	-	-	605 940	-	<b>Bague de serrage</b> Pour grand pavillon
-	-	-	605 941	-	Pour petit pavillon

**Anciens modèles (avant 2009) :** THF®, Magister 2®, Listoner®, Laubry®, Sonic®

Ressort de lyre gainé PVC noir 505 920

20 membranes adulte 43 mm 505 980









## CUFF- MOUNTED / MANOBRASSARD VAQUEZ-LAUBRY®

EN		Classic®	Clinic®	Nano®	Prestige®	Color®/Couleur® Skipper®
<b>Bulbs &amp; valves</b> (pack of 6) 	Classic® Black bulbs Classic® valves	<b>311 014</b>	-	-	-	-
	Classic® Blue bulbs Classic® valves	<b>311 015</b>	-	-	-	-
	Standard Black bulbs Standard valves	<b>311 030</b>	-	-	-	-
<b>Bulbs only</b> (pack of 6) 	Classic® Black bulbs	<b>311 110</b>	<b>311 110</b>	<b>311 110</b>	<b>311 110</b>	-
	Classic® Blue bulbs	<b>311 111</b>	-	-	<b>311 111</b>	<b>311 111</b>
	Black bulbs	<b>311 130</b>	-	-	-	<b>311 130</b>
<b>Release valves</b> (pack of 6) 	Metal Classic® valves	<b>311 314</b>	<b>311 314</b>	<b>311 314</b>	<b>311 314</b>	<b>311 314</b>
	Metal standard valves	<b>311 315</b>	<b>311 315</b>	<b>311 315</b>	<b>311 315</b>	<b>311 315</b>
<b>Incised valves (pack of 20)</b>		<b>515 805</b>	<b>515 805</b>	<b>515 805</b>	<b>515 805</b>	<b>515 805</b>
<b>Couplings</b> 	Female (manometer side)	-	-	-	-	-
	Male (cuff side)	-	-	-	-	-
	6 white couplings for bladder/tube (Ø 4/4mm)	-	-	-	-	-
	Female o-ring coupling	-	-	-	-	-
	for Clinic® cuffs	-	-	-	-	-
<b>Bladders</b> 	Obese (20 x 38 cm)	-	-	-	-	-
	Large adult (16 x 32 cm)	<b>314 500</b> (after / après 2010)	-	<b>314 500</b>	<b>314 500</b>	<b>314 500</b>
	Adult (12 x 27 cm)	<b>314 510</b> (after / après 2010)	-	<b>314 510</b>	<b>314 510</b>	<b>314 510</b>
	Adult (12 x 22 cm)	<b>314 010</b> (before / avant 2010)	-	-	-	<b>314 010</b> (straps cuff) (mdl à sangles)
	Child / Small adult (8 x 23 cm)	<b>314 520</b> (after / après 2010)	-	<b>314 520</b>	<b>314 520</b>	<b>314 520</b>
	Small child (6 x 18 cm)	-	-	-	-	-
	Neonate (4 x 12 cm)	-	-	-	-	-
<b>Foams</b>	for adult cuffs (12 x 22 cm) straps cuffs	<b>315 012</b> (before / avant 2010)	-	-	-	-
<b>Tubes</b> 	Black rubber single tube Ø 3/7 mm (5 m)	<b>515 270</b>	<b>515 270</b>	<b>515 270</b>	<b>515 270</b>	<b>515 270</b>
	Small tube with an angle for bladders, before 2010	<b>515 266</b> (before / avant 2010)	-	-	-	-
<b>Manometers</b>	Dials 0 to 300 mmHg	<b>310 011</b>	<b>310 004</b>	<b>310 023</b>	-	-
<b>Cuffs</b>	All sizes	<b>p. 42</b>	<b>p. 43</b>	<b>p. 42</b>	<b>p. 43</b>	<b>p. 42</b>






## HAND-HELD / MANOPOIRE LIAN®

Classic®	Nano®	Métal®	NM®	Color®/Couleur® Scénic®	FR
-	-	-	-	-	Poires Classic® noires/ robinets Classic® <b>Poires &amp; robinets (lot de 6)</b>
-	-	-	-	-	Poires Classic® bleues/ robinets Classic®
-	-	-	-	-	Poires standard noires/ robinets standard 
311 110	-	-	-	-	Poires Classic® noires <b>Poires seules (lot de 6)</b>
-	-	-	311 111	-	Poires Classic® bleues
-	311 141	311 140	-	311 150 (for Color) 311 135 (for Scénic)	Poires noires 
-	-	-	-	-	Robinets métal Classic® <b>Robinets (lot de 6)</b>
-	-	-	-	-	Robinets métal standard
515 805	515 805	515 805	515 805	515 805	<b>Soupapes incisées (lot de 20)</b>
316 151	316 136	316 136	316 136	316 136	Femelle (côté manomètre) <b>Raccords</b>
316 152	316 135	316 135	316 135	316 135	Mâle (côté brassard)
525 365	-	-	-	-	de jonction blancs (poche/tube) - lot de 6
312 002	312 002	312 002	312 002	312 002	joint torique (de raccord rapide femelle)
-	p. 51	p. 51	p. 51	p. 51	pour brassards Clinic®
-	314 290	314 290	314 290	314 290	Obèse (20 x 38 cm) <b>Poches</b>
314 200	314 700	314 700	314 700	314 700	Large adulte (16 x 32 cm)
314 210	314 710	314 710	314 710	314 710	Adulte (12 x 27 cm)
-	-	-	-	-	Adulte (12 x 22 cm)
314 220	314 720	314 720	314 720	314 720	Enfant/Petit adulte (8 x 23 cm)
314 230	314 430	314 430	314 430	314 430	Petit enfant (6 x 18 cm)
314 240	314 440	314 440	314 440	314 440	Nourrisson (4 x 12 cm) 
-	-	-	-	-	pour brassards adulte (12 x 22 cm) à sangles <b>Bonnettes de poche</b>
520 227	515 270	515 270	515 270	515 270	Caoutchouc simple conduit diam 3/7 mm (5 m) <b>Tubes</b>
-	-	-	-	-	Métal coudé pour poche VL avant 2010 
310 030	310 065	310 045	310 040	-	Cadrans 0 à 300 mmHg <b>Manomètres</b>
p. 44	p. 45	p. 45	p. 45	p. 44	Toutes tailles <b>Brassards</b>



### LARGE DIAL / GRANDS CADRANS

		Maxi+2®	Mercurex	ES60
<b>Bulbs &amp; valves / Poires &amp; robinets</b> (pack of 6 / lot de 6)	 Black bulbs with metal Classic® valve Poires Classic® noires/ robinets Classic®	311 014	-	-
<b>Bulbs only / Poires seules</b> (pack of 6 / lot de 6)	 Classic® Black bulbs Poires Classic® noires	311 110	311 110	-
<b>Release valve / Robinets</b> (pack of 6 / lot de 6)	 Metal Classic® release valves Robinets métal Classic®	311 314	311 314	-
Metal standard release valves	Robinets métal standard	311 315	311 315	-
<b>Incised valves / Soupapes incisées</b> (pack of 20/lot de 20)		515 805	515 805	-
<b>Coupling / Raccords</b>	Female / Femelle (manometer side / côté manomètre)	316 136	-	316 151
	Male / Mâle (cuff side / côté brassard)	316 135	-	316 152
	«Y» for calibration control "Y" pour contrôle de calibration	-	580 831	-
	female o-ring coupling / joint torique (de raccord rapide femelle)	312 002	-	-
	for Clinic® cuffs pour brassards Clinic®	p. 48	-	-
<b>Bladders / Poches</b>	Large adult / Large adulte (16 x 32 cm)	314 500	-	-
	Adult /Adulte (12 x 27 cm)	314 510	-	-
	Child / small adult Enfant/Petit adulte (8 x 23 cm)	314 520	-	-
	Small child / Petit enfant (6 x 18 cm)	314 530	-	-
	Neonate / Nourrisson (4 x 12 cm)	314 540	-	-
<b>Rubber tubes / Tubes</b>	Black single rubber tube Caoutchouc simple conduit Ø 3/7 mm (5 m)	515 270	515 270	515 270
	Black spiral / Spirale noir (48 spires / 3 m extension)	316 003	316 003	-
<b>Manometers / Manomètres</b>	Dials 0 to 300 mmHg Cadrans 0 à 300 mmHg	310 070	-	-
<b>Cuffs / Brassards</b>	All sizes / Toutes tailles	p. 48	p. 49	p. 49

### MAINTENANCE SERVICES / PRESTATIONS DE MAINTENANCE

<b>Sphygmomanometer after sale service package</b> <b>Forfait SAV tensiDIOMÈTRES anéroïdes</b> (Vaquez-Laubry®, Lian®, Maxi+2®)	Control package : precision control & sealing, calibration & testing (parts and labor quote on receipt of the item). Forfait vérification, soit : contrôle de précision et d'étanchéité, étalonnage et essais. (pièces et main d'œuvre sur devis à réception de l'article).	915 004
<b>Sphygmomanometer after sale service package</b> <b>Forfait SAV tensiDIOMÈTRES électroniques</b> (ES-60®, Suntech® 247™, Autotensio, EFFItens®, Panasonic upper arm models / modèles bras et PRO M, PRO H).	Control package : precision control (excluding calibration & testin) (parts & labor quote on receipt of the item). Forfait calibration : contrôle de précision (hors étalonnage, pièces et main d'œuvre sur devis à réception de l'article).	915 005
<b>Mercurial sphygmomanometer</b> <b>TensiDIOMÈTRES à mercure</b> (Mercurex®)	Providing a calibration column with one «y» coupling, one classic bulb, one release valve + 1 tube. Fourniture d'une colonne d'étalonnage avec 1 raccord Y, 1 poire Classic, un robinet de décompression + 1 tubulure	915 006





# COUPLING CUFFS

## RACCORDS BRASSARDS

	Hand-held sphyg- momanometer	Large dial & mercurial	Single channel monitors	Dual channels monitors
	Tensiomètres Manopires	Grand cadran et à mercure	Moniteurs 1 sortie	Moniteurs 2 sorties
<b>Coupling / Raccord</b> (acetal / acétal)  Quick female coupling Raccord rapide femelle  Quick male coupling Raccord rapide mâle	<b>316 151</b>	<b>316 151</b>	<b>316 151</b> (Corpuls, Protocol)	<b>316 151</b> (Datex- Ohmeda, Marquette)
	<b>316 152</b>	<b>316 152</b>	<b>316 152</b> (Corpuls, Protocol)	<b>316 152</b> (Datex- Ohmeda, Marquette)
<b>Brass female coupling</b> <b>Coupleur femelle</b> (chrome brass / laiton chromé)  Type Philips  Type Dynamap/W.A.	-	-	<b>316 161</b> (Agilent, Criticare, Datascope, HP, Nellcor, Ospal Integral, Philips Medical, Siemens, SpaceLabs)	-
	-	-	<b>316 171</b> (Welch Allyn, Suntech® 247™)	<b>316 171</b> (Critikon)
<b>Male tip / Embout mâle</b>  Brass male tip type 20 type Philips (cuff side) / Mâle rectus type 20 type Philips (côté brassard) Nylon  Fluted tip ø 4 mm type Datascope (cuff side) / Mâle cannelé ø 4 mm type Datascope (côté brassard) Luer lock metal / Luer Lock Métal  Male tip ø 4 mm for silicone bladder / Mâle ø 4 mm pour tube de poche silicone  Male metal tip (cuff side) type Lifepack / Mâle chromé lisse type Lifepack (côté brassard) Acetal / Acétal  Male tip (cuff side) Dynamap/W.A. / Mâle type Dynamap/W.A. (côté brassard)	-	-	<b>316 162</b> (Agilent, Criticare, Datascope, HP, Nellcor, Ospal Integral, Philips Medical, Siemens, SpaceLabs)	-
	-	-	<b>316 163</b> (Agilent, Criticare, Datascope, HP, Nellcor, Ospal Integral, Philips Medical, Siemens, SpaceLabs)	-
	-	-	<b>552 931</b> (Marquette Hellige MK 211, Fresenius 4008 générateur hémodialyse)	-
	-	-	<b>316 182</b> (Physio Control Lifepack 12)	-
	-	-	<b>316 172</b> (Welch Allyn, Suntech® 247™)	<b>316 172</b> (Critikon)
	-	-		
<b>Clamp forceps / Pince clamp</b> (plastic ø 7 mm) (en plastique ø 7 mm) 	<b>528 202</b>			

### OTHER COUPLINGS / AUTRES RACCORDS

	TB100	SPG400 / TB101 / TB102 / EFFItens®
Box connector / <b>Connecteur de boîtier</b>	<b>527 190</b>	-
Angled coupling for cuffs <b>Connecteur coudé pour brassards</b>	-	<b>527 191</b>

### Otoscoopes

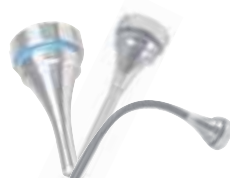
	Otoscreen®	SmartLight®	SmartLed®	SmartLed® EVO	Eclipse®
<b>Lamps / Ampoules</b> Lamps for current models      Ampoules modèles actuels	-	<b>570 313</b> (Xenon / Xénon) <b>570 314</b> (LED)	570 515 (LED)	570 515 (LED)	<b>570 590</b> (Xenon / Xénon)
<b>Magnifier / Loupe</b> Magnifier, pivoting screw and fixing screw      Loupe pivotante et vis de fixation	-	570 512	570 512	570 512	-
<b>Power/ Alimentation</b> Power supply cable      Cordon d'alimentation	-	-	-	570 592	-
Chargeable battery      Batterie rechargeable	-	-	570 593		-
Charging dock with a power cable      Sode chargeur avec cordon alimentation	-	-	-	<b>570 591</b> (black / noir) <b>570 594</b> (white / blanc)	-
<b>Cameras / Caméras</b> Camera standard tip      Bloc caméra standard	570 791	-	-	-	-
Camera long tip / Bloc caméra longue 7,5cm	570 794	-	-	-	-
Flexible camera tip / Bloc caméra flexible 15cm	570 795	-	-	-	-
Flexible camera tip / Bloc caméra flexible 30cm	570 796	-	-	-	-

### Pen light Lampe stylo

### Mirrors Miroirs frontaux

### Ophthalmoscope

	Litestick®	Clar	Chardon	Vision One®
<b>Lamps / Ampoules</b> Lamps for current models      Ampoules modèles actuels	570 690 (LED)	570 155 (LED)	570 155 (LED)	570 001 (Xenon / Xénon)
For Clar mirror with box      Pour modèle Clar avec boîtier	-	570 105	-	-
Transfo. Spengler for previous model      Pour modèle avec transfo. Spengler	-	570 225	570 225	-
Transfo. model Collin ENT      Pour modèle avec transformateur Collin	-	570 226	570 226	-
<b>Mirrors / Miroirs</b> Mirror pack and mirror support      Ensemble miroir et porte-miroir	-	570 156	570 157	-
Mirror only      Glace seule	-	570 104	-	-



**MONITOR / MONITEUR PRO VS**

## TEMPERATURE PROBES

## SONDES DE TEMPÉRATURE


**Probe cover**  
**Couvre sonde**

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Probe cover (pack of 25) Couvre-sonde (lot de 25 pièces) Pro VS	222 901

**Oral temperature probe**  
**Sonde de température buccale**

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Oral temperature probe Sonde de température buccale Pro VS	222 910
Oral temperature case Puit pour sonde buccale Pro VS	222 911

**Rectal temperature probe**  
**Sonde de température rectale**

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Rectal temperature probe Sonde de température rectale Pro VS	222 912
Rectale temperature case Puit pour sonde rectale Pro VS	222 913

## SUNTECH 247™



### Power Alimentation

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Adaptor 9 V without cable Adaptateur-secteur 9 V sans câble pour Suntech 247	551 901
Power cable 2,5 m black Cordon secteur noir 2,5 mètres	552 760
Lead battery 6 V 4,5 Ah chargeable Batterie au plomb 6 V 4,5 Ah rechargeable Suntech 247	551 903

### Accessories SpO<sub>2</sub> and temperature Accessoires SpO<sub>2</sub> et température

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Extension cable SpO <sub>2</sub> Câble d'extension SpO <sub>2</sub> pour Suntech 247	551 921
Oral blue probe / axillary Sonde bleue mesure orale / axillaire Suntech 247	551 980
Oral blue temperature case / axillary Puit bleu mesure orale / axillaire Suntech 247	551 981
Rectal red probe Sonde rouge mesure rectale Suntech 247	551 990
Rectal red temperature case Puit rouge mesure rectale Suntech 247	551 992
Probe cover (x 500) Protège-sonde (x 500) Suntech 247	551 970

### Lid and coupling Trappe et coupleur

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Battery lid for NIBP model Trappe à batterie pour module PNI Suntech 247	951 101
Acetal female coupling Coupleur femelle en acétal (type Suntech 247)	316 173

















Lead battery 6 V 4,5 Ah chargeable  
Batterie au plomb 6 V 4,5 Ah rechargeable  
Suntech 247









# TOURNIQUETS / GARROTS

Single cuff / Brassard simple 	Silicone bladder suitable for autoclaving Poche silicone autoclavable		Cuff only Brassard seul	
	Dimensions	Code / Réf	Dimensions	Code / Réf
Neonate / Nourrisson	22 x 2 cm	552 820	39 x 4 cm	552 840
Child / Enfant	30 x 4 cm	552 821	47 x 6 cm	552 841
Special adult arm / Bras adulte spécial	33 x 8 cm	552 822	50 x 9 cm	552 842
Normal adult arm / Bras adulte normal	35 x 6 cm	552 823	53 x 8 cm	552 843
Conical adult arm / Bras adulte conique	47 x 9 cm	552 824	65 x 12 cm	552 844
Conical thigh / Cuisse conique	59 x 9 cm	552 825	78 x 12 cm	552 845
Special conical thigh / Cuisse conique spécial	68 x 11 cm	552 826	86 x 14 cm	552 846
Conical thigh L / Cuisse conique L	74 x 9 cm	552 827	93 x 13 cm	552 847
Conical thigh XL / Cuisse conique XL	84 x 9 cm	552 828	102 x 13 cm	552 848
Conical thigh XXL / Cuisse conique XXL	107 x 9 cm	552 829	126 x 13 cm	552 849

Dual cuff / Brassard double 	Silicone bladder suitable for autoclaving Poche silicone autoclavable			Cuff only Brassard seul	
	Dimensions	Code / Réf	Tube	Dimensions	Code / Réf
Neonate / Nourrisson	22 x 2 cm	552 830		41 x 7 cm	552 850
	20 x 2 cm	552 860			
Child / Enfant	30 x 4 cm	552 831		50 x 10 cm	552 851
	29 x 4 cm	552 861			
Conical adult arm / Bras adulte conique	47 x 6 cm	552 832		67 x 17 cm	552 852
	44 x 6 cm	552 862			
Conical adult arm L / Bras adulte conique L	62 x 6 cm	552 833		82 x 17 cm	552 853
	58 x 6 cm	552 863			
Conical thigh / Cuisse conique	81 x 6 cm	552 834		100 x 17 cm	552 854
	76 x 6 cm	552 864			
Conical thigh L / Cuisse conique L	110 x 6 cm	552 835		125 x 17 cm	552 855
	105 x 6 cm	552 865			

Couplings / Raccords	for polyurethane spiral tubing pour tube de liaison spirale en polyuréthane	for autoclavable cuff pour brassard à poche autoclavable
 Metal Luer lock connector female Ø 4 mm (for spiral tubing) Coupleur Luer lock métal femelle Ø 4 mm (pour tube spirale)	552 930	-
 Metal Luer lock connector male Ø 4 mm (for silicon bladder) Embout Luer lock métal mâle Ø 4 mm (pour tube de poche silicone)	-	552 931
 Obturating female coupling (for extension tube) Coupleur femelle auto-obturant (pour tube de liaison C/C)	-	590 756
 White acetal male tip tourniquet's cuff side and extension tube Embout mâle acétal blanc côté brassard de garrot	-	590 755

Oring coupling / Joints toriques	
Male oring connector for tourniquets cuffs (x5) Joints toriques d'embout mâle pour tubulures de garrots (x5)	552 747
Power / Alimentation	
Black power cable / Cordon secteur noir (2,5 m)	552 760





SPARE PARTS FOR LARYNGOSCOPES		
PIÈCES DÉTACHÉES POUR LARYNGOSCOPES		
Power Alimentation	Batteries LR14 - handles Ø 28mm Piles LR14 pour manches Ø 28mm	570 110 205
	Batteries CR123 - handles Ø 18mm Piles CR123 pour manches Ø 18mm	570 110 201
Light bulbs / Ampoules for traditional lightning laryngoscopes pour lames de laryngoscopes à éclairage traditionnel	For blades / Pour lames : Mc Intosh n° 0 et Miller n° 00, 0, 1	M833-005-27
	For blades / Pour lames : Mc Intosh n° 1, 2, 3, 4 et 5 et Miller n° 2, 3 et 4	M833-001-27
Light bulbs / Ampoules for optic fiber laryngoscopes pour manches de laryngos- copes à fibres optiques	Xenon light bulb / Halogen for handle F/O 2,5 V Ampoule Xénon / Halogène pour manche F/O 2,5 V	M833-033-25

SPARE PARTS OXYGEN	
PIÈCES DÉTACHÉES OXYGÈNE	



### Flowmeter regulators Standard exchange Détendeurs débitmètres - Échange standard

Gas flowmeter / Dispositifs de détente d'un gaz.

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
6l./min with flow rate / 6l./min à débit fixe	840 225
Clamp 0-15 l./min / À étrier 0-15 l./min	840 223
Screw 0-15 l./min / À vis 0-15 l./min	840 224



### Ring seal / Joints d'étanchéité

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Green seal Clamp flowmeter regulator Joint bodock vert manodétendeur à étrier	586 030
O-ring flowmeter regulator screw Joint torique vert manodétendeur à vis	586 035



### Tube

For oxygen inhalation / Pour inhalation d'oxygène.

DESCRIPTION / DÉSIGNATION	CODE / RÉF
Oxygen tube 2,1 m Tube à oxygène 2,1 m	890 540





- Almond (sweet) oil p 149  
 Aluminium box p 101  
 Aluminium tray p 101  
 Ambulance p 29  
 Ambulatory blood pressure monitor p 80  
 Aneroid sphygmomanometer p 20 to 29  
 Anti-stress (synergy) p 142  
 Arnica oil p 149  
 Auricular speculum p 57,97  
 Autotensio p 33,37
- Bactigreen p 134  
 Backhaus (forceps) p 110  
 Basil exotic p 146  
 Besnier-Lupus (curette) p 114  
 Billeau (handle) p 113  
 Biopsy punch p 93  
 Bladder (sphygmomanometer) p 182  
 Blade (laryngoscope) p 165,167  
 Blood pressure meter p 18 to 42  
 Bowl p 103  
 Box p 101,102  
 Brush for oral irrigator p 161  
 Brush head for toothbrush p 160  
 Bucket p 103  
 Bulb (sphygmomanometer) p 182
- Calm night (synergy) p 143  
 Cabinet for resuscitator p 85  
 Camera for Otoscreen 2 p 58,184  
 Cardio Prestige® p 12  
 Cardio Sonic® p 12  
 Carrying bag O<sub>2</sub> p 175  
 Case (sphygmomanometer) p 44  
 Chaput (forceps) p 109  
 Chardon head mirror p 59  
 Cheron (forceps) p 118  
 Chirurgical box p 104  
 Circeron (forceps) p 120  
 Cistus p 146  
 Citronella p 147  
 Clar head mirror p 59  
 Clinic® cuff p 45,47,49  
 Clinic® kit p 24,27  
 Clip-remove p 94  
 Clove p 147  
 Collin speculum p 119  
 Comedone extractor p 114  
 Cotton box p 103  
 Creams (massage) p 152  
 Cuff mounted model p 20 to 22  
 Cuffs for blood pressure meter p 43 to 54  
 Curette Besnier-Lupus p 114  
 Curette (disposable) p 93  
 Cypress tree, evergreen p 147
- Decontaminated cuff p 45,47,50  
 Decontaminated sphygmomanometer p 22,25,26,27  
 Decontaminated stethoscope p 14  
 Defibrillator p 84  
 Dermatology p 114  
 Diffuser p 141  
 Diffusion (synergy) p 140  
 Dilatator (Hegar) p 120  
 Disinfection p 134  
 Disposable Cusco speculum p 96  
 Disposable needle holder p 95
- Disposable wooden Ayre's spatula p 96  
 Dissection case p 105  
 Doppler p 17  
 Douay (forceps) p 119  
 Drum p 103  
 Dual Pulse® p 15  
 Duval (forceps) p 110
- ECG belt p 82  
 Electrodes defibrillator p 85  
 Electronic arm blood pressure meter p 37 to 39  
 Electronic wrist blood pressure meter p 32 to 36  
 Electrotherapy p 157  
 Emergency bag p 175  
 Emergency blanket p 96,174  
 Emergency case p 168  
 Emergency essence p 135  
 ENT p 55  
 ES-60® cuff p 53  
 ES-60® p 40  
 Essential oil p 146  
 Eucalyptus radiata p 146  
 Eucalyptus lemony p 147  
 EW3006 p 34  
 EW3039 p 35  
 EW3106 p 38  
 EW3109 p 38  
 EWBU15 p 39  
 EWBU75 p 39  
 EWBW03 p 34  
 EWBW10 p 35  
 Examination couch p 122,124  
 Exotic basilic p 146  
 Eye-nose goggles p 171
- Faraboeuf retractor p 113  
 First emergency kit p 168  
 Flow meter regulator p 170,187  
 Forester (forceps) p 118  
 Forceps p 108 to 110,114,118  
 Adson (forceps) p 108  
 Agnail (forceps) p 117  
 Backhaus towel (forceps) p 110  
 Chaput (forceps) p 109  
 Cheron (forceps) p 118  
 Circeron (forceps) p 120  
 Disposable Cheron (forceps) p 95  
 Disposable Kocher (forceps) p 94  
 Disposable Pozzi (forceps) p 95  
 Douay (forceps) p 119  
 Dissecting (forceps) p 108  
 Duval (forceps) p 110  
 Ear polypus (forceps) p 112  
 Gregoire (forceps) p 110  
 Halstead (forceps) p 114  
 Hemostatic (forceps) p 109  
 Jones towel (forceps) p 110  
 Kelly (forceps) p 109  
 Kocher (forceps) p 109  
 Kocher (forceps) without teeth p 109  
 Leriche (forceps) p 109  
 Magill (forceps) p 113  
 Mair polypus (forceps) p 118  
 Michel (forceps) p 110  
 Museux (forceps) p 118  
 Nail cutter (forceps) p 117  
 Pean-Murphy (forceps) p 109



Pozzi (forceps)	p 118	Manicury	p 117
Splint (forceps)	p 108	Massage chair	p 129
Swab (forceps)	p 95	Massage cream	p 152
Therrum (forceps)	p 120	Massage oil	p 154
Tissues (forceps)	p 108	Massage stool	p 129
Troelsch Politzer (forceps)	p 112	Massage table	p 130
Winter (forceps)	p 118	Master Palm S01	p 68
Furniture	p 121	Master Sat	p 69
		Maxi+2®	p 28
Geranium egyptian	p 147	Maxi+2® cuff	p 52
Green chocs	p 135	Mayo scissors	p 94
Green for Health	p 132	Mayo instrument table	p 126
Gregoire (forceps)	p 110	Mc Intosh (laryngoscope blade)	p 165,167
Guedel tube	p 173	Medical oxygen	p 170,176
Gynaecology	p 118 to 120	Mercurex®	p 29
Gynecological couch	p 124	Michel (forceps)	p 110
		Miller (laryngoscope blade)	p 165,167
Halstead (forceps)	p 114	Mobile stand	p 28,41,69,76
Hand held aneroid sphygmomanometer cuff	p 46 to 49	Mounting step	p 125
Handle	p 165,167	Mouthwash	p 136
Harpagophytum oil	p 150	Museux (forceps)	p 118
Hegar dilatator	p 120	Myrtle	p 147
Head mirrors	p 59		
Hydroalcoholic gel	p 134	Nail cutter	p 117
Hygiene	p 136 to 139	Nail cutter (forceps)	p 117
		Nail scissors	p 117
Immune stimulating (synergy)	p 143	Needle for dissection	p 115
Inflation bulb	p 180,182	Needle holder	p 111
Infusion cuff	p 30	Neuromuscular stimulator	p 157
Infusion stand	p 127	Niaouli	p 147
Iris scissors	p 107		
Jesco (scissors)	p 116	Oil (massage)	p 154
		Operating scissors B/B	p 106
Kelly (forceps)	p 109	Operating scissors B/S	p 106
Kocher (forceps)	p 109	Operating scissors S/S	p 107
Kocher (forceps) without teeth	p 109	Ophthalmoscope	p 61
		Oral irrigator	p 160
Lamp	p 128	Orange (sweet)	p 147
Large dial	p 30	Oregano	p 147
Laryngeal mirrors	p 113	Oscar 2	p 80
Laryngoscope	p 164 to 167	Oscar 2 cuff	p 81
Laryngoscope box	p 164,166	Otoscope	p 56 to 58
Laryngoscope handle	p 165,167	Otoscreen 2	p 58
Laubry Clinic®	p 14,22	Oxygen cylinders	p 170
Laubry®	p 14,20 to 22	Oxygen mask	p 172
Laurel noble	p 147	Oxygo®	p 65
Lavender aspiks	p 147	Oxyled®	p 64
Lavender true	p 147		
Lemon	p 147	Palmarosa	p 147
Leriche (forceps)	p 109	Palmer (speculum)	p 112
Lian®	p 23 to 27	Panasonic	p 35,36,38,157
Light bulb	p 184	Patches	p 157
Light bulb (laryngoscope)	p 187	Peak flow meter	p 61,97
Lightpen	p 60	Pea Murphy (forceps)	p 109
Listea lemon	p 147	Pediasonic®	p 14
Litestick	p 60	Pediatric Magister®	p 13
		Pedicury	p 117
Macadamia oil	p 149	Peppermint	p 136
Magill (forceps)	p 113	Petitgrain Bigarade	p 146
Magister®	p 13	Pine (pin sylvestre)	p 147
Mandravasarotra	p 146	Pinard	p 17
Manometer	p 182	Pozzi (forceps)	p 118
Manual aspiration device	p 173	Praxiline	p 121
		Pressure infusion cuff	p 32
		Pro Vs monitor	p 70
		Probes with thread	p 17
		Probes without thread	p 17
		Pulse oxymeter (digital)	p 64
		Pulse oxymeter (monitor)	p 68



# INDEX

## P - Z



Spengler®

.....  
FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Pulse®	p 15	U-Save	p 84
Purifying (synergy)	p 142	U-Trainer	p 84
		Uterine curette	p 120
		Uterine sound	p 119
Rappaport (type)	p 16		
Ravintsara	p 147	Vacher (speculum)	p 112
Reflex hammer	p 105	Vacher nasal (speculum)	p 112
Release valve	p 182	Vaquez-Lauby®	p 22 to 24
Rescue (blood pressure kit)	p 131	Vegetable oil	p 154
Rescue kit cuff	p 53	Vision one	p 61
Resuscitation mask	p 172		
Resuscitator	p 171		
		Ward screen	p 125
Scalpel blade (disposable)	p 92	Ward trolley	p 126
Scalpel	p 92	Wintergreen	p 147
Scalpel handle	p 116	Winter (forceps)	p 118
Scraper	p 116		
Serum bag carries	p 127		
Shampoo	p 139	Ylang ylang	p 147
Sharp chiropodist gouge	p 117		
Shea	p 151	Zen Pro	p 141
Shea butter	p 151	Zen Wood	p 141
Shower gel	p 137		
Sims (forceps)	p 119		
Smartled®	p 56		
Smartlight®	p 56		
Snellen (handle)	p 113		
Soap Marseille	p 136		
SpO <sub>2</sub> extension cable	p 68,71		
SpO <sub>2</sub> monitor	p 68 to 75		
SpO <sub>2</sub> sensor	p 68,71,75		
Spencer scissors	p 107		
Sphygmomanometer cuff	p 43 to 54		
Sphygmomanometer	p 18 to 30		
Splint (forceps)	p 108		
Spray	p 135		
St john's wort oil	p 150		
Stainless Cusco speculum	p 119		
Stainless steel box	p 101,102		
Stainless steel tray	p 101,102		
Sterile dressing kit	p 90,100		
Stethocolor®	p 16		
Stethoscope	p 11 to 16		
Stevens scissors	p 106		
Stool with wheels	p 125		
Strabismus scissors	p 106		
Suntech 247™	p 72 to 75		
Suntech 247™ cuff	p 75		
Suture set	p 91,100		
Swab (forceps)	p 95		
Synergies	p 142		
Table (massage)	p 130		
Tea tree	p 147		
Temperature indicator	p 87		
Ten sonic®	p 33,37		
Thermometer	p 86,87		
Therrum (forceps)	p 120		
Thyme linalol	p 147		
Tip for spirometer	p 61,97		
Tip for stethoscope	p 178		
Tissues (forceps)	p 108		
Tongue depressor	p 60,97		
Toothbrush	p 158		
Tray	p 101,102		
Troelsch-Politzer (forceps)	p 112		
Tube (sphygmomanometer)	p 182		
Tube (stethoscope)	p 178		
Tubes	p 178,182		
Tuning fork	p 112		



Abaisse-Langue	p 60,97	Citron HE	p 147
Aiguille pour disséquer	p 115	Citronnelle HE	p 147
Amande Douce H	p 149	Clar (miroir de)	p 59
Ambulance (kit tensiométrie)	p 31	Clou de Girofle HE	p 147
Ampoule	p 184	Coffret Laryngoscope	p 164,166
Ampoule (laryngoscope)	p 187	Consommables	p 88
Anse	p 113	Coupe-ongles	p 117
Anse Billeau	p 113	Couverture de survie	p 96,174
Anse Snellen	p 113	Crème de massage	p 152, 153
Anti-stress	p 135	Cupule	p 103
Armoire (défibrillateur)	p 85	Curette Besnier-Lupus	p 114
Arnica HV	p 149	Curette U/U	p 93
Aspirateur de mucoité	p 173	Curette utérine	p 120
Autotensio	p 34,37	Cuvette	p 102,103
		Cyprès Toujours Vert HE	p 147
Bactigreen	p 134		
Backhaus (pince)	p 110	Dauphins (ciseaux)	p 106
Basilic HE	p 146	Défibrillateur	p 84
Besnier-Lupus (curette)	p 114	Débitmètre de pointe	p 61,97
Beurre de karité	p 151	Dermatologie	p 114
Billeau (anse)	p 113	Désinfection	p 134
Bistouri U/U	p 92	Détendeur débitmètre	p 170
Boîte	p 102, 103	Diagnostec	p 35 à 39
Boîte à coton	p 103	Diapason	p 112
Boîte de chirurgie	p 104	Diffuseur	p 141
Boîte en aluminium	p 101	Diffusion	p 140
Boîte en inox	p 102	Divan d'examen	p 122,124
Bougie Hégar	p 120	Doppler	p 17
Bouteille oxygène	p 170	Douay (pince)	p 119
Brassard (tensio électronique)	p 54	Drap de survie	p 96,174
Brassard Clinic®	p 50,51	Dual Pulse®	p 15
Brassards décontaminables	p 50,51	Duval (pince)	p 110
Brassards de garrots	p 79		
Brassard ES-60®	p 53	Ecarteur de Faraboeuf	p 113
Brassard Kit Rescue	p 53	Electrodes défibrillateur	p 85
Brassard manobrossards	p 44,45	Electrothérapie	p 157
Brassard manopaires	p 46 à 49	Embout (spiromètre)	p 61,97
Brassard Maxi+2®	p 52	Embout (stéthoscope)	p 178
Brassard Suntech 247™	p 74	Ensemble 1er secours	p 168
Brassard Oscar 2	p 81	ES-60®	p 40
Brassards (tensio. manuel)	p 44	Eucalyptus Citronné HE	p 147
Brassards Pro VS	p 81	Eucalyptus Radié HE	p 146
Brosses à dents	p 158	EW3006	p 34
Brossettes pour brosse à dents	p 160	EW3039	p 35
Buses pour jet dentaire	p 161	EW3106	p 38
		EW3109	p 38
Câble d'extension SpO <sub>2</sub>	p 70, 71, 75	EWBU15	p 39
Caméra (Otoscreen 2)	p 58	EWBU75	p 39
Canule de Guedel	p 173	EWBW03	p 34
Capteur SpO <sub>2</sub>	p 70, 71, 75	EWBW10	p 35
Cardio Prestige®	p 12		
Cardio Sonic®	p 12	Foerster (pince)	p 118
Ceintures ECG	p 82		
Chaise de massage	p 129	Garrots	p 77
Chaput (pince)	p 109	Gaulthérie Couchée HE	p 146
Chardon (miroir de)	p 59	Gel douche	p 137
Chéron (pince)	p 95, 118	Gel hydroalcoolique	p 134
Circéron (pince)	p 120	Géranium Rosat HE	p 147
Ciseaux à ongles	p 117	Gouge	p 117
Ciseaux Dauphins	p 106	Grand Cadran	p 28
Ciseaux Jesco	p 116	Grattoirs (Brock, Vidal)	p 116
Ciseaux Iridectomie	p 107	Green chocs	p 135
Ciseaux Mayo U/U	p 94	Green For Health	p 132
Ciseaux mousse	p 106	Grégoire (pince)	p 110
Ciseaux pointus	p 107	Guéridon	p 126
Ciseaux Sims	p 119	Gynécologie	p 118 à 120
Ciseaux Spencer	p 107		
Ciseaux Stevens	p 106		
Ciseaux strabisme	p 106		
Ciseaux universels Jesco	p 116		
Ciste HE	p 146		





# INDEX

## H - P



Spengler®

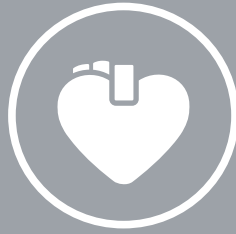
FRENCH MANUFACTURER  
SINCE 1907

Halstead (pince)	p 114	Mayo	p 126
Harpagophytum HV	p 150	Mc Intosh (lame laryngoscope)	p 165,167
Hégar (bougie)	p 120	Membrane (stéthoscope)	p 178
Holter tensionnel	p 80	Menthe Poivrée HE	p 146
Huile de massage	p 154	Mercurex®	p 29
Huile essentielle	p 146	Michel (pince)	p 110
Huile Végérale	p 148	Millepertuis HV	p 150
Hygiène	p 136	Miller (lame laryngoscope)	p 165,167
Hystéromètre	p 119	Miroirs Frontaux	p 59
		Mobilier	p 121
		Module Suntech 247™	p 74
Indicateur de température	p 86	Moniteur SpO <sub>2</sub>	p 70
Insufflateur	p 171	Moniteur multiparamètres	p 70
		Mousse (ciseaux)	p 106
		Mucosités (aspirateur)	p 173
Jesco (ciseaux)	p 116	Museux (pince)	p 118
Jet bucco-dentaire	p 160	Myrthe HE	p 147
Karité	p 151	Neuro-stimulateur	p 157
Kelly (pince)	p 109	Niaouli HE	p 147
Kit Rescue (tensiométrie)	p 29	Nuit calme	p 143
Kit Clinic®	p 22,25		
Kocher (pince)	p 109	Ophthalmoscope	p 61
Kocher (pince) U/U	p 94	Orange Douce HE	p 147
		Origan HE	p 147
		ORL	p 55 à 61
Lame (laryngoscope)	p 165,167	Oscar 2	p 80
Lame de bistouri U/U	p 92	Ote-agraphe U/U	p 94
Lampe halogène	p 128	Otoscope	p 58
Lampe loupe	p 128	Otoscreen 2	p 58
Lampe stylo	p 60	Oxygène médicinal	p 170
Laryngoscope	p 164,166	Oxygo®	p 65
Laubry Clinic®	p 14	Oxyled	p 64
Laubry®	p 14	Oxymètre de pouls (digital)	p 64
Laurier Noble HE	p 147	Oxymètre de pouls (moniteur)	p 68
Lavande Aspic HE	p 147		
Lavande Vraie HE	p 147		
Leriché (pince)	p 109	Palmarosa HE	p 147
Lian®	p 25 à 29	Palmer (spéculum)	p 112
Litestick	p 60	Panasonic	p 34, 157
Litsée Citronnée HE	p 147	Paravent	p 125
Lotion buccale	p 136	Patch (neuro-stimulateur)	p 157
Lunettes nasales	p 171	Péan-Murphy (pince)	p 109
		Pédiasonic	p 14
		Pédicurie	p 117
Macadamia HV	p 149	Petit Grain Bigarade HE	p 146
Magister®	p 13	Pied à serum	p 127
Magister® Pédiatrique	p 13	Pinard	p 17
Magill (pince)	p 113	Pince à biopsie	p 119
Mallette de transport O <sub>2</sub>	p 168	Pince à échardes	p 108
Mallette urgence	p 168	Pince à envie	p 117
Manche de bistouri	p 92	Pince à épiler	p 108
Manche de laryngoscope	p 165,167	Pince à glissement	p 112
Manchette à pression	p 30	Pince à pansements	p 118
Mandravasaroetra HE	p 146	Pince Adson	p 114
Manobrassard	p 20	Pince anatomique U/U	p 94
Manodétendeur	p 170	Pince Backhaus	p 110
Manomètre	p 180	Pince Chaput	p 109
Manopaire	p 23 à 27	Pince Chéron	p 118
Manucurie	p 117	Pince Chéron U/U	p 95
Marchepied	p 125	Pince Circéron	p 120
Marteaux à réflexes	p 104,105	Pince coupe-ongles	p 117
Masque oxygène	p 172	Pince crabe	p 110
Masque réanimation	p 172	Pince dissection	p 108
Massage (crèmes)	p 152	Pince Douay	p 119
Massage (huiles)	p 152	Pince Duval	p 110
Massage (mobilier)	p 129,130	Pince Forester	p 118
Master Palm S01	p 68	Pince Grégoire	p 110
Master Sat	p 69	Pince Halstead	p 114
Maxi+2®	p 28	Pince hémostatique	p 109



Pince Kelly			
Pince Kocher	p	109	
Pince Kocher U/U	p	109	
Pince Leriche	p	94	
Pince Magill	p	109	
Pince Michel	p	113	
Pince Museux	p	110	
Pince Péan-Murphy	p	118	
Pince porte-tampon U/U	p	109	
Pince Pozzi	p	95	
Pince Pozzi U/U	p	118	
Pince Rochester-Péan	p	95	
Pince Therrum	p	109	
Pince Troelsch-Politzer	p	120	
Pince Winter	p	112	
Pin Sylvestre HE	p	118	
Plateau	p	146	
Plateau en aluminium	p	101,102	
Plateau en inox	p	101	
Poche autodavable (garrot)	p	102	
Poche (tensiomètre)	p	79	
Poche press	p	182	
Pointus (ciseaux)	p	30	
Poire (tensiomètre)	p	107	
Poire d'insufflation	p	182	
Porte-Aiguille	p	171	
Porte-Aiguille U/U	p	111	
Porte-Poche à serum	p	95	
Pozzi (pince)	p	127	
Pozzi (pince) U/U	p	118	
Praxiline	p	95	
Pro VS	p	121	
Pulse®	p	70	
Punch à biopsie U/U	p	15	
Purifiant	p	93	
	p	142	
Raccord			
Rappaport (type)	p	49,181	
Ravintsara HE	p	16	
Remède d'urgence	p	145	
Rescue (kit tensiométrie)	p	133	
Robinet de décompression	p	29	
	p	180,182	
Saro HE			
Sauge Sclarée HE	p	144	
Savon de Marseille	p	145	
SAV Oxygène	p	134	
SAV tensiomètre (forfait)	p	174	
Set de soins	p	180	
Set de sutures	p	88,98	
Shampooing	p	89,98	
Shampooing douche	p	137	
Sims (ciseaux)	p	136	
Smartlight®	p	117	
Smartled®	p	54	
Smartled® EVO	p	54	
Snellen (anse)	p	55	
Socle à roulettes	p	111	
Sonde cannelée	p	28,39,67,69,74	
Spatules d'Ayre U/U	p	113	
Spéculum Collin	p	94	
Spéculum Cusco Inox	p	117	
Spéculum Cusco U/U	p	117	
Spéculum nasal Vacher	p	94	
Spéculums auriculaires	p	110	
Spéculums de Palmer	p	55,95	
Spencer (ciseaux)	p	110	
	p	105	
Spray 1ers secours			
Station de diagnostic	p	135	
Stéthocolor®	p	72	
Stéthoscope	p	16	
Stéthoscope décontaminable	p	12	
Stevens (ciseaux)	p	14,22,25	
Stimulant immunitaire	p	106	
Stimulateur neuromusculaire	p	143	
Styilet olivaire	p	157	
Styilet porte-coton	p	115	
Suntech 247	p	115	
Synergies de diffusion	p	72 à 76	
	p	142	
Table de massage			
Table de Mayo	p	130	
Tabouret à roulettes	p	126	
Tabouret de massage	p	125	
Tambour en inox	p	129	
Tapuz® (technologie)	p	103	
Tea Tree HE	p	82	
Tensiomètre anéroïde	p	147	
Tensiomètre décontaminable	p	20 à 29	
Tensiomètre électronique bras	p	22,25,26,27,28	
Tensiomètre électronique poignet	p	37 à 39	
Tensonic®	p	33 à 36	
Thermomètre	p	33,37	
Therrum (pince)	p	86	
Thym à Linalol HE	p	120	
Tire-comédons	p	147	
Tire-Langue	p	114	
Troelsch-Politzer (pince)	p	174	
Trousse (tensiomètre)	p	112	
Trousse de dissection	p	46	
Tubulure (stéthoscope)	p	105	
Tubulure (tensiomètre)	p	178	
	p	180	
U-Save			
U-Trainer	p	84	
	p	84	
Vacher (spéculum)			
Valise urgence	p	112	
Vaquez-Laubry®	p	175	
Vision One	p	20 à 22	
	p	61	
Winter (pince)			
	p	118	
Ylang Ylang HE			
	p	147	
Zen Pro			
Zen Wood	p	141	
	p	141	

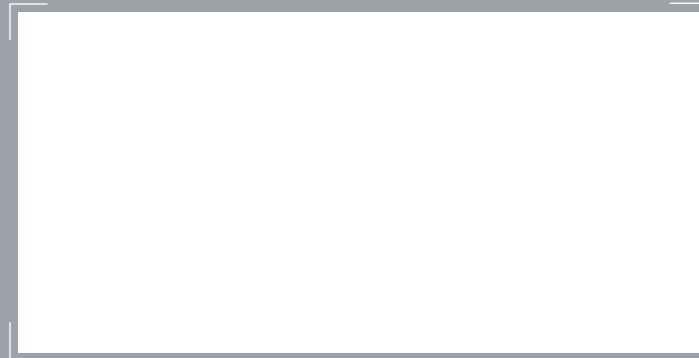




# Spengler



FABRICANT FRANÇAIS  
DEPUIS 1907



670 rue Jean Perrin  
Pôle d'Activités Les Milles  
13858 Aix-en-Provence cdx 03  
France

Tél. : +33 (0)4 42 52 89 80  
Fax : +33 (0)4 42 52 89 09  
Mail : [export@spengler.fr](mailto:export@spengler.fr)  
[www.spengler.fr](http://www.spengler.fr)



[www.spengler.fr](http://www.spengler.fr)

RCS Châteauroux 418 686 739  
Pharmaceutical Company  
Établissement Pharmaceutique référencé auprès de l'ANSM sous le n°D10/341